

1999

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA  
BANCA NAZIUNALA SVIZRA +

Les banques suisses



# Banque nationale suisse

## Les banques suisses

1999

84e année

Direction de la statistique  
Zurich 2000

*Editeur:*  
*Banque nationale suisse*  
*Direction de la statistique*  
*CH-8022 Zurich*

*Réalisation technique:*  
*Banque nationale suisse*  
*Direction de la statistique*  
*CH-8022 Zurich*

*Impression et diffusion:*  
*Zürichsee Zeitschriftenverlag*  
*Seestrasse 86, case postale*  
*CH-8712 Stäfa*  
*Téléphone: 01 928 55 25*  
*Téléfax: 0848 80 55 20*

*Prix: fr. 20.-*  
*y compris 2,3% de TVA*

*Copyright:*  
*Reproduction et utilisation des chiffres*  
*autorisées avec indication de la source*

# Contenu

	Page
Table des matières	4
- <i>Partie analytique</i>	
- <i>Liste des tableaux de la partie analytique</i>	
- <i>Liste des tableaux de la partie statistique</i>	
Explication des signes	9
Partie analytique	11
Partie statistique	A1
Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses, à fin 1999	B1
Banques suisses ayant des comptoirs à l'étranger, à fin 1999	B28
Etablissements exclus en 1999 de la statistique des banques	B29
Etablissements entrés en 1999 dans la statistique des banques	B31
Changements de raison sociale en 1999	B33
Autorité de surveillance et associations	B34
Index alphabétique	B35

# Table des matières

	Page
<b>Partie analytique</b>	
1. Introduction	13
2. Commentaire de la statistique bancaire	15
2.1. Les fondements juridiques	15
2.2. Les dispositions régissant l'établissement des comptes	16
2.3. Le contenu de la statistique bancaire	17
2.4. La répartition des établissements par catégories	21
3. L'évolution des opérations bancaires en 1999	29
3.1. Le cadre conjoncturel et monétaire	29
3.2. Les opérations figurant dans les bilans	34
3.3. Les opérations hors bilan	39
3.4. Le compte de résultat	42
3.5. Les fonds propres	43
3.6. Les liquidités	45
4. L'endettement hypothécaire	47
5. L'effectif du personnel	48

## Liste des tableaux

I. Nombre des banques, ainsi que de leurs comptoirs, à la fin des années 1990 à 1999	20
II. Taux d'intérêt, à la fin des années 1990 à 1999	31
III. Les banques suisses, aperçu à la fin de 1998 et 1999	35
IV. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1998 et 1999	36
V. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à la fin de 1998 et 1999	40
VI. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, à la fin de 1998 et 1999	41
VII. Compte de résultat, à la fin des années 1998 et 1999	42
VIII. Fonds propres à la fin des années 1998 à 1999	44
IX. Rapport entre les fonds propres pouvant être pris en compte et les fonds propres nécessaires, depuis 1990	45
X. Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 1997	46
XI. Endettement hypothécaire en Suisse, à la fin des années 1990 à 1999	47
XII. Effectif du personnel, depuis 1990	48

## Statistischer Teil

## Partie statistique

Tabelle Nr.  
TableauSeite  
Page

## I. Teil

## Partie I

## Banken

## Banques

A3

## 1. Bilanzgeschäft

## 1. Opérations figurant dans les bilans

## 1.1. Bilanzsumme

## 1.1. Bilan

1	<i>Bilanzsumme seit 1990/1960</i>	<i>Bilans, depuis 1990/1960</i>	A4
2	<i>Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme seit 1995</i>	<i>Répartition des établissements d'après le bilan, depuis 1995</i>	A6
3	<i>Gliederung der Institute nach Rechtsform Ende 1999</i>	<i>Répartition des établissements selon la forme juridique, à fin 1999</i>	A12
<b>1.2. Aktiven</b>			
4	<i>Gliederung der Aktiven seit 1995/1955</i>	<i>Structure de l'actif, depuis 1995/1955</i>	A14
5	<i>Aktiven gemessen an der Bilanzsumme seit 1980</i>	<i>Parts des postes de l'actif au total des bilans, en pourcent, depuis 1980</i>	A22
6	<i>Flüssige Mittel seit 1995</i>	<i>Liquidités, depuis 1995</i>	A23
7	<i>Forderungen aus Geldmarktpapieren seit 1995</i>	<i>Créances résultant de papiers monétaires, depuis 1995</i>	A26
8	<i>Beanspruchte Kleinkredite Ende 1999</i>	<i>Prêts personnels, montant effectivement utilisé à fin 1999</i>	A30
9	<i>Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften, seit 1995</i>	<i>Crédits à des collectivités de droit public suisses, depuis 1995</i>	A32
10	<i>Bewegung der inländischen Hypothekarforderungen seit 1995/1975</i>	<i>Mouvement des créances hypothécaires en Suisse, depuis 1995/1975</i>	A35
11	<i>Inländische Hypothekaranlagen nach dem Rang der Hinterlage seit 1995/1975</i>	<i>Placements hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages, depuis 1995/1975</i>	A38
11a	<i>Inländische Hypothekarforderungen nach Belehnungsgruppen seit 1995/1975</i>	<i>Créances hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages, depuis 1995/1975</i>	A42
12	<i>Amortisationspflichtige Hypothekaranlagen seit 1990</i>	<i>Créances hypothécaires avec amortissement, depuis 1990</i>	A45
13	<i>Hypothekarforderungen nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1999</i>	<i>Créances hypothécaires, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1999</i>	A46
14	<i>Inländische Kundenforderungen seit 1990</i>	<i>Créances sur la clientèle en comptes suisses, depuis 1990</i>	A48
15	<i>Wertschriften seit 1995</i>	<i>Titres, depuis 1995</i>	A50
16	<i>Beteiligungen seit 1995</i>	<i>Participations, depuis 1995</i>	A56
17	<i>Aktiven nach rechtlicher Form der Institute Ende 1999</i>	<i>Actifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1999</i>	A60
<b>1.3. Passiven</b>			
18	<i>Gliederung der Passiven seit 1995/1955</i>	<i>Structure du passif, depuis 1995/1955</i>	A62
19	<i>Passiven gemessen an der Bilanzsumme seit 1980</i>	<i>Parts des postes du passif au total des bilans, en pourcent, depuis 1980</i>	A70

20	<i>Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform seit 1995/1971</i>	<i>Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne, depuis 1995/1971</i>	A72
21	<i>Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform seit 1995</i>	<i>Engagements envers la clientèle sous forme de placements, depuis 1995</i>	A79
13	<i>Spartätigkeit nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1999</i>	<i>Epargne, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1999</i>	A46
22	<i>Pfandbriefdarlehen seit 1960</i>	<i>Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage, depuis 1960</i>	A82
14	<i>Inländische Kundengelder seit 1990</i>	<i>Fonds de la clientèle en comptes suisses, depuis 1990</i>	A48
23	<i>Passiven nach rechtlicher Form der Institute Ende 1999</i>	<i>Passifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1999</i>	A84

**1.4. Gliederung nach In- und Ausland****1.4. Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers**

24	<i>Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen per 31. Dezember 1999</i>	<i>Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie, au 31 décembre 1999</i>	A86
25	<i>Hauptpositionen der Aktiven und Passiven nach Währungen seit 1997</i>	<i>Principaux postes de l'actif et du passif selon la monnaie, depuis 1997</i>	A116
26	<i>Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland seit 1955</i>	<i>Evolution de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, depuis 1955</i>	A118
27	<i>Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland und nach Währungen seit 1995</i>	<i>Actifs et passifs, avec ventilation en comptes suisses et en comptes étrangers et répartition selon la monnaie, depuis 1995</i>	A119
28	<i>Edelmetalle und Wertschriftenleihgeschäfte in der Bilanz seit 1995</i>	<i>Métaux précieux et prêts de titres figurant dans les bilans, depuis 1995</i>	A120
28a	<i>Wertschriftenleihgeschäfte in der Bilanz seit 1995</i>	<i>Prêts de titres figurant dans les bilans, depuis 1995</i>	A122
29	<i>Interbankenbeziehungen seit 1995</i>	<i>Relations interbancaires, depuis 1995</i>	A123
30	<i>Nettoauslandstatus seit 1955</i>	<i>Position extérieure nette, depuis 1955</i>	A124
31	<i>Bilanz der inländischen Geschäftsstellen seit 1995</i>	<i>Bilans des comptoirs en Suisse, depuis 1995</i>	A125

**1.5. Länderweise Gliederung****1.5. Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger**

32	<i>Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Ende 1999</i>	<i>Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans, à fin 1999</i>	A126
----	---	---	------

**1.6. Sektorale Gliederung****1.6. Répartition par secteurs**

33	<i>Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen Ende 1999</i>	<i>Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan, à fin 1999</i>	A138
----	---	---	------

**2. Derivative Instrumente und Transaktionen ausserhalb der Bilanz****2. Instruments dérivés et opérations hors bilan****2.1. Derivative Finanzinstrumente****2.1. Instruments financiers dérivés**

34	<i>Offene derivative Finanzinstrumente Ende 1999</i>	<i>Instruments financiers dérivés ouverts, à fin 1999</i>	A150
----	--	---	------



**2.2. Treuhandgeschäfte**

35	<i>Treuhandgeschäfte seit 1955</i>
36	<i>Treuhandgeschäfte nach Inland und Ausland und nach Währungen seit 1995</i>
37	<i>Treuhandgeschäfte nach Bankengruppen seit 1990</i>
38	<i>Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland Ende 1999</i>

**2.3. Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte**

39	<i>Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte seit 1995/1972</i>
----	--

**3. Erfolgsrechnung**

40	<i>Erfolgsrechnung seit 1995/1955</i>
41	<i>Erfolgsrechnung nach rechtlicher Form der Institute 1999</i>
42	<i>Zusammensetzung der Gewinnausschüttung seit 1995/1955</i>
43	<i>Tabelle wird nicht weitergeführt</i>

**4. Eigene Mittel und Liquidität**

44a	<i>Erforderliche eigene Mittel seit 1995</i>
45	<i>Gesamtliquidität seit 1997</i>
46	<i>Tabelle wird nicht weitergeführt</i>
47	<i>Garantie- beziehungsweise Einzahlungsverpflichtungen seit 1990</i>

**5. Geschäftsstellen**

48	<i>Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1995/1972</i>
49	<i>Niederlassungen in den Kantonen sowie im Ausland Ende 1999</i>
50	<i>Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen sowie im Ausland Ende 1999</i>

**6. Personalbestand**

51	<i>Personalbestand seit 1990</i>
52	<i>Personalbestand nach In- und Ausland sowie nach Geschlechtern seit 1995</i>

**2.2. Affaires fiduciaires**

<i>Opérations fiduciaires, depuis 1955</i>	A152
<i>Opérations fiduciaires, ventilées en comptes suisses et en comptes étrangers et réparties selon la monnaie, depuis 1995</i>	A153
<i>Opérations fiduciaires, réparties par catégories de banques, depuis 1990</i>	A154
<i>Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays, à fin 1999</i>	A155

**2.3. Engagements conditionnels et opérations en cours**

<i>Engagements conditionnels et opérations en cours, depuis 1995/1972</i>	A162
---	------

**3. Compte de résultat**

<i>Compte de résultat, depuis 1995/1955</i>	A166
<i>Compte de résultat pour 1999, selon la forme juridique des établissements</i>	A182
<i>Distribution du bénéfice, depuis 1995/1955</i>	A187
<i>Ce tableau n'est plus dressé</i>	

**4. Fonds propres et liquidités**

<i>Fonds propres exigibles, depuis 1995</i>	A192
<i>Liquidité globale, depuis 1997</i>	A196
<i>Ce tableau n'est plus dressé</i>	
<i>Montant des engagements de versement et de garantie, depuis 1990</i>	A203

**5. Comptoirs**

<i>Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger, depuis 1995/1972</i>	A204
<i>Comptoirs, répartition par cantons et à l'étranger, à fin 1999</i>	A208
<i>Comptoirs au sens large, répartition par cantons et à l'étranger, à fin 1999</i>	A210

**6. Personnel**

<i>Effectif du personnel, depuis 1990</i>	A211
<i>Personnel en Suisse et à l'étranger et d'après le sexe, depuis 1995</i>	A212

<b>7.</b>	<b>Durchschnittliche Verzinsung und Verteilung nach dem Zinssatz</b>	<b>7.</b>	<b>Intérêt moyen et répartition d'après le taux d'intérêt</b>	
<b>7.1.</b>	<b>Durchschnittliche Verzinsung ausgewählter Bilanzpositionen</b>	<b>7.1.</b>	<b>Intérêt moyen de postes du bilan</b>	
53	<i>Durchschnittliche Verzinsung der inländischen Hypothekarforderungen seit 1990</i>		<i>Intérêt moyen des créances hypothécaires en Suisse, depuis 1990</i>	A215
54	<i>Durchschnittliche Verzinsung der fremden Gelder seit 1995</i>		<i>Taux d'intérêt moyens des fonds de tiers, depuis 1995</i>	A216
55	<i>Durchschnittliche Verzinsung bei den regional tätigen Banken Ende 1998 und 1999</i>		<i>Taux d'intérêt moyens des banques au rayon d'activité régional, à fin 1998 et 1999</i>	A219
<b>7.2.</b>	<b>Verteilung ausgewählter Bilanzpositionen nach dem Zinssatz</b>	<b>7.2.</b>	<b>Répartition de postes du bilan d'après le taux d'intérêt</b>	
56	<i>Verteilung der inländischen Hypothekarforderungen nach dem Zinssatz seit 1955</i>		<i>Répartition des créances hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1955</i>	A220
57	<i>Verteilung der Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform nach dem Zinssatz seit 1995/1995</i>		<i>Répartition des engagements envers la clientèle sous forme d'épargne d'après le taux d'intérêt, depuis 1995/1995</i>	A223
58	<i>Verteilung der Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform nach dem Zinssatz seit 1995</i>		<i>Répartition des engagements envers la clientèle sous forme de placements d'après le taux d'intérêt, depuis 1995</i>	A232
59	<i>Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinssatz seit 1995/1955</i>		<i>Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1995/1955</i>	A242
60	<i>Verteilung der Kassenobligationen nach Fälligkeit und Zinssatz Ende 1999</i>		<i>Répartition des obligations de caisse d'après l'échéance et le taux d'intérêt, à fin 1999</i>	A248
61	<i>Verteilung der Obligationen-Anleihen nach dem Zinssatz Ende 1999 / seit 1990</i>		<i>Répartition des emprunts obligataires d'après le taux d'intérêt, à fin 1999 / depuis 1990</i>	A250
62	<i>Verteilung der Pfandbriefanleihen nach dem Zinssatz seit 1955</i>		<i>Répartition des emprunts par lettres de gage d'après le taux d'intérêt, depuis 1955</i>	A252

**II. Teil****Partie II**

<b>Institute mit besonderem Geschäftskreis</b>	<b>Etablissements à statut particulier</b>	A255
63	<i>Gliederung der Aktiven seit 1997</i>	<i>Structure de l'actif, depuis 1997</i> A256
64	<i>Gliederung der Passiven seit 1997</i>	<i>Structure du passif, depuis 1997</i> A258
65	<i>Erfolgsrechnung seit 1997</i>	<i>Compte de résultat, depuis 1997</i> A260
66	<i>Personalbestand seit 1997</i>	<i>Personnel, depuis 1997</i> A264

## **Zeichenerklärung**

*Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet null (nichts vorhanden).*

*Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zähleinheiten ist.*

*Ein Punkt (.) anstelle einer Zahl bedeutet, dass eine Zahlangabe unbekannt, vertraulich oder nicht sinnvoll ist.*

*Ab 1987 sind die in den Tabellen aufgeführten Beträge gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.*

## **Explication des signes**

*Un trait (-) à la place d'un nombre signifie zéro (néant).*

*Un zéro (0 ou 0,0, etc.) à la place d'un autre nombre signifie une quantité inférieure à la moitié de la plus petite unité utilisée.*

*Un point (.) à la place d'un nombre signifie que la donnée est inconnue, confidentielle ou sans signification.*

*Depuis 1987, les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.*



## Partie analytique



## 1. Introduction

*Pour les banques suisses, l'exercice 1999 a été très favorable, comme le précédent. Le bénéfice de l'exercice (bénéfice brut, après déduction des amortissements, correctifs de valeurs, etc.) s'est accru de près de 20% pour atteindre 17,3 milliards de francs. La somme des bilans a augmenté de 9%, passant à 2 244 milliards de francs. La valeur des dépôts de titres que les banques gèrent pour le compte de la clientèle s'élevait à 3 522 milliards de francs à fin 1999, contre 2 965 milliards un an auparavant.*

*A fin 1999, 372 banques étaient tenues de remettre des données à la Banque nationale, soit quatre établissements de moins qu'à fin 1998. Le nombre des comptoirs des banques a continué lui aussi son mouvement de repli. Le recul a été particulièrement sensible dans la catégorie des grandes banques. Du côté des banques Raiffeisen, le nombre des établissements a fléchi nettement. Quant à l'effectif du personnel de l'ensemble des banques, il a progressé pour la première fois depuis dix ans. Les banques occupaient 119 597 personnes à fin 1999.*

*L'Union monétaire européenne a été réalisée, au début de 1999, avec l'introduction de l'euro. Ce dernier a influé sensiblement sur la ventilation des bilans bancaires selon la monnaie. Ainsi, les monnaies nationales des onze Etats de l'Union monétaire européenne ont perdu presque toute leur importance dans les bilans bancaires. A fin 1999, la part de l'euro était d'environ 7%, tant à l'actif qu'au passif des bilans.*

*Les relations des banques avec l'étranger ont encore gagné en importance. Les opérations inter-bancaires sont restées très dynamiques. Après des années de recul, les créances sur la clientèle suisse se sont accrues de plus de 8% du fait de la reprise de la conjoncture. Les créances hypothécaires ont suivi la tendance observée ces dernières années et augmenté d'environ 2%. Les dépôts traditionnels de la clientèle sous forme d'épargne et de placements ont stagné.*





## 2. Commentaire de la statistique bancaire

*En vertu de l'article 99 de la constitution et de l'article 2 de la loi sur la Banque nationale, celle-ci a pour tâche de pratiquer une politique de crédit et une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays. Pour mettre en œuvre sa politique monétaire, la Banque nationale recourt aux moyens prévus dans la loi qui la régit. Les effets des mesures de politique monétaire peuvent être observés sur les marchés financiers et dans les banques. Aussi la Banque nationale a-t-elle besoin d'informations périodiques et systématiques sur l'évolution des banques et des marchés financiers. Le législateur lui a conféré le droit de mener ses propres enquêtes statistiques auprès des banques.*

### 2.1. Les fondements juridiques

*Selon l'article 7 de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 1<sup>er</sup> février 1995 sur les banques et les caisses d'épargne (LB), les banques implantées en Suisse sont tenues de remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale. Cette dernière peut aussi exiger des bilans trimestriels et même mensuels si l'importance de l'établissement ou la nature de ses opérations le justifie. En outre, les banques doivent fournir d'autres informations, pour autant que ces données soient de nature à faciliter la tâche qui incombe à l'institut d'émission en vertu de l'article 2 de la loi fédérale du 23 décembre 1953 sur la Banque nationale suisse.*

*L'institut d'émission doit garder le secret sur les informations et communications individuelles qu'il reçoit des banques. En vertu de l'article 9 LB, il publie toutefois des statistiques globales qui reproduisent en tout ou partie les comptes annuels, les bilans intermédiaires et les informations que les banques lui transmettent.*

*Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes informations statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Les données provenant des banques liechtensteinoises ne sont toutefois pas publiées.*

*On entend par banques, au sens de l'article premier, 1<sup>er</sup> alinéa LB, les entreprises actives principalement dans le secteur financier et qui en particulier*

- acceptent des dépôts du public à titre professionnel ou font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt (art. 2a, let. a, de l'ordonnance sur les banques [OB]), ou*
- se refinancent dans une mesure importante auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital dans le but de financer des tiers avec lesquels elles ne forment pas une unité économique (art. 2a, let. b OB).*

## 2.2. Les dispositions régissant l'établissement des comptes

*Les données publiées dans le présent ouvrage sont tirées avant tout des comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de financement). Dans la présentation de leurs comptes, les banques doivent respecter les principes définis à l'article 24 de l'ordonnance sur les banques (OB). Ceux-ci sont précisés dans des directives de la Commission fédérale des banques (CFB) sur les dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC-CFB 1994/1999).*

*L'ordonnance du 1<sup>er</sup> février 1995 sur les banques et les caisses d'épargne (OB) a défini une nouvelle structure pour l'établissement des comptes annuels. Les banques ont disposé d'un délai, échéant à fin 1996, pour dresser leurs comptes annuels selon les nouvelles dispositions<sup>1</sup>. La nouvelle structure minimale permet d'obtenir davantage d'informations détaillées que l'ancienne. La continuité avec les données établies selon les anciennes dispositions a pu être assurée en grande partie. Dans quelques domaines toutefois, les comparaisons d'une année à l'autre se heurtent à des obstacles.*

*Lors de l'introduction des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes, la circulaire de la Commission fédérale des banques sur la constitution et la dissolution de réserves latentes a été remaniée et intégrée dans l'OB (art. 25a, 3<sup>e</sup> al.). Depuis, des réserves latentes peuvent encore être constituées dans le boucllement individuel, mais plus dans le boucllement consolidé.*

*En 1999, la Commission fédérale des banques a publié une version révisée de ses directives régissant l'établissement des comptes. Par rapport à la version en vigueur jusque-là, plusieurs modifications importantes ont été apportées:*

- Il est possible de choisir entre le principe de la date de conclusion et celui de la date de règlement dans la saisie régulière des opérations conclues au comptant, mais non encore exécutées. La méthode choisie doit être appliquée de manière uniforme et être indiquée dans l'annexe aux comptes annuels.*
- L'évaluation des portefeuilles de négoce peut dorénavant être effectuée selon le principe de la juste valeur («fair value») si les conditions prévues dans les directives sont respectées.*
- La définition des trois manières de comptabiliser les opérations de mise et de prise en pension a été affinée afin d'améliorer la compréhension. En outre, les conditions dans lesquelles chacune des possibilités est la plus appropriée ont été fixées.*

*Les directives remaniées sur l'établissement des comptes sont entrées en vigueur le 31 décembre 1999 et devront impérativement être appliquées pour la première fois aux comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2000. Un délai transitoire échéant le 31 décembre 2004 a cependant été prévu en ce qui concerne l'application uniforme, au niveau du groupe, du principe de la date de conclusion ou de la date de règlement.*

<sup>1</sup> Pour un commentaire détaillé de ces modifications, voir *Les banques suisses en 1995*, pages 16ss.

## 2.3. Le contenu de la statistique bancaire

*Pour la conduite de sa politique monétaire, la Banque nationale mène en fin d'année de vastes enquêtes auprès de toutes les banques opérant en Suisse. Tous les établissements qui ont reçu l'autorisation de la Commission fédérale des banques et exercent réellement une activité bancaire sont tenus d'y participer. A fin 1999, 372 banques ont ainsi fourni des données. Les statistiques sont dressées en règle générale à partir des données provenant de l'ensemble des banques. Pour celles qui reposent sur un nombre restreint mais représentatif d'établissements, les tableaux précisent combien de banques y ont participé.*

*Les données se réfèrent aux «bilans globaux» qui tiennent compte des opérations des comptoirs en Suisse et des comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger, soit de ce que les banques appellent aussi «maison mère». En outre, des données sur les bilans des seuls comptoirs en Suisse des banques sont également demandées. Elles sont utilisées avant tout pour dresser la balance suisse des paiements.*

*Dans la statistique bancaire, les éléments de l'actif et du passif sont répartis en comptes suisses et en comptes étrangers. La répartition est fondée sur le principe du domicile, le siège ou le domicile du débiteur ou du créancier de la banque étant le critère déterminant. Une exception à cette règle est faite pour les créances hypothécaires notamment. Celles-ci sont en effet réparties selon le lieu du gage. Les prêts accordés à des succursales en Suisse de banques étrangères et les dépôts de telles succursales figurent en comptes suisses. Ceux-ci englobent également les positions vis-à-vis des banques et de la clientèle dans la Principauté de Liechtenstein.*

### **Les bilans**

*Le bilan donne un aperçu de la situation patrimoniale d'une banque à une date de référence. La plupart des banques dressent leur bilan à la fin de l'année. Quelques établissements, notamment ceux qui sont en mains japonaises, clôturent leur exercice à fin mars. Les données figurant dans la présente publication se rapportent aux bilans après répartition du bénéfice. Les créances sur les banques sont à séparer de celles qui sont détenues sur le secteur non bancaire; la même règle s'applique aux engagements. Les créances et les engagements sont ventilés en outre selon les monnaies les plus importantes.*

*Les opérations avec l'étranger revêtent une importance particulière pour les banques suisses. Aussi les avoirs à l'étranger et les engagements envers l'étranger font-ils l'objet d'une répartition par pays. Les établissements jouant un rôle important dans les opérations avec l'étranger doivent fournir une telle répartition. Ces opérations, surtout celles qui sont libellées en monnaies étrangères, sont passées dans une forte proportion par les succursales et les filiales que les banques suisses ont à l'étranger.*

*Les avoirs et engagements en comptes suisses font l'objet également d'une répartition par secteurs économiques. Cette statistique donne un aperçu des relations bancaires de la clientèle suisse. La répartition par secteurs a été dressée à partir des données de 70 banques. La part de celles-ci à l'ensemble des opérations en comptes suisses s'élevait à 94% à la fin de 1999.*

*Les opérations sur instruments financiers dérivés ont gagné en importance ces dernières années. Le tableau 34 précise les valeurs de remplacement positives et négatives des instruments financiers dérivés ouverts et les montants du sous-jacent. Au bilan, les opérations sur instruments financiers dérivés doivent être comptabilisées en règle générale selon le principe brut.*

## **Les opérations bancaires hors bilan**

*Parmi les services et opérations qui ne figurent pas dans les bilans bancaires, la statistique bancaire recense les opérations fiduciaires, les engagements conditionnels, les engagements irrévocables, les engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires ainsi que les crédits par engagement.*

*Les opérations fiduciaires englobent les placements, crédits et participations que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un ordre écrit. Le mandant supporte le risque de change, de transfert, de cours et de recouvrement et il lui revient la totalité du rendement de l'opération; la banque ne perçoit qu'une commission. Les fonds que les banques reçoivent à titre fiduciaire proviennent en majeure partie de l'étranger et sont placés presque exclusivement à l'étranger. Il s'agit essentiellement de placements à court terme à l'étranger, dans des banques tierces ou dans les propres comptoirs juridiquement dépendants des banques suisses.*

*Pour les opérations fiduciaires, les banques ne doivent constituer ni des fonds propres ni des liquidités supplémentaires.*

## **Le compte de résultat**

*Le compte de résultat renseigne sur les charges et produits qui, pendant une période, découlent des divers domaines d'activité. Les résultats des opérations d'intérêts, des opérations de commissions et des prestations de service ainsi que des opérations de négoce doivent être indiqués séparément, tout comme les autres résultats ordinaires et les charges d'exploitation. Quant aux correctifs de valeurs, provisions et pertes, aux produits et charges extraordinaires et aux impôts, ils doivent figurer après le bénéfice brut. Le compte de résultat se présente sous forme d'échelle.*

## **Les fonds propres**

*Les dispositions régissant les fonds propres ont été conçues afin de couvrir les risques de crédit (risques de contrepartie), mais aussi les risques de marché. Pour la couverture des risques de marché par des fonds propres, une nouvelle réglementation est entrée en vigueur à fin 1997. Les banques disposaient d'une période de deux ans pour la mettre en application. Les risques liés au portefeuille de négoce sont ainsi pris en compte dans une mesure plus forte qu'auparavant. Les banques peuvent calculer leurs fonds propres exigés dans ce domaine selon la méthode standardisée, qui est proposée par l'autorité de surveillance, ou selon la méthode des modèles. Les établissements qui ne déploient qu'une activité de négoce limitée peuvent recourir à une méthode simplifiée, à savoir la méthode de calcul appliquée précédemment, mais légèrement modifiée.*

*Les dispositions suisses prennent également en considération des particularités dues aux opérations que les banques passent avec des résidents. C'est la raison pour laquelle les données du tableau 44a ne sont comparables que sous réserve avec celles des banques d'autres pays.*

*Les fonds propres sont constitués des fonds propres de base, des fonds propres complémentaires et des fonds propres supplémentaires (art. 11a à 11c OB), moins les déductions prévues (art. 11d OB). L'OB fixe également le montant minimum des fonds propres que les banques doivent détenir en permanence. Ils doivent correspondre à 8% au moins des positions pondérées en fonction du risque (art. 12, 2<sup>e</sup> al. OB), additionnées des fonds propres nécessaires à la couverture des risques de marché (art. 12, 5<sup>e</sup> al. OB), diminuées des déductions prévues à l'article 13 OB.*

*Les positions ci-après sont à pondérer en fonction du risque:*

- *les actifs du bilan,*
- *les opérations hors bilan converties en leur équivalent-crédit,*
- *les créances nettes découlant de prêts de titres et d'opérations de mise et de prise en pension portant sur des valeurs mobilières, des métaux précieux et des matières premières,*
- *les positions nettes en titres de participation et instruments sur taux d'intérêt (positions de risques inhérents à l'émetteur).*

*Par fonds propres nécessaires, non pondérés en fonction du risque, on entend les fonds propres qui sont à établir selon la méthode standardisée ou selon la méthode des modèles pour les instruments sur taux d'intérêt et les titres de participation du portefeuille de négoce ainsi que pour les devises, l'or et les matières premières figurant dans le bilan de la banque. Le risque de perte dû aux variations des prix du marché est ainsi couvert.*

*Afin d'assurer une classification uniforme des risques dus aux contreparties des banques, la Commission fédérale des banques a dressé une liste des coefficients de pondération à utiliser (voir articles 12 à 14 OB).*

*Un état des fonds propres doit être dressé trimestriellement sur base individuelle (maison mère) et semestriellement sur base consolidée. Seules les données provenant des décomptes établis en fin d'année sur base individuelle sont publiées dans le présent ouvrage.*

## **Les liquidités**

*Toutes les banques doivent remettre des états de liquidité à la Banque nationale, chaque mois pour la liquidité de caisse et chaque trimestre pour la liquidité globale.*

*Ces états de liquidité servent à déterminer si les engagements à court terme sont couverts, dans les proportions légales, par des disponibilités (caisse, avoirs en comptes de virements et avoirs en comptes postaux) et par des actifs facilement réalisables. Les dispositions régissant les liquidités figurent à l'article 4 LB et aux articles 15 à 20 OB.*

*La liquidité de caisse est la capacité d'effectuer sans délai des paiements. En vertu des dispositions légales, les banques sont tenues de détenir des disponibilités en francs qui atteignent au moins 2,5% de leurs engagements à court terme en francs (voir tableau X).*

*La liquidité globale correspond au rapport entre les disponibilités et les actifs facilement réalisables, d'une part, et les engagements à court terme, d'autre part (voir tableaux X et 45). Dans la liquidité globale, les banques doivent prendre en considération non seulement les positions en francs suisses, mais aussi celles qui sont libellées en monnaies étrangères. Elles sont tenues de détenir des disponibilités et des actifs facilement réalisables pour un montant s'élevant au moins à 33% de leurs engagements à court terme.*

## **L'effectif du personnel**

*L'effectif du personnel est constitué du personnel propre et auxiliaire, y compris les personnes occupées à temps partiel sur la base d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires.*

Les données fournies par les banques tiennent compte également du personnel occupé à l'étranger. Dans la statistique, les emplois à temps partiel, les places d'apprentissage et les places de stagiaire sont comptés comme des emplois à temps complet.

## I. Nombre des banques, ainsi que de leurs comptoirs, à la fin des années 1990 à 1999

Catégorie	Fin d'année									
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
<b>Banques</b>										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	29	28	28	28	27	25	24	24	24	24
2.00 Grandes banques	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	204	189	174	155	135	127	119	117	108	106
4.00 Banques Raiffeisen <sup>2</sup>	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
5.00 Autres banques	218	222	227	230	226	225	222	214	203	200
5.11 Banques commerciales	25	24	23	20	19	20	19	18	15	16
5.12 Banques boursières	51	54	57	56	58	54	52	53	52	54
5.13 Banques de prêt personnel	11	10	9	7	5	5	5	4	3	2
5.14 Autres établissements	5	4	4	4	4	5	5	5	5	5
5.20 Banques en mains étrangères	126	130	134	143	140	141	141	134	128	123
6.00 Sociétés financières	130	112	101	79	71	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	27	25	22	20	19	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	103	87	79	59	52	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	16	16	14	13	13	14	16	18	21	21
8.00 Banquiers privés	22	19	19	18	17	17	17	16	16	17
1.00–8.00 Total	625	592	569	529	494	413	403	394	376	372
<b>Comptoirs<sup>1</sup></b>										
1.00 Banques cantonales	768	771	779	826	761	759	737	713	744	754
2.00 Grandes banques	969	983	969	923	955	943	935	840	778	665
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	654	637	602	525	444	427	413	400	394	394
4.00 Banques Raiffeisen <sup>2</sup>	1 213	1 192	1 169	1 139	1 086	1 034	962	892	722	582
5.00 Autres banques	587	607	592	578	561	564	553	550	509	527
5.11 Banques commerciales	164	163	143	141	143	146	129	128	101	109
5.12 Banques boursières	68	75	79	72	75	70	68	73	83	95
5.13 Banques de prêt personnel	90	91	91	72	55	56	54	27	3	3
5.14 Autres établissements	5	4	4	4	4	5	11	13	12	13
5.20 Banques en mains étrangères	260	274	275	289	284	287	291	309	310	307
6.00 Sociétés financières	138	116	104	82	73	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	27	25	22	20	19	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	111	91	82	62	54	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	32	29	26	24	23	24	25	25	29	25
8.00 Banquiers privés	26	22	21	20	19	20	20	19	23	26
1.00–8.00 Total	4 387	4 357	4 262	4 117	3 922	3 771	3 645	3 439	3 199	2 973
dont en Suisse	4 297	4 264	4 169	4 027	3 821	3 666	3 543	3 335	3 101	2 873
dont à l'étranger	90	93	93	90	101	105	102	104	98	100

<sup>1</sup> Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes), y compris les comptoirs à l'étranger de banques suisses; à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Un groupement comptant 582 établissements à la fin de 1999 (voir page B13)

## **L'effectif des établissements et des comptoirs**

*La statistique indique le nombre des établissements soumis à la loi suisse sur les banques. Elle recense toutes les banques qui sont en mains suisses ou en mains étrangères et qui sont domiciliées en Suisse.*

*Quant à la statistique des comptoirs, elle renseigne sur le nombre des comptoirs – sièges, succursales, agences et caisses de dépôts – juridiquement dépendants en Suisse et à l'étranger. Les comptoirs sont répartis par catégories de banques ainsi que par cantons et pays. Les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps entrent dans la statistique. Toutefois, la présente publication prend aussi en considération les banques Raiffeisen qui ne sont pas gérées par une personne occupée à plein temps. Une liste des comptoirs que les banques suisses ont à l'étranger figure à la page B29. En outre, les autres comptoirs – il s'agit, pour l'essentiel, des bureaux de recettes qui, en Suisse, ne sont pas gérés par un collaborateur à plein temps et des représentations à l'étranger – sont eux aussi recensés (voir tableaux 48 et 50).*

## **2.4. La répartition des établissements par catégories**

*La répartition des banques par catégories vise à accroître la transparence. En règle générale, les banques suisses effectuent toutes les opérations bancaires (banques universelles). Dans plusieurs catégories d'établissements, des activités dominent toutefois. Ainsi, les banquiers privés ont pour activité principale la gestion de fortune et, dans les banques régionales, les prêts hypothécaires occupent une place prépondérante. La répartition des établissements tient compte également d'aspects institutionnels, du rayon d'activité et de la somme du bilan. Elle est opérée par la Banque nationale.*

*Pour les années 1971 à 1994, les sociétés financières à caractère bancaire ont fourni des données à la Banque nationale en vue de la statistique bancaire. Depuis le 1<sup>er</sup> février 1995, cette catégorie d'établissements n'existe plus en Suisse (voir commentaire concernant la sixième catégorie).*

### **Première catégorie: banques cantonales**

*Une révision de l'article 3a de la loi sur les banques est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1999. Elle a permis de tenir compte, dans la loi, d'évolutions qui ont caractérisé les banques cantonales. Depuis, la garantie de l'Etat n'est plus obligatoire, et les banques cantonales sont soumises à la surveillance de la Commission fédérale des banques. Toute banque créée en vertu d'un acte législatif cantonal et revêtant la forme d'un établissement de droit public ou d'une société anonyme est réputée banque cantonale en vertu de l'article 3a LB. Le canton peut garantir l'intégralité ou une partie des engagements de la banque. Il doit cependant détenir dans cette banque une participation de plus d'un tiers du capital et des droits de vote.*

*Les banques cantonales peuvent être constituées sous forme d'établissements de droit public, de sociétés anonymes ou de participations à des banques existantes. De plus, elles peuvent fusionner avec d'autres banques ou créer des holdings.*

*Des 24 banques cantonales, 18 sont des établissements de droit public ayant leur propre personnalité juridique. Leur capital de dotation est fourni par le canton. L'acte législatif cantonal qui régit chacune d'elles indique quelle part du bénéfice doit être versée au canton. Cinq établissements sont des*

sociétés anonymes avec ingérence de l'Etat selon les articles 762 et 763 CO (Banque Cantonale Vaudoise, Banque Cantonale de Zoug, Banque Cantonale du Jura, Banque Cantonale du Valais et Banque Cantonale de Genève). La Banque Cantonale Bernoise a modifié sa forme juridique en 1998. Comme les banques commerciales, elle revêt depuis lors la forme d'une société anonyme de droit privé selon les articles 620ss CO. L'Etat exerce une influence qui se limite à la sauvegarde de ses intérêts d'actionnaire majoritaire. Il continue à garantir les engagements de la banque. La Banque Cantonale de Saint-Gall sera elle aussi privatisée, au moins partiellement, en 2000. Une votation populaire a créé, en 1996 déjà, les fondements juridiques nécessaires à une telle privatisation. En ce qui concerne la privatisation de la Banque Cantonale de Lucerne, une décision sera prise en 2000. La transformation de cette banque en une société anonyme de droit privé est prévue pour 2001 au plus tôt.

Les établissements de cette catégorie atteignent, en termes de somme du bilan, des dimensions très variables. Bien que les fonds d'épargne et les prêts hypothécaires jouent encore un rôle prépondérant dans leurs bilans, les banques cantonales peuvent être très largement qualifiées de banques universelles. La gestion de fortune, les opérations sur titres et sur devises mais aussi d'autres opérations, telles que le petit crédit, le financement des exportations et le leasing, figurent aujourd'hui dans la gamme des services qu'elles offrent à leur clientèle, directement ou par l'intermédiaire d'établissements spécialisés qu'elles ont fondés.

En 1999, les banques cantonales ont continué à développer leurs activités au-delà des frontières cantonales et, pour certaines, nationales. L'implantation de succursales ou de représentations hors du canton d'origine s'explique avant tout par l'importance croissante de la gestion de fortune pour clients importants et se concentre sur les pôles qui, en Suisse, sont traditionnellement très actifs dans ce domaine. En outre, les banques cantonales ont renforcé leur coopération. Des centres, créés par plusieurs d'entre elles, fournissent des prestations, notamment dans le trafic des paiements, l'informatique et la formation interne.

La Banque Cantonale de Bâle a annoncé, en décembre 1999, son intention de reprendre, le 1<sup>er</sup> février 2000, 40,7% du capital-actions et 51% des voix de la Banque Coop. L'objectif visé n'est pas une fusion, mais seulement une étroite collaboration. Ensemble, ces deux établissements compteront parmi les dix plus importantes banques actives sur le marché suisse.

Pour défendre leurs intérêts, les banques cantonales ont constitué, en 1907 déjà, l'Union des banques cantonales suisses.

## **Deuxième catégorie: grandes banques**

Les établissements classés dans la catégorie des grandes banques le sont, en partie, par tradition. L'une des huit grandes banques qui existaient au début des années trente, la Banque d'escompte suisse, à Genève, a cessé son activité en 1934, après de vaines opérations de soutien. Des sept établissements restants, cinq ont dû faire l'objet de mesures d'assainissement. En 1945, l'Union de Banques Suisses a repris les actifs et passifs de la Banque fédérale SA, et la Société de Banque Suisse, ceux de la Banque commerciale de Bâle. Ainsi, à partir de 1945, la catégorie des grandes banques a été constituée de cinq établissements, à savoir l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse, le Crédit Suisse, la Banque Populaire Suisse et la Banque Leu SA. Cette dernière a été transférée, à fin 1990, dans la catégorie des banques commerciales.



Le 1<sup>er</sup> janvier 1997, le CS Holding, groupe constitué notamment du Crédit Suisse et de la Banque Populaire Suisse, a mis en place une nouvelle structure. Depuis, le Crédit Suisse est devenu le Credit Suisse First Boston, tandis que la Banque Populaire Suisse porte le nom de Credit Suisse. En 1998, la Banque Leu – une société du CS Holding – a concentré ses activités sur le conseil en placement et la gestion de fortune. Ses opérations grand public ont été transférées au Credit Suisse. En 1999, les conseils d'administration du Credit Suisse et du Credit Suisse First Boston ont été remplacés par la Commission présidentielle du conseil d'administration du Credit Suisse Group. En outre, un Comité consultatif suisse et un Comité consultatif international ont été créés.

Annoncée en 1997 déjà, la fusion de l'Union de Banques Suisses et de la Société de Banque Suisse a été réalisée l'année suivante. Elle a donné naissance à l'UBS SA. Selon le critère de la somme du bilan, l'UBS SA occupe une des premières places sur le plan international. Elle compte notamment parmi les plus importants gestionnaires de fortune du monde. La Commission de la concurrence (Comco) a autorisé cette fusion à certaines conditions. Ainsi, elle a exigé en particulier que l'UBS cède, jusqu'au 31 mars 1999, vingt-cinq comptoirs ainsi que la Banca della Svizzera Italiana (BSI), et qu'elle vende dans les cinq ans la Banque de Soleure (SoBa). En 1998, l'UBS a vendu la BSI à l'assureur italien Generali. La vente de 25 succursales à un seul acquéreur, comme l'avait demandé la Comco, n'a pu se réaliser. Peu avant l'expiration du délai fixé, l'UBS a annoncé la cession de 26 succursales. La Banque Migros et la Banque Coop ont acquis chacune onze succursales. Les quatre autres succursales ont été achetées par la Spar- und Leihkasse Bern, la Regiobank Solothurn et la Luzerner Regiobank. La Banque de Soleure est cependant restée une filiale d'UBS SA.

Au sein du secteur bancaire suisse, la catégorie des grandes banques est de loin la plus importante, si l'on prend comme critères le total des bilans, le bénéfice et l'effectif du personnel. Ces établissements disposent d'un réseau mondial de comptoirs et de filiales. Une part prépondérante des opérations interbancaires leur revient. Les grandes banques jouent également un rôle dominant dans la gestion de fortune et dans les opérations sur produits dérivés. Ces dernières années, elles ont fortement développé les prêts de titres («securities lending and borrowing»).

### **Troisième catégorie: banques régionales et caisses d'épargne**

Autrefois, la catégorie des banques régionales et caisses d'épargne groupait des établissements de crédit foncier, des banques locales et régionales et des caisses d'épargne. Ces établissements ont eux aussi évolué vers la banque de caractère universel.

Les banques régionales et caisses d'épargne effectuent les mêmes opérations que les banques cantonales. Elles se distinguent toutefois de celles-ci par leur forme juridique et par leur rayon d'activité plus restreint. Ces établissements sont fortement implantés dans les cantons de Berne et d'Argovie en particulier.

L'Union des Banques Régionales Suisses, fondée en 1971, réunit une grande partie des établissements de cette catégorie. Après un vigoureux assainissement des structures, 98 banques régionales se sont groupées, en 1994, en un holding, le RBA-Holding. Elles se sont ainsi engagées à collaborer étroitement au sein de ce holding qui chapeaute plusieurs filiales. A la suite de fusions, le nombre des établissements membres du RBA-Holding a diminué, passant en 1998 de 95 à 89. Grâce à l'adhésion d'autres banques, le RBA-Holding comptait de nouveau 93 établissements à fin 1999.

*Le RBA-Holding fournit des services à ses membres par l'intermédiaire de quatre sociétés. RBA-Finance assure la révision interne de tous les membres et veille à ce que ceux-ci respectent les normes fixées en matière de qualité. RBA-Service fournit des solutions informatiques communes, tandis que RBA-Assistance offre des prestations dans des domaines tels que la formation du personnel, la communication et les questions juridiques. Quant à RBA-Banque centrale, elle groupe les opérations et organise la fourniture centralisée de services.*

*A fin 1999, cinq banques chapeautées par le holding bernois Valiant, mais opérant séparément (Spar- und Leihkasse Bern, Gewerbekasse Bern, BB Bank Belp, Bank in Langnau et Caisse d'Epargne de Morat) ont annoncé leur prochaine fusion sous la raison sociale de Valiant Bank. Le Valiant Holding sera constitué de la Valiant Bank et de la Valiant Privatbank. La restructuration sera accomplie au début de l'an 2001.*

#### **Quatrième catégorie: banques Raiffeisen**

*Fondées par F. W. Raiffeisen (1818 - 1888), les banques Raiffeisen se sont implantées en Suisse au début du 20<sup>e</sup> siècle. Aujourd'hui, environ 600 banques Raiffeisen sont établies dans 1 300 localités réparties sur l'ensemble du territoire du pays et comptent plus de 1,5 million de clients, provenant principalement des classes moyennes et des petites et moyennes entreprises. Elles offrent toute la gamme habituelle de produits et services bancaires.*

*Ces établissements sont organisés selon une structure fédéraliste. Chaque banque Raiffeisen est une coopérative juridiquement autonome. Les sociétaires, au nombre de 850 000 environ à fin 1999, détiennent des parts sociales et sont copropriétaires de leur établissement. Les décisions sont prises sur le plan local, par les organes locaux. Ainsi, la proximité avec la clientèle est assurée.*

*Les banques Raiffeisen sont groupées au sein de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen dont le siège est à Saint-Gall. L'Union garantit les engagements des établissements membres et ceux-ci répondent des engagements de l'Union.*

*L'Union Suisse des Banques Raiffeisen a deux antennes, l'une à Lausanne et l'autre à Bellinzone. Elle définit les orientations stratégiques, assure la planification, représente les intérêts du groupe, développe les produits et services proposés à la clientèle, gère les liquidités, recueille des fonds sur le marché des capitaux, établit des solutions informatiques communes pour les banques membres et gère les risques pour l'ensemble du groupe. Elle fournit également des conseils et soutiens dans divers domaines, notamment dans la conduite des affaires, le marketing, les relations avec les médias et le public, l'exploitation, les constructions, le personnel et les questions juridiques. En outre, l'Union propose des services bancaires aux établissements membres - trafic des paiements, opérations sur titres - et, dans le cadre de ses statuts, passe pour son propre compte des opérations dans tous les domaines de l'activité bancaire. En tant qu'organe de révision agréé, elle assure également la révision des divers établissements membres.*

*L'Union a créé plusieurs entreprises – Centrale d'émission, Fonds Raiffeisen Suisse (Luxembourg) SA – qui offrent des services spécialisés aux banques Raiffeisen.*

## **Cinquième catégorie: autres banques**

*La catégorie des autres banques groupe des sous-catégories aux structures de bilan très différentes. Selon le total des bilans, cette catégorie vient au troisième rang, après les grandes banques et les banques cantonales. Dans la statistique bancaire, elle est subdivisée en banques en mains suisses et en banques en mains étrangères.*

*Les banques en mains suisses sont elles-mêmes réparties en quatre catégories, à savoir les banques commerciales, les banques boursières, les banques de prêt personnel et les autres établissements.*

*Les banques commerciales sont en général des banques universelles dans lesquelles les crédits au commerce, à l'industrie et à l'artisanat ainsi que les prêts hypothécaires jouent un rôle important. La Banca della Svizzera Italiana (BSI) et la Banque Leu SA ayant été transférées dans d'autres catégories de banques, la somme des bilans des banques commerciales a diminué d'un quart environ en 1998. Depuis, la BSI figure parmi les banques en mains étrangères. Quant à la Banque Leu, elle est classée dans la catégorie des établissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune; ses affaires grand public ont été reprises par le Credit Suisse.*

*L'activité des établissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune ne se reflète que partiellement dans le bilan. Ces établissements n'accordent en général guère de crédits hypothécaires; parmi les fonds de la clientèle, les autres engagements dominant et les dépôts d'épargne apparaissent rarement. Les banques commerciales et les banques boursières ont constitué, en 1981, l'Association de Banques Suisses Commerciales et de Gestion dont le siège est à Zurich.*

*Les établissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation ont en majeure partie, à l'actif de leurs bilans, des prêts en blanc et des prêts couverts par des gages qui ne correspondent pas aux usages bancaires.*

*La sous-catégorie des autres établissements est formée des banques qui ne peuvent que difficilement être classées ailleurs.*

*La plupart des banques organisées selon le droit suisse, mais qui sont en mains étrangères, ont été créées au cours des cinquante dernières années. Aux termes de l'article 3bis, 3<sup>e</sup> alinéa, de la loi sur les banques, est réputée en mains étrangères une banque dans laquelle les participations qualifiées étrangères directes ou indirectes s'élèvent à plus de la moitié des voix ou qui est dominée d'une autre manière par des étrangers. Une banque en mains étrangères est autorisée à exercer son activité en Suisse uniquement si la réciprocité est garantie par les Etats dans lesquels sont domiciliées les personnes physiques ou morales qui la dominent. En 1972, les banques en mains étrangères, organisées selon le droit suisse, et les succursales suisses de banques étrangères – lesquelles forment la septième catégorie – ont fondé l'Association des Banques Etrangères en Suisse. Les banques étrangères ne constituent pas une catégorie homogène. Certaines peuvent être qualifiées de banques universelles, d'autres concentrent leurs activités sur des domaines particuliers. Un trait commun réside dans le fait qu'elles entretiennent, d'une manière prépondérante, des relations avec une clientèle étrangère et effectuent de nombreuses opérations bancaires internationales.*

## **Sixième catégorie: sociétés financières**

*Depuis le 1<sup>er</sup> février 1995, il n'y a plus de sociétés financières à caractère bancaire. La loi révisée sur les banques ne prévoit en effet plus cette catégorie d'établissements. Les sociétés financières à caractère bancaire ont eu la possibilité, avant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions, de présenter une demande en vue d'obtenir une licence bancaire ou de se transformer en sociétés financières non soumises à la loi sur les banques. Les dernières données publiées dans la statistique bancaire sur les sociétés financières à caractère bancaire sont par conséquent celles de fin 1994.*

## **Septième catégorie: succursales de banques étrangères**

*Cette catégorie est constituée d'entreprises qui sont intégrées à leur maison mère, à l'étranger, tant sous l'angle économique que sur le plan juridique. Dans les bilans des succursales de banques étrangères, les opérations interbancaires avec l'étranger dominent très nettement; comparé à la somme de leurs bilans, le volume de leurs affaires fiduciaires est en outre très élevé.*

*Les succursales de banques étrangères sont soumises aux dispositions de l'ordonnance de la Commission fédérale des banques du 21 octobre 1996 concernant les banques étrangères en Suisse. L'autorisation d'ouvrir une succursale en Suisse peut être accordée lorsque la banque étrangère dispose d'une organisation, d'un personnel et de ressources financières suffisants pour exercer durablement une activité à l'étranger et que son siège principal est soumis à une surveillance appropriée. Comme la solvabilité de la succursale est indissociable de celle de l'établissement dans son ensemble, les prescriptions légales relatives aux fonds propres et à la répartition des risques ne s'appliquent pas à la succursale. La succursale doit remettre ses comptes annuels et ses bouclements intermédiaires à la Commission fédérale des banques. Elle n'est pas tenue de les publier. Toutefois, la succursale doit mettre à la disposition du public, dans un délai de quatre mois à compter de la date de clôture des comptes annuels, le rapport de gestion de la banque étrangère, rapport qui est à rédiger dans une langue officielle suisse ou en anglais.*

*La teneur de l'article 23<sup>septies</sup> de la loi sur les banques a été modifiée à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1999. Depuis, la Commission fédérale des banques peut autoriser des autorités étrangères de surveillance des banques ou des marchés financiers à procéder à des contrôles directs dans des établissements suisses de banques étrangères. Lors des travaux de révision de cet article, il avait été question d'introduire une condition de réciprocité – les pays étrangers auraient dû accorder la même possibilité aux autorités suisses – , mais une telle condition a été abandonnée. La Commission fédérale des banques peut accompagner les autorités étrangères lors de leurs contrôles directs en Suisse ou les faire accompagner par un réviseur reconnu au sens de la loi sur les banques. La banque concernée peut exiger un tel accompagnement.*

## **Huitième catégorie: banquiers privés**

*Les banquiers privés sont les plus anciens établissements bancaires de Suisse. De nombreuses maisons ont été fondées vers la fin du 18<sup>e</sup> siècle, et les plus anciennes remontent même aux environs de 1750. Les banquiers privés sont établis sous forme de raisons individuelles, de sociétés en nom collectif ou de sociétés en commandite. Ceux qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas tenus de maintenir la proportion exigée par la loi sur les banques entre les fonds propres et l'ensemble des engagements, d'attribuer certains montants au fonds de réserve et de publier leurs comptes annuels et des bilans intermédiaires.*

*Pour les créanciers, les bilans des banquiers privés n'ont pas la même signification que ceux des sociétés anonymes ou coopératives, puisque les banquiers privés répondent de leurs engagements non seulement sur le capital et les réserves, mais aussi sur leur fortune personnelle. Les banquiers privés ont pour activité principale le négoce de titres, la gestion de fortune et les émissions, c'est-à-dire des opérations n'influant pas directement sur le bilan. Les crédits commerciaux revêtent peu d'importance.*

*Les banquiers privés ont créé, en 1934, l'Association des banquiers privés suisses.*

## **Etablissements à statut particulier**

*Les six établissements classés dans cette catégorie occupent une position spéciale.*

### *Banque nationale suisse*

*La Banque nationale suisse (BNS) a été instituée par une loi fédérale de 1905. Le droit exclusif d'émettre des billets de banque avait été attribué à la Confédération, en 1891, à la faveur d'une révision de la constitution. L'exercice de ce droit a été ensuite concédé à la Banque nationale, par la loi fédérale susmentionnée. La Banque nationale a commencé son activité le 20 juin 1907.*

*En votation populaire du 18 avril 1999, le peuple et les cantons ont approuvé une révision totale de la constitution. La nouvelle constitution, en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000, contient un article sur la politique monétaire (art. 99) qui correspond à une mise à jour des articles sur la monnaie et la banque d'émission (art. 38 et 39) de l'ancienne constitution. Le nouvel article sur la politique monétaire supprime, dans la constitution, le rattachement du franc à l'or. Il inscrit en outre dans le droit constitutionnel l'indépendance de la Banque nationale et fait obligation à celle-ci de constituer, à partir de ses revenus, des réserves monétaires suffisantes, dont une partie en or. La mission de la banque centrale est formulée comme précédemment: la Banque nationale doit mener une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays. En outre, la disposition selon laquelle la Banque nationale doit verser au moins deux tiers de son bénéfice net aux cantons a été maintenue dans la constitution mise à jour.*

*Le Conseil fédéral envisage d'introduire dans la loi sur la Banque nationale, lors d'une prochaine révision, une définition plus précise de la mission assignée à la banque centrale et une disposition faisant obligation à celle-ci de rendre compte. En outre, il veut proposer à l'Assemblée fédérale de créer des bases constitutionnelles spéciales en vue de sortir du bilan de la Banque nationale des réserves d'or excédentaires et d'affecter celles-ci à d'autres buts publics.*

*Les cantons, les banques cantonales ainsi que d'autres collectivités et corporations de droit public possèdent plus de la moitié du capital-actions. La Confédération n'est pas actionnaire de la Banque nationale. L'organisation et l'activité de la banque centrale ne reposent pas sur des statuts de droit privé, contrairement aux autres sociétés anonymes, mais sur une loi fédérale. En vertu de cette loi, le Conseil fédéral désigne vingt-cinq des quarante membres du Conseil de banque, dont le président et le vice-président, nomme les membres de la Direction générale, leurs suppléants et les directeurs des succursales et approuve les règlements, les rapports de gestion et les comptes annuels de la Banque.*

## Centrales d'émission de lettres de gage

La loi fédérale sur l'émission de lettres de gage, que les Chambres ont adoptée le 25 juin 1930 et révisée les 5 octobre 1967 et 19 mars 1982, a jeté les bases qui ont permis la création des deux centrales d'émission de lettres de gage. La Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses a été fondée en 1931 sous la forme de société anonyme; son siège est à Zurich. Les vingt-quatre banques cantonales sont membres de la Centrale. En 1930, l'Association suisse des banques locales, caisses d'épargne et de prêt a fondé la Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire. Cette société anonyme a son siège à Zurich également. Les membres sont presque exclusivement des établissements de crédit foncier, au sens de la loi susmentionnée. L'émission de lettres de gage doit permettre d'offrir aux propriétaires fonciers des prêts à long terme à des conditions aussi avantageuses que possible.

Seules ces deux institutions sont habilitées à émettre des lettres de gage. Leur tâche consiste à émettre des lettres de gage et à prêter le produit de ces émissions à leurs membres et, sous certaines conditions, à d'autres banques. Selon les termes de l'article premier, 5<sup>e</sup> alinéa, de la loi sur les banques, les deux centrales ne sont soumises à cette loi que lorsque celle-ci le prescrit expressément.

## Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

La Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen, établie à Saint-Gall, fonctionne comme centrale de virements des banques qui lui sont rattachées. C'est une banque indépendante qui passe toutes les opérations autorisées par ses statuts. Elle assure la circulation monétaire entre les établissements affiliés; elle recueille les fonds excédentaires de certaines banques et les prête à celles qui n'en ont pas suffisamment pour satisfaire la demande de crédits. Les banques affiliées sont tenues de placer leurs fonds excédentaires à la banque centrale qui les investit conformément aux statuts et de s'adresser exclusivement à celle-ci pour obtenir des crédits bancaires.

## RBA-Banque centrale

Le 15 août 1995, la RBA-Centrale de placements a été transformée en RBA-Banque centrale. Celle-ci a repris, le 1<sup>er</sup> juillet 1996, les actifs et passifs de la Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses. Ses actions sont détenues intégralement par le RBA-Holding, dont le pool d'actionnaires est constitué des RBA-banques. La RBA-Banque centrale vise le regroupement des volumes d'affaires et la fourniture en commun de prestations pour les RBA-banques, notamment dans les affaires interbancaires ainsi que dans les domaines du négoce et de l'assurance ou de la prévoyance; l'objectif est de réduire, pour les RBA-banques, les coûts en relation avec leur offre de prestations et d'optimiser les revenus. En outre, elle assure la circulation des liquidités entre les RBA-banques et la gestion des disponibilités, à la Banque nationale et à la Poste, pour le trafic des paiements.

## Interstettle

«Interstettle Swiss Corporation for International Securities Settlements» («Interstettle») est une société anonyme qui a été fondée le 18 mars 1988, avec siège à Zurich, pour assurer sur le plan international le clearing et le règlement d'opérations portant sur des titres négociables, suisses et étrangers, de tous ordres. Cette société, qui se charge également de la garde et de l'administration des titres (y compris du déroulement des opérations), complète les services offerts par la SEGA. Celle-ci ne fournit des prestations qu'aux banques suisses membres et ses services ne s'étendent pas aux opérations transfrontières sur titres.

### 3. L'évolution des opérations bancaires en 1999

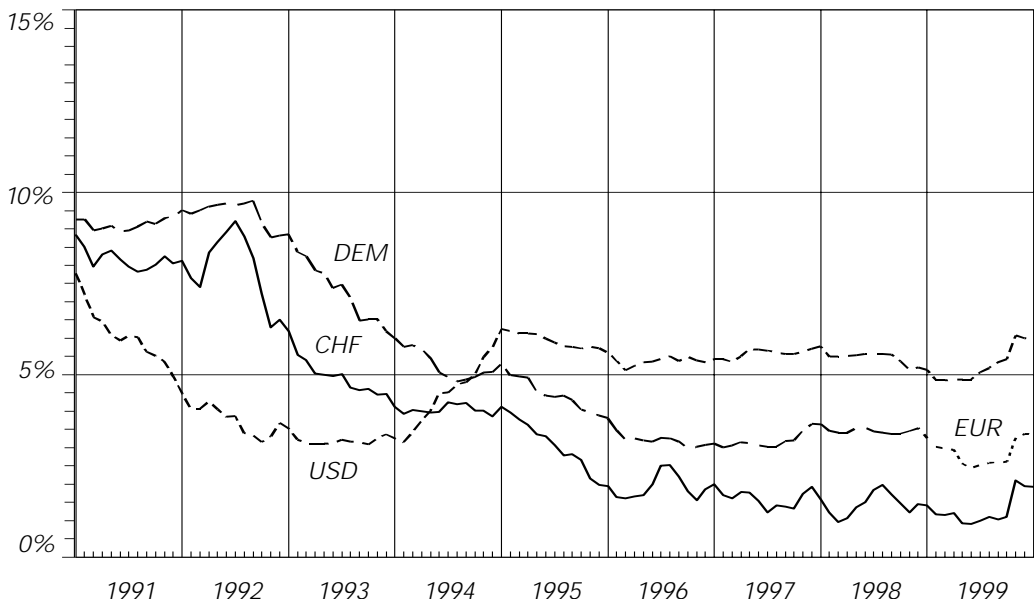
#### 3.1. Le cadre conjoncturel et monétaire

##### Etranger

L'économie mondiale, une fois surmontées les crises économiques et financières en Asie orientale et en Russie, a repris pied. Les exportations, en net ralentissement l'année précédente, ont retrouvé de la vigueur dans la plupart des pays, et les investissements se sont accrus davantage. Dans les pays de l'OCDE, la croissance du produit intérieur brut réel s'est accélérée, passant en moyenne de 2,4% à 2,8%. Son accélération a découlé avant tout de l'essor dont l'économie des Etats-Unis a continué à bénéficier en 1999. Dans les pays européens, la conjoncture a marqué graduellement une reprise au second semestre, après avoir faibli dans la première moitié de l'année.

Les décalages de la conjoncture entre les pays de l'OCDE se sont reflétés dans l'évolution des marchés du travail. Aux Etats-Unis, l'emploi a une nouvelle fois progressé fortement, et le chômage a diminué pour s'inscrire à 4,2%. Au sein de l'UE également, l'emploi a augmenté et le chômage s'est réduit, passant à 9,2%. La croissance de l'emploi a cependant varié d'un pays à l'autre. Par contre, l'emploi a continué à reculer au Japon. Le renchérissement, mesuré aux prix à la consommation, s'est légèrement accéléré durant l'année à cause essentiellement de la forte hausse des prix des produits pétroliers. En moyenne des pays de l'OCDE (sans la Turquie), il s'établissait à 2,4% en décembre 1999, contre 1,9% un an auparavant.

**Taux des dépôts sur l'euro-marché**  
(3 mois)

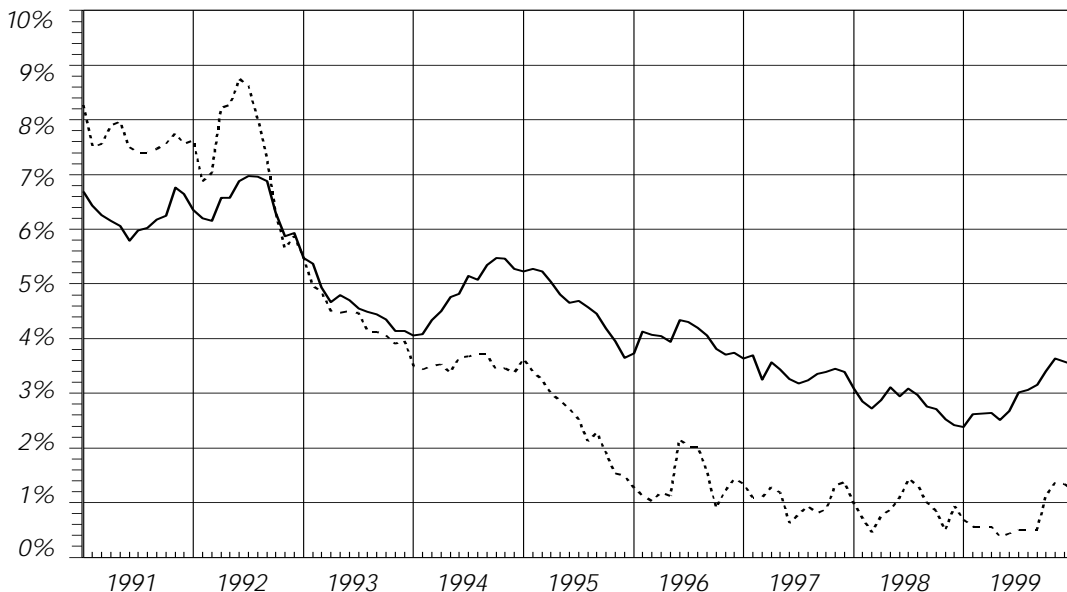


Le déficit de la balance des transactions courantes des Etats-Unis s'est creusé, à la suite d'une vigoureuse expansion des importations, pour atteindre 4% du produit intérieur brut. La balance de l'UE a été proche de l'équilibre, mais des écarts considérables ont été observés d'un pays à l'autre. Quant à l'excédent japonais, il a fléchi du fait de la consommation accrue de biens étrangers.

Au premier semestre, les banques centrales des pays européens et des Etats-Unis ont poursuivi la politique monétaire souple qu'elles avaient adoptée, en automne 1998, en réaction à la crise financière internationale. Elles ont resserré les rênes monétaires dans la seconde moitié de l'année. Après avoir ramené le taux des opérations principales de refinancement de 3% à 2,5% en avril, la Banque centrale européenne a porté de nouveau ce taux à 3%, en novembre. La Réserve fédérale des Etats-Unis et la Banque d'Angleterre ont elles aussi relevé leurs taux directeurs au second semestre. Seule la Banque du Japon a mené durant l'ensemble de l'année une politique monétaire expansionniste, et le taux de l'argent au jour le jour a diminué pour s'inscrire à près de 0%.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1999, onze des quinze pays de l'UE sont entrés dans la troisième phase de l'Union économique et monétaire, et l'euro a accédé au statut de monnaie juridiquement indépendante. La conduite de la politique monétaire de la zone euro a été confiée à la Banque centrale européenne, qui a ainsi pris le relais des instituts d'émission des pays participants. Le passage à l'euro s'est déroulé sans difficulté.

### Taux d'intérêt en Suisse



----- Dépôts à 3 mois dans les grandes banques  
 ——— Rendement moyen d'obligations de la Confédération



Le dollar des Etats-Unis, soutenu notamment par la croissance économique robuste outre-Atlantique, s'est revalorisé nettement face à l'euro. Ce dernier valait 1,01 dollar à fin 1999, alors que son cours initial, au début de janvier, était de 1,16 dollar. Le yen s'est lui aussi revalorisé sensiblement, en particulier au second semestre; sur l'ensemble de l'année, il a gagné près de 10% par rapport au dollar et même environ 23% face à l'euro et au franc.

De nombreux pays industrialisés ont progressé dans le redressement de leurs finances publiques en 1999. Exprimée en pourcentage du produit intérieur brut, la dette publique a diminué. Ces progrès ont découlé aussi bien de l'évolution favorable de la conjoncture que de la politique budgétaire qui est restée restrictive dans maints pays. De tous les grands pays industrialisés, seul le Japon a enregistré une détérioration des finances publiques.

## II. Taux d'intérêt, à la fin des années 1990 à 1999

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Taux d'intérêt</b>										
<i>Taux officiels</i>										
– de l'escompte	6,00	7,00	6,00	4,00	3,50	1,50	1,00	1,00	1,00	0,50
– des avances sur nantissement	11,00	11,50	8,50	6,63	6,25	5,38	5,25	3,75	4,50	5,25
Marché des euro-francs (taux à 3 mois)	8,56	8,00	5,88	4,00	4,13	1,69	1,75	1,38	1,31	1,78
Dépôts à terme (taux à 3 mois)	8,28	7,63	5,50	3,50	3,63	1,28	1,34	1,00	0,69	1,24
Créances comptables à 3 mois sur la Confédération <sup>1</sup>	8,20	7,90	6,40	4,24	4,06	1,71	1,69	1,38	1,25	1,91
Dépôts d'épargne dans les banques cantonales <sup>2</sup>	4,77	5,06	5,13	3,84	3,31	2,79	2,18	1,61	1,34	1,19
<i>Obligations de caisse des grandes banques</i>										
3 et 4 ans	7,75	7,16	5,68	3,66	4,90	2,80	2,75	2,63	1,81	2,81
5 et 6 ans	7,44	6,88	5,91	3,91	5,10	3,50	3,31	3,13	2,19	3,06
7 et 8 ans	7,19	6,72	6,05	4,06	5,20	3,80	3,81	3,29	2,56	3,25
<i>Emprunts<sup>3</sup></i>										
Collectivités publiques										
Confédération	6,68	6,35	5,48	4,05	5,23	3,73	3,63	3,08	2,39	3,51
Cantons, communes	7,19	6,83	5,94	4,37	5,55	4,07	3,68	3,29	2,87	3,60
Banques	7,50	7,18	6,21	4,57	5,67	4,02	3,76	3,33	2,98	3,65
Autres <sup>4</sup>	7,86	7,49	6,53	4,75	5,78	4,16	3,68	3,48	3,38	4,05
Taux hypothécaire <sup>5</sup>	7,92	7,80	7,55	5,58	5,50	5,10	4,80	4,30	4,02	4,08
<b>Intérêts moyens pour divers postes du bilan (pondérés)<sup>6</sup></b>										
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	5,31	5,53	5,57	4,15	3,71	3,16	2,54	2,03	1,75	1,54
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	3,86	4,02	4,08	3,16	2,94	2,39	2,27	1,45	1,29	1,21
Obligations de caisse	5,64	6,13	6,44	6,22	5,88	5,34	5,02	4,69	4,38	3,96
Emprunts obligataires	5,17	5,39	5,58	5,53	5,49	5,55	5,50	5,44	5,33	5,01
Emprunts par lettres de gage	5,00	5,21	5,45	5,45	5,45	5,45	5,39	5,22	4,88	4,57
Créances hypothécaires	6,59	6,97	7,18	6,03	5,52	5,27	4,93	4,50	4,23	3,95

<sup>1</sup> Rendement des créances libérées au mois de décembre

<sup>2</sup> Taux d'intérêt au début du mois de décembre

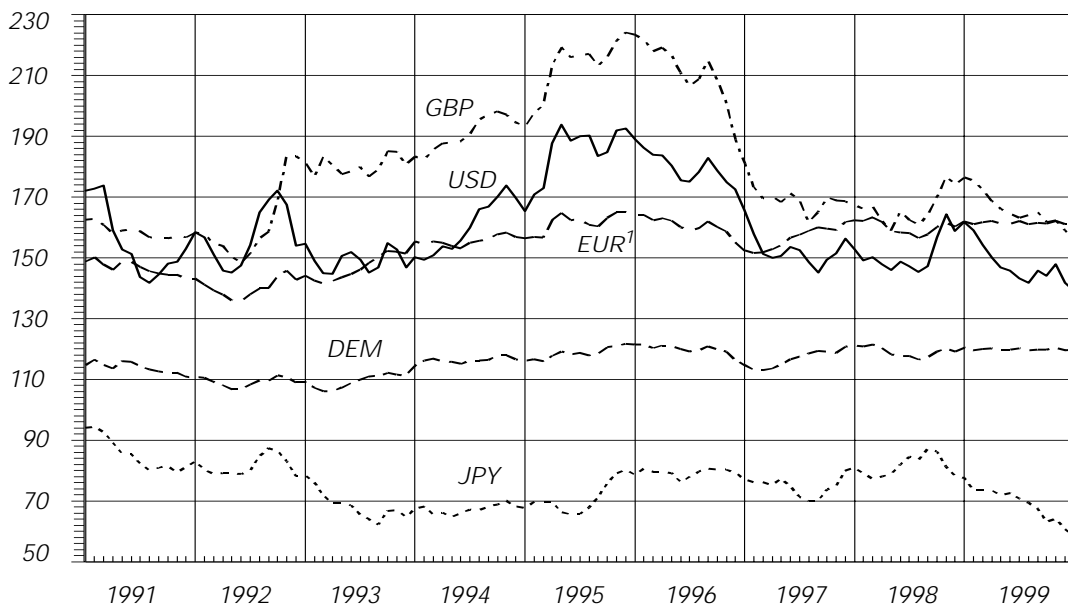
<sup>3</sup> Rendements moyens

<sup>4</sup> Sociétés financières, usines électriques, industrie

<sup>5</sup> Nouvelles hypothèques (banques cantonales)

<sup>6</sup> Etablissements des catégories 1.00 à 5.00

## Indices du cours nominal du franc (Novembre 1977 = 100)



<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1998: indice calculé rétrospectivement du cours de change par rapport aux monnaies nationales de la zone euro (avec pondération en fonction des parts des pays de la zone euro aux exportations).

Les taux d'intérêt à moyen et long terme ont augmenté à la suite de la demande accrue de capitaux, liée à la conjoncture, et des anticipations inflationnistes plus fortes. Néanmoins, le volume des émissions sur les marchés financiers internationaux a marqué une vive expansion. D'une année à l'autre, le volume net des capitaux levés sur les marchés financiers internationaux a sensiblement augmenté. De nombreux établissements financiers se sont procuré des capitaux en émettant des emprunts à moyen ou long terme à taux fixe. Près de 90% des émissions étaient libellées en euros et en dollars. En outre, le mouvement de hausse a continué sur les marchés des actions. Les indices boursiers des grands pays industrialisés ont fortement progressé en 1999. Les valeurs technologiques en particulier ont enregistré des gains de cours considérables.

### Suisse

L'économie suisse, qui avait nettement perdu de son dynamisme dans la seconde moitié de 1998 du fait de la crise asiatique, a repris de la vigueur au cours de l'année 1999. Le produit intérieur brut réel a progressé de 1,7%. Les principales impulsions ont découlé des exportations. Les investissements en constructions ont contribué à la croissance, pour la première fois depuis quatre ans, mais les investissements en biens d'équipement n'ont que faiblement augmenté. La consommation privée a elle aussi fourni un important soutien à la conjoncture, tandis que la consommation publique a stagné du fait des efforts en vue d'assainir les finances des collectivités.

*La reprise de la conjoncture a eu des répercussions positives sur le marché du travail également. Ainsi, le taux de chômage a diminué, passant de 3,2% à 2,4%. Mesuré à l'indice suisse des prix à la consommation, le renchérissement était de 0,8% en 1999, contre 0% en 1998 et 0,5% en 1997. Cette accélération est due au relèvement de la TVA – le taux a été porté de 6,5% à 7,5% début janvier 1999 – et, surtout, à l'envolée des prix des produits pétroliers.*

*Le solde actif de la balance des transactions courantes s'est accru de 9,3 milliards pour atteindre 43,9 milliards de francs. En valeur, les exportations de marchandises ont augmenté davantage que les importations, les prix à l'importation ayant diminué. Ainsi, la balance commerciale a dégagé un excédent, alors qu'elle s'était soldée par un déficit en 1998. Le solde actif des services a progressé de 2,3 milliards, et celui des revenus de facteurs, de 5 milliards de francs.*

*La Banque nationale a continué à mener une politique monétaire ample en 1999. Durant les premiers mois de l'année, elle s'est efforcée de maintenir la relation de change entre l'euro et le franc aussi stable que possible. Cette relation de change est restée autour de 1,60 franc pour 1 euro pendant toute l'année. Le franc a cependant faibli fortement face au dollar. La tendance à la baisse des taux d'intérêt, observée depuis 1995, a pris fin en 1999. Les taux d'intérêt se sont en effet stabilisés à un bas niveau, au premier semestre, puis ont augmenté en partie à cause de la crainte d'une pénurie de liquidités lors du passage à l'an 2000. Le rendement moyen des emprunts fédéraux, qui était de 2,39% à fin décembre 1998, s'est redressé pour atteindre 3,63% en octobre. Il s'établissait à 3,51% à la fin de l'année. Les fluctuations des rémunérations servies sur le marché monétaire ont été moins sensibles. Le Libor à trois mois était à 1,85% à fin 1999, contre 1,4% un an auparavant.*

*D'une année à l'autre, le recours au marché suisse des capitaux a fortement reculé. Le prélèvement net (émissions moins remboursements) a porté sur près de 35 milliards de francs, contre 47 milliards – un montant particulièrement élevé – en 1998. Les recueils opérés par des débiteurs suisses ont fléchi de près de 50%. Quant aux émissions d'obligations en francs suisses de débiteurs étrangers, elles n'ont diminué que de 3 milliards de francs. L'indice SPI des cours des actions n'a pas augmenté autant que les indices de la plupart des marchés étrangers. Les cours des actions des petites et moyennes entreprises se sont sensiblement accrus en 1999, tandis que les valeurs des grandes entreprises n'ont enregistré dans l'ensemble que des gains modestes.*

## 3.2. Les opérations figurant dans les bilans

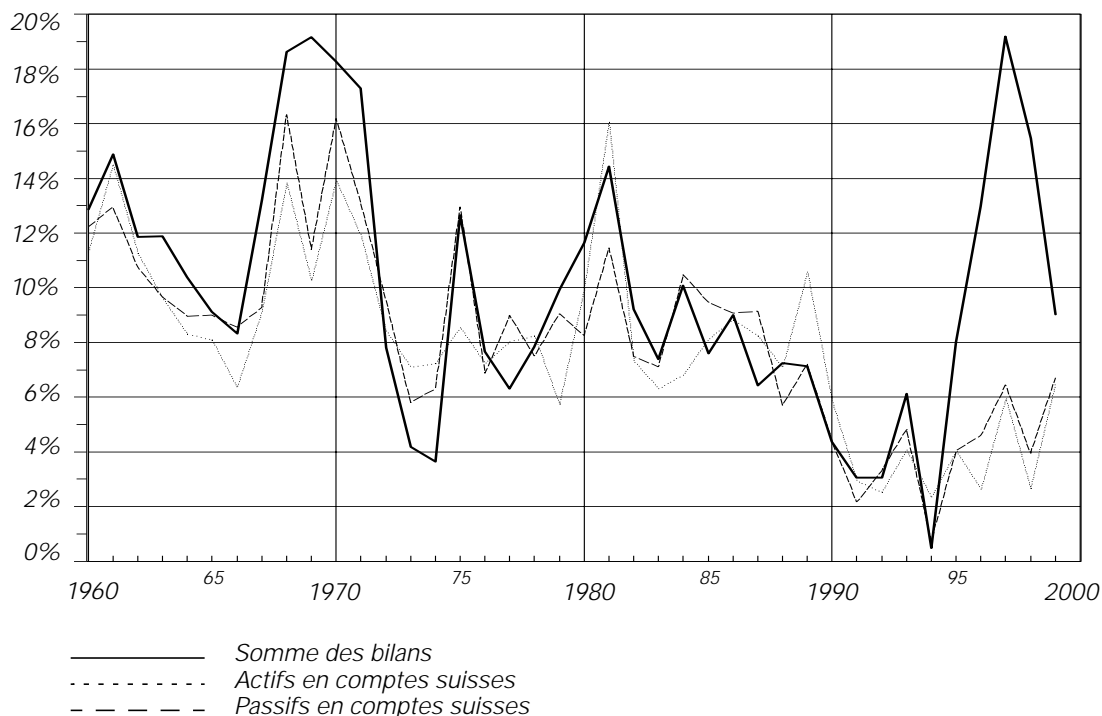
### Aperçu

La somme des bilans de toutes les banques a continué à croître fortement. Elle a progressé de 9% en 1999. La part des grandes banques à la somme des bilans est restée inchangée à 67%. Selon le critère de la somme des bilans, l'érosion qui caractérisait les banques cantonales depuis des années a pris fin. Ces établissements contribuaient pour environ 13% à la somme des bilans, à fin 1999 comme un an auparavant.

Les opérations avec l'étranger ont encore gagné en importance. Leur expansion a cependant faibli nettement. Leur part a augmenté d'un point, tant à l'actif qu'au passif des bilans. Elle était de 57% à l'actif et de 51,5% au passif. Les opérations en monnaies étrangères avec l'étranger ont elles aussi fortement progressé.

Dans les bilans, la part du franc a diminué, tant dans les opérations en comptes suisses que dans celles qui sont en comptes étrangers. Au total, elle était nettement inférieure à 50%, à l'actif comme au passif.

**Evolution des bilans**  
(Variation en pour-cent)



Depuis l'introduction de la monnaie unique européenne, les monnaies nationales des pays de la zone euro ont perdu de leur importance. A fin 1999, l'euro (y compris les monnaies nationales de la zone) représentait 14,1% des actifs en comptes étrangers et 11,4% des passifs en comptes étrangers. Sa part n'était cependant que de 1,7% dans les actifs en comptes suisses et de 2,6% dans les passifs en comptes suisses. Dans les opérations avec l'étranger, le dollar est resté la monnaie dominante; sa part s'élevait à plus de 30%.

### III. Les banques suisses, aperçu à la fin de 1998 et 1999

Catégorie	Fin d'année	Nombre d'établissements	Bilans			Opérations fiduciaires	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice	Effectif du personnel
			Total des bilans	Avoirs à l'étranger	Engagements envers l'étranger				
en millions de francs									
		1	2	3	4	5	6	7	8
1.00 Banques cantonales	1998	24	274 323	17 518	12 237	7 303	841	—	18 135
	1999	24	296 195	22 306	25 877	7 533	916	473	18 404
2.00 Grandes banques	1998	3	1 373 548	976 418	887 584	76 567	8 283	—	60 818
	1999	3	1 504 757	1 082 279	970 407	71 705	11 045	—	59 362
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1998	108	71 719	485	1 122	403	288	3	5 131
	1999	106	74 065	507	1 315	339	314	—	5 178
4.00 Banques Raiffeisen <sup>1</sup>	1998	1	61 532	29	561	—	79	—	3 356
	1999	1	65 556	33	676	—	88	—	3 574
5.00 Autres banques	1998	203	236 521	137 994	113 473	189 084	4 326	115	26 601
	1999	200	266 293	158 437	138 032	231 216	4 373	23	28 557
5.11 Banques commerciales	1998	15	47 496	13 779	7 903	14 599	462	—	4 309
	1999	16	53 391	16 572	9 340	15 079	408	—	4 736
5.12 Banques boursières	1998	52	48 217	29 653	22 590	32 262	1 643	9	5 723
	1999	54	64 309	37 488	32 295	41 402	1 737	10	7 053
5.13 Banques de prêt personnel	1998	3	1 026	18	0	—	34	—	452
	1999	2	1 044	32	2	—	25	—	468
5.14 Autres établissements	1998	5	1 846	130	10	50	50	—	217
	1999	5	1 871	91	17	55	38	—	231
5.20 Banques en mains étrangères	1998	128	137 936	94 414	82 969	142 174	2 137	106	15 900
	1999	123	145 678	104 254	96 378	174 680	2 165	13	16 069
7.00 Succursales de banques étrangères	1998	21	27 320	17 195	20 219	28 488	184	22	1 609
	1999	21	21 534	11 754	15 252	21 247	71	41	1 124
8.00 Banquiers privés	1998	16	12 961	4 412	3 703	29 539	457	—	3 037
	1999	17	15 448	6 128	4 799	35 318	482	—	3 398
1.00–8.00 Total	1998	376	2 057 924	1 154 050	1 038 900	331 384	14 458	139	118 687
	1999	372	2 243 849	1 281 445	1 156 359	367 358	17 289	537	119 597

<sup>1</sup> Un groupement comptant 582 (1998: 722) établissements

#### IV. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1998 et 1999<sup>1</sup>

Postes	Etat en millions de francs et variation en pour-cent par rapport à fin 1998								
	Suisse			Etranger			Total		
	1998	1999		1998	1999		1998	1999	
	en millions de francs		en %	en millions de francs		en %	en millions de francs		en %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>Actif</b>									
Liquidités	14 797	20 173	36,3	781	1 810	131,9	15 578	21 983	41,1
Créances résultant de papiers monétaires	11 359	16 699	47,0	48 944	102 883	110,2	60 303	119 581	98,3
Créances sur les banques <sup>2</sup>	78 256	96 334	23,1	442 016	550 970	24,6	520 272	647 304	24,4
Créances sur la clientèle <sup>2</sup>	150 686	163 838	8,7	256 596	251 466	-2,0	407 282	415 304	2,0
Créances hypothécaires	484 579	498 027	2,8	12 183	10 008	-17,9	496 762	508 036	2,3
Portefeuilles de titres destinés au négoce	58 610	65 030	11,0	179 514	183 127	2,0	238 123	248 156	4,2
Immobilisations financières	25 440	27 990	10,0	25 237	28 079	11,3	50 677	56 069	10,6
Participations	8 310	7 366	-11,4	6 847	10 904	59,3	15 157	18 270	20,5
Immobilisations corporelles	19 505	19 968	2,4	930	880	-5,4	20 436	20 848	2,0
Autres <sup>3</sup>	52 331	46 979	-10,2	181 004	141 319	-21,9	233 335	188 298	-19,3
<b>Total des bilans</b>	<b>903 874</b>	<b>962 404</b>	<b>6,5</b>	<b>1 154 050</b>	<b>1 281 445</b>	<b>11,0</b>	<b>2 057 924</b>	<b>2 243 849</b>	<b>9,0</b>
dont en francs suisses	832 679	868 518	4,3	94 376	95 406	1,1	927 055	963 924	4,0
dont en monnaies étrangères	34 740	52 213	50,3	923 314	956 453	3,6	958 055	1 008 666	5,3
dont métaux précieux	7 244	7 063	-2,5	6 822	7 996	17,2	14 066	15 059	7,1
dont prêts de titres <sup>4</sup>	29 210	34 609	18,5	129 538	221 590	71,1	158 748	256 200	61,4
Fonds placés à titre fiduciaire	2 554	3 920	53,4	328 830	363 438	10,5	331 384	367 358	10,9
<b>Passif</b>									
Engagements résultant de papiers monétaires	1 759	741	-57,9	43 026	71 593	66,4	44 786	72 334	61,5
Engagements envers les banques <sup>2</sup>	122 474	135 870	10,9	399 129	488 352	22,4	521 603	624 222	19,7
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	223 712	221 147	-1,1	10 596	11 092	4,7	234 309	232 238	-0,9
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	70 464	72 783	3,3	7 148	7 050	-1,4	77 612	79 832	2,9
Autres engagements à vue envers la clientèle	95 761	104 811	9,5	47 679	62 180	30,4	143 440	166 991	16,4
Autres engagements à terme envers la clientèle <sup>2</sup>	159 586	216 274	35,5	283 447	292 748	3,3	443 033	509 021	14,9
Obligations de caisse	46 788	36 471	-22,1	.	.	.	46 788	36 471	-22,1
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	87 418	91 773	5,0	34 546	47 958	38,8	121 964	139 731	14,6
Autres <sup>5</sup>	126 962	114 929	-9,5	212 653	174 530	-17,9	339 615	289 458	-14,8
Fonds propres	84 100	92 692	10,2	675	858	27,1	84 775	93 550	10,4
<b>Total des bilans</b>	<b>1 019 024</b>	<b>1 087 490</b>	<b>6,7</b>	<b>1 038 900</b>	<b>1 156 359</b>	<b>11,3</b>	<b>2 057 924</b>	<b>2 243 849</b>	<b>9,0</b>
dont en francs suisses	861 512	860 670	-0,1	84 900	102 998	21,3	946 412	963 667	1,8
dont en monnaies étrangères	77 927	86 529	11,0	752 439	845 608	12,4	830 366	932 137	12,3
dont métaux précieux	5 290	6 659	25,9	11 464	11 375	-0,8	16 754	18 033	7,6
dont prêts de titres <sup>4</sup>	74 295	133 632	79,9	190 098	196 379	3,3	264 393	330 011	24,8
Fonds reçus à titre fiduciaire	59 016	63 134	7,0	272 368	304 224	11,7	331 384	367 358	10,9

<sup>1</sup> Toutes les banques (catégories 1.00 à 8.00)

<sup>2</sup> Y compris les métaux précieux, les prêts de titres ainsi que les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres («repos»)

<sup>3</sup> Comptes de régularisation, autres actifs

<sup>4</sup> Y compris les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres («repos»)

<sup>5</sup> Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions, réserve pour fluctuations de risques de crédit, réserves pour risques bancaires généraux

## Les opérations interbancaires

*Les opérations interbancaires ont encore gagné en importance. En 1999, les créances sur les banques se sont accrues de 25% pour atteindre 647,3 milliards de francs, tandis que les engagements envers les banques ont augmenté de 20%, passant à 624,2 milliards. Les créances sur les banques s'élevaient à 28,9% de la somme des bilans à fin 1999, contre 25,3% un an auparavant. Du côté des engagements, cette part était de 25,3% à fin 1998 et de 27,8% à fin 1999.*

*Les opérations interbancaires mettent tout particulièrement en évidence les fortes relations que les banques suisses entretiennent avec l'étranger. En effet, 85% du total des créances sur des banques et 78% du total des engagements envers des banques étaient en comptes étrangers à fin 1999. Les monnaies étrangères jouaient un rôle dominant dans les comptes étrangers. Les banques suisses détenaient de fortes positions en euros.*

*Environ 12% des engagements envers les banques en comptes suisses étaient contractés vis-à-vis de la Banque nationale.*

## Les opérations avec la clientèle

*Les opérations avec la clientèle ont progressé nettement moins que les opérations interbancaires. Les créances sur le secteur non bancaire (y compris les créances hypothécaires) en comptes suisses et étrangers ont augmenté de 2% pour s'établir à 923,4 milliards de francs. Les crédits à la clientèle suisse (sans les créances hypothécaires), qui avaient reculé de 4% en 1998, se sont accrues de 8,7%, passant à 163,8 milliards de francs. Les créances hypothécaires en comptes suisses ont enregistré elles aussi une progression. Elles s'élevaient à 498 milliards de francs à fin 1999, soit à un montant dépassant de 2,8% celui de fin 1998. Les créances sur la clientèle étrangère ont par contre diminué de 2% pour s'inscrire à 251,5 milliards de francs. Ces créances étaient pour 8,5% en francs et pour 70,4% en monnaies étrangères; elles étaient constituées à raison de 21,1% de prêts de titres (10% à fin 1998). Depuis des années, les prêts de titres prennent une importance croissante, en particulier dans les opérations avec l'étranger.*

*Du total des créances sur la clientèle suisse (y compris les créances hypothécaires), 60,8% étaient détenus sur les ménages et des institutions privées à but non lucratif, 36,8% sur des entreprises et 2,4% sur des collectivités publiques. Ces parts sont restées stables d'une année à l'autre.*

*L'amélioration du climat de consommation, dans le sillage de la reprise de la conjoncture, ne s'est pas (encore) reflétée dans l'évolution des petits crédits, ce qui est plutôt surprenant. En effet, les petits crédits ou prêts personnels ont au total fléchi d'un milliard environ pour s'établir à 4 milliards de francs.*

*Les engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements – il s'agit presque exclusivement d'opérations en comptes suisses – ont relativement peu varié en 1999. Ceux sous forme d'épargne ont diminué de 1%, passant à 232 milliards de francs. En revanche, les engagements sous forme de placements ont augmenté de 2,9% pour s'inscrire à 79,8 milliards de francs. Les prêts des centrales de lettres de gage et emprunts ont progressé de 14,5%. Cette expansion s'explique par les emprunts qui se sont accrues de 19% et jouent un rôle dominant dans ce poste du bilan, puisqu'ils atteignaient 100 milliards de francs à fin 1999. Les obligations de caisse ont par contre continué leur mouvement de repli. Elles s'établissaient à 36,5 milliards de francs, d'où un recul de 22% en 1999. Dans les engagements à vue et à terme envers la clientèle, ceux qui sont en comptes suisses ont augmenté de*

25,7%, tandis que ceux qui sont en comptes étrangers ont marqué une hausse de 7,2%. La croissance des engagements à vue et à terme en comptes suisses est due exclusivement aux prêts de titres. Ceux-ci ont doublé en 1999 du fait en partie de l'évolution dynamique des marchés financiers, évolution qui a été caractérisée par des gains de cours sur les actions et des pertes de cours sur les obligations.

Dans les opérations en comptes suisses, 85% environ des engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements étaient contractés envers les ménages. En outre, les engagements à vue et à terme envers la clientèle suisse découlaient des établissements non financiers (environ 65%), des établissements financiers (14%), des ménages (16%) et des collectivités publiques (3%).

Les rémunérations servies sur les fonds de la clientèle ont légèrement augmenté au cours de 1999. En moyenne annuelle, elles ont toutefois diminué quelque peu. Les engagements sous forme d'épargne étaient rémunérés comme suit: 1% ou moins pour 35% d'entre eux, entre 1 et 2% pour 49%, entre 2 et 3% pour 15% et plus de 3% pour le reste, soit 1% seulement.

## **Titres**

Les portefeuilles de titres (portefeuilles destinés au négoce et immobilisations financières) formaient environ 13% de la somme des bilans, tant à fin 1999 qu'à fin 1998. Les titres d'émetteurs suisses se sont sensiblement accrus dans les portefeuilles des banques, leur montant passant de 70 milliards à 81 milliards de francs entre fin 1998 et fin 1999 (voir tableau 15.5). De ce total, la part des actions s'inscrivait à 53% (59% à fin 1998), et celle des obligations et lettres de gage, à 47% (41%). Les obligations et lettres de gage étaient à 48,5% des titres émis par le secteur public (42% à fin 1998). Les banques détenaient des obligations fédérales, y compris des créances inscrites au livre de la dette, pour 13,5 milliards de francs, soit pour un montant atteignant le double de celui de fin 1998.

Les prêts de titres ont une nouvelle fois enregistré une expansion supérieure à la moyenne. Au total, ils se sont accrus de 61% pour s'établir à 256 milliards de francs à l'actif des bilans. Au passif des bilans, ils atteignaient 330 milliards de francs et dépassaient de 25% leur niveau de fin 1998.

## **Les opérations avec l'étranger**

Les opérations avec l'étranger ont progressé sensiblement, mais pas autant que les années précédentes. Les avoirs à l'étranger ont augmenté de 11% (1998: +28%) pour s'inscrire à 1281 milliards de francs. Les engagements envers l'étranger portaient quant à eux sur 1156 milliards de francs, soit un montant supérieur de 11,3% à celui de fin 1998 (1998: +30%). L'excédent des avoirs sur les engagements s'élevait ainsi à 125 milliards de francs.

Les avoirs à l'étranger qui sont libellés en francs se sont maintenus à leur niveau de fin 1998, soit à 95 milliards de francs. En revanche, les avoirs en dollars ont marqué une hausse d'environ 30%, à la suite notamment de la revalorisation de la monnaie américaine. Les prêts de titres se sont même accrus de 71,1%. Du côté des engagements envers l'étranger, les positions libellées en francs ont augmenté de 21%, et celles qui sont libellées en dollars, de 23%. Les engagements libellés dans les autres monnaies (y compris l'euro) dépassaient de 3,6% leur niveau de fin 1998, alors que les avoirs dans ces mêmes monnaies ont diminué de 12%. En 1999, le mark a été remplacé par l'euro dans la statistique.

La ventilation géographique des créances et des engagements repose sur une enquête menée auprès de 126 établissements dans lesquels les opérations avec l'étranger jouent un rôle important. Elle



montre en particulier que les avoirs dans les Etats de l'UE ont progressé de 26%. Les avoirs au Royaume-Uni se sont même accrus de 36%. Cette vive expansion peut être attribuée en partie à la revalorisation de la livre sterling. Les avoirs nets que les banques détenaient au Royaume-Uni atteignaient 150 milliards de francs, contre 70 milliards à fin 1998.

La reprise économique dont les pays asiatiques ont bénéficié s'est reflétée dans les bilans bancaires également. Ainsi, 11% des engagements envers l'étranger provenaient des pays d'Asie et d'Océanie. Après être tombée à 8,7% en 1998, cette proportion a retrouvé son niveau d'avant la crise asiatique. Du total des avoirs à l'étranger, 12,2% étaient des créances sur l'Asie et l'Océanie, contre 14,6% un an auparavant et 16% à fin 1997. Une telle évolution indique que les banques ont opéré avec prudence sur les marchés de cette région après la crise. Les avoirs au Japon – il s'agit, et de loin, du principal partenaire asiatique des banques suisses – n'ont guère varié, tandis que les engagements envers ce pays ont augmenté de 24,2 milliards de francs. Ainsi, les avoirs nets au Japon ont diminué, passant de 78 milliards à 55,5 milliards de francs. Les banques suisses détenaient des avoirs nets aux Etats-Unis pour un montant de 117 milliards de francs, contre 99 milliards à fin 1998.

### 3.3. Les opérations hors bilan

Les opérations fiduciaires se sont accrues de 11% pour atteindre 367 milliards de francs. Le repli observé l'année précédente a été ainsi plus que compensé. Les fonds fiduciaires d'origine étrangère – 80% environ du total, à fin 1999 comme à fin 1998 – provenaient principalement d'Europe (40%), de la zone des Caraïbes (23%) et du Moyen-Orient (15%). Les banques en ont placé 94% en Europe, avant tout sur les places financières luxembourgeoise, britannique, belge, néerlandaise et française. Seule une part de 1% du total des fonds fiduciaires était investie en Suisse. Les fonds fiduciaires d'origine suisse étaient placés essentiellement à l'étranger.

Dans les opérations fiduciaires, le dollar est resté la monnaie dominante (61% du total). La part du franc a diminué, passant de 8,5% à 7,3%. Celle de l'euro s'inscrivait à 22,5%. Elle était donc bien inférieure à la part du dollar.

Du côté des opérations sur instruments financiers dérivés, le montant du sous-jacent a reculé de 36% pour s'établir à 11 295 milliards de francs. Les valeurs de remplacement positives et négatives ont elles aussi fléchi. Les premières étaient de 173 milliards de francs, et les secondes, de 201 milliards. Les swaps de taux d'intérêt et les contrats à terme sur devises constituaient les instruments dérivés les plus utilisés.

Pour ce qui a trait aux engagements conditionnels et aux opérations en cours, les créances et engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux ont retrouvé approximativement leur niveau de fin 1997; les créances se sont accrues de 72%, et les engagements, de 25%.

## V. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger<sup>1</sup>, à la fin de 1998 et 1999

Pays	Banques <sup>2</sup>					
	Avoirs à l'étranger		Engagements envers l'étranger		Position nette	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999
	en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>Europe</b>	<b>636 408</b>	<b>751 505</b>	<b>625 434</b>	<b>688 917</b>	<b>10 974</b>	<b>62 588</b>
<i>UE</i>	612 025	725 338	550 643	559 415	61 383	165 923
<i>Belgique</i>	21 414	33 268	24 725	31 929	-3 311	1 340
<i>Danemark</i>	5 726	5 159	3 100	1 789	2 626	3 370
<i>Allemagne</i>	82 225	90 630	41 916	56 891	40 309	33 739
<i>Finlande</i>	3 845	1 586	935	543	2 910	1 043
<i>France</i>	50 910	64 543	45 440	53 450	5 470	11 093
<i>Grèce</i>	1 982	2 672	2 439	3 571	-457	-899
<i>Irlande</i>	3 635	2 606	4 094	3 697	-459	-1 091
<i>Italie</i>	19 019	21 012	22 212	23 038	-3 194	-2 026
<i>Luxembourg</i>	14 684	16 213	38 801	33 421	-24 118	-17 209
<i>Pays-Bas</i>	24 170	22 069	12 153	11 809	12 017	10 259
<i>Autriche</i>	14 067	9 787	4 133	3 716	9 935	6 070
<i>Portugal</i>	3 364	1 806	2 579	1 216	785	590
<i>Suède</i>	15 198	10 206	5 185	2 888	10 013	7 318
<i>Espagne</i>	13 384	13 328	9 820	8 444	3 563	4 884
<i>Royaume-Uni</i>	338 403	430 454	333 110	323 012	5 293	107 441
<i>AELE</i>	1 128	2 853	477	1 345	651	1 508
<i>Islande</i>	9	131	16	22	-8	109
<i>Norvège</i>	1 120	2 722	461	1 324	659	1 399
<i>Reste de l'Europe</i>	23 254	23 314	74 314	128 157	-51 060	-104 843
<i>dont: Pologne</i>	352	508	589	220	-237	287
<i>Fédération de Russie</i>	1 094	840	1 385	1 611	-290	-770
<i>Turquie</i>	3 182	3 184	2 320	2 958	862	226
<b>Amérique du Nord</b>	<b>243 072</b>	<b>271 375</b>	<b>177 921</b>	<b>176 713</b>	<b>65 151</b>	<b>94 662</b>
<i>Canada</i>	8 823	8 295	14 920	6 509	-6 097	1 786
<i>Etats-Unis</i>	234 249	263 080	163 001	170 204	71 249	92 876
<b>Caraïbes</b>	<b>42 566</b>	<b>54 664</b>	<b>56 480</b>	<b>97 770</b>	<b>-13 914</b>	<b>-43 106</b>
<i>dont: Bahamas</i>	5 165	4 180	11 532	11 395	-6 367	-7 215
<i>Iles Caïmans</i>	17 431	23 919	15 389	51 580	2 042	-27 661
<i>Antilles néerlandaises</i>	1 921	1 715	4 394	3 485	-2 472	-1 770
<i>Panama</i>	3 731	4 025	8 141	8 652	-4 410	-4 627
<i>Antilles britanniques</i>	7 029	9 906	10 528	15 045	-3 499	-5 139
<b>Amérique latine</b>	<b>15 879</b>	<b>13 033</b>	<b>17 338</b>	<b>17 115</b>	<b>-1 458</b>	<b>-4 083</b>
<i>dont: Argentine</i>	3 671	3 115	4 572	3 352	-901	-238
<i>Brésil</i>	3 897	2 148	3 394	5 852	503	-3 704
<i>Mexique</i>	3 728	3 303	2 975	2 335	753	967
<b>Moyen-Orient</b>	<b>7 946</b>	<b>13 472</b>	<b>24 837</b>	<b>31 250</b>	<b>-16 891</b>	<b>-17 778</b>
<i>dont: Egypte</i>	892	1 211	2 156	2 138	-1 264	-927
<i>Israël</i>	1 044	1 356	1 980	3 256	-935	-1 900
<i>Arabie saoudite</i>	1 445	4 005	3 926	4 852	-2 481	-846
<b>Afrique</b>	<b>4 944</b>	<b>5 311</b>	<b>6 865</b>	<b>7 665</b>	<b>-1 920</b>	<b>-2 354</b>
<i>dont: Algérie</i>	132	71	525	136	-394	-65
<i>Libéria</i>	1 463	1 676	1 039	2 223	423	-548
<i>Nigéria</i>	88	109	419	591	-330	-482
<i>Afrique du Sud</i>	1 836	1 644	1 868	1 300	-32	344
<b>Asie, Océanie</b>	<b>147 663</b>	<b>144 938</b>	<b>71 258</b>	<b>106 228</b>	<b>76 406</b>	<b>38 711</b>
<i>dont: Chine</i>	1 598	766	2 584	1 476	-986	-709
<i>Hong Kong</i>	10 340	5 415	12 694	16 466	-2 353	-11 051
<i>Inde</i>	2 301	2 490	1 756	1 994	545	495
<i>Japon</i>	114 408	111 339	32 008	56 995	82 400	54 343
<i>Corée (Sud)</i>	2 702	4 490	749	1 638	1 954	2 853
<i>Singapour</i>	8 246	12 096	10 371	13 873	-2 125	-1 777
<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>	<b>3 359</b>	<b>5 554</b>	<b>2 280</b>	<b>3 096</b>	<b>1 079</b>	<b>2 458</b>
<i>Australie</i>	2 476	4 831	1 852	2 652	623	2 179
<i>Nouvelle-Zélande</i>	884	723	428	445	455	279
<b>Autres pays</b>	<b>288</b>	<b>71</b>	<b>273</b>	<b>223</b>	<b>14</b>	<b>-152</b>
<b>Total des pays</b>	<b>1 102 126</b>	<b>1 259 923</b>	<b>982 685</b>	<b>1 128 977</b>	<b>119 441</b>	<b>130 946</b>
<i>dont: Pays déclarant à la BRI</i>	965 278	1 106 297	756 014	789 660	209 265	316 636

<sup>1</sup> Tous les postes du bilan, sans les métaux précieux

<sup>2</sup> 1999: 126 banques effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

## VI. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire<sup>1</sup>, à la fin de 1998 et 1999

Pays	Banques <sup>2</sup>					
	Avoirs à l'étranger		Engagements envers l'étranger		Position nette	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999
	en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>Europe</b>	<b>251 946</b>	<b>327 802</b>	<b>92 179</b>	<b>117 375</b>	<b>159 767</b>	<b>210 427</b>
<i>UE</i>	<i>234 639</i>	<i>287 359</i>	<i>71 980</i>	<i>89 576</i>	<i>162 660</i>	<i>197 783</i>
<i>Belgique</i>	<i>45 454</i>	<i>51 942</i>	<i>5 402</i>	<i>7 729</i>	<i>40 052</i>	<i>44 212</i>
<i>Danemark</i>	<i>249</i>	<i>396</i>	<i>98</i>	<i>106</i>	<i>150</i>	<i>289</i>
<i>Allemagne</i>	<i>5 962</i>	<i>12 904</i>	<i>10 023</i>	<i>11 192</i>	<i>-4 061</i>	<i>1 711</i>
<i>Finlande</i>	<i>55</i>	<i>32</i>	<i>114</i>	<i>205</i>	<i>-59</i>	<i>-173</i>
<i>France</i>	<i>26 933</i>	<i>37 847</i>	<i>10 081</i>	<i>13 198</i>	<i>16 852</i>	<i>24 649</i>
<i>Grèce</i>	<i>34</i>	<i>16</i>	<i>4 043</i>	<i>5 506</i>	<i>-4 009</i>	<i>-5 490</i>
<i>Irlande</i>	<i>4 101</i>	<i>6 558</i>	<i>1 270</i>	<i>735</i>	<i>2 831</i>	<i>5 823</i>
<i>Italie</i>	<i>1 560</i>	<i>1 822</i>	<i>16 897</i>	<i>17 465</i>	<i>-15 336</i>	<i>-15 643</i>
<i>Luxembourg</i>	<i>46 397</i>	<i>62 444</i>	<i>1 681</i>	<i>1 838</i>	<i>44 716</i>	<i>60 606</i>
<i>Pays-Bas</i>	<i>46 304</i>	<i>51 694</i>	<i>2 176</i>	<i>5 078</i>	<i>44 128</i>	<i>46 616</i>
<i>Autriche</i>	<i>933</i>	<i>1 064</i>	<i>1 089</i>	<i>1 740</i>	<i>-157</i>	<i>-676</i>
<i>Portugal</i>	<i>35</i>	<i>78</i>	<i>982</i>	<i>1 799</i>	<i>-947</i>	<i>-1 721</i>
<i>Suède</i>	<i>525</i>	<i>440</i>	<i>432</i>	<i>660</i>	<i>93</i>	<i>-220</i>
<i>Espagne</i>	<i>1 486</i>	<i>2 676</i>	<i>5 843</i>	<i>7 259</i>	<i>-4 357</i>	<i>-4 582</i>
<i>Royaume-Uni</i>	<i>54 611</i>	<i>57 448</i>	<i>11 849</i>	<i>15 065</i>	<i>42 762</i>	<i>42 383</i>
<i>AELE</i>	<i>10</i>	<i>17</i>	<i>230</i>	<i>253</i>	<i>-220</i>	<i>-236</i>
<i>Islande</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>-9</i>	<i>-9</i>
<i>Norvège</i>	<i>10</i>	<i>17</i>	<i>221</i>	<i>244</i>	<i>-211</i>	<i>-227</i>
<b>Reste de l'Europe</b>	<b>17 297</b>	<b>40 426</b>	<b>19 969</b>	<b>27 546</b>	<b>-2 672</b>	<b>12 880</b>
<i>dont: Pologne</i>	<i>3</i>	<i>5</i>	<i>92</i>	<i>161</i>	<i>-89</i>	<i>-155</i>
<i>Fédération de Russie</i>	<i>64</i>	<i>85</i>	<i>2 110</i>	<i>2 748</i>	<i>-2 046</i>	<i>-2 663</i>
<i>Turquie</i>	<i>473</i>	<i>1 278</i>	<i>3 437</i>	<i>5 416</i>	<i>-2 965</i>	<i>-4 138</i>
<b>Amérique du Nord</b>	<b>3 671</b>	<b>3 085</b>	<b>6 996</b>	<b>9 403</b>	<b>-3 325</b>	<b>-6 318</b>
<i>Canada</i>	<i>1 540</i>	<i>1 197</i>	<i>1 805</i>	<i>2 447</i>	<i>-265</i>	<i>-1 250</i>
<i>Etats-Unis</i>	<i>2 131</i>	<i>1 888</i>	<i>5 191</i>	<i>6 956</i>	<i>-3 060</i>	<i>-5 068</i>
<b>Caraiïbes</b>	<b>7 662</b>	<b>11 522</b>	<b>47 816</b>	<b>67 549</b>	<b>-40 154</b>	<b>-56 027</b>
<i>dont: Bahamas</i>	<i>1 626</i>	<i>1 232</i>	<i>4 807</i>	<i>7 230</i>	<i>-3 181</i>	<i>-5 998</i>
<i>Iles Caïmans</i>	<i>4 484</i>	<i>7 916</i>	<i>5 662</i>	<i>7 597</i>	<i>-1 178</i>	<i>319</i>
<i>Antilles néerlandaises</i>	<i>94</i>	<i>127</i>	<i>2 653</i>	<i>2 566</i>	<i>-2 560</i>	<i>-2 438</i>
<i>Panama</i>	<i>165</i>	<i>102</i>	<i>13 645</i>	<i>17 177</i>	<i>-13 480</i>	<i>-17 075</i>
<i>Antilles britanniques</i>	<i>1 269</i>	<i>1 624</i>	<i>17 667</i>	<i>29 917</i>	<i>-16 397</i>	<i>-28 293</i>
<b>Amérique latine</b>	<b>459</b>	<b>332</b>	<b>15 457</b>	<b>22 752</b>	<b>-14 998</b>	<b>-22 420</b>
<i>dont: Argentine</i>	<i>83</i>	<i>69</i>	<i>3 516</i>	<i>4 500</i>	<i>-3 433</i>	<i>-4 430</i>
<i>Bésil</i>	<i>83</i>	<i>92</i>	<i>4 281</i>	<i>6 753</i>	<i>-4 198</i>	<i>-6 660</i>
<i>Mexique</i>	<i>101</i>	<i>30</i>	<i>2 394</i>	<i>3 569</i>	<i>-2 293</i>	<i>-3 540</i>
<b>Moyen-Orient</b>	<b>699</b>	<b>1 321</b>	<b>35 441</b>	<b>43 781</b>	<b>-34 742</b>	<b>-42 460</b>
<i>dont: Egypte</i>	<i>4</i>	<i>3</i>	<i>1 936</i>	<i>2 326</i>	<i>-1 932</i>	<i>-2 323</i>
<i>Israël</i>	<i>220</i>	<i>592</i>	<i>2 238</i>	<i>4 313</i>	<i>-2 018</i>	<i>-3 721</i>
<i>Arabie saoudite</i>	<i>62</i>	<i>60</i>	<i>11 623</i>	<i>14 413</i>	<i>-11 561</i>	<i>-14 354</i>
<b>Afrique</b>	<b>551</b>	<b>548</b>	<b>8 882</b>	<b>10 836</b>	<b>-8 331</b>	<b>-10 288</b>
<i>dont: Algérie</i>	<i>292</i>	<i>—</i>	<i>577</i>	<i>249</i>	<i>-285</i>	<i>-249</i>
<i>Libéria</i>	<i>4</i>	<i>—</i>	<i>3 716</i>	<i>4 179</i>	<i>-3 711</i>	<i>-4 179</i>
<i>Nigéria</i>	<i>49</i>	<i>55</i>	<i>576</i>	<i>675</i>	<i>-527</i>	<i>-621</i>
<i>Afrique du Sud</i>	<i>53</i>	<i>33</i>	<i>600</i>	<i>784</i>	<i>-547</i>	<i>-751</i>
<b>Asie, Océanie</b>	<b>1 636</b>	<b>1 900</b>	<b>12 360</b>	<b>17 494</b>	<b>-10 725</b>	<b>-15 594</b>
<i>dont: Chine</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>98</i>	<i>177</i>	<i>-97</i>	<i>-175</i>
<i>Hong Kong</i>	<i>449</i>	<i>980</i>	<i>4 152</i>	<i>5 462</i>	<i>-3 702</i>	<i>-4 482</i>
<i>Inde</i>	<i>—</i>	<i>3</i>	<i>1 109</i>	<i>1 450</i>	<i>-1 109</i>	<i>-1 447</i>
<i>Japon</i>	<i>658</i>	<i>407</i>	<i>736</i>	<i>1 159</i>	<i>-78</i>	<i>-752</i>
<i>Corée (Sud)</i>	<i>145</i>	<i>—</i>	<i>294</i>	<i>197</i>	<i>-149</i>	<i>-197</i>
<i>Singapour</i>	<i>127</i>	<i>331</i>	<i>1 208</i>	<i>1 477</i>	<i>-1 081</i>	<i>-1 146</i>
<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>	<b>93</b>	<b>90</b>	<b>1 325</b>	<b>1 355</b>	<b>-1 232</b>	<b>-1 265</b>
<i>Australie</i>	<i>53</i>	<i>37</i>	<i>802</i>	<i>890</i>	<i>-749</i>	<i>-853</i>
<i>Nouvelle-Zélande</i>	<i>40</i>	<i>53</i>	<i>523</i>	<i>465</i>	<i>-483</i>	<i>-412</i>
<b>Autres pays</b>	<b>1 437</b>	<b>148</b>	<b>1 564</b>	<b>455</b>	<b>-126</b>	<b>-307</b>
<b>Total des pays</b>	<b>268 155</b>	<b>346 746</b>	<b>222 018</b>	<b>290 999</b>	<b>46 136</b>	<b>55 747</b>
<i>dont: Pays déclarant à la BRI</i>	<i>238 910</i>	<i>290 774</i>	<i>74 908</i>	<i>93 077</i>	<i>164 002</i>	<i>197 697</i>

<sup>1</sup> Sans les métaux précieux

<sup>2</sup> 1999: 126 banques effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

### 3.4. Le compte de résultat

Pour les banques suisses, l'exercice 1999 a été très favorable, comme le précédent. Après une hausse de 8,4% en 1998, le bénéfice brut a augmenté de 13,1%, passant à 26,3 milliards de francs. Le bénéfice de l'exercice s'est même accru de 19,6% pour atteindre 17,3 milliards de francs.

Les banques ont enregistré de remarquables progressions dans plusieurs postes de leur compte de résultat. Ainsi, le résultat des opérations de commissions et des prestations de service a augmenté de 8,7% (1998: +10,1%), et celui des opérations de négoce, de 116,9% (-39,3%). Les opérations de commissions et prestations de service ont par conséquent conforté leur position en tant que principal poste des produits de l'activité bancaire. Par contre, le produit des opérations d'intérêts n'a progressé que légèrement, à la suite notamment de la concurrence plus vive entre banques et d'une politique de

#### VII. Compte de résultat<sup>1</sup>, à la fin des années 1998 et 1999

Postes	1998	1999
	Etat en milliers de francs	
	1	2
<b>Résultat de l'activité bancaire ordinaire</b>		
Résultat des opérations d'intérêts	18 663 018	19 073 207
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	21 766 118	23 650 456
Résultats des opérations de négoce	4 938 955	10 710 457
Autres résultats ordinaires	5 834 100	6 006 913
Charges d'exploitation	27 912 595	33 108 056
dont charges de personnel	16 507 951	20 889 421
<b>Bénéfice brut</b>	<b>23 289 604</b>	<b>26 332 978</b>
<b>Bénéfice / Perte de l'exercice</b>		
Amortissements sur l'actif immobilisé	2 507 505	2 322 102
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	8 356 499	5 991 572
Résultat intermédiaire	12 425 600	18 019 304
Produits extraordinaires	5 307 556	3 746 323
Charges extraordinaires	1 918 284	1 825 988
Impôts	1 496 344	3 187 417
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>14 457 635</b>	<b>17 289 163</b>
<b>Perte de l'exercice</b>	<b>139 112</b>	<b>536 943</b>
<b>Répartition du bénéfice<sup>2</sup></b>		
Distribution	6 420 097	9 094 557
Attributions aux réserves <sup>3</sup>	6 269 285	6 286 452
Prélèvement sur réserves	-120 623	-500 397
Tantièmes	5 078	5 422
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	9 786	17 573
Autres affectations	311 331	194 232
Couverture de la perte	-26 068	-13 731
<b>Bénéfice reporté</b>	<b>2 934 159</b>	<b>4 594 053</b>
<b>Perte reportée</b>	<b>-137 784</b>	<b>-117 570</b>

<sup>1</sup> Toutes les banques (catégories 1.00 à 8.00)

<sup>2</sup> Y compris le report de l'année précédente

<sup>3</sup> 1998: dont 3,6 milliards de francs pour correction technique d'un prélèvement fait sur les réserves en 1997

crédit tenant davantage compte des risques. Aujourd'hui, les opérations d'intérêts ne couvrent même plus les charges de personnel, alors qu'elles constituaient autrefois le poste dominant parmi les produits.

Du côté des charges, deux évolutions avant tout sont frappantes. Les dépenses de personnel se sont accrues de 26,5% pour atteindre 20,9 milliards de francs, et les impôts étaient de 3,2 milliards, soit un montant dépassant de 113% celui de l'année précédente. L'expansion des charges de personnel est due essentiellement à des hausses de salaires et à des bonus versés aux collaborateurs. L'augmentation de l'effectif – le personnel des banques a progressé de 0,8% entre fin 1998 et fin 1999 – y a contribué également, mais faiblement. Quant au poste «Correctifs de valeurs, provisions et pertes», il a fléchi, passant de 8,4 milliards en 1998 à 6 milliards de francs en 1999.

Après de sensibles augmentations les années précédentes, le bénéfice distribué s'est encore accru de 2,7 milliards, ou de 42%, pour atteindre 9,1 milliards de francs. Plus de la moitié du bénéfice distribué venait des grandes banques.

Le bénéfice par employé (à temps complet et à temps partiel) s'est inscrit à 140 000 francs en 1999, contre 120 000 francs l'année précédente. Il a atteint 186 000 francs dans les grandes banques, mais 95 000 francs dans l'ensemble des autres établissements.

### 3.5. Les fonds propres

Les banques (sans les succursales de banques étrangères, ni les banquiers privés) détenaient 108 milliards de francs de fonds propres pouvant être pris en considération (105 milliards à fin 1998). Le volume exigible à fin 1999 était de 75 milliards de francs. Ainsi, l'excédent de fonds propres s'inscrivait à 33 milliards de francs.

Le coefficient de solvabilité – rapport entre les fonds propres pouvant être pris en considération et le total des positions à couvrir – est resté stable à 11,3%. Selon les normes du Comité de Bâle, les fonds propres de base correspondaient à 10,2% (1998: 9,7%) du total des positions à couvrir.

#### Coefficient de solvabilité

	Fonds propres pouvant être pris en compte		Fonds propres de base pouvant être pris en compte	
	1998	1999	1998	1999
<b>Banques des catégories 1.00 à 5.00</b>	<b>11,3</b>	<b>11,3</b>	<b>9,7</b>	<b>10,2</b>
Banques cantonales	10,4	10,1	9,7	9,6
Grandes banques	9,7	9,9	7,6	8,6
Banques régionales	11,2	11,4	10,2	10,7
Banques Raiffeisen	11,1	11,9	7,4	8,0
Banques commerciales	13,5	13,2	12,4	11,6
Banques boursières	20,9	16,9	19,8	16,3
Banques de prêt personnel	12,6	12,6	12,1	12,3
Autres établissements	19,8	16,0	19,1	15,4
Banques en mains étrangères	20,3	18,0	20,2	17,8

## Ventilation des risques

	Actifs du bilan		Positions nettes hors du portefeuille de négoce		Engagements conditionnels		Contrats à terme et options achetées	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999
<b>Banques des catégories 1.00 à 5.00</b>	<b>82,8</b>	<b>82,7</b>	<b>5,6</b>	<b>5,2</b>	<b>5,9</b>	<b>5,6</b>	<b>1,8</b>	<b>2,3</b>
<i>Banques cantonales</i>	94,5	92,3	6,0	5,5	0,9	1,5	0,3	0,5
<i>Grandes banques</i>	78,8	80,5	3,8	3,6	7,7	6,9	2,7	3,6
<i>Banques régionales</i>	95,4	95,9	4,7	4,5	2,0	1,8	0,1	0,1
<i>Banques Raiffeisen</i>	96,4	96,6	3,6	2,9	0,2	0,3	0,0	0,2
<i>Banques commerciales</i>	83,8	77,6	12,0	10,4	3,4	3,2	1,3	1,4
<i>Banques boursières</i>	70,0	66,3	15,5	12,0	6,4	5,2	2,4	1,2
<i>Banques de prêt personnel</i>	99,2	97,3	4,4	3,7	-	-	-	-
<i>Autres établissements</i>	87,6	82,2	16,0	3,4	-	0,1	-	-
<i>Banques en mains étrangères</i>	73,3	71,4	12,6	10,0	11,1	12,4	1,7	1,5

## VIII. Fonds propres à la fin des années 1998 et 1999

Catégorie	Fin d'année	Fonds propres pouvant être pris en compte		Total des fonds propres exigibles (net)	Surplus de couverture en fonds propres (net)
		dont fonds propres de base pouvant être pris en compte	dont fonds propres complémentaires pouvant être pris en compte		
en millions de francs					
		1	2	3	4
1.00 Banques cantonales	1998	17 089	1 855	12 869	5 422
	1999	17 896	1 615	13 649	5 155
2.00 Grandes banques	1998	40 514	21 315	42 738	8 967
	1999	44 600	21 101	41 468	9 943
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1998	4 517	539	3 558	1 420
	1999	4 792	420	3 604	1 529
4.00 Banques Raiffeisen	1998	2 827	1 414	3 034	1 178
	1999	3 203	1 601	3 211	1 567
5.00 Autres banques	1998	25 361	2 559	11 023	14 886
	1999	26 742	3 171	13 221	14 459
5.11 Banques commerciales	1998	3 547	666	2 298	1 450
	1999	3 839	1 014	2 648	1 706
5.12 Banques boursières	1998	4 921	908	1 992	3 211
	1999	5 824	1 044	2 850	3 175
5.13 Banques de prêt personnel	1998	117	5	77	45
	1999	125	3	81	47
5.14 Autres établissements	1998	284	10	119	175
	1999	240	10	125	125
5.20 Banques en mains étrangères	1998	16 492	970	6 536	10 006
	1999	16 713	1 100	7 517	9 407
1.00-5.00 Total	1998	90 308	27 683	73 223	31 874
	1999	97 232	27 908	75 153	32 654

Les positions pondérées en fonction du risque atteignaient 956 milliards de francs, contre 930 milliards à fin 1998. Cet accroissement de 26 milliards est dû avant tout à l'augmentation d'environ 20 milliards de francs qu'ont enregistrée les risques sur les actifs figurant dans les bilans. Du total des risques, 82,7% découlaient d'opérations figurant dans les bilans.

## IX. Rapport entre les fonds propres pouvant être pris en compte et les fonds propres exigés<sup>1</sup>, depuis 1990

Catégorie	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	en pour-cent, en fin d'année									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	121	117	113	116	120	130	131	142	142	138
2.00 Grandes banques	108	107	106	108	107	111	106	111	121	124
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	120	121	122	125	129	131	134	137	140	142
4.00 Banques Raiffeisen	171	167	167	170	170	103	127	133	139	149
5.00 Autres banques	186	187	186	197	199	241	231	222	235	209
5.11 Banques commerciales	157	144	127	145	144	164	160	153	163	164
5.12 Banques boursières	243	237	237	233	247	325	308	279	261	211
5.13 Banques de prêt personnel	145	136	145	159	142	152	144	160	158	158
5.14 Autres établissements	175	151	154	155	162	201	219	241	247	200
5.20 Banques en mains étrangères	192	201	205	211	213	266	251	241	253	225
1.00-5.00 Total	126	124	123	126	125	134	131	135	144	143

<sup>1</sup> Jusqu'en 1994, selon l'ordonnance révisée du 4 décembre 1989; depuis 1995, selon celle du 12 décembre 1994 et, depuis 1997, selon celle du 8 décembre 1997.

### 3.6. Les liquidités

En 1999, les banques ont réduit sensiblement leur liquidité globale (disponibilités et actifs facilement réalisables en Suisse et à l'étranger), mais renforcé leur liquidité de caisse – pour l'essentiel, monnaie centrale et avoirs des banques en comptes postaux – en vue du passage à l'an 2000.

A fin 1999, les banques détenaient des disponibilités et des actifs facilement réalisables pour 187,3 milliards de francs (liquidité globale). Par rapport à fin 1998, ce montant a diminué de 15,5 milliards de francs ou de 7,6%. Les disponibilités ont passé de 15,6 milliards à 22 milliards de francs, et les actifs facilement réalisables, de 187,2 milliards à 165,3 milliards de francs. Les actifs facilement réalisables étaient constitués pour les deux tiers de titres étrangers. Les titres suisses admis en nantissement par la Banque nationale représentaient 38,2 milliards de francs. Les banques détenaient des disponibilités et des actifs facilement réalisables pour un montant dépassant de 101,6 milliards de francs le volume exigé en vertu des dispositions légales. En un an, l'excédent a diminué de 16 milliards de francs.

Les disponibilités des banques (liquidité de caisse) atteignaient 12,3 milliards de francs pour la période d'application allant du 20 décembre 1999 au 19 janvier 2000 (un an auparavant: 10,1 milliards de francs). Elles étaient supérieures de 5,6 milliards au montant exigé, contre 3,1 milliards de francs un an auparavant.

## X. Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 1997

Catégorie	Fin d'année	Liquidité de caisse <sup>1</sup>			Liquidité globale		
		Disponibilités		Degré de liquidité I	Disponibilités et actifs facilement réalisables		Degré de liquidité II
		exigées	disponibles		exigés	disponibles	
		en millions de francs		en %	en millions de francs		en %
	1	2	3	4	5	6	
1.00 Banques cantonales	1997	1 371	1 873	137	8 975	14 712	164
	1998	1 468	2 289	156	10 620	16 106	152
	1999	1 517	2 601	172	10 956	18 622	170
2.00 Grandes banques	1997	3 500	3 944	113	79 093	136 261	172
	1998	3 527	3 631	103	55 518	143 807	259
	1999	3 156	4 175	132	52 582	118 758	226
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1997	348	748	215	2 845	5 080	179
	1998	354	825	233	2 954	5 065	171
	1999	374	1 423	381	2 954	5 501	186
4.00 Banques Raiffeisen <sup>2</sup>	1997	284	571	201	2 547	3 201	126
	1998	328	703	214	2 529	3 249	128
	1999	349	827	237	2 681	3 487	130
5.11 Banques commerciales	1997	369	533	145	3 650	5 483	150
	1998	334	473	142	2 446	4 194	171
	1999	276	471	171	2 727	5 451	200
5.12 Banques boursières	1997	177	534	301	1 973	7 096	360
	1998	220	529	241	2 174	7 366	339
	1999	345	863	251	3 451	9 932	288
5.20 Banques en mains étrangères	1997	352	747	212	5 001	13 092	262
	1998	435	921	212	6 305	15 410	244
	1999	390	1 100	282	8 400	17 773	212
7.00 Succursales de banques étrangères	1997	125	170	136	642	1 257	196
	1998	144	210	146	1 228	2 119	173
	1999	141	266	188	479	2 327	486
8.00 Banquiers privés	1997	126	186	147	1 123	4 073	363
	1998	166	475	287	1 352	5 102	377
	1999	168	491	292	1 380	5 194	376
1.00–8.00 Total <sup>3</sup>	1997	6 668	9 352	140	105 999	190 589	180
	1998	6 988	10 105	145	85 225	202 787	238
	1999	6 734	12 285	182	85 704	187 312	219

<sup>1</sup> Positions en francs suisses; période d'application: du 20 décembre au 19 janvier.

<sup>2</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

<sup>3</sup> Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau pour éviter que des déductions puissent être tirées pour chacun d'eux.



## 4. L'endettement hypothécaire

Outre les banques, des compagnies d'assurances, des caisses de pensions, des établissements de droit public, des entreprises du secteur privé et des particuliers octroient des prêts hypothécaires en Suisse. La statistique bancaire ne recense que les prêts des banques. Pour 1999, les seules données disponibles à ce jour proviennent de la statistique bancaire, de la Confédération et d'établissements de droit public.

### XI. Endettement hypothécaire en Suisse, à la fin des années 1990 à 1999

Principaux créanciers	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	en milliards de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Banques	363,7	382,4	395,7	405,9	425,8	440,1	457,4	472,8	484,6	498,0
Compagnies d'assurances <sup>1</sup>	28,6	30,5	31,9	31,6	31,4	31,0	30,6	30,8	31,3	.
Caisses de pensions <sup>2</sup>	17,2	21,2	25,2	25,8	26,4	26,5	26,5	26,3	26,2	.
Confédération et entreprises publiques	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,4	2,6	2,8

<sup>1</sup> Sociétés d'assurances privées et caisses-maladie: sources: Office fédéral des assurances privées et Office fédéral des assurances sociales

<sup>2</sup> Source pour 1989, 1990, 1992, 1994, 1996 et 1998: Office fédéral de la statistique, statistique des caisses de pensions; pour les autres années: estimations de la BNS

Les créances hypothécaires en Suisse des banques - pour 98% des prêts hypothécaires à fin 1999, les gages étaient en Suisse - ont augmenté de 2,8% pour atteindre 498 milliards de francs. Elles avaient progressé de 2,5% l'année précédente. Les trois quarts environ de ces crédits à la clientèle suisse avaient été octroyés par les banques cantonales et les grandes banques. La part des banques cantonales a continué à augmenter en 1999, alors que celle des grandes banques s'est repliée une nouvelle fois. A fin 1999, ces deux catégories de banques détenaient chacune des créances hypothécaires pour un montant de 181 milliards de francs, soit 36,3% du total. Les créances hypothécaires des banques Raiffeisen se sont accrues de 7,4%, soit à un rythme moins élevé que les deux années précédentes - des taux de progression de 10% environ avaient été alors observés - mais toujours sensiblement supérieur à la moyenne. Ainsi, les banques Raiffeisen ont pu encore accroître leur part de marché, qui a passé à 10,5% à fin 1999. En Suisse alémanique comme en Suisse romande, des taux de croissance dépassant la moyenne ont été enregistrés dans tous les cantons ayant de grandes villes et, partant, de grandes agglomérations. Au Tessin également, la progression a été supérieure à la moyenne de 2,8%, puisqu'elle s'est établie à 4%. Quant à la rémunération moyenne des créances hypothécaires en Suisse de toutes les banques, elle a diminué pour la septième année consécutive. Elle était de 3,95% à fin 1999, contre 4,23% un an auparavant.

## 5. L'effectif du personnel

Pour la première fois depuis dix ans, l'effectif du personnel de l'ensemble des banques a augmenté (0,8%), passant à 119 597 à fin 1999. Sa hausse a été enregistrée en Suisse uniquement. En effet, le personnel occupé en Suisse a progressé de 895 unités ou de 0,8%. Le personnel des comptoirs à l'étranger est resté approximativement inchangé à 11 645.

### XII. Effectif du personnel, depuis 1990

Etat en fin d'année et variation en pour-cent par rapport à la fin de l'année précédente

Fin d'année	1.00-8.00 Toutes les banques						dont 2.00 Grandes banques					
	Suisse		Etranger		Total		Suisse		Etranger		Total	
	Effectif	%	Effectif	%	Effectif	%	Effectif	%	Effectif	%	Effectif	%
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1990	119 717	1,2	7 909	1,7	127 626	1,3	56 339	-0,7	6 070	-0,9	62 409	-0,7
1991	118 429	-1,1	8 062	1,9	126 491	-0,9	56 243	-0,2	6 268	3,3	62 511	0,2
1992	115 317	-2,6	8 325	3,3	123 642	-2,3	55 403	-1,5	6 493	3,6	61 896	-1,0
1993	113 078	-1,9	8 851	6,3	121 929	-1,4	54 281	-2,0	6 911	6,4	61 192	-1,1
1994	111 868	-1,1	9 403	6,2	121 271	-0,5	54 623	0,6	7 382	6,8	62 005	1,3
1995	110 117	-1,6	9 863	4,9	119 980	-1,1	54 785	0,3	7 797	5,6	62 582	0,9
1996	108 115	-1,8	11 656	18,2	119 771	-0,2	54 107	-1,2	9 550	22,5	63 657	1,7
1997	106 912	-1,1	12 779	9,6	119 691	-0,1	52 462	-3,0	10 628	11,3	63 090	-0,9
1998	107 057	0,1	11 630	-9,0	118 687	-0,8	51 122	-2,6	9 696	-8,8	60 818	-3,6
1999	107 952	0,8	11 645	0,1	119 597	0,8	49 762	-2,7	9 600	-1,0	59 362	-2,4

Contrairement à la tendance générale, les grandes banques ont continué à réduire leur personnel. Celui-ci a diminué de 2,4% en 1999, soit de 1 360 unités (-2,7%) en Suisse et de 96 unités (-1%) à l'étranger. A fin 1999, les grandes banques occupaient encore 59 362 personnes.

Dans les succursales de banques étrangères, l'effectif du personnel a fléchi de 30,1%. Le nombre des établissements de cette catégorie est toutefois resté inchangé. Le fort recul du personnel est dû à la reprise d'un établissement relativement important par un autre de la catégorie des banques en mains étrangères. Il en a découlé une baisse de l'effectif du personnel d'environ 350 unités.

En revanche, des taux de croissance élevés ont été enregistrés dans d'autres catégories de banques. Le personnel des banques boursières a augmenté de 23,2% du fait du transfert de la Banca del Gottardo, qui figurait précédemment dans la catégorie des banques en mains étrangères. En outre, les banquiers privés ont une nouvelle fois accru leur personnel de plus de 10% (11,9%).

Le personnel masculin, qui avait reculé de près de 2% en 1998, a augmenté de 400 unités (0,6%) pour s'inscrire à 70 776, alors que le personnel féminin a progressé de 510 unités (1,1%), passant à 48 821.

**Statistischer Teil**

**Partie statistique**

**Tabellen**

**Tableaux**



# I. Teil

Banken

# Partie I

Banques

Bilanzsumme seit 1990/1960<sup>1</sup>Bilans, depuis 1990/1960<sup>1</sup>

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>1 081 649</b>	<b>1 114 785</b>	<b>1 148 875</b>	<b>1 219 335</b>	<b>1 225 101</b>	<b>1 323 427</b>	<b>1 495 332</b>	<b>1 782 213</b>	<b>2 057 924</b>	<b>2 243 849</b>
1.00 Kantonalbanken	213 879	228 282	238 830	253 080	259 281	261 527	265 858	268 994	274 323	296 195
2.00 Grossbanken	523 526	543 187	567 281	611 841	621 989	730 587	869 370	1 121 233	1 373 548	1 504 757
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	93 595	92 741	89 941	83 460	71 650	72 264	71 271	70 750	71 719	74 065
4.00 Raiffeisenbanken	34 042	36 876	39 438	42 579	45 747	49 868	53 343	57 296	61 532	65 556
5.00 Übrige Banken	167 737	172 235	176 723	186 845	184 116	186 490	207 617	228 542	236 521	266 293
5.11 Handelsbanken	52 520	51 706	47 755	49 134	49 667	54 111	58 989	64 383	47 496	53 391
5.12 Börsenbanken	17 627	20 805	27 728	29 654	29 916	29 784	33 701	38 410	48 217	64 309
5.13 Kleinkreditbanken	6 323	6 457	5 925	5 515	5 055	4 980	4 838	2 883	1 026	1 044
5.14 andere	834	995	1 191	1 313	1 368	1 541	1 605	1 691	1 846	1 871
5.20 ausländisch beherrscht	90 433	92 272	94 124	101 229	98 109	96 074	108 483	121 175	137 936	145 678
6.00 Finanz- gesellschaften	24 809	20 929	19 448	22 688	21 557	.	.	.	.	.
6.30 schweizerisch beherrscht	2 632	2 722	1 925	1 988	1 944	.	.	.	.	.
6.40 ausländisch beherrscht	22 178	18 207	17 523	20 700	19 613	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	18 479	15 201	11 356	11 385	13 915	15 566	18 576	23 906	27 320	21 534
8.00 Privatbankiers	5 581	5 334	5 858	7 456	6 847	7 126	9 298	11 494	12 961	15 448
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>1 032 779</b>	<b>1 073 321</b>	<b>1 112 213</b>	<b>1 177 805</b>	<b>1 182 782</b>	<b>1 300 735</b>	<b>1 467 458</b>	<b>1 746 814</b>	<b>2 017 643</b>	<b>2 206 867</b>

Veränderung in Prozent gegenüber Ende Vorjahr  
Variation en pour-cent par rapport à la fin de l'année précédente

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>4,4</b>	<b>3,1</b>	<b>3,1</b>	<b>6,1</b>	<b>0,5</b>	<b>8,0</b>	<b>13,0</b>	<b>19,2</b>	<b>15,5</b>	<b>9,0</b>
1.00 Banques cantonales	9,6	6,7	4,6	6,0	2,5	0,9	1,7	1,2	2,0	8,0
2.00 Grandes banques	2,7	3,8	4,4	7,9	1,7	17,5	19,0	29,0	22,5	9,6
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	5,6	-0,9	-3,0	-7,2	-14,2	0,9	-1,4	-0,7	1,4	3,3
4.00 Banques Raiffeisen	9,0	8,3	6,9	8,0	7,4	9,0	7,0	7,4	7,4	6,5
5.00 Autres banques	9,2	2,7	2,6	5,7	-1,5	1,3	11,3	10,1	3,5	12,6
5.11 Banques commerciales	38,8	-1,5	-7,6	2,9	1,1	8,9	9,0	9,1	-26,2	12,4
5.12 Banques boursières	50,0	18,0	33,3	6,9	0,9	-0,4	13,2	14,0	25,5	33,4
5.13 Banques de prêt personnel	13,7	2,1	-8,2	-6,9	-8,3	-1,5	-2,8	-40,4	-64,4	1,7
5.14 Autres établissements	16,1	19,3	19,8	10,2	4,2	12,6	4,2	5,4	9,1	1,4
5.20 Banques en mains étrangères	-7,5	2,0	2,0	7,5	-3,1	-2,1	12,9	11,7	13,8	5,6
6.00 Sociétés financières	-1,1	-15,6	-7,1	16,7	-5,0	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	3,1	3,4	-29,3	3,3	-2,2	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	-1,6	-17,9	-3,8	18,1	-5,3	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	-32,6	-17,7	-25,3	0,3	22,2	11,9	19,3	28,7	14,3	-21,2
8.00 Banquiers privés	-0,8	-4,4	9,8	27,3	-8,2	4,1	30,5	23,6	12,8	19,2
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>5,6</b>	<b>3,9</b>	<b>3,6</b>	<b>5,9</b>	<b>0,4</b>	<b>10,0</b>	<b>12,8</b>	<b>19,0</b>	<b>15,5</b>	<b>9,4</b>

<sup>1</sup> Bei der Beurteilung der Bilanzsummenentwicklung ist zu berücksichtigen, dass Weglassungen und Neuaufnahmen von Instituten sowie Verschiebungen von einer Bankengruppe in eine andere die Veränderungsrate nicht unwesentlich beeinflussen können; ab 1981 sind zudem die Edelmetallkonti in den Bilanzen miteingeschlossen

<sup>1</sup> L'analyse des bilans doit tenir compte du fait que l'évolution du nombre des établissements ou que des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influencer sensiblement sur les taux de variation; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

Prozentuale Verteilung der Bilanzsumme nach  
Bankengruppen seit 1960

Parts des différentes catégories de banques  
au total des bilans, en pour-cent, depuis 1960

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995	1998	1999
	in Prozent en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	33,6	30,1	22,7	23,1	20,7	18,5	19,8	19,8	13,3	13,2
2.00 Grossbanken Grandes banques	29,7	33,1	44,9	45,5	48,9	50,7	48,4	55,2	66,7	67,1
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	22,6	19,5	13,0	11,6	9,4	8,3	8,7	5,5	3,5	3,3
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	3,4	3,1	2,3	2,7	2,7	2,7	3,1	3,8	3,0	2,9
5.00 Übrige Banken Autres banques	5,4	8,7	10,9	12,3	13,6	14,7	15,5	14,1	11,5	11,9
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	.	.	.	2,8	2,8	3,1	4,9	4,1	2,3	2,4
5.12 Börsenbanken Banques boursières	.	.	.	0,9	1,0	1,2	1,6	2,3	2,3	2,9
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	.	.	.	0,5	0,6	0,5	0,6	0,4	0,0	0,0
5.14 andere Autres établissements	.	.	.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	.	.	.	7,9	9,2	9,9	8,4	7,3	6,7	6,5
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	1,5	2,2	2,7	2,4	2,3	2,5	2,3	.	.	.
6.30 schweizerisch beherrscht en mains suisses	.	.	.	0,8	0,5	0,3	0,2	.	.	.
6.40 ausländisch beherrscht en mains étrangères	.	.	.	1,6	1,8	2,2	2,1	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	1,4	1,5	2,3	1,8	1,9	2,1	1,7	1,2	1,3	1,0
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	2,4	1,7	1,1	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>94,7</b>	<b>94,5</b>	<b>93,8</b>	<b>95,1</b>	<b>95,3</b>	<b>94,9</b>	<b>95,5</b>	<b>98,3</b>	<b>98,0</b>	<b>98,4</b>

## 2.0

### Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme seit 1995

### Répartition des établissements d'après le bilan, depuis 1995

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									
	Bis 99 Mio. SFr.	Von 100 - 249 Mio. SFr.	Von 250 - 499 Mio. SFr.	Von 500 - 999 Mio. SFr.	Von 1 - 4 Mia. SFr.	Von 5 - 9 Mia. SFr.	Von 10 - 49 Mia. SFr.	Von 50 - 99 Mia. SFr.	Über 100 Milliarden SFr.	Total
Fin d'année	Jusqu'à 99 millions	De 100 à 249 millions	De 250 à 499 millions	De 500 à 999 millions	De 1 à 4 milliards	De 5 à 9 milliards	De 10 à 49 milliards	De 50 à 99 milliards	Plus de 100 milliards	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

#### Anzahl Institute

#### Nombre d'établissements

#### 1.00-8.00 Alle Banken

#### Toutes les banques

1995	96	110	63	51	61	15	13	1	3	413
1996	92	106	63	43	63	16	15	2	3	403
1997	83	99	63	45	67	16	15	2	4	394
1998	80	83	66	49	60	18	15	2	3	376
1999	71	78	68	52	68	14	16	2	3	372

#### 1.00 Kantonalbanken

#### Banques cantonales

1995	—	—	—	—	10	7	7	1	—	25
1996	—	—	—	—	8	6	9	1	—	24
1997	—	—	—	—	8	6	9	1	—	24
1998	—	—	—	—	8	6	9	1	—	24
1999	—	—	—	—	8	5	10	1	—	24

#### 2.00 Grossbanken

#### Grandes banques

1995	—	—	—	—	—	—	1	—	3	4
1996	—	—	—	—	—	—	1	—	3	4
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3

#### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

#### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	24	43	28	16	14	1	1	—	—	127
1996	22	42	24	15	14	1	1	—	—	119
1997	21	40	24	17	13	1	1	—	—	117
1998	16	36	25	18	11	1	1	—	—	108
1999	13	36	23	21	11	1	1	—	—	106

#### 4.00 Raiffeisenbanken<sup>1</sup>

#### Banques Raiffeisen<sup>1</sup>

1995	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
1996	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
1997	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
1998	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
1999	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1

<sup>1</sup> Meldung durch den Verband mit 582 angeschlossenen Instituten (vgl. S. B13)

<sup>1</sup> Annonce par le groupement avec 582 établissements affiliés (voir page B13)



Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Fin d'année	Bis 99 Mio. SFr.	Von 100 - 249 Mio. SFr.	Von 250 - 499 Mio. SFr.	Von 500 - 999 Mio. SFr.	Von 1 - 4 Mia. SFr.	Von 5 - 9 Mia. SFr.	Von 10 - 49 Mia. SFr.	Von 50 - 99 Mia. SFr.	
	Jusqu'à 99 millions	De 100 à 249 millions	De 250 à 499 millions	De 500 à 999 millions	De 1 à 4 milliards	De 5 à 9 milliards	De 10 à 49 milliards	De 50 à 99 milliards	Plus de 100 milliards	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## Bilanzsumme in Millionen Franken

## Total des bilans en millions de francs

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

1995	4 761	17 689	21 990	35 634	124 157	111 563	258 261	56 033	693 339	1 323 427
1996	4 457	17 310	22 502	28 848	121 525	109 180	248 680	110 053	832 778	1 495 332
1997	4 184	16 239	22 339	30 248	132 451	109 967	230 215	115 338	1 121 233	1 782 213
1998	4 217	13 764	23 431	34 009	126 272	127 282	232 036	123 366	1 373 548	2 057 924
1999	3 640	12 620	24 241	35 689	158 211	105 198	258 142	141 350	1 504 757	2 243 849

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1995	—	—	—	—	25 388	55 732	124 373	56 033	—	261 527
1996	—	—	—	—	17 616	42 215	149 316	56 710	—	265 858
1997	—	—	—	—	18 154	43 452	149 345	58 042	—	268 994
1998	—	—	—	—	18 388	45 213	148 889	61 834	—	274 323
1999	—	—	—	—	19 156	35 955	165 290	75 794	—	296 195

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1995	—	—	—	—	—	—	37 248	—	693 339	730 587
1996	—	—	—	—	—	—	36 592	—	832 778	869 370
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	1 121 233	1 121 233
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	1 373 548	1 373 548
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	1 504 757	1 504 757

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1995	1 053	6 845	9 826	10 167	28 021	5 579	10 773	—	—	72 264
1996	978	6 756	8 310	9 027	28 890	5 541	11 770	—	—	71 271
1997	1 020	6 572	8 123	10 347	27 269	5 372	12 047	—	—	70 750
1998	810	6 123	8 595	11 327	27 218	5 253	12 393	—	—	71 719
1999	579	6 170	7 604	13 295	27 647	5 250	13 520	—	—	74 065

4.00 Raiffeisenbanken<sup>1</sup>Banques Raiffeisen<sup>1</sup>

1995	—	—	—	—	—	—	49 868	—	—	49 868
1996	—	—	—	—	—	—	—	53 343	—	53 343
1997	—	—	—	—	—	—	—	57 296	—	57 296
1998	—	—	—	—	—	—	—	61 532	—	61 532
1999	—	—	—	—	—	—	—	65 556	—	65 556

## 2.2

### Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme

### Répartition des établissements d'après le bilan

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonement du total du bilan										
	Fin d'année	Bis 99 Mio. SFr.	Von 100 - 249 Mio. SFr.	Von 250 - 499 Mio. SFr.	Von 500 - 999 Mio. SFr.	Von 1 - 4 Mia. SFr.	Von 5 - 9 Mia. SFr.	Von 10 - 49 Mia. SFr.	Von 50 - 99 Mia. SFr.	Über 100 Milliarden SFr.	Total
	Jusqu'à 99 millions	De 100 à 249 millions	De 250 à 499 millions	De 500 à 999 millions	De 1 à 4 milliards	De 5 à 9 milliards	De 10 à 49 milliards	De 50 à 99 milliards	Plus de 100 milliards		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

### Anzahl Institute

### Nombre d'établissements

#### 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

#### Autres banques (5.11–5.20)

1995	63	60	33	32	27	7	3	—	—	225
1996	62	55	35	27	31	8	4	—	—	222
1997	54	52	32	28	35	8	5	—	—	214
1998	52	42	32	30	33	9	5	—	—	203
1999	46	37	34	29	42	7	5	—	—	200

#### 5.11 Handelsbanken

#### Banques commerciales

1995	2	5	1	5	2	3	2	—	—	20
1996	2	2	3	3	4	3	2	—	—	19
1997	1	1	4	2	5	2	3	—	—	18
1998	1	1	4	1	5	1	2	—	—	15
1999	1	2	4	3	3	1	2	—	—	16

#### 5.12 Börsenbanken

#### Banques boursières

1995	22	16	5	6	4	—	1	—	—	54
1996	20	17	5	5	3	1	1	—	—	52
1997	16	19	5	6	5	1	1	—	—	53
1998	17	13	8	6	5	2	1	—	—	52
1999	14	14	10	2	11	1	2	—	—	54

#### 5.13 Kleinkreditbanken

#### Banques de prêt personnel

1995	1	1	—	1	2	—	—	—	—	5
1996	1	1	—	1	2	—	—	—	—	5
1997	1	1	—	1	1	—	—	—	—	4
1998	1	1	—	1	—	—	—	—	—	3
1999	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2

#### 5.14 Andere Banken

#### Autres établissements

1995	1	3	—	—	1	—	—	—	—	5
1996	1	3	—	—	1	—	—	—	—	5
1997	—	3	1	—	1	—	—	—	—	5
1998	1	2	1	—	1	—	—	—	—	5
1999	2	1	1	—	1	—	—	—	—	5

#### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

#### Banques en mains étrangères

1995	37	35	27	20	18	4	—	—	—	141
1996	38	32	27	18	21	4	1	—	—	141
1997	36	28	22	19	23	5	1	—	—	134
1998	32	25	19	22	22	6	2	—	—	128
1999	29	19	19	23	27	5	1	—	—	123

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Fin d'année	Bis 99 Mio. SFr.	Von 100 - 249 Mio. SFr.	Von 250 - 499 Mio. SFr.	Von 500 - 999 Mio. SFr.	Von 1 - 4 Mia. SFr.	Von 5 - 9 Mia. SFr.	Von 10 - 49 Mia. SFr.	Von 50 - 99 Mia. SFr.	
	Jusqu'à 99 millions	De 100 à 249 millions	De 250 à 499 millions	De 500 à 999 millions	De 1 à 4 milliards	De 5 à 9 milliards	De 10 à 49 milliards	De 50 à 99 milliards	Plus de 100 milliards	10
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

## Bilanzsumme in Millionen Franken

## Total des bilans en millions de francs

## 5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)

## Autres banques (5.11-5.20)

1995	3 306	9 627	11 514	23 095	52 696	50 252	36 001	—	—	186 490
1996	3 226	9 080	12 769	19 289	56 618	55 632	51 002	—	—	207 617
1997	2 892	8 418	11 614	19 901	61 803	55 090	68 823	—	—	228 542
1998	2 856	6 810	11 600	22 110	59 525	62 866	70 754	—	—	236 521
1999	2 618	5 800	12 229	21 347	88 566	56 401	79 331	—	—	266 293

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	90	857	359	3 956	2 614	22 006	24 228	—	—	54 111
1996	111	342	888	2 336	4 557	23 215	27 540	—	—	58 989
1997	69	130	1 225	1 186	5 806	14 973	40 995	—	—	64 383
1998	45	132	1 323	570	6 063	9 174	30 190	—	—	47 496
1999	45	253	1 586	2 474	4 495	9 404	35 135	—	—	53 391

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	946	2 231	1 822	4 313	8 699	—	11 772	—	—	29 784
1996	869	2 669	1 974	4 299	5 785	5 452	12 652	—	—	33 701
1997	809	3 143	1 696	4 714	9 249	5 328	13 470	—	—	38 410
1998	981	2 166	2 700	4 971	11 433	12 451	13 515	—	—	48 217
1999	825	2 187	3 316	1 372	20 951	8 694	26 966	—	—	64 309

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	63	157	—	666	4 093	—	—	—	—	4 980
1996	71	151	—	717	3 899	—	—	—	—	4 838
1997	79	174	—	778	1 853	—	—	—	—	2 883
1998	83	143	—	801	—	—	—	—	—	1 026
1999	—	200	—	844	—	—	—	—	—	1 044

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	85	415	—	—	1 040	—	—	—	—	1 541
1996	97	474	—	—	1 034	—	—	—	—	1 605
1997	—	333	296	—	1 063	—	—	—	—	1 691
1998	97	242	371	—	1 136	—	—	—	—	1 846
1999	113	121	414	—	1 223	—	—	—	—	1 871

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	2 120	5 966	9 333	14 159	36 251	28 246	—	—	—	96 074
1996	2 077	5 445	9 906	11 938	41 343	26 964	10 810	—	—	108 483
1997	1 936	4 639	8 398	13 223	43 833	34 789	14 358	—	—	121 175
1998	1 650	4 128	7 207	15 769	40 893	41 241	27 049	—	—	137 936
1999	1 636	3 038	6 914	16 658	61 898	38 304	17 231	—	—	145 678

## 2.4

### Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme

### Répartition des établissements d'après le bilan

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									
	Bis 99 Mio. SFr.	Von 100 - 249 Mio. SFr.	Von 250 - 499 Mio. SFr.	Von 500 - 999 Mio. SFr.	Von 1 - 4 Mia. SFr.	Von 5 - 9 Mia. SFr.	Von 10 - 49 Mia. SFr.	Von 50 - 99 Mia. SFr.	Über 100 Milliarden SFr.	Total
FIn d'année	Jusqu'à 99 millions	De 100 à 249 millions	De 250 à 499 millions	De 500 à 999 millions	De 1 à 4 milliards	De 5 à 9 milliards	De 10 à 49 milliards	De 50 à 99 milliards	Plus de 100 milliards	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### Anzahl Institute

### Nombre d'établissements

#### 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

#### Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 7.00 Filialen ausländischer Banken

#### Succursales de banques étrangères

1995	1	3	1	2	7	—	—	—	—	14
1996	2	3	3	1	6	1	—	—	—	16
1997	3	3	4	—	7	1	—	—	—	18
1998	7	3	5	—	4	2	—	—	—	21
1999	7	3	6	1	3	1	—	—	—	21

#### 8.00 Privatbankiers

#### Banquiers privés

1995	8	4	1	1	3	—	—	—	—	17
1996	6	6	1	—	4	—	—	—	—	17
1997	5	4	3	—	4	—	—	—	—	16
1998	5	2	4	1	4	—	—	—	—	16
1999	5	2	5	1	4	—	—	—	—	17

#### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

#### Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	87	103	61	48	51	15	13	1	3	382
1996	84	97	59	42	53	15	15	2	3	370
1997	75	92	56	45	56	15	15	2	4	360
1998	68	78	57	48	52	16	15	2	3	339
1999	59	73	57	50	61	13	16	2	3	334

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonement du total du bilan									Total
	Fin d'année	Bis 99 Mio. SFr.	Von 100 - 249 Mio. SFr.	Von 250 - 499 Mio. SFr.	Von 500 - 999 Mio. SFr.	Von 1 - 4 Mia. SFr.	Von 5 - 9 Mia. SFr.	Von 10 - 49 Mia. SFr.	Von 50 - 99 Mia. SFr.	
	Jusqu'à 99 millions	De 100 à 249 millions	De 250 à 499 millions	De 500 à 999 millions	De 1 à 4 milliards	De 5 à 9 milliards	De 10 à 49 milliards	De 50 à 99 milliards	Plus de 100 milliards	10
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

## Bilanzsumme in Millionen Franken

## Total des bilans en millions de francs

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	6	575	330	1 528	13 127	—	—	—	—	15 566
1996	8	462	1 039	533	10 742	5 791	—	—	—	18 576
1997	24	459	1 474	—	15 897	6 053	—	—	—	23 906
1998	246	460	1 942	—	10 721	13 951	—	—	—	27 320
1999	163	369	2 479	501	10 430	7 592	—	—	—	21 534

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	396	642	319	845	4 923	—	—	—	—	7 126
1996	244	1 013	383	—	7 658	—	—	—	—	9 298
1997	248	790	1 127	—	9 329	—	—	—	—	11 494
1998	305	370	1 294	572	10 420	—	—	—	—	12 961
1999	279	281	1 928	547	12 413	—	—	—	—	15 448

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	4 359	16 472	21 340	33 261	106 106	111 563	258 261	56 033	693 339	1 300 735
1996	4 204	15 836	21 079	28 315	103 124	103 388	248 680	110 053	832 778	1 467 458
1997	3 912	14 990	19 737	30 248	107 226	103 914	230 215	115 338	1 121 233	1 746 814
1998	3 666	12 933	20 195	33 437	105 131	113 331	232 036	123 366	1 373 548	2 017 643
1999	3 197	11 970	19 833	34 642	135 368	97 606	258 142	141 350	1 504 757	2 206 867

## 3

Gliederung der Institute nach  
Rechtsform Ende 1999Répartition des établissements selon  
la forme juridique, à fin 1999

Gruppe Catégorie	Staats- institute	Gemeinde- institute	Aktien- gesell- schaften	Genossen- schaften	Übrige Institute	Total
	Institutions d'Etat	Institutions commu- nales	Sociétés anonymes	Sociétés coopé- ratives	Autres établisse- ments	
	Anzahl Institute			Nombre d'établissements		
	1	2	3	4	5	6
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>18</b>	<b>11</b>	<b>268</b>	<b>35</b>	<b>40</b>	<b>372</b>
1.00 Kantonbanken Banques cantonales	18	.	6	.	.	24
2.00 Grossbanken Grandes banques	.	.	3	.	.	3
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	.	11	60	32	3	106
4.00 Raiffeisenbanken <sup>1</sup> Banques Raiffeisen <sup>1</sup>	.	.	.	1	.	1
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20) Autres banques (5.11–5.20)	.	.	197	2	1	200
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	.	.	16	.	.	16
5.12 Börsenbanken Banques boursières	.	.	54	.	.	54
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	.	.	2	.	.	2
5.14 Andere Banken Autres établissements	.	.	3	2	.	5
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	.	.	122	.	1	123
6.00 Finanzgesellschaften (6.10–6.20) Sociétés financières (6.10–6.20)	.	.	.	.	.	.
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	.	.	2	.	19	21
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	.	.	.	.	17	17
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>18</b>	<b>11</b>	<b>266</b>	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>334</b>

<sup>1</sup> Ein Verband mit 582 angeschlossenen Instituten  
(vgl. Seite B13)

<sup>1</sup> Un groupement avec 582 établissements affiliés  
(voir page B13)



## 4.0

### Gliederung der Aktiven seit 1995/1995

### Structure de l'actif, depuis 1995/1995

Jahres- ende	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		Hypothekar- forderungen
				auf Sicht	auf Zeit <sup>2</sup>	Total	davon gedeckt <sup>2</sup>	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme <sup>2</sup>		dont gagées <sup>2</sup>	Créances hypothécaires
in Millionen Franken								
1	2	3	4	5	6	7	8	
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>				<b>Toutes les banques</b>				
1995	413	11 752	47 781	21 319	220 409	290 618	125 873	446 186
1996	403	13 703	51 375	29 860	271 136	327 927	156 318	463 965
1997	394	15 394	73 289	34 382	379 681	357 468	164 288	479 170
1998	376	15 578	60 303	51 173	469 099	407 282	212 123	496 762
1999	372	21 983	119 581	41 872	605 432	415 304	224 821	508 036
<b>1.00 Kantonalbanken</b>				<b>Banques cantonales</b>				
1995	25	2 408	2 593	1 447	22 686	50 019	18 619	157 075
1996	24	2 456	2 741	1 964	23 198	49 541	19 508	160 342
1997	24	2 471	2 831	1 376	21 835	48 371	18 586	166 206
1998	24	4 084	3 299	2 534	17 022	48 323	17 218	172 855
1999	24	4 904	5 994	3 066	19 816	47 426	16 542	181 061
<b>2.00 Grossbanken</b>				<b>Grandes banques</b>				
1995	4	4 338	37 617	7 632	126 144	166 981	63 063	177 301
1996	4	5 897	39 677	13 372	167 706	200 056	87 012	185 623
1997	4	6 976	59 849	15 325	268 999	226 549	93 114	186 828
1998	3	4 835	45 205	30 031	357 837	278 596	142 021	192 951
1999	3	6 253	96 879	17 921	495 889	271 782	142 501	188 455
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>				<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>				
1995	127	806	71	573	3 453	9 897	5 723	50 391
1996	119	858	54	639	2 416	9 349	5 497	51 532
1997	117	856	170	543	1 917	8 401	4 728	52 784
1998	108	968	246	580	1 272	7 841	4 692	55 059
1999	106	1 563	241	582	1 647	7 378	4 318	57 057
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>				<b>Banques Raiffeisen</b>				
1995	1	541	31	874	4 568	5 896	3 269	36 261
1996	1	590	28	1 009	4 145	6 039	5 905	39 982
1997	1	730	29	1 276	3 745	5 667	3 191	44 305
1998	1	771	21	1 411	3 746	5 481	3 097	48 526
1999	1	1 044	18	1 434	4 103	5 270	5 270	52 136

<sup>2</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>2</sup> A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)



Handelsbe- stände in Wert- schriften und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschafts- kapital	Saldovortrag (Verlust) <sup>1</sup>	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de mé- taux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte) <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs								
9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>				<b>Toutes les banques</b>				
129 339	.	15 329	23 219	.	117 295	73	105	1 323 427
122 454	48 795	15 861	22 684	10 809	116 688	75	.	1 495 332
159 138	55 130	15 463	19 295	12 454	181 262	87	.	1 782 213
238 123	50 677	15 157	20 436	12 609	220 569	157	.	2 057 924
248 156	56 069	18 270	20 848	9 378	178 769	151	.	2 243 849
<b>1.00 Kantonalbanken</b>				<b>Banques cantonales</b>				
14 858	.	475	5 677	.	4 289	—	—	261 527
3 132	12 231	498	5 087	1 677	2 990	—	.	265 858
3 104	13 362	606	4 288	1 282	3 262	—	.	268 994
3 257	13 380	868	4 174	1 160	3 366	—	.	274 323
8 276	13 772	1 076	4 158	1 159	5 486	—	.	296 195
<b>2.00 Grossbanken</b>				<b>Grandes banques</b>				
81 860	.	12 953	11 775	.	103 987	—	—	730 587
105 925	15 375	12 947	11 147	6 539	105 108	—	.	869 370
141 768	19 955	12 412	9 148	8 722	164 701	—	.	1 121 233
213 189	15 334	11 476	10 437	8 933	204 725	—	.	1 373 548
220 082	16 916	14 061	10 708	5 635	160 175	—	.	1 504 757
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>				<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>				
4 966	.	132	1 176	.	791	6	0	72 264
289	4 143	150	1 298	350	186	8	.	71 271
132	4 290	123	1 046	272	216	1	.	70 750
115	4 045	117	1 027	239	210	1	.	71 719
112	3 893	115	1 010	213	253	0	.	74 065
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>				<b>Banques Raiffeisen</b>				
234	.	0	923	.	539	—	—	49 868
10	4	224	1 045	189	78	—	.	53 343
9	73	226	998	195	41	—	.	57 296
4	90	227	1 019	203	31	—	.	61 532
3	100	230	1 020	180	19	—	.	65 556

<sup>1</sup> Ab 1996 unter den Passiven<sup>1</sup> A partir de 1996, figure dans la structure du passif

## 4.2

### Gliederung der Aktiven

### Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		Hypothekar- forderungen
				auf Sicht	auf Zeit <sup>2</sup>	Total	davon gedeckt <sup>2</sup>	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme <sup>2</sup>		dont gagées <sup>2</sup>	Créances hypothécaires

in Millionen Franken

1 2 3 4 5 6 7 8

#### 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

#### Autres banques (5.11–5.20)

1995	225	3 331	6 540	8 908	55 290	51 914	32 070	24 786
1996	222	3 454	7 770	11 080	62 077	55 667	34 969	26 232
1997	214	3 587	8 826	12 862	68 860	59 804	40 978	28 839
1998	203	3 655	8 417	12 954	76 123	58 301	41 364	27 028
1999	200	5 935	13 827	14 869	73 900	75 739	51 397	28 956

#### 5.11 Handelsbanken

#### Banques commerciales

1995	20	925	1 501	1 961	10 062	11 748	6 521	20 213
1996	19	925	2 158	2 856	11 052	11 622	6 659	21 586
1997	18	721	2 463	2 844	12 213	12 126	7 631	23 821
1998	15	745	1 286	1 426	6 873	8 826	5 646	20 295
1999	16	813	2 412	1 822	6 722	9 612	6 365	21 617

#### 5.12 Börsenbanken

#### Banques boursières

1995	54	478	2 509	1 790	11 076	7 025	5 778	373
1996	52	547	2 694	2 387	13 825	7 458	6 104	312
1997	53	660	3 178	2 392	15 786	8 575	7 336	418
1998	52	826	3 045	3 677	20 432	9 162	8 162	1 476
1999	54	2 083	5 020	4 649	22 305	13 391	11 514	2 681

#### 5.13 Kleinkreditbanken

#### Banques de prêt personnel

1995	5	95	—	14	64	4 594	316	9
1996	5	97	—	14	—	4 533	306	5
1997	4	73	—	17	—	2 585	242	6
1998	3	34	—	26	25	829	7	4
1999	2	44	—	22	—	854	7	4

#### 5.14 Andere Banken

#### Autres établissements

1995	5	2	—	7	57	451	383	827
1996	5	9	—	8	63	473	399	843
1997	5	12	—	37	108	453	376	878
1998	5	21	—	48	160	446	373	903
1999	5	31	—	21	119	365	290	1 027

#### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

#### Banques en mains étrangères

1995	141	1 830	2 531	5 135	34 032	28 096	19 072	3 363
1996	141	1 875	2 918	5 814	37 137	31 581	21 502	3 487
1997	134	2 120	3 185	7 573	40 753	36 066	25 393	3 716
1998	128	2 030	4 086	7 777	48 634	39 039	27 176	4 350
1999	123	2 965	6 395	8 354	44 754	51 517	33 221	3 626

<sup>2</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>2</sup> A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Handelsbestände in Wertpapieren und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Saldovortrag (Verlust) <sup>1</sup>	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte) <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs								
9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>				<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>				
24 273	.	1 616	3 292	.	6 413	67	61	186 490
11 189	15 777	1 846	3 693	1 733	7 033	67	.	207 617
12 778	15 955	1 904	3 397	1 672	9 971	86	.	228 542
16 328	16 741	2 273	3 348	1 710	9 486	156	.	236 521
14 624	20 243	2 556	3 577	1 997	9 921	150	.	266 293
<b>5.11 Handelsbanken</b>				<b>Banques commerciales</b>				
4 521	.	259	1 127	.	1 772	—	21	54 111
2 225	2 486	313	1 210	322	2 235	—	.	58 989
2 442	2 905	343	881	286	3 339	—	.	64 383
2 463	2 988	494	585	243	1 272	—	.	47 496
3 761	3 661	524	637	294	1 515	—	.	53 391
<b>5.12 Börsenbanken</b>				<b>Banques boursières</b>				
4 431	.	544	680	.	878	—	—	29 784
2 259	1 636	592	587	228	1 175	—	.	33 701
2 531	1 780	657	599	246	1 586	—	.	38 410
2 656	2 706	752	618	277	2 520	70	.	48 217
3 642	4 863	925	927	382	3 371	70	.	64 309
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>				<b>Banques de prêt personnel</b>				
138	.	6	22	.	35	3	—	4 980
2	138	7	27	9	4	3	.	4 838
67	99	8	16	7	3	3	.	2 883
24	64	—	16	2	1	3	.	1 026
—	97	—	18	4	0	—	.	1 044
<b>5.14 Andere Banken</b>				<b>Autres établissements</b>				
84	.	60	44	.	8	1	—	1 541
131	25	0	46	4	2	1	.	1 605
101	61	—	36	3	1	1	.	1 691
184	39	0	36	8	1	—	.	1 846
199	65	—	35	5	4	—	.	1 871
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>				<b>Banques en mains étrangères</b>				
15 099	.	747	1 419	.	3 720	63	40	96 074
6 573	11 491	934	1 822	1 170	3 616	63	.	108 483
7 636	11 110	897	1 866	1 129	5 042	83	.	121 175
11 001	10 944	1 027	2 093	1 180	5 692	83	.	137 936
7 022	11 556	1 108	1 960	1 311	5 030	80	.	145 678

<sup>1</sup> Ab 1996 unter den Passiven<sup>1</sup> A partir de 1996, figure dans la structure du passif

## 4.4

### Gliederung der Aktiven

### Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		Hypothekar- forderungen
				auf Sicht	auf Zeit <sup>2</sup>	Total	davon gedeckt <sup>2</sup>	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme <sup>2</sup>		dont gagées <sup>2</sup>	Créances hypothécaires
in Millionen Franken								
	1	2	3	4	5	6	7	8

#### 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

#### Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 7.00 Filialen ausländischer Banken

#### Succursales de banques étrangères

1995	14	164	757	714	6 064	4 287	2 034	216
1996	16	263	811	627	7 985	5 231	2 321	89
1997	18	161	844	1 275	10 146	6 566	2 448	55
1998	21	662	892	1 474	9 488	6 804	2 366	147
1999	21	1 052	758	1 209	6 342	4 801	2 593	146

#### 8.00 Privatbankiers

#### Banquiers privés

1995	17	165	173	1 171	2 203	1 624	1 095	156
1996	17	186	293	1 169	3 608	2 045	1 106	165
1997	16	615	738	1 724	4 178	2 111	1 242	154
1998	16	602	2 223	2 188	3 611	1 937	1 364	196
1999	17	1 232	1 864	2 790	3 735	2 907	2 200	224

<sup>2</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>2</sup> A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Saldovortrag (Verlust) <sup>1</sup>	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte) <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs								
9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>					<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>			
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>					<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>					<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>					<b>Succursales de banques étrangères</b>			
2 259	.	24	79	.	959	—	44	15 566
1 490	741	36	91	268	942	—	.	18 576
1 135	658	36	89	232	2 710	—	.	23 906
5 001	171	35	94	282	2 269	—	.	27 320
4 805	166	16	72	78	2 089	—	.	21 534
<b>8.00 Privatbankiers</b>					<b>Banquiers privés</b>			
890	.	128	299	.	317	—	—	7 126
420	524	161	323	53	352	—	.	9 298
212	837	157	329	80	361	—	.	11 494
228	916	159	337	82	482	—	.	12 961
254	978	217	303	117	827	—	.	15 448

<sup>1</sup> Ab 1996 unter den Passiven<sup>1</sup> A partir de 1996, figure dans la structure du passif

## 4.6

## Gliederung der Aktiven

## Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		Hypothekar- forderungen
				auf Sicht	auf Zeit <sup>2</sup>	Total	davon gedeckt <sup>2</sup>	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme <sup>2</sup>		dont gagées <sup>2</sup>	Créances hypothécaires
in Millionen Franken								
1	2	3	4	5	6	7	8	
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00					Total des catégories de banques 1.00–5.00			
1955	408	1 929	2 377	1 442	786	8 865	6 319	17 501
1960	441	3 295	3 450	2 542	2 505	14 816	10 642	24 116
1965	472	5 916	5 438	5 416	7 078	29 220	20 144	36 331
1970	473	10 573	7 475	20 341	30 388	55 724	35 913	53 742
1971	476	13 053	8 409	19 688	48 065	60 762	37 999	58 280
1972	475	12 094	6 914	20 547	50 988	67 326	41 392	65 327
1973	470	11 242	7 466	17 307	50 904	73 774	45 222	71 248
1974	461	12 010	8 709	15 324	52 492	76 994	44 186	78 011
1975	455	13 796	12 898	14 295	72 570	77 805	43 302	85 545
1976	445	14 996	13 464	12 866	75 883	83 682	43 491	94 528
1977	443	16 592	12 207	13 357	75 999	90 812	44 320	102 706
1978	439	17 923	12 684	15 287	78 808	99 965	46 015	112 244
1979	434	17 574	12 471	16 868	80 703	118 324	49 539	124 017
1980	432	18 318	14 871	16 179	86 654	134 840	57 825	140 158
1981	433	17 730	18 882	20 015	100 640	144 257	62 254	155 318
1982	435	18 530	19 886	21 092	118 289	148 152	65 375	167 565
1983	431	19 920	25 002	21 212	125 573	155 650	69 273	180 580
1984	439	22 054	28 896	23 320	143 500	177 179	78 418	196 187
1985	441	23 832	31 093	24 359	156 520	188 719	86 814	214 076
1986	448	25 140	30 730	25 754	182 060	195 627	91 111	236 362
1987	452	26 375	29 463	26 038	187 485	208 926	92 265	264 443
1988	454	12 360	21 328	20 163	205 905	241 208	106 325	299 588
1989	455	12 332	25 776	23 186	174 180	280 979	119 699	340 395
1990	457	11 876	33 898	18 766	177 849	300 671	128 590	369 590
1991	445	11 715	29 411	18 170	169 268	322 499	134 390	388 908
1992	435	11 818	34 438	18 293	178 049	325 471	136 554	401 270
1993	419	11 828	34 822	22 818	183 128	327 660	137 346	410 944
1994	393	10 996	38 926	17 932	178 278	314 510	140 733	429 980
1995	382	11 424	46 850	19 435	212 142	284 708	122 744	445 815
1996	370	13 255	50 271	28 064	259 542	320 651	152 892	463 710
1997	360	14 619	71 706	31 383	365 357	348 792	160 598	478 961
1998	339	14 314	57 188	47 511	456 000	398 542	208 392	496 419
1999	334	19 699	116 959	37 872	595 355	407 596	220 028	507 665

<sup>2</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft<sup>2</sup> A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Saldovortrag (Verlust) <sup>1</sup>	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte) <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs								
9	10	11	12	13	14	15	16	17
1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00 <sup>4</sup>				Total des catégories de banques 1.00-5.00 <sup>4</sup>				
3 203	.	.	234	.	340	20	.	36 697
4 289	.	.	308	.	665	16	.	56 001
5 890	.	.	509	.	964	24	.	96 787
10 336	.	.	945	.	7 231	122	.	196 874
13 346	.	.	1 112	.	7 049	182	.	229 945
14 405	.	2 381	2 760	.	6 399	182	1	249 323
15 707	.	2 712	3 372	.	6 123	146	0	260 002
14 533	.	2 889	3 806	.	6 105	105	10	270 987
17 458	.	3 052	4 151	.	5 618	93	1	307 281
22 460	.	3 063	4 594	.	5 929	106	3	331 572
23 201	.	4 086	5 408	.	8 788	112	3	353 270
24 892	.	4 449	6 031	.	8 435	112	12	380 842
27 274	.	4 739	6 452	.	9 846	115	4	418 387
30 792	.	4 574	6 667	.	13 136	107	4	466 299
31 711	.	4 462	7 191	.	32 988	81	2	533 276
34 156	.	4 163	7 575	.	40 574	86	2	580 069
40 802	.	4 229	8 142	.	44 885	40	2	626 037
40 987	.	4 307	8 962	.	43 625	71	18	689 106
46 885	.	4 101	9 540	.	38 987	21	7	738 140
55 714	.	4 817	10 625	.	38 214	21	18	805 082
59 004	.	5 116	11 327	.	38 256	21	30	856 484
61 364	.	5 553	12 491	.	35 791	21	38	915 812
66 220	.	5 687	13 511	.	35 989	55	36	978 346
64 705	.	6 452	14 888	.	33 998	25	61	1 032 779
74 337	.	7 158	16 766	.	34 940	25	125	1 073 321
78 932	.	8 526	18 510	.	36 288	77	541	1 112 213
113 879	.	10 358	20 035	.	42 049	73	210	1 177 805
113 167	.	12 485	22 173	.	44 121	73	141	1 182 782
126 190	.	15 177	22 842	.	116 019	73	61	1 300 735
120 544	47 530	15 664	22 270	10 488	115 394	75	.	1 467 458
157 791	53 635	15 270	18 878	12 142	178 192	87	.	1 746 814
232 894	49 590	14 962	20 004	12 245	217 818	157	.	2 017 643
243 098	54 925	18 038	20 473	9 183	175 853	151	.	2 206 867

<sup>1</sup> Ab 1996 unter den Passiven<sup>1</sup> A partir de 1996, figure dans la structure du passif

**Aktiven gemessen an der Bilanzsumme  
seit 1980**

1.00–8.00 Alle Banken

**Parts des postes de l'actif au total  
des bilans, en pour-cent, depuis 1980**

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende	Bilanz- summe	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken	Forderungen gegenüber Kunden	Hypothe- karforde- rungen	Handels- bestände in Wert- schriften	Finanz- anlagen	Beteili- gungen	Sach- anlagen	Übrige Aktiven <sup>1</sup>	Edel- metalle <sup>2</sup>
Fin d'année	Total des bilans	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Créances hypo thé- caires	Porteuil- les de titres destinés au négoce	Immobi- lisations finan- cières	Partici- pations	Immobi- lisations corporelles	Autres actifs <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>
Bilanz, Anteil in Prozent						Bilans, parts en pour-cent						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1980	100,0	3,9	3,3	22,8	29,2	28,7	6,7	.	1,1	1,4	2,8	—
1985	100,0	3,2	4,2	24,9	25,8	27,6	6,8	.	0,6	1,3	1,7	4,1
1986	100,0	3,1	3,9	26,2	24,4	27,9	7,4	.	0,6	1,3	1,7	3,6
1987	100,0	3,1	3,5	25,5	24,3	29,4	7,3	.	0,6	1,3	1,9	3,2
1988	100,0	1,3	2,5	25,5	26,1	31,0	7,1	.	0,7	1,3	1,9	2,7
1989	100,0	1,3	2,7	21,6	28,1	32,9	6,9	.	0,6	1,3	2,3	2,2
1990	100,0	1,2	3,3	19,9	28,7	34,2	6,5	.	0,7	1,4	2,6	1,5
1991	100,0	1,1	2,8	18,4	29,6	35,0	7,0	.	0,7	1,5	2,6	1,3
1992	100,0	1,1	3,1	18,4	29,1	35,0	7,1	.	0,8	1,6	2,8	1,1
1993	100,0	1,0	3,0	17,8	27,2	33,8	9,7	.	0,9	1,7	2,7	2,4
1994	100,0	0,9	3,3	16,8	25,6	35,2	9,6	.	1,1	1,8	3,1	2,7
1995	100,0	0,9	3,6	16,1	21,8	33,7	9,8	.	1,2	1,8	8,4	2,9
1996	100,0	0,9	3,4	16,6	21,5	31,0	7,8	3,3	1,1	1,5	8,5	4,4
1997	100,0	0,9	4,1	19,5	19,4	26,9	8,6	3,1	0,9	1,1	10,9	4,7
1998	100,0	0,8	2,9	18,5	18,6	24,1	11,2	2,5	0,7	1,0	11,3	8,4
1999	100,0	1,0	5,3	19,5	16,1	22,6	10,7	2,5	0,8	0,9	8,4	12,1
Schweizerfranken-Bilanz, Anteil in Prozent						Opérations libellées en francs suisses, parts en pour-cent						
1980	100,0	4,9	1,8	12,6	27,6	38,6	8,1	.	1,2	1,9	3,4	.
1985	100,0	3,8	1,1	15,7	25,3	41,2	8,4	.	0,7	1,8	2,0	.
1986	100,0	3,7	0,9	17,2	23,7	41,0	8,9	.	0,8	1,8	2,0	.
1987	100,0	3,7	0,7	17,0	23,5	41,9	8,6	.	0,8	1,8	2,0	.
1988	100,0	1,7	0,7	15,4	24,3	44,7	8,4	.	0,8	1,8	2,1	.
1989	100,0	1,6	0,7	12,9	24,8	47,2	8,0	.	0,7	1,8	2,4	.
1990	100,0	1,4	0,6	12,3	24,8	48,5	7,0	.	0,8	1,9	2,7	.
1991	100,0	1,3	0,5	11,2	24,6	50,0	6,8	.	0,8	2,1	2,7	.
1992	100,0	1,3	0,8	10,9	23,4	51,0	6,5	.	0,8	2,3	3,0	.
1993	100,0	1,3	1,4	10,6	21,9	50,8	8,0	.	1,0	2,4	2,6	.
1994	100,0	1,2	1,5	9,4	21,3	52,2	7,9	.	1,2	2,6	2,8	.
1995	100,0	1,2	1,5	8,9	20,4	51,7	7,6	.	1,4	2,6	4,7	.
1996	100,0	1,4	1,5	8,5	19,2	52,7	4,2	3,6	1,3	2,5	5,2	.
1997	100,0	1,3	1,5	8,1	17,7	52,2	5,6	3,7	1,1	2,0	6,7	.
1998	100,0	1,5	1,3	8,4	16,8	52,6	7,5	3,4	1,0	2,1	5,5	.
1999	100,0	2,0	1,7	8,1	16,7	51,9	8,3	3,5	0,9	2,1	4,8	.

<sup>1</sup> Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Aktiven, Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital

<sup>1</sup> Comptes de régularisation, Autres actifs, Capital social non libéré

<sup>2</sup> Alle Edelmetallaktiven (Konten)

Ab 1981: Aufnahme der Edelmetallkonten in die Bilanz

Ab 1992: inkl. Wertpapierleihgeschäfte

Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>2</sup> Tous les avoirs résultant des comptes-métal

A partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

A partir de 1992, y compris les prêts de titres

A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)



**Flüssige Mittel  
seit 1995**
**Liquidités,  
depuis 1995**

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses				
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postkonto- guthaben	Guthaben bei Girozentralen	Sichtguthaben bei ausländischen Notenbanken
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing	Avoirs à vue auprès de banques d'émission étrangères
in Millionen Franken en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>			<b>Toutes les banques</b>			
1995	11 752	3 540	5 145	1 350	225	.
1996	13 703	3 842	6 070	1 694	223	28
1997	15 394	4 224	6 061	1 374	189	20
1998	15 578	4 305	7 704	1 445	302	19
1999	21 983	6 642	10 539	1 299	601	20
<b>1.00 Kantonalbanken</b>			<b>Banques cantonales</b>			
1995	2 408	1 069	978	256	6	.
1996	2 456	1 216	774	343	0	—
1997	2 471	1 244	833	277	—	—
1998	4 084	1 167	2 577	200	—	—
1999	4 904	1 508	3 091	133	10	—
<b>2.00 Grossbanken</b>			<b>Grandes banques</b>			
1995	4 338	1 449	1 272	653	0	.
1996	5 897	1 520	2 260	885	3	9
1997	6 976	1 691	2 000	538	0	—
1998	4 835	1 811	1 293	713	—	—
1999	6 253	3 136	866	535	—	—
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>			<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>			
1995	806	361	113	89	219	.
1996	858	388	125	99	220	—
1997	856	426	100	112	189	—
1998	968	406	146	82	302	—
1999	1 563	610	209	127	577	—
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>			<b>Banques Raiffeisen</b>			
1995	541	359	—	153	—	.
1996	590	407	—	147	—	—
1997	730	515	—	176	—	—
1998	771	541	—	185	—	—
1999	1 044	746	—	243	—	—

## 6.1

## Flüssige Mittel

## Liquidités

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses				
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postkonto- guthaben	Guthaben bei Girozentralen	Sichtguthaben bei ausländischen Notenbanken
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing	Avoirs à vue auprès de banques d'émission étrangères
in Millionen Franken en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	3 331	278	2 505	183	—	.
1996	3 454	285	2 535	187	—	18
1997	3 587	308	2 442	235	—	20
1998	3 655	347	2 531	211	—	19
1999	5 935	554	4 267	201	14	20

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	925	152	689	36	—	.
1996	925	153	726	6	—	—
1997	721	168	450	55	—	—
1998	745	128	547	33	—	—
1999	813	219	513	20	—	—

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	478	35	404	20	—	.
1996	547	40	444	40	—	—
1997	660	46	560	29	—	—
1998	826	55	710	32	—	—
1999	2 083	149	1 781	41	—	—

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	95	14	2	80	—	.
1996	97	14	1	82	—	—
1997	73	8	1	64	—	—
1998	34	0	31	3	—	—
1999	44	1	39	4	—	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	2	0	0	2	—	.
1996	9	0	4	5	—	—
1997	12	0	5	7	—	—
1998	21	0	9	13	—	—
1999	31	1	24	7	—	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	1 830	76	1 410	45	—	.
1996	1 875	79	1 360	55	—	18
1997	2 120	86	1 426	80	—	20
1998	2 030	164	1 234	130	—	19
1999	2 965	184	1 911	130	14	20

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses				
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postkonto- guthaben	Guthaben bei Girozentralen	Sichtguthaben bei ausländischen Notenbanken
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing	Avoirs à vue auprès de banques d'émission étrangères
in Millionen Franken en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>		<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>				
1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>		<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>				
1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>		<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>				
1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>		<b>Succursales de banques étrangères</b>				
1995	164	6	147	7	—	.
1996	263	6	231	21	—	—
1997	161	20	112	23	—	—
1998	662	8	617	30	—	—
1999	1 052	12	1 005	31	0	—
<b>8.00 Privatbankiers</b>		<b>Banquiers privés</b>				
1995	165	19	129	9	—	.
1996	186	20	145	12	—	—
1997	615	19	574	13	—	—
1998	602	25	540	24	—	—
1999	1 232	75	1 100	27	—	—
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>		<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>				
1995	11 424	3 515	4 869	1 334	225	.
1996	13 255	3 816	5 694	1 662	223	28
1997	14 619	4 184	5 375	1 338	189	20
1998	14 314	4 272	6 547	1 391	302	19
1999	19 699	6 555	8 434	1 241	601	20

# 7.0

## Forderungen aus Geldmarktpapieren seit 1995

## Créances résultant de papiers monétaires, depuis 1995

Jahres- ende  Fin d'année	Wechsel und Checks  effets de change et chèques	Schatzscheine und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions			Geldmarkt- papiere  papiers monétaires	Total Forde- rungen aus Geldmarkt- papieren  Total créances résultant de papiers monétaires
		Total	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses			
		Total	des Bundes de la Con- fédération	der Kantone des cantons	der Gemeinden des communes	

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5 6 7

### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup>

### Toutes les banques<sup>1</sup>

1995	.	19 940	.	.	.	.	47 781
1996	5 835	24 094	.	.	.	21 446	51 375
1997	10 328	25 670	.	.	.	37 291	73 289
1998	4 037	29 949	.	.	.	26 316	60 303
1999	7 277	42 435	.	.	.	69 869	119 581

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	.	2 089	1 595	494	—	.	2 593
1996	314	2 072	1 976	96	—	355	2 741
1997	425	2 018	1 888	130	—	388	2 831
1998	378	2 585	2 585	—	—	336	3 299
1999	344	4 632	4 614	18	—	1 018	5 994

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	.	15 374	5 871	14	—	.	37 617
1996	2 497	18 946	6 288	5	—	18 234	39 677
1997	6 431	19 964	4 306	—	—	33 455	59 849
1998	916	22 605	1 822	—	—	21 684	45 205
1999	3 998	32 051	2 675	—	—	60 830	96 879

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	.	16	16	—	—	.	71
1996	40	14	14	—	—	0	54
1997	38	131	131	—	—	1	170
1998	37	209	209	—	—	—	246
1999	37	204	204	—	—	—	241

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	.	—	—	—	—	.	31
1996	28	—	—	—	—	—	28
1997	29	—	—	—	—	—	29
1998	21	—	—	—	—	—	21
1999	18	—	—	—	—	—	18

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	Wechsel und Checks	Schatzscheine und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions			Geldmarkt- papiere	Total Forde- rungen aus Geldmarkt- papieren	
		Total	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses				
Fin d'année	effets de change et chèques	Total	des Bundes de la Con- fédération	der Kantone des cantons	der Gemeinden des communes	papiers monétaires	Total créances résultant de papiers monétaires
in Millionen Franken en millions de francs							
	1	2	3	4	5	6	7
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>				
1995	.	2 274	1 964	—	—	.	6 540
1996	2 709	2 611	2 079	63	—	2 450	7 770
1997	3 143	2 866	2 477	90	—	2 816	8 826
1998	2 387	2 509	2 307	65	—	3 521	8 417
1999	2 730	3 439	2 975	15	—	7 658	13 827
<b>5.11 Handelsbanken</b>			<b>Banques commerciales</b>				
1995	.	836	792	—	—	.	1 501
1996	83	1 112	880	—	—	962	2 158
1997	121	1 176	1 116	—	—	1 166	2 463
1998	143	121	116	—	—	1 022	1 286
1999	37	505	309	15	—	1 870	2 412
<b>5.12 Börsenbanken</b>			<b>Banques boursières</b>				
1995	.	401	388	—	—	.	2 509
1996	2 060	296	229	63	—	339	2 694
1997	2 467	393	298	90	—	318	3 178
1998	1 808	1 059	964	65	—	179	3 045
1999	2 433	1 490	1 385	—	—	1 097	5 020
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>			<b>Banques de prêt personnel</b>				
1995	.	—	—	—	—	.	—
1996	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>			<b>Autres établissements</b>				
1995	.	—	—	—	—	.	—
1996	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			<b>Banques en mains étrangères</b>				
1995	.	1 037	784	—	—	.	2 531
1996	566	1 202	970	—	—	1 149	2 918
1997	555	1 298	1 062	—	—	1 332	3 185
1998	437	1 329	1 227	—	—	2 320	4 086
1999	261	1 444	1 281	—	—	4 690	6 395

## 7.2

## Forderungen aus Geldmarktpapieren

## Créances résultant de papiers monétaires

Jahres- ende	Wechsel und Checks	Schatzscheine und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions			Geldmarkt- papiere	Total Forde- rungen aus Geldmarkt- papieren
		Total	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses			
Fin d'année	effets de change et chèques	Total	des Bundes de la Con- fédération	der Kantone des cantons	der Gemeinden des communes	Total créances résultant de papiers monétaires

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5 6 7

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	.	58	58	—	—	757
1996	245	173	—	—	393	811
1997	260	137	60	—	448	844
1998	296	164	160	—	431	892
1999	146	286	286	—	327	758

8.00 Privatbankiers<sup>1</sup>Banquiers privés<sup>1</sup>

1995	.	128	.	.	.	173
1996	1	278	.	.	14	293
1997	1	554	.	.	183	738
1998	1	1 877	.	.	345	2 223
1999	4	1 824	.	.	37	1 864

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	.	19 754	9 447	507	—	46 850
1996	5 589	23 643	10 357	164	—	50 271
1997	10 067	24 979	8 802	220	—	71 706
1998	3 740	27 908	6 923	65	—	57 188
1999	7 128	40 326	10 469	33	—	116 959



## 8.0

Beanspruchte Kleinkredite  
Ende 1999<sup>1</sup>Prêts personnels, montant effectivement  
utilisé à fin 1999<sup>1</sup>

Gruppe Catégorie	Staffelung in Franken Répartition en francs					
	bis jusqu'à 5 000	5 001 -10 000	10 001 -15 000	15 001 -20 000	20 001 -25 000	25 001 -30 000
	in tausend Franken en milliers de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>175 909</b>	<b>417 056</b>	<b>535 783</b>	<b>576 214</b>	<b>513 943</b>	<b>445 538</b>
1.00 Kantonalbanken	20 855	38 372	42 899	39 844	32 183	29 546
2.00 Grossbanken	33 552	88 099	110 934	116 761	106 458	105 868
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	238	399	335	158	180	163
4.00 Raiffeisenbanken	—	—	—	—	—	—
5.00 Übrige Banken	119 006	286 421	379 192	417 926	374 031	309 396
5.11 Handelsbanken	21 901	57 808	69 817	70 381	59 743	49 727
5.12 Börsenbanken	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken	3 104	8 582	11 826	14 443	16 459	17 308
5.14 Andere Banken	—	—	—	—	—	—
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	94 001	220 031	297 549	333 102	297 829	242 361
6.00 Finanzgesellschaften	.	.	.	.	.	.
6.30 schweizerisch beherrscht	.	.	.	.	.	.
6.40 ausländisch beherrscht	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	2 258	3 766	2 424	1 525	1 091	564
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>173 651</b>	<b>413 291</b>	<b>533 360</b>	<b>574 689</b>	<b>512 852</b>	<b>444 974</b>

1.00–8.00 Total	Anzahl Kredite Nombre de crédits					
	71 579	55 948	43 179	33 101	22 972	16 179
1.00 Banques cantonales	8 877	5 315	3 494	2 340	1 444	1 093
2.00 Grandes banques	12 494	11 708	8 892	6 681	4 727	3 739
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	107	55	29	9	8	6
4.00 Banques Raiffeisen	—	—	—	—	—	—
5.00 Autres banques	49 241	38 346	30 566	23 983	16 745	11 320
5.11 Banques commerciales	8 435	7 738	5 633	4 042	2 673	1 815
5.12 Banques boursières	—	—	—	—	—	—
5.13 Banques de prêt personnel	3 127	1 129	961	831	735	632
5.14 Autres établissements	—	—	—	—	—	—
5.20 Banques en mains étrangères	37 679	29 479	23 972	19 110	13 337	8 873
6.00 Sociétés financières	.	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	.	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	860	524	198	88	48	21
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>70 719</b>	<b>55 424</b>	<b>42 981</b>	<b>33 013</b>	<b>22 924</b>	<b>16 158</b>

<sup>1</sup> Kleinkredite sind Teilzahlungsdarlehen von höchstens Fr. 60 000.-, deren Kosten um mehr als zwei Prozent über dem für Blankokredite üblicherweise vereinbarten Nettosatz liegen, an Privatpersonen gewährt werden und mit Einschluss des Zinses in regelmässigen Raten abzuzahlen sind.

<sup>1</sup> Les prêts personnels sont des prêts à remboursement échelonné, d'un montant maximum de fr. 60 000.-, dont le coût est d'au moins 2 pour-cent supérieur au taux net habituellement fixé pour les crédits en blanc; ils sont accordés à des personnes physiques et doivent être remboursés par tranches régulières incluant les intérêts.



30 001 -35 000	35 001 -40 000	40 001 -45 000	45 001 -50 000	50 001 -55 000	55 001 -60 000	Total	davon – dont		Zahl der Institute
							Vorschuss- Wechsel	Darlehen	
							Avances contre billets à ordre	Prêts	Nombre des établis- sements
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
355 120	295 577	229 415	192 961	130 738	144 535	4 012 789	4 589	4 008 200	43
21 548	19 957	13 160	11 193	6 099	7 831	283 487	4 589	278 898	10
82 517	77 481	61 485	53 600	39 839	69 388	945 982	—	945 982	1
133	39	45	—	—	115	1 804	—	1 804	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
250 528	197 948	154 596	128 118	84 800	67 142	2 769 105	—	2 769 105	11
38 164	29 621	24 104	18 062	4 464	3 081	446 874	—	446 874	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
17 774	16 185	13 967	13 831	10 829	8 098	152 406	—	152 406	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
194 589	152 142	116 525	96 225	69 508	55 964	2 169 825	—	2 169 825	8
.	.	.	.	.	.	.	.	.	—
.	.	.	.	.	.	.	.	.	—
.	.	.	.	.	.	.	.	.	—
394	152	129	50	—	59	12 411	—	12 411	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
354 726	295 425	229 286	192 911	130 738	144 476	4 000 378	4 589	3 995 789	39
10 970	7 924	5 415	4 052	2 478	2 475	276 272	705	275 567	43
670	548	314	240	116	138	24 589	705	23 884	10
2 543	2 071	1 450	1 103	738	1 162	57 308	—	57 308	1
4	1	1	—	—	2	222	—	222	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
7 741	5 300	3 647	2 708	1 624	1 172	192 393	—	192 393	11
1 172	790	567	382	86	54	33 387	—	33 387	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
549	433	330	292	207	141	9 367	—	9 367	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
6 020	4 077	2 750	2 034	1 331	977	149 639	—	149 639	8
.	.	.	.	.	.	.	.	.	—
.	.	.	.	.	.	.	.	.	—
.	.	.	.	.	.	.	.	.	—
12	4	3	1	—	1	1 760	—	1 760	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
10 958	7 920	5 412	4 051	2 478	2 474	274 512	705	273 807	39

# 9.0

## Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften<sup>1</sup>, seit 1995

## Crédits à des collectivités de droit public suisses<sup>1</sup>, depuis 1995

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1-3)
Fin d'année	Schatzscheine und Reskriptionen	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken <sup>2</sup>	Total (col. 1-3)
	Bons du Trésor et rescriptions	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques <sup>2</sup>	
	in Millionen Franken en millions de francs			
	1	2	3	4

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

1995	10 138	25 060	.	.
1996	10 798	24 749	.	.
1997	9 578	24 712	.	.
1998	8 854	23 302	.	.
1999	12 412	23 652	.	.

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	2 089	14 053	4 094	20 236
1996	2 072	13 326	4 072	19 469
1997	2 018	13 239	4 409	19 666
1998	2 585	12 509	4 206	19 299
1999	4 632	12 083	4 418	21 133

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	5 885	5 898	5 910	17 692
1996	6 293	6 554	5 065	17 912
1997	4 306	6 789	5 833	16 928
1998	1 822	6 339	3 937	12 097
1999	2 675	6 951	9 608	19 235

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	16	1 891	1 377	3 283
1996	14	1 723	1 254	2 991
1997	131	1 731	1 179	3 040
1998	209	1 499	1 101	2 810
1999	204	1 599	1 063	2 866

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	—	2 501	4	2 505
1996	—	2 452	0	2 452
1997	—	2 327	2	2 329
1998	—	2 231	—	2 231
1999	—	2 275	4	2 279

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden

<sup>2</sup> Ab 1988 keine Angaben von der Gruppe 8.00 verfügbar

<sup>1</sup> Confédération, cantons et communes

<sup>2</sup> Pour la catégorie 8.00, aucune donnée n'est disponible à partir de 1988

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1–3)
Fin d'année	Schatzscheine und Reskriptionen	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken <sup>2</sup>	Total (col. 1–3)
	Bons du Trésor et rescriptions	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques <sup>2</sup>	
	in Millionen Franken en millions de francs			
	1	2	3	4

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	1 964	717	3 690	6 371
1996	2 142	659	2 875	5 676
1997	2 566	619	2 641	5 826
1998	2 372	720	2 795	5 887
1999	2 991	710	3 249	6 950

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	792	475	1 050	2 316
1996	880	420	825	2 126
1997	1 116	382	745	2 242
1998	116	325	730	1 171
1999	324	324	904	1 552

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	388	25	1 028	1 441
1996	292	55	614	961
1997	388	63	647	1 098
1998	1 028	41	702	1 771
1999	1 385	170	771	2 326

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	—	—	71	71
1996	—	—	67	67
1997	—	—	67	67
1998	—	—	30	30
1999	—	—	35	35

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	—	0	12	12
1996	—	0	10	10
1997	—	0	10	10
1998	—	0	11	11
1999	—	0	40	40

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	784	216	1 530	2 530
1996	970	183	1 358	2 510
1997	1 062	174	1 173	2 409
1998	1 228	354	1 323	2 904
1999	1 281	217	1 498	2 996

## 9.2

### Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften

### Crédits à des collectivités de droit public suisses

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1-3)
Fin d'année	Schatzscheine und Reskriptionen	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken <sup>2</sup>	Total (col. 1-3)
	Bons du Trésor et rescriptions	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques <sup>2</sup>	
in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4

#### 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

#### Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

#### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

#### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

#### 7.00 Filialen ausländischer Banken

#### Succursales de banques étrangères

1995	58	1	138	197
1996	—	0	181	182
1997	60	7	185	252
1998	160	4	221	384
1999	286	34	178	497

#### 8.00 Privatbankiers

#### Banquiers privés

1995	127	0	.	.
1996	277	36	.	.
1997	497	0	.	.
1998	1 706	0	.	.
1999	1 624	0	.	.

#### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

#### Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	9 954	25 059	15 074	50 087
1996	10 520	24 713	13 267	48 500
1997	9 022	24 705	14 063	47 790
1998	6 988	23 298	12 039	42 325
1999	10 502	23 618	18 343	52 463

**Bewegung der inländischen  
Hypothekarforderungen seit 1995/1975**
**Mouvement des créances hypothécaires  
en Suisse, depuis 1995/1975**

Jahr	Bestand am Jahresanfang <sup>1</sup>	Zunahme <sup>1</sup>	Abgang <sup>1</sup>	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année <sup>1</sup>	Augmentation <sup>1</sup>	Diminution <sup>1</sup>	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl <sup>2</sup> Nombre <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5

**1.00–8.00 Alle Banken<sup>3</sup>**
**Toutes les banques<sup>3</sup>**

1995	.	.	.	440 056	.
1996	.	.	.	457 363	.
1997	.	.	.	472 757	.
1998	.	.	.	484 579	.
1999	.	.	.	498 027	.

**1.00 Kantonalbanken**
**Banques cantonales**

1995	105 556	31 675	16 062	156 842	403 472
1996	154 680	31 180	25 659	160 202	.
1997	160 384	27 203	21 524	166 062	.
1998	166 062	27 463	20 892	172 634	.
1999	172 634	30 920	22 789	180 765	.

**2.00 Grossbanken**
**Grandes banques**

1995	114 891	39 147	35 863	173 078	310 581
1996	173 078	64 207	56 209	181 076	.
1997	182 340	57 507	57 313	182 533	.
1998	182 533	53 207	52 763	182 978	.
1999	182 978	33 994	36 307	180 665	.

**3.00 Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1995	41 445	5 676	4 561	50 302	169 738
1996	48 894	7 925	5 356	51 463	.
1997	50 081	7 695	5 049	52 726	.
1998	52 727	7 853	5 574	55 006	.
1999	54 866	9 415	7 280	57 001	.

**4.00 Raiffeisenbanken**
**Banques Raiffeisen**

1995	31 753	6 312	3 191	36 261	209 205
1996	35 526	7 479	3 023	39 982	.
1997	39 982	6 313	1 989	44 305	.
1998	44 210	10 385	6 069	48 526	.
1999	48 526	14 303	10 692	52 136	.

<sup>1</sup> Bis 1995 gemäss alten Rechnungslegungsvorschriften, d.h. ohne feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung

<sup>2</sup> Wird ab 1996 nicht mehr weitergeführt

<sup>3</sup> Angaben für die Kol. 1, 2, 3 und 5 nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1995, selon les anciennes dispositions régissant l'établissement des comptes, donc sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>2</sup> Depuis 1996, cette colonne n'est plus dressée

<sup>3</sup> Pour les col. 1, 2, 3 et 5, seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 10.1

Bewegung der inländischen  
HypothekarforderungenMouvement des créances hypothécaires  
en Suisse

Jahr	Bestand am Jahresanfang <sup>1</sup>	Zunahme <sup>1</sup>	Abgang <sup>1</sup>	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année <sup>1</sup>	Augmentation <sup>1</sup>	Diminution <sup>1</sup>	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl <sup>2</sup> Nombre <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	17 848	3 932	2 476	23 269	47 319
1996	22 027	5 194	2 789	24 432	.
1997	24 431	5 802	3 294	26 939	.
1998	26 885	4 181	5 934	25 133	.
1999	25 147	3 966	1 990	27 123	.

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	16 578	3 517	2 262	19 793	44 138
1996	19 285	4 290	2 418	21 157	.
1997	21 158	4 980	2 747	23 390	.
1998	17 891	3 138	1 111	19 917	.
1999	19 917	2 819	1 360	21 377	.

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	189	43	37	351	575
1996	297	62	56	303	.
1997	334	185	126	392	.
1998	5 395	326	4 266	1 454	.
1999	2 310	327	255	2 383	.

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	11	0	3	9	37
1996	9	0	4	5	.
1997	5	2	1	6	.
1998	6	0	2	4	.
1999	4	0	0	4	.

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	147	37	15	827	484
1996	824	41	22	843	.
1997	843	80	45	878	.
1998	878	68	43	903	.
1999	903	164	39	1 027	.

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	923	335	160	2 289	2 085
1996	1 612	800	289	2 124	.
1997	2 092	555	374	2 274	.
1998	2 716	650	512	2 854	.
1999	2 012	655	336	2 332	.

<sup>1</sup> Bis 1995 gemäss alten Rechnungslegungsvorschriften, d.h. ohne feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1995, selon les anciennes dispositions régissant l'établissement des comptes, donc sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>2</sup> Wird ab 1996 nicht mehr weitergeführt

<sup>2</sup> Depuis 1996, cette colonne n'est plus dressée

Jahr	Bestand am Jahresanfang <sup>1</sup>	Zunahme <sup>1</sup>	Abgang <sup>1</sup>	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année <sup>1</sup>	Augmentation <sup>1</sup>	Diminution <sup>1</sup>	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl <sup>2</sup> Nombre <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5
<i>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>3</sup></i>			<i>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>3</sup></i>		
1975	64 243	8 148	3 184	.	732 498
1976	68 140	12 391	4 899	.	740 344
1977	76 024	11 489	5 864	.	752 966
1978	82 057	13 474	6 745	.	768 481
1979	88 377	16 977	8 257	.	785 229
1980	97 678	19 015	7 957	.	809 668
1981	109 446	17 983	7 570	.	830 829
1982	120 735	18 729	7 743	.	858 757
1983	131 722	21 548	11 497	.	880 646
1984	142 917	25 828	14 503	.	896 303
1985	155 448	28 099	15 147	.	921 898
1986	169 883	32 653	17 722	.	943 199
1987	186 319	42 340	23 751	261 700	967 127
1988	206 151	54 224	33 231	293 953	1 008 105
1989	228 323	57 697	30 909	333 730	1 018 564
1990	256 429	44 402	24 093	363 355	1 036 288
1991	277 096	39 723	25 378	382 026	1 049 479
1992	290 699	41 583	30 076	395 360	1 080 938
1993	298 636	60 769	49 413	405 490	1 077 635
1994	302 097	81 747	60 097	425 399	1 101 196
1995	311 493	86 741	62 152	439 753	1 140 315
1996	434 205	115 985	93 036	457 154	.
1997	457 218	104 519	89 170	472 567	.
1998	472 417	103 090	91 231	484 276	.
1999	484 151	92 598	79 059	497 690	.

<sup>1</sup> Bis 1995 gemäss alten Rechnungslegungsvorschriften, d.h. ohne feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung

<sup>2</sup> Wird ab 1996 nicht mehr weitergeführt

<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken.  
Bis 1992: Angaben für die Kol. 2 und 3 ohne Raiffeisenbanken

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1995, selon les anciennes dispositions régissant l'établissement des comptes, donc sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>2</sup> Depuis 1996, cette colonne n'est plus dressée

<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques.  
Jusqu'à fin 1992: pour les col. 2 et 3, sans les banques Raiffeisen

# 11.0

## Inländische Hypothekaranlagen nach dem Rang der Hinterlage<sup>1</sup> seit 1995/1975

## Placements hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages<sup>1</sup>, depuis 1995/1975

Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen			Total		
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen <sup>2</sup>	Total (Kol. 7+8)
Fin d'année	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe <sup>2</sup>	Total (col. 7+8)
	in Millionen Franken en millions de francs								

1 2 3 4 5 6 7 8 9

### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>3</sup>

### Toutes les banques<sup>3</sup>

1995	.	.	.	.	.	.	440 056	—	440 056
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	112 158	31 880	144 038	9 011	3 793	12 804	121 169	35 674	156 842
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	109 258	49 188	158 446	8 917	5 715	14 632	118 175	54 903	173 078
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	39 995	6 751	46 746	2 566	990	3 556	42 561	7 741	50 302
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	31 192	1 181	32 373	3 683	206	3 889	34 874	1 387	36 261
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1</sup> Aufgrund der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) kann diese Tabelle nicht weitergeführt werden. Ab 1996 siehe Tabelle 11a

<sup>2</sup> Für 1995 Angaben für die Kolonne 8 nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>3</sup> Angaben für die Kolonnen 1 bis 6 nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Du fait des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes, ce tableau ne peut plus être dressé. A partir de 1996, voir tableau 11a

<sup>2</sup> Pour 1995, seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles pour la colonne 8

<sup>3</sup> Pour les colonnes 1 à 6, seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles



Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen			Total		
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 7+8)
Fin d'année	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
	Place- ments hypothé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)	Place- ments hypothé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypothé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 7+8)
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	17 558	3 247	20 805	1 746	718	2 464	19 304	3 965	23 269
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	16 243	1 649	17 892	1 590	311	1 902	17 833	1 960	19 793
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	164	96	260	31	60	91	195	156	351
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	4	—	4	5	—	5	9	—	9
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	163	485	648	6	173	179	169	658	827
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	984	1 017	2 002	113	174	287	1 098	1 191	2 289
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 11.2

Inländische Hypothekaranlagen  
nach dem Rang der HinterlagePlacements hypothécaires  
en Suisse d'après le rang des gages

Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen			Total		
Fin d'année	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 7+8)
	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 7+8)
	in Millionen Franken en millions de francs								

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

1975	65 637	13 729	79 366	3 925	1 768	5 693	69 562	15 496	85 058
1976	71 741	15 998	87 738	4 283	1 975	6 259	76 024	17 973	93 997
1977	77 786	17 859	95 645	4 397	2 179	6 576	82 183	20 038	102 221
1978	84 460	19 971	104 431	4 872	2 380	7 253	89 333	22 352	111 684
1979	92 346	22 082	114 428	5 325	3 336	8 660	97 671	25 417	123 088
1980	103 477	25 691	129 169	5 969	3 851	9 819	109 446	29 542	138 988
1981	114 322	29 199	143 521	6 413	4 447	10 860	120 735	33 646	154 381
1982	124 373	30 585	154 959	7 349	4 305	11 654	131 722	34 890	166 612
1983	135 082	32 255	167 337	7 836	4 173	12 009	142 918	36 428	179 346
1984	147 227	34 847	182 074	8 221	4 308	12 529	155 448	39 155	194 603
1985	161 341	37 729	199 070	8 643	4 853	13 496	169 984	42 582	212 566
1986	177 613	42 340	219 953	8 759	5 596	14 355	186 372	47 936	234 308
1987	196 156	48 254	244 410	10 285	7 005	17 290	206 441	55 258	261 700
1988	216 207	57 285	273 492	12 806	7 654	20 461	229 013	64 940	293 953
1989	242 566	67 418	309 984	14 870	8 877	23 746	257 435	76 294	333 730
1990	263 106	73 635	336 741	15 566	11 048	26 614	278 672	84 683	363 355
1991	276 782	77 017	353 799	16 400	11 828	28 228	293 181	88 845	382 026
1992	286 618	80 162	366 780	17 312	11 268	28 580	303 930	91 430	395 360
1993	290 854	84 095	374 949	19 138	11 402	30 541	309 992	95 497	405 490
1994	303 443	90 543	393 986	20 304	11 110	31 414	323 747	101 653	425 400
1995	310 160	92 248	402 408	25 922	11 423	37 345	336 082	103 670	439 753
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen,  
Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et  
caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



# 11a.o

## Inländische Hypothekarforderungen nach Belehnungsgruppen<sup>1</sup> seit 1995/1975

## Créances hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages<sup>1</sup>, depuis 1995/1975

Jahres- ende	Total	1. Belehnungsgruppe		2. Belehnungsgruppe		3. Belehnungsgruppe	
		1er rang	2e rang	3e rang	4e rang	5e rang	6e rang
Fin d'année		Total	davon fest verzinst dont à taux fixe	Total	davon fest verzinst dont à taux fixe	Total	davon fest verzinst dont à taux fixe
in Millionen Franken en millions de francs							
	1	2	3	4	5	6	7
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>				<b>Toutes les banques</b>			
1995	440 056	.	.	.	.	.	.
1996	457 363	.	.	.	.	.	.
1997	472 757	.	.	.	.	.	.
1998	484 579	.	.	.	.	.	.
1999	498 027	.	.	.	.	.	.
<b>1.00 Kantonalbanken</b>				<b>Banques cantonales</b>			
1995	156 842	144 038	.	.	.	.	.
1996	160 202	137 743	54 000	17 602	6 565	4 857	1 909
1997	166 062	142 599	62 431	18 403	7 756	5 059	2 219
1998	172 634	149 537	71 723	17 094	6 741	6 002	1 977
1999	180 765	157 988	79 780	16 375	7 184	6 402	2 234
<b>2.00 Grossbanken</b>				<b>Grandes banques</b>			
1995	173 078	158 446	.	.	.	.	.
1996	181 076	137 216	75 484	16 956	9 166	26 903	14 917
1997	182 533	147 765	88 115	15 750	8 749	19 018	9 251
1998	182 978	148 542	96 344	15 152	9 105	19 283	9 789
1999	180 665	153 810	103 492	11 206	6 676	15 648	7 005
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>				<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>			
1995	50 302	46 746	.	.	.	.	.
1996	51 463	46 033	14 757	4 949	403	481	11
1997	52 726	46 850	16 381	5 349	472	527	21
1998	55 006	47 582	17 241	4 822	583	2 601	933
1999	57 001	50 491	18 454	4 902	646	1 608	295
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>				<b>Banques Raiffeisen</b>			
1995	36 261	32 373	.	.	.	.	.
1996	39 982	37 716	7 883	2 265	473	—	—
1997	44 305	41 992	9 051	2 235	481	78	—
1998	48 526	45 955	10 248	2 440	544	131	—
1999	52 136	49 351	11 544	2 642	608	143	—

<sup>1</sup> Die 1. Belehnungsgruppe umfasst Forderungen auf:  
- Wohn- und landwirtschaftlichen Liegenschaften bis zu 2/3 des Verkehrswertes;  
- Bauland, Büro- und Geschäftshäusern und multifunktionalen Gewerbeobjekten bis 1/2 des Verkehrswertes;  
- grossgewerbliche und industrielle Objekte innerhalb 1/3 des Verkehrswertes.

Die 2. Belehnungsgruppe enthält die Anteile der Grundpfandgesicherten Forderungen, welche die vorstehenden Limiten übersteigen. Grossgewerbliche und industrielle Objekte bis 50%, übrige Objekte bis 80% des Verkehrswertes.

Die 3. Belehnungsgruppe beinhaltet die die 2. Belehnungsgruppe übersteigenden Forderungen

<sup>1</sup> 1er rang: Comprend les créances sur  
- des immeubles d'habitation et agricole, jusqu'aux 2/3 de la valeur vénale;  
- des terrains à bâtir, des immeubles commerciaux et des immeubles artisanaux polyvalents, jusqu'à 1/2 de la valeur vénale;  
- des immeubles à caractère industriel, jusqu'à 1/3 de la valeur vénale.

2e rang: Comprend les créances garanties par un gage immobilier qui dépassent les limites susmentionnées, les immeubles à caractère industriel, jusqu'à 50%, les autres immeubles, jusqu'à 80% de la valeur vénale.

3e rang: Comprend les créances qui excèdent les limites du 2e rang

Jahres- ende	Total	1. Belehnungsgruppe 1er rang		2. Belehnungsgruppe 2e rang		3. Belehnungsgruppe 3e rang	
		Total	davon fest verzinst dont à taux fixe	Total	davon fest verzinst dont à taux fixe	Total	davon fest verzinst dont à taux fixe
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6	7
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>		<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>					
1995	23 269	20 805	.	.	.	.	.
1996	24 432	20 533	7 258	1 815	670	2 083	1 526
1997	26 939	22 924	9 449	1 863	796	2 152	1 564
1998	25 133	22 682	8 459	1 792	725	658	434
1999	27 123	24 674	9 152	2 034	790	415	280
<b>5.11 Handelsbanken</b>		<b>Banques commerciales</b>					
1995	19 793	17 892	.	.	.	.	.
1996	21 157	18 274	6 149	1 213	258	1 670	1 251
1997	23 390	20 362	8 075	1 365	427	1 663	1 286
1998	19 917	18 663	6 091	1 181	292	73	28
1999	21 377	19 995	6 402	1 350	337	31	9
<b>5.12 Börsenbanken</b>		<b>Banques boursières</b>					
1995	351	260	.	.	.	.	.
1996	303	235	72	55	35	13	7
1997	392	323	143	35	21	34	9
1998	1 454	1 112	733	111	81	231	176
1999	2 383	2 028	1 325	222	160	133	80
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>		<b>Banques de prêt personnel</b>					
1995	9	4	.	.	.	.	.
1996	5	3	—	—	—	2	—
1997	6	3	—	—	—	3	—
1998	4	2	—	—	—	2	—
1999	4	2	—	—	—	2	—
<b>5.14 Andere Banken</b>		<b>Autres établissements</b>					
1995	827	648	.	.	.	.	.
1996	843	332	174	312	268	199	199
1997	878	419	159	248	237	211	211
1998	903	462	157	244	231	197	197
1999	1 027	591	180	259	221	178	177
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>		<b>Banques en mains étrangères</b>					
1995	2 289	2 002	.	.	.	.	.
1996	2 124	1 690	862	236	109	198	70
1997	2 274	1 817	1 071	215	110	241	57
1998	2 854	2 443	1 478	257	121	154	33
1999	2 332	2 057	1 246	203	72	71	13

## 11a.2

Inländische Hypothekarforderungen  
nach BelehnungsgruppenCréances hypothécaires  
en Suisse d'après le rang des gages

Jahres- ende	Total	1. Belehnungsgruppe 1er rang		2. Belehnungsgruppe 2e rang		3. Belehnungsgruppe 3e rang	
		Total	davon fest verzinst dont à taux fixe	Total	davon fest verzinst dont à taux fixe	Total	davon fest verzinst dont à taux fixe

Fin  
d'année

in Millionen Franken  
en millions de francs

	1	2	3	4	5	6	7
--	---	---	---	---	---	---	---

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

1975	85 058	79 366	.	.	.	.	.
1976	93 997	87 738	.	.	.	.	.
1977	102 221	95 645	.	.	.	.	.
1978	111 684	104 431	.	.	.	.	.
1979	123 088	114 428	.	.	.	.	.
1980	138 988	129 169	.	.	.	.	.
1981	154 381	143 521	.	.	.	.	.
1982	166 612	154 959	.	.	.	.	.
1983	179 345	167 337	.	.	.	.	.
1984	194 603	182 074	.	.	.	.	.
1985	212 566	199 070	.	.	.	.	.
1986	234 308	219 953	.	.	.	.	.
1987	261 700	244 410	.	.	.	.	.
1988	293 953	273 492	.	.	.	.	.
1989	333 730	309 984	.	.	.	.	.
1990	363 355	336 741	.	.	.	.	.
1991	382 026	353 799	.	.	.	.	.
1992	395 360	366 780	.	.	.	.	.
1993	405 490	374 949	.	.	.	.	.
1994	425 400	393 986	.	.	.	.	.
1995	439 753	402 408	.	.	.	.	.
1996	457 154	379 242	159 381	43 588	17 278	34 324	18 363
1997	472 567	402 131	185 428	43 601	18 253	26 835	13 054
1998	484 276	414 299	204 015	41 301	17 697	28 676	13 132
1999	497 690	436 314	222 424	37 159	15 905	24 217	9 815



# 13.0

## Spartätigkeit und Hypothekarforderungen nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1999<sup>1</sup>

## Épargne et créances hypothécaires, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1999<sup>1</sup>

Banken im Kanton	Sparform			Anlageform		
	forme d'épargne			forme de placements		
	Total	davon Grossbanken	Total	Total	davon Grossbanken	Total
	dont grandes banques			dont grandes banques		
	in Millionen Franken		Anzahl Konten	in Millionen Franken		Anzahl Konten
	en millions de francs		Nombre de comptes	en millions de francs		Nombre de comptes
	1	2	3	4	5	6
Zürich	45 885	22 042	2 444 764	20 513	11 474	1 131 529
Bern	33 104	10 084	2 277 616	6 129	3 709	409 626
Luzern	10 885	2 780	933 531	3 695	1 186	342 821
Uri	1 124	199	87 388	305	45	16 990
Schwyz	4 560	469	309 212	408	154	29 547
Obwalden	780	117	69 823	509	34	24 908
Nidwalden	1 109	89	75 245	316	29	20 782
Glarus	1 482	255	91 508	368	80	28 390
Zug	4 061	1 049	245 601	1 411	566	89 294
Freiburg	6 792	1 740	588 204	1 168	568	98 153
Solothurn	7 661	1 981	563 130	1 693	546	147 566
Basel-Stadt	8 772	4 588	606 288	6 028	3 714	325 990
Baselland	5 901	969	354 650	1 757	368	163 742
Schaffhausen	2 542	741	170 004	1 052	320	74 095
Appenzell AR	384	—	23 489	75	—	6 923
Appenzell IR	656	—	30 609	173	—	10 194
St. Gallen	15 595	4 264	1 038 952	5 633	1 722	413 517
Graubünden	6 724	1 597	380 444	1 670	681	149 216
Aargau	17 489	2 473	1 149 288	5 879	1 072	425 746
Thurgau	6 304	1 195	407 097	1 881	482	157 424
Tessin	11 283	5 122	671 820	2 816	1 659	218 442
Waadt	14 071	4 681	1 057 143	6 020	2 603	437 029
Wallis	8 823	3 015	566 260	1 927	994	172 606
Neuenburg	3 761	1 478	305 329	1 295	717	110 892
Genf	10 451	6 028	705 331	6 095	3 843	400 858
Jura	2 008	452	171 289	235	136	26 707
<b>Total</b>	<b>232 206</b>	<b>77 407</b>	<b>15 324 015</b>	<b>79 053</b>	<b>36 706</b>	<b>5 432 987</b>

<sup>1</sup> Angaben nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar (Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken)

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00–5.00 sont disponibles (Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques)



<i>Kassenobligationen</i>		<i>Spar-, Anlageform und Kassenobligationen</i>		<i>Inländische Hypothekarforderungen</i>		<i>Banques situées dans le canton de</i>
<i>Obligations de caisse</i>		<i>Forme d'épargne, forme de placements et obligations de caisse</i>		<i>Créances hypothécaires en Suisse</i>		
<i>Total</i>	<i>davon Grossbanken dont grandes banques</i>	<i>Total</i>	<i>davon Grossbanken dont grandes banques</i>	<i>Total</i>	<i>davon Grossbanken dont grandes banques</i>	
7	8	9	10	11	12	
10 707	6 225	77 105	39 740	94 277	39 847	Zurich
2 733	440	41 967	14 233	56 972	25 418	Berne
1 599	145	16 179	4 112	27 472	8 794	Lucerne
245	57	1 674	300	2 182	449	Uri
1 025	50	5 993	673	9 718	1 132	Schwyz
238	23	1 528	175	2 458	277	Obwald
234	6	1 659	124	2 134	187	Nidwald
347	43	2 197	378	3 008	782	Glaris
759	78	6 231	1 693	10 237	2 529	Zoug
644	59	8 604	2 368	13 679	4 734	Fribourg
1 064	89	10 418	2 616	16 689	5 023	Soleure
731	179	15 531	8 481	19 842	10 705	Bâle-Ville
959	29	8 617	1 366	13 691	2 706	Bâle-Campagne
591	35	4 185	1 096	5 861	1 617	Schaffhouse
71	—	530	—	507	—	Appenzell Rh.-E.
122	—	952	—	1 232	—	Appenzell Rh.-I.
3 137	168	24 365	6 154	37 781	11 298	St-Gall
1 072	91	9 466	2 370	15 696	5 121	Grisons
3 715	121	27 083	3 666	40 460	8 051	Argovie
2 048	97	10 232	1 774	17 295	3 534	Thurgovie
901	203	15 000	6 984	19 444	10 128	Tessin
1 357	221	21 447	7 505	33 030	12 970	Vaud
661	106	11 411	4 115	15 466	7 211	Valais
490	85	5 546	2 280	7 325	3 422	Neuchâtel
781	172	17 327	10 043	27 433	13 554	Genève
209	29	2 452	617	3 803	1 176	Jura
36 439	8 750	347 698	122 863	497 690	180 665	Total

## 14.0

Inländische Kundenforderungen und Kundengelder seit 1990<sup>1</sup>1. Inländische Kundenforderungen<sup>2</sup>Créances et fonds de la clientèle en comptes suisses, depuis 1990<sup>1</sup>1. Créances sur la clientèle en comptes suisses<sup>2</sup>

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>518 833</b>	<b>542 411</b>	<b>551 666</b>	<b>557 731</b>	<b>575 760</b>	<b>593 991</b>	<b>604 027</b>	<b>610 762</b>	<b>617 800</b>	<b>637 315</b>
1.00 Kantonalbanken	166 672	178 661	185 110	194 437	201 755	203 324	205 599	209 981	216 777	222 506
2.00 Grossbanken	206 904	216 036	219 795	220 253	234 447	245 705	248 258	244 677	241 058	247 702
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	77 675	77 423	74 625	67 505	58 943	59 910	60 588	60 905	62 638	64 140
4.00 Raiffeisenbanken	28 028	30 286	32 429	35 145	38 831	42 157	46 020	49 939	53 968	57 360
5.00 Übrige Banken	37 457	38 240	38 054	38 679	40 175	41 495	41 906	43 400	41 481	43 499
5.11 Handelsbanken	21 296	21 490	21 268	22 553	24 568	26 300	27 215	29 491	24 558	25 925
5.12 Börsenbanken	1 322	1 726	1 845	2 022	1 932	2 131	2 114	2 326	3 844	5 969
5.13 Kleinkreditbanken	5 091	5 572	5 162	4 713	4 462	4 546	4 492	2 573	832	852
5.14 andere	738	870	1 010	1 107	1 159	1 191	1 210	1 256	1 271	1 392
5.20 ausländisch beherrscht	9 010	8 583	8 769	8 286	8 054	7 327	6 875	7 754	10 976	9 360
6.00 Finanz- gesellschaften	586	600	414	430	285	.	.	.	.	.
6.30 schweizerisch beherrscht	171	126	71	62	47	.	.	.	.	.
6.40 ausländisch beherrscht	415	474	343	367	238	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	944	632	599	565	574	578	808	1 082	1 090	1 199
8.00 Privatbankiers	565	535	640	716	750	822	848	778	787	909
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>516 737</b>	<b>540 645</b>	<b>550 012</b>	<b>556 020</b>	<b>574 151</b>	<b>592 591</b>	<b>602 372</b>	<b>608 902</b>	<b>615 922</b>	<b>635 207</b>

Anteil in Prozent  
Répartition en pour-cent

1.00–8.00 Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1.00 Banques cantonales	32,1	32,9	33,6	34,9	35,0	34,2	34,0	34,4	35,1	34,9
2.00 Grandes banques	39,9	39,8	39,8	39,5	40,7	41,4	41,1	40,1	39,0	38,9
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	15,0	14,3	13,5	12,1	10,2	10,1	10,0	10,0	10,1	10,1
4.00 Banques Raiffeisen	5,4	5,6	5,9	6,3	6,7	7,1	7,6	8,2	8,7	9,0
5.00 Autres banques	7,2	7,1	6,9	6,9	7,0	7,0	6,9	7,1	6,7	6,8
5.11 Banques commerciales	4,1	4,0	3,9	4,0	4,3	4,4	4,5	4,8	4,0	4,1
5.12 Banques boursières	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,6	0,9
5.13 Banques de prêt personnel	1,0	1,0	0,9	0,8	0,8	0,8	0,7	0,4	0,1	0,1
5.14 Autres établissements	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
5.20 Banques en mains étrangères	1,7	1,6	1,6	1,5	1,4	1,2	1,1	1,3	1,8	1,5
6.00 Sociétés financières	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
8.00 Banquiers privés	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>99,6</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,8</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>

<sup>1</sup> Schweizerfrankenpositionen (ohne Edelmetallkonten und Leihgeschäfte) gegenüber Kunden im Inland<sup>2</sup> Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen<sup>1</sup> Opérations en francs suisses (sans les comptes-métal et sans les prêts de titres) avec la clientèle suisse<sup>2</sup> Créances sur la clientèle et créances hypothécaires

2. Inländische Kundengelder<sup>3</sup>2. Fond de la clientèle en comptes suisses<sup>3</sup>

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>506 477</b>	<b>528 850</b>	<b>539 968</b>	<b>552 214</b>	<b>557 572</b>	<b>569 974</b>	<b>585 095</b>	<b>591 049</b>	<b>581 422</b>	<b>578 353</b>
1.00 Kantonalbanken	171 172	183 259	190 169	201 907	205 497	205 497	206 386	207 228	209 465	210 580
2.00 Grossbanken	185 325	191 959	197 279	198 140	208 443	216 294	226 543	225 131	210 482	199 551
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	76 364	77 114	75 336	70 526	60 631	60 600	59 697	59 116	58 502	58 876
4.00 Raiffeisenbanken	29 687	32 283	34 717	37 653	40 503	44 374	47 519	50 352	53 145	55 863
5.00 Übrige Banken	40 444	41 084	39 353	40 760	39 208	40 028	40 937	43 687	43 499	46 816
5.11 Handelsbanken	24 073	23 964	23 093	24 397	25 086	26 603	27 678	29 806	25 592	27 863
5.12 Börsenbanken	2 220	2 388	2 685	2 707	2 440	2 736	3 294	4 348	7 307	8 533
5.13 Kleinkreditbanken	4 116	4 277	3 928	3 822	3 041	2 771	2 497	1 439	181	156
5.14 andere	674	819	961	1 056	1 103	1 126	1 170	1 234	1 369	1 457
5.20 ausländisch beherrscht	9 360	9 637	8 685	8 778	7 538	6 791	6 299	6 859	9 050	8 807
6.00 Finanz- gesellschaften	650	523	354	311	201	.	.	.	.	.
6.30 schweizerisch beherrscht	307	275	177	164	148	.	.	.	.	.
6.40 ausländisch beherrscht	343	248	176	147	53	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	699	546	564	528	553	584	628	932	974	1 012
8.00 Privatbankiers	2 136	2 081	2 198	2 390	2 536	2 597	3 385	4 604	5 354	5 655
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>502 992</b>	<b>525 699</b>	<b>536 852</b>	<b>548 985</b>	<b>554 281</b>	<b>566 793</b>	<b>581 082</b>	<b>585 514</b>	<b>575 094</b>	<b>571 686</b>

Anteil in Prozent  
Répartition en pour-cent

1.00–8.00 Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1.00 Banques cantonales	33,8	34,7	35,2	36,6	36,9	36,1	35,3	35,1	36,0	36,4
2.00 Grandes banques	36,6	36,3	36,5	35,9	37,4	37,9	38,7	38,1	36,2	34,5
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	15,1	14,6	14,0	12,8	10,9	10,6	10,2	10,0	10,1	10,2
4.00 Banques Raiffeisen	5,9	6,1	6,4	6,8	7,3	7,8	8,1	8,5	9,1	9,7
5.00 Autres banques	8,0	7,8	7,3	7,4	7,0	7,0	7,0	7,4	7,5	8,1
5.11 Banques commerciales	4,8	4,5	4,3	4,4	4,5	4,7	4,7	5,0	4,4	4,8
5.12 Banques boursières	0,4	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,6	0,7	1,3	1,5
5.13 Banques de prêt personnel	0,8	0,8	0,7	0,7	0,5	0,5	0,4	0,2	0,0	0,0
5.14 Autres établissements	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3
5.20 Banques en mains étrangères	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,2	1,1	1,2	1,6	1,5
6.00 Sociétés financières	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
8.00 Banquiers privés	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,6	0,8	0,9	1,0
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>99,3</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,3</b>	<b>99,1</b>	<b>98,9</b>	<b>98,8</b>

<sup>3</sup> Verpflichtungen gegenüber Kunden, Kassenobligationen, Anleihen und Pfandbriefdarlehen<sup>3</sup> Engagements envers la clientèle, obligations de caisse, prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts

# 15.0

## Wertschriften<sup>1</sup> seit 1995

## Titres<sup>1</sup>, depuis 1995

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligations und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schulbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### 1.00-8.00 Alle Banken<sup>2</sup>

### Toutes les banques<sup>2</sup>

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	1286	1787	1021	4094	3393	490	857	837	1847	11519
1996	1528	1667	876	4072	3257	456	806	1402	1553	11546
1997	1976	1545	887	4409	3148	403	822	794	1384	10960
1998	1876	1498	832	4206	2702	424	780	852	1543	10506
1999	2142	1463	814	4418	2414	348	532	941	2660	11313

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	3570	1663	677	5910	634	186	408	242	881	8260
1996	3784	709	573	5065	684	207	381	149	137	6623
1997	4338	887	607	5833	586	682	544	980	38	8663
1998	2693	497	746	3937	1183	817	1130	475	1168	8709
1999	9238	232	138	9608	3736	808	284	1384	482	16303

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	419	515	442	1377	1416	175	244	143	988	4342
1996	381	477	396	1254	1256	141	227	165	859	3902
1997	324	457	398	1179	1246	140	249	162	871	3847
1998	300	429	373	1101	1016	142	221	151	987	3619
1999	299	402	362	1063	878	143	196	100	1018	3399

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	—	4	—	4	6	0	1	1	0	12
1996	—	0	0	0	1	0	0	5	3	11
1997	—	1	0	2	5	2	—	1	3	13
1998	—	—	—	—	—	—	0	12	0	12
1999	—	1	3	4	3	—	1	1	1	10

<sup>1</sup> Handelsbestände und Finanzanlagen, ohne Edelmetalle und Immobilien

<sup>2</sup> Keine Details von der Gruppe 8.00 verfügbar

<sup>1</sup> Portefeuilles de titres destinés au négoce et immobilisations financières, sans métaux précieux et sans immeubles

<sup>2</sup> Pour la catégorie 8.00, aucune donnée détaillée n'est disponible

					Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds		davon auslän- dische Anlage- fonds	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Aktien Actions					Total schweize- rische Titel (Kol. 10+15)	Obliga- tionen	davon öffentl- rechtliche Körper- schaften	Aktien	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16+ 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)	Total des titres suisses (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collec- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)			
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 11-14)								
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00-8.00 Alle Banken <sup>2</sup>						Toutes les banques <sup>2</sup>						
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	129 339
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	164 588
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	205 099
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	277 121
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	293 482
1.00 Kantonalbanken						Banques cantonales						
353	207	479	225	1 263	12 782	1 610	616	134	1 745	331	89	14 858
221	258	465	328	1 272	12 818	1 688	592	245	1 933	284	73	15 034
266	318	371	182	1 137	12 097	1 859	609	250	2 110	293	80	14 500
293	382	445	209	1 330	11 837	2 303	752	217	2 520	311	81	14 668
747	1 172	2 825	876	5 621	16 934	2 597	856	336	2 932	356	73	20 223
2.00 Grossbanken						Grandes banques						
3 352	3 528	3 972	1 725	12 577	20 837	48 809	29 083	12 023	60 832	191	145	81 860
3 279	4 848	5 533	1 747	15 408	22 031	74 562	45 552	18 536	93 098	199	168	115 329
8 728	5 811	6 159	7 598	28 296	36 959	88 805	54 410	29 436	118 241	127	95	155 328
6 709	9 489	5 222	8 339	29 759	38 468	129 741	84 443	50 757	180 499	581	579	219 548
8 619	7 666	8 579	4 380	29 243	45 546	108 526	48 726	72 401	180 927	2 351	2 332	228 825
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						Banques régionales et caisses d'épargne						
139	47	57	46	289	4 631	257	91	14	271	64	14	4 966
96	39	49	34	218	4 120	199	70	5	204	87	18	4 411
60	30	42	22	153	4 000	176	62	4	180	48	10	4 228
48	28	38	21	136	3 754	147	48	8	155	49	6	3 958
54	40	45	27	165	3 564	159	42	8	167	52	12	3 783
4.00 Raiffeisenbanken						Banques Raiffeisen						
4	0	1	217	222	233	0	—	—	0	0	—	234
1	0	0	0	1	12	—	—	—	—	0	—	12
0	—	0	—	0	13	0	—	0	0	1	7	15
0	—	1	—	1	13	—	—	—	—	0	0	13
0	0	—	2	2	12	—	—	—	—	—	—	12

# 15.2

## Wertschriften<sup>1</sup>

## Titres<sup>1</sup>

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligations und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schulbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### 5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)

### Autres banques (5.11-5.20)

1995	2 665	728	297	3 690	1 923	262	175	372	451	6 874
1996	1 844	721	310	2 875	1 644	160	119	225	446	5 470
1997	1 783	529	329	2 641	1 579	178	173	330	392	5 292
1998	1 709	740	346	2 795	1 614	249	231	384	575	5 848
1999	1 933	908	408	3 249	1 719	303	211	450	921	6 852

#### 5.11 Handelsbanken

#### Banques commerciales

1995	722	206	123	1 050	716	95	94	153	215	2 323
1996	501	187	137	825	672	87	54	119	221	1 979
1997	431	177	136	745	633	98	105	139	220	1 939
1998	332	253	145	730	700	147	114	177	300	2 168
1999	454	264	187	904	817	178	99	199	568	2 766

#### 5.12 Börsenbanken

#### Banques boursières

1995	795	167	66	1 028	381	71	36	47	103	1 666
1996	353	174	87	614	295	26	16	36	119	1 107
1997	428	116	103	647	281	29	31	49	108	1 145
1998	430	179	93	702	323	39	41	49	189	1 342
1999	433	235	104	771	288	63	39	117	266	1 544

#### 5.13 Kleinkreditbanken

#### Banques de prêt personnel

1995	27	24	20	71	30	6	6	3	9	125
1996	25	25	17	67	27	7	6	3	12	123
1997	36	19	12	67	42	4	3	3	12	131
1998	10	17	3	30	34	2	2	2	1	71
1999	18	16	1	35	32	1	2	2	0	73

#### 5.14 Andere Banken

#### Autres établissements

1995	3	8	1	12	10	1	—	—	8	31
1996	5	6	—	10	12	1	1	2	3	29
1997	10	—	—	10	18	6	1	—	0	36
1998	10	0	1	11	23	7	16	—	—	58
1999	35	5	1	40	32	3	12	—	—	87

#### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

#### Banques en mains étrangères

1995	1 119	322	88	1 530	786	89	39	169	117	2 729
1996	960	330	69	1 358	638	39	42	64	92	2 232
1997	877	218	78	1 173	605	40	33	139	51	2 042
1998	928	290	105	1 323	534	54	57	157	85	2 209
1999	994	389	115	1 498	549	59	59	131	86	2 382

					Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds		davon auslän- dische Anlage- fonds	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Aktion Actions					Total schweize- rische Titel (Kol. 10+15)	Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften	Aktionen	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16+ 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)	Total des titres suisses (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collec- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16+ 20+21)

en millions de francs

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

## 5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)

## Autres banques (5.11-5.20)

1029	471	848	511	2859	9733	13662	3578	534	14196	343	216	24273
1019	931	2459	220	4629	10099	15551	3553	539	16090	481	343	26670
1029	1455	3631	738	6853	12146	14408	3253	1118	15525	546	395	28217
818	1433	7376	620	10247	16095	14049	3769	1927	15976	573	382	32644
1449	1757	4312	714	8232	15084	16308	3911	2415	18723	662	497	34469

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

91	323	247	69	729	3052	1230	350	191	1420	50	32	4521
41	326	257	109	733	2712	1463	414	291	1755	116	90	4583
232	332	247	410	1220	3159	1352	419	431	1783	122	96	5064
84	338	271	12	705	2873	1615	549	694	2309	68	48	5251
65	414	137	133	749	3515	2126	666	1401	3527	219	175	7261

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

195	113	240	161	709	2375	1849	883	86	1934	121	60	4431
125	433	246	66	870	1977	1678	340	91	1769	92	43	3838
172	230	296	112	810	1955	2043	416	141	2184	125	64	4264
200	175	281	368	1024	2366	2449	963	268	2717	234	153	5317
431	513	702	229	1875	3420	4088	611	661	4749	273	205	8441

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1	0	1	0	2	127	10	1	0	10	1	—	138
1	—	1	1	2	125	13	3	—	13	2	—	139
—	0	2	0	2	133	29	12	0	30	0	—	163
0	—	1	1	2	73	11	4	1	11	2	—	86
0	—	1	1	2	75	19	6	0	19	0	—	94

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

6	10	13	5	34	65	12	7	4	16	3	—	84
5	18	51	19	93	122	24	4	6	30	4	—	156
9	2	48	21	80	117	19	3	12	31	5	—	153
11	12	47	16	86	144	31	3	20	51	5	—	201
10	—	35	18	63	150	55	2	36	91	—	—	241

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

737	25	348	275	1385	4115	10561	2337	254	10815	169	125	15099
848	154	1904	25	2931	5163	12373	2792	151	12524	267	210	17954
617	891	3038	195	4741	6782	10965	2402	533	11498	293	235	18572
523	908	6776	222	8430	10639	9943	2250	944	10887	264	181	21790
943	830	3436	333	5543	7924	10021	2625	316	10337	170	117	18432

# 15.4

## Wertschriften<sup>1</sup>

## Titres<sup>1</sup>

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligations und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

### Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

#### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 7.00 Filialen ausländischer Banken

### Succursales de banques étrangères

1995	132	6	—	138	20	1	2	1	—	161
1996	135	32	14	181	129	—	48	50	0	409
1997	137	34	14	185	99	76	59	—	2	421
1998	165	34	21	221	48	8	16	12	2	307
1999	160	17	0	178	33	—	48	—	0	258

### 8.00 Privatbankiers<sup>2</sup>

### Banquiers privés<sup>2</sup>

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

### Total des catégories de banques 1.00-5.00

1995	7 941	4 696	2 437	15 074	7 372	1 113	1 686	1 594	4 167	31 007
1996	7 538	3 574	2 155	13 267	6 842	965	1 532	1 946	2 999	27 551
1997	8 422	3 420	2 222	14 063	6 564	1 405	1 788	2 267	2 689	28 776
1998	6 578	3 164	2 297	12 039	6 514	1 631	2 362	1 875	4 273	28 694
1999	13 612	3 006	1 725	18 343	8 751	1 601	1 224	2 876	5 082	37 877



					Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds		davon auslän- dische Anlage- fonds	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Aktien Actions					Total schweize- rische Titel (Kol. 10+15)	Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften	Aktien	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16+ 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)	Total des titres suisses (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collec- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)			
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 11-14)								

en millions de francs

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

455	48	815	1	1 318	1 479	778	80	1	780	—	—	2 259
166	0	703	138	1 007	1 416	786	54	29	814	—	—	2 231
70	103	368	1	541	961	802	42	15	817	15	15	1 793
430	308	2 776	0	3 514	3 821	312	54	1 009	1 321	29	29	5 171
524	1 040	1 424	208	3 196	3 454	700	—	817	1 517	—	—	4 972

8.00 Privatbankiers<sup>2</sup>Banquiers privés<sup>2</sup>

.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	890
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	901
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 019
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 118
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 199

## 1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

## Total des catégories de banques 1.00-5.00

4 876	4 253	5 357	2 723	17 209	48 216	64 339	33 368	12 705	77 044	930	463	126 190
4 617	6 076	8 505	2 330	21 528	49 079	92 000	49 768	19 326	111 325	1 052	603	161 456
10 083	7 613	10 204	8 539	36 440	65 216	105 249	58 333	30 807	136 056	1 015	580	202 287
7 869	11 333	13 082	9 190	41 473	70 167	146 240	89 013	52 910	199 151	1 513	1 048	270 831
10 869	10 635	15 761	5 999	43 263	81 140	127 590	53 535	75 160	202 750	3 421	2 915	287 311

# 16.0

## Beteiligungen seit 1995

## Participations depuis 1995

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
Fin d'année	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 1-4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 1-4)	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 6-9)	Total (col. 5+10)
	in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### 1.00-8.00 Alle Banken<sup>1</sup>

### Toutes les banques<sup>1</sup>

1995	.	.	.	.	10 695	.	.	.	.	4 634	15 329
1996	.	.	.	.	10 356	.	.	.	.	5 506	15 861
1997	.	.	.	.	9 071	.	.	.	.	6 391	15 463
1998	.	.	.	.	8 310	.	.	.	.	6 847	15 157
1999	.	.	.	.	7 366	.	.	.	.	9 291	18 270

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	144	181	1	137	463	2	10	—	—	12	475
1996	111	230	11	124	475	21	1	—	—	22	498
1997	211	228	11	112	561	21	23	—	0	44	606
1998	420	233	19	127	799	21	49	—	0	69	868
1999	420	225	25	313	983	39	54	—	0	17	1 076

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	5 683	2 814	179	538	9 215	1 656	1 826	0	256	3 738	12 953
1996	5 537	1 703	720	542	8 502	1 790	2 342	—	313	4 445	12 947
1997	1 523	3 579	110	1 900	7 113	2 000	3 089	—	210	5 299	12 412
1998	1 538	2 906	239	1 395	6 078	2 554	2 639	0	205	5 397	11 476
1999	1 429	2 919	278	133	4 758	3 847	5 341	—	114	8 085	14 061

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	47	42	3	41	132	—	—	—	0	0	132
1996	56	45	2	47	150	—	—	—	—	—	150
1997	49	30	7	38	123	—	—	—	0	0	123
1998	46	40	4	28	117	—	—	—	0	0	117
1999	46	41	4	24	115	—	—	—	0	0	115

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	0
1996	194	28	0	1	224	—	—	—	—	—	224
1997	194	30	0	1	226	—	—	—	—	—	226
1998	195	31	0	1	227	—	—	—	—	—	227
1999	197	32	0	1	230	—	—	—	—	—	230

<sup>1</sup> Keine Details von der Gruppe 8.00 verfügbar

<sup>1</sup> Pour la catégorie 8.00, aucune donnée détaillée n'est disponible

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation										
Fin d'année	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 1-4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 1-4)	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 6-9)	
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)</b>						<b>Autres banques (5.11-5.20)</b>					
1995	433	256	41	59	789	531	277	10	8	827	1616
1996	389	246	6	239	881	563	309	5	87	965	1846
1997	483	215	31	203	932	749	200	0	23	972	1904
1998	348	449	19	159	975	673	605	—	21	1299	2273
1999	379	564	28	151	1122	752	663	3	17	1121	2556
<b>5.11 Handelsbanken</b>						<b>Banques commerciales</b>					
1995	20	80	5	11	116	82	60	—	1	143	259
1996	14	51	0	59	125	66	46	—	77	188	313
1997	44	23	25	37	130	184	27	—	2	213	343
1998	44	24	1	30	100	43	351	—	0	394	494
1999	51	24	14	18	107	58	358	—	0	396	524
<b>5.12 Börsenbanken</b>						<b>Banques boursières</b>					
1995	338	40	0	4	382	133	28	0	1	162	544
1996	309	41	6	60	416	103	66	—	7	176	592
1997	351	56	6	50	463	131	52	—	11	194	657
1998	238	259	6	15	518	159	66	—	8	234	752
1999	179	335	5	10	529	280	108	2	5	307	925
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>						<b>Banques de prêt personnel</b>					
1995	—	1	—	6	6	—	—	—	—	—	6
1996	—	1	—	7	7	—	—	—	—	—	7
1997	—	—	—	8	8	—	—	—	—	—	8
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>						<b>Autres établissements</b>					
1995	—	11	36	12	59	—	1	—	—	1	60
1996	0	0	—	—	0	—	0	—	—	—	0
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	0	—	—	—	0	0
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>						<b>Banques en mains étrangères</b>					
1995	75	124	—	26	225	317	189	10	5	521	747
1996	66	154	0	113	333	395	198	5	3	601	934
1997	88	135	0	109	332	435	121	0	9	565	897
1998	66	166	12	113	356	471	188	—	12	671	1027
1999	149	205	8	124	485	413	197	0	12	418	1108

## 16.2

## Beteiligungen

## Participations

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation										Total (Kol. 5+10)
Fin d'année	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 1-4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 1-4)	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 6-9)	
	in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	—	10	1	14	24	—	—	—	—	—	24
1996	—	0	—	24	24	12	—	—	—	12	36
1997	—	0	—	23	23	12	—	—	—	12	36
1998	—	8	—	16	23	12	—	—	—	12	35
1999	—	0	0	15	16	—	—	—	—	—	16

8.00 Privatbankiers<sup>1</sup>Banquiers privés<sup>1</sup>

1995	.	.	.	.	71	.	.	.	.	57	128
1996	.	.	.	.	100	.	.	.	.	61	161
1997	.	.	.	.	94	.	.	.	.	63	157
1998	.	.	.	.	89	.	.	.	.	69	159
1999	.	.	.	.	143	.	.	.	.	68	217

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	6 307	3 293	224	776	10 600	2 189	2 113	10	264	4 577	15 177
1996	6 287	2 253	738	953	10 232	2 375	2 652	5	400	5 432	15 664
1997	2 459	4 082	159	2 254	8 954	2 770	3 313	0	233	6 316	15 270
1998	2 547	3 659	282	1 709	8 197	3 247	3 293	0	225	6 765	14 962
1999	2 471	3 780	335	622	7 208	4 638	6 058	3	131	9 223	18 038



# 17.0

## Aktiven nach rechtlicher Form der Institute Ende 1999

## Actifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1999

Gruppe	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarktpapieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle	
				auf Sicht	auf Zeit <sup>3</sup>	Total	davon gedeckt <sup>3</sup>
Catégorie	Nombre d'établissements	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme <sup>3</sup>		dont gagées <sup>3</sup>
in Millionen Franken en millions de francs							
	1	2	3	4	5	6	7

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	18	3 106	4 726	1 537	15 529	27 019	8 226
Gemeindeinstitute Institutions communales	11	76	1	28	75	317	217
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	268	15 210	112 212	34 676	575 176	373 863	205 531
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	35	1 311	20	1 558	4 205	6 309	5 963
Übrige Institute Autres établissements	40	2 280	2 622	4 072	10 447	7 795	4 884
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>372</b>	<b>21 983</b>	<b>119 581</b>	<b>41 872</b>	<b>605 432</b>	<b>415 303</b>	<b>224 821</b>

### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>

### Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

Staatsinstitute Institutions d'Etat	18	3 106	4 726	1 537	15 529	27 019	8 226
Gemeindeinstitute Institutions communales	11	76	1	28	75	317	217
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	266	15 202	112 212	34 668	575 176	373 802	205 475
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	35	1 311	20	1 558	4 205	6 309	5 963
Übrige Institute Autres établissements	4	3	.	81	370	148	147
<b>Total 1.00–5.00</b>	<b>334</b>	<b>19 698</b>	<b>116 959</b>	<b>37 872</b>	<b>595 355</b>	<b>407 595</b>	<b>220 028</b>

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>2</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken mit 582 angeschlossenen Instituten

<sup>3</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen avec 582 établissements affiliés

<sup>3</sup> A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Hypothekarforderungen	Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	Bilanzsumme
Créances hypothécaires	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Total des bilans

in Millionen Franken  
en millions de francs

8	9	10	11	12	13	14	15	16
---	---	----	----	----	----	----	----	----

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

133 039	7 117	8 494	514	2 571	803	4 009	.	208 466
2 024	3	271	6	37	10	7	.	2 854
310 824	235 769	45 411	17 270	16 606	8 117	171 636	151	1 916 922
61 699	209	730	242	1 244	229	41	.	77 798
450	5 059	1 162	238	389	219	3 077	.	37 809
508 036	248 157	56 068	18 270	20 847	9 378	178 770	151	2 243 849

### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>

### Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

133 039	7 117	8 494	514	2 571	803	4 009	.	208 466
2 024	3	271	6	37	10	7	.	2 854
310 813	235 769	45 411	17 270	16 604	8 117	171 635	151	1 916 830
61 699	209	730	242	1 244	229	41	.	77 798
91	0	18	5	16	24	161	.	919
507 666	243 098	54 924	18 037	20 472	9 183	175 853	151	2 206 867

# 18.0

## Gliederung der Passiven seit 1995/1995

## Structure du passif, depuis 1995/1995

Jahres- ende	Anzahl Institute	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts				
Fin d'an- née	Nombre d'éta- blisse- ments	Engage- ments résultant de papiers monétaires	Engagements envers in Spar- und Anlageform les banques				Übrige		Obliga- tions de caisse	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		Darlehen Pfandbrief- und Emissions- zentralen		
			auf Sicht		auf Zeit <sup>4</sup>		in Spar- form			in Anlage- form		Total	davon nachrangig	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et d'émission
			à vue	à terme <sup>4</sup>	sous forme d'épargne	sous forme de place- ments	à vue	à terme <sup>4</sup>		dont de rang subordonné				
in Millionen Franken														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

1995	413	17 721	32 090	224 926	210 301	68 584	97 413	256 764	81 138	64 272	18 089	28 964
1996	403	25 713	35 869	277 599	228 711	70 083	115 693	307 410	68 997	64 833	19 826	33 300
1997	394	54 992	42 056	352 119	237 516	78 515	133 648	353 447	58 597	82 089	23 847	34 252
1998	376	44 786	52 140	469 463	234 309	77 612	143 440	443 033	46 788	84 093	22 490	37 871
1999	372	72 334	39 941	584 281	232 238	79 832	166 991	509 021	36 471	100 049	25 263	39 682

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	25	3	1 640	16 383	73 088	18 401	13 483	28 090	30 723	29 587	768	17 634
1996	24	8	1 672	17 344	77 550	17 903	15 112	28 973	25 809	29 886	887	17 542
1997	24	17	1 840	17 102	79 596	19 997	17 173	27 968	21 764	30 262	1 380	18 083
1998	24	13	2 273	18 337	79 103	20 713	19 574	29 996	17 328	31 209	1 310	20 035
1999	24	19	2 720	31 523	78 292	21 824	21 981	30 399	12 735	34 500	1 310	22 739

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	4	17 654	20 366	139 992	75 866	30 937	52 454	182 621	25 147	27 483	16 347	2 445
1996	4	25 407	23 535	185 487	84 706	32 040	60 480	227 313	20 736	32 247	18 176	3 110
1997	4	54 665	26 754	258 138	86 515	36 599	69 443	265 816	17 311	49 393	21 772	3 058
1998	3	44 505	35 514	372 105	81 972	35 687	72 033	346 146	12 924	50 474	20 580	2 666
1999	3	71 586	23 064	464 397	77 407	36 706	82 277	405 076	8 750	61 353	23 426	2 231

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	127	2	374	2 040	25 604	5 877	5 384	3 237	10 825	3 511	120	7 267
1996	119	4	493	1 891	27 153	5 950	5 649	2 506	9 519	805	53	9 267
1997	117	3	355	1 994	28 540	6 043	5 636	2 480	8 130	623	37	8 910
1998	108	3	671	3 059	28 686	5 908	5 922	2 507	6 935	416	30	9 534
1999	106	1	502	4 737	28 840	6 139	5 985	3 001	6 165	347	23	10 142

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	1	—	288	2 556	25 940	4 906	2 193	1 159	7 838	1 383	—	955
1996	1	—	327	2 462	28 677	5 513	2 384	1 077	7 251	—	—	2 753
1997	1	—	326	2 880	31 222	5 764	2 672	1 141	6 890	—	—	3 251
1998	1	—	253	3 936	33 340	5 695	2 982	1 261	6 741	—	—	3 856
1999	1	—	231	4 735	36 330	5 530	3 075	1 253	6 513	1 673	—	2 408

<sup>4</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>4</sup> A partir de 1998, y compris les engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)



Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Passiven	Wert- berichti- gungen und Rück- stellungen <sup>2</sup>	Reserven für allge- meine Bank- risiken	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanz- summe
				Total	Gesell- schafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	übrige Reserven	Gewinn- vortrag	Verlust- vortrag <sup>1</sup>	
Comptes de régula- risation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provi- sions <sup>2</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Total	Capital social	Réserve légal générale	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>				<b>Toutes les banques</b>						
.	157 254	.	.	84 000	29 291	29 053	24 479	1 177	.	1 323 427
16 414	128 859	33 007	7 647	81 198	29 078	30 066	21 209	1 438	-594	1 495 332
15 775	207 425	40 908	8 033	82 842	31 047	29 980	20 279	1 653	-116	1 782 214
20 431	269 260	42 052	7 873	84 775	29 355	33 592	19 033	2 934	-138	2 057 924
19 714	220 695	40 443	8 606	93 550	29 785	35 402	23 886	4 594	-118	2 243 849
<b>1.00 Kantonalbanken</b>				<b>Banques cantonales</b>						
.	21 546	.	.	10 949	6 846	3 880	192	31	.	261 527
3 626	5 518	9 634	4 317	10 963	6 736	4 069	177	25	-44	265 858
3 338	5 514	9 988	4 988	11 363	6 784	4 369	176	34	—	268 994
2 969	5 780	9 847	5 411	11 736	6 790	4 555	354	36	—	274 323
2 979	8 859	9 674	6 048	11 902	6 828	4 660	374	40	—	296 195
<b>2.00 Grossbanken</b>				<b>Grandes banques</b>						
.	111 697	.	.	43 926	9 694	18 148	16 052	32	.	730 587
9 267	110 513	12 742	996	40 792	9 771	18 270	13 193	5	-448	869 370
8 772	183 332	19 015	998	41 425	12 026	17 997	11 399	4	0	1 121 233
13 611	243 170	19 806	—	42 934	10 674	21 103	10 209	948	—	1 373 548
12 460	190 787	19 058	—	49 605	10 760	22 238	14 630	1 977	—	1 504 757
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>				<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>						
.	4 393	.	.	3 749	986	1 792	962	9	.	72 264
555	759	2 438	562	3 719	982	1 989	740	8	—	71 271
462	714	2 554	569	3 737	939	1 885	906	7	—	70 750
411	644	2 502	644	3 877	942	1 981	949	8	-3	71 719
395	666	2 343	762	4 038	939	2 041	1 051	8	—	74 065
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>				<b>Banques Raiffeisen</b>						
.	1 511	.	.	1 139	122	1 017	—	—	.	49 868
349	435	900	12	1 202	133	1 067	2	—	—	53 343
346	364	1 147	6	1 286	152	1 133	1	—	—	57 296
350	328	1 404	7	1 379	176	1 203	—	—	—	61 532
351	305	1 661	10	1 480	199	1 281	—	—	—	65 556

<sup>1</sup> Bis 1995 unter den Aktiven<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, figure dans la structure de l'actif<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 18.2

## Gliederung der Passiven

## Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		
			Engagements envers les banques		in Spar- und Anlageform		Übrige			Obliga- tions de caisse	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen	
Fin d'an- née	Nombre d'éta- blisse- ments	Engage- ments résultant de papiers monétaires	auf Sicht	auf Zeit <sup>4</sup>	in Spar- form	in Anlage- form	auf Sicht	auf Zeit <sup>4</sup>	Total		davon nachrangig	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et d'émission
			à vue	à terme <sup>4</sup>	sous forme d'épargne	sous forme de place- ments	à vue	à terme <sup>4</sup>		dont de rang subordonné		
in Millionen Franken												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>									
1995	225	53	7 364	52 245	9 793	8 077	19 424	40 619	6 577	2 308	855	664
1996	222	279	7 133	57 920	10 577	8 304	25 746	46 286	5 652	1 896	711	628
1997	214	295	9 070	56 859	11 610	9 546	30 761	54 463	4 456	1 811	658	950
1998	203	258	8 533	56 797	11 167	8 899	33 932	61 315	2 817	1 993	569	1 781
1999	200	702	9 503	67 505	11 337	8 854	43 559	67 081	2 276	2 176	503	2 162
<b>5.11 Handelsbanken</b>			<b>Banques commerciales</b>									
1995	20	22	1 953	7 742	9 509	5 223	5 453	10 237	4 199	1 311	490	659
1996	19	109	1 821	8 608	10 181	5 411	6 779	11 163	3 733	995	415	627
1997	18	99	1 788	8 334	11 147	6 396	7 170	13 175	3 269	985	365	950
1998	15	20	1 024	4 490	9 878	5 252	5 282	9 603	1 944	1 000	125	1 781
1999	16	34	1 042	4 493	10 377	5 432	6 542	12 466	1 643	1 125	125	2 162
<b>5.12 Börsenbanken</b>			<b>Banques boursières</b>									
1995	54	0	1 568	5 874	12	652	3 853	10 021	98	18	—	—
1996	52	1	1 175	5 679	18	690	5 454	12 107	81	—	—	—
1997	53	15	1 942	5 786	42	928	7 249	12 531	56	—	—	—
1998	52	1	2 567	7 130	578	1 381	9 337	15 821	30	100	100	—
1999	54	460	2 886	11 037	295	1 400	13 590	20 025	87	852	232	—
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>			<b>Banques de prêt personnel</b>									
1995	5	—	20	1 303	0	973	212	41	1 556	—	—	—
1996	5	—	28	1 493	0	930	252	41	1 285	—	—	—
1997	4	—	196	630	0	671	46	52	682	—	—	—
1998	3	—	181	417	—	17	58	14	93	—	—	—
1999	2	—	123	533	—	14	28	35	80	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>			<b>Autres établissements</b>									
1995	5	—	—	77	80	104	10	898	42	—	—	—
1996	5	—	—	95	99	128	22	874	48	—	—	—
1997	5	—	—	68	128	148	62	852	55	—	—	—
1998	5	—	1	66	151	265	76	821	67	—	—	—
1999	5	—	—	10	166	334	94	804	75	—	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			<b>Banques en mains étrangères</b>									
1995	141	31	3 823	37 250	191	1 125	9 896	19 421	682	980	365	5
1996	141	170	4 109	42 045	279	1 145	13 240	22 101	504	901	296	1
1997	134	181	5 145	42 041	293	1 403	16 234	27 853	393	826	293	—
1998	128	236	4 760	44 693	561	1 985	19 179	35 056	683	893	344	—
1999	123	209	5 453	51 432	499	1 675	23 305	33 752	390	199	146	—

Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Passiven	Wert- berichti- gungen und Rück- stellungen <sup>2</sup>	Reserven für allge- meine Bank- risiken	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanz- summe
				Total	Gesell- schafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	übrige Reserven	Gewinn- vortrag	Verlust- vortrag <sup>1</sup>	
Comptes de régula- risation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provi- sions <sup>2</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Total	Capital social	Réserve légale générale	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>				<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>						
.	16 236	.	.	23 130	10 833	4 119	7 089	1 089	.	186 490
2 187	9 085	6 875	1 645	23 404	10 597	4 575	6 909	1 390	-66	207 617
2 263	13 503	7 640	1 409	23 906	10 350	4 498	7 593	1 572	-108	228 542
2 532	14 445	6 620	1 745	23 687	10 005	4 649	7 297	1 868	-133	236 521
3 038	13 918	7 068	1 710	25 404	10 318	5 085	7 588	2 503	-90	266 293
<b>5.11 Handelsbanken</b>				<b>Banques commerciales</b>						
.	3 627	.	.	4 176	2 149	1 134	846	47	.	54 111
480	2 958	1 672	198	4 254	2 113	1 174	922	49	-4	58 989
512	4 117	1 848	148	4 444	2 109	1 215	1 029	90	—	64 383
391	1 789	1 495	130	3 417	1 509	797	1 066	45	—	47 496
488	2 124	1 611	177	3 676	1 579	829	1 196	71	—	53 391
<b>5.12 Börsenbanken</b>				<b>Banques boursières</b>						
.	3 463	.	.	4 225	1 153	713	2 308	52	.	29 784
328	1 763	1 704	567	4 135	1 037	744	2 177	179	-2	33 701
409	2 520	2 198	287	4 445	1 063	845	2 441	99	-3	38 410
750	3 820	1 599	456	4 646	1 424	1 081	2 019	129	-8	48 217
745	5 102	1 894	342	5 597	1 616	1 853	1 988	159	-20	64 309
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>				<b>Banques de prêt personnel</b>						
.	364	.	.	510	190	172	142	6	.	4 980
84	114	87	31	493	150	184	154	6	—	4 838
55	117	82	12	341	100	125	112	3	—	2 883
33	36	58	22	97	50	19	26	2	—	1 026
24	28	55	23	102	48	25	28	2	—	1 044
<b>5.14 Andere Banken</b>				<b>Autres établissements</b>						
.	131	.	.	199	76	101	21	1	.	1 541
5	12	83	48	191	57	105	21	9	—	1 605
12	19	102	49	198	58	114	21	4	—	1 691
14	66	94	32	193	66	127	0	1	—	1 846
13	26	110	25	213	68	134	10	1	—	1 871
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>				<b>Banques en mains étrangères</b>						
.	8 650	.	.	14 020	7 266	1 998	3 773	984	.	96 074
1 291	4 238	3 329	800	14 331	7 240	2 368	3 635	1 148	-60	108 483
1 274	6 731	3 410	914	14 478	7 019	2 199	3 989	1 375	-105	121 175
1 343	8 735	3 373	1 105	15 333	6 956	2 625	4 185	1 692	-125	137 936
1 769	6 638	3 397	1 144	15 816	7 007	2 244	4 365	2 270	-70	145 678

## Gliederung der Passiven

## Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		
Fin d'an- née	Nombre d'éta- blisse- ments	Engage- ments résultant de papiers monétaires	Engagements envers in Spar- und Anlageform les banques				Übrige		Obliga- tions de caisse	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		Darlehen Pfandbrief- und Emissions- zentralen
			auf Sicht	auf Zeit <sup>4</sup>	in Spar- form	in Anlage- form	auf Sicht	auf Zeit <sup>4</sup>		Total	davon nachrangig	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et d'émission
			à vue	à terme <sup>4</sup>	sous forme d'épargne	sous forme de place- ments	à vue	à terme <sup>4</sup>			dont de rang subordonné	
in Millionen Franken												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	14	9	1 018	11 446	3	15	1 020	536	8	—	—	—
1996	16	15	1 501	12 149	19	0	1 486	509	10	—	—	—
1997	18	10	2 458	14 752	22	—	1 603	702	26	—	—	—
1998	21	6	3 425	14 788	26	4	2 227	593	26	—	—	—
1999	21	25	2 391	10 771	32	—	1 918	733	17	—	—	—

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	17	—	1 040	263	7	371	3 454	503	19	—	—	—
1996	17	0	1 207	346	29	373	4 837	745	19	—	—	—
1997	16	2	1 253	395	11	566	6 360	876	19	—	—	—
1998	16	0	1 471	441	16	707	6 770	1 216	15	—	—	—
1999	17	1	1 529	612	—	780	8 196	1 478	15	—	—	—

<sup>4</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft<sup>4</sup> A partir de 1998, y compris les engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Passiven	Wert- berichti- gungen und Rück- stellungen <sup>2</sup>	Reserven für allge- meine Bank- risiken	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanz- summe
				Total	Gesell- schafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	übrige Reserven	Gewinn- vortrag	Verlust- vortrag <sup>1</sup>	
Comptes de régula- risation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provi- sions <sup>2</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Total	Capital social	Réserve légal générale	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>				<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>						
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>				<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>						
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>				<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>						
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>				<b>Succursales de banques étrangères</b>						
.	1 164	.	.	346	331	5	—	10	.	15 566
290	2 035	192	52	317	343	5	—	4	-35	18 576
340	3 460	237	8	287	274	5	—	16	-8	23 906
284	4 197	1 493	8	242	204	5	—	35	-2	27 320
185	5 135	208	0	119	140	—	—	6	-27	21 534
<b>8.00 Privatbankiers</b>				<b>Banquiers privés</b>						
.	708	.	.	761	478	92	184	6	.	7 126
141	513	227	62	800	516	90	187	7	—	9 298
254	537	327	55	838	522	92	204	19	—	11 494
274	695	379	58	920	564	95	224	38	—	12 961
305	1 025	431	77	1 001	600	98	243	60	—	15 448

<sup>1</sup> Bis 1995 unter den Aktiven<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, figure dans la structure de l'actif<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## Gliederung der Passiven

## Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassen- obliga- tionen	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		
			Engagements envers les banques		in Spar- und Anlageform		Übrige			Obliga- tionen de caisse	Obligationen- Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	
Fin d'an- née	Nombre d'éta- blisse- ments	Engage- ments résultant de papiers monétaires	auf Sicht	auf Zeit <sup>4</sup>	in Spar- form	in Anlage- form	auf Sicht	auf Zeit <sup>4</sup>	Total		davon nachrangig <sup>2</sup>	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et d'émission
			à vue	à terme <sup>4</sup>	sous forme d'épargne	sous forme de place- ments	à vue	à terme <sup>4</sup>			dont de rang subordonné <sup>2</sup>	
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>3</sup>						Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>3</sup>						
1955	408	62	1 433	619	11 121	1 536	7 416	2 876	5 895	585	.	1 645
1960	441	101	1 876	1 203	15 079	2 977	11 802	5 707	8 284	1 237	.	2 703
1965	472	144	3 519	3 523	22 628	5 889	18 657	13 359	12 326	3 614	.	4 644
1970	473	131	13 823	16 431	35 305	8 372	31 222	37 922	20 718	6 205	.	6 041
1971	476	172	17 208	28 017	41 277	11 029	38 591	32 834	25 165	6 651	.	6 217
1972	475	146	17 584	34 150	48 625	14 085	38 325	30 986	27 194	6 879	168	6 565
1973	470	240	14 506	38 394	53 942	14 640	35 351	34 683	26 707	7 370	147	6 796
1974	461	191	13 625	41 907	56 875	15 052	33 054	39 527	27 121	7 842	144	7 052
1975	455	141	14 231	51 097	64 768	18 671	36 299	39 228	34 193	8 302	114	7 229
1976	445	315	15 044	54 653	73 903	20 032	40 739	36 835	37 483	8 663	149	7 392
1977	443	155	16 121	54 944	80 803	22 194	42 240	39 227	39 825	9 412	148	7 620
1978	439	228	16 424	58 810	87 780	25 423	52 343	36 799	41 195	9 874	284	7 658
1979	434	436	20 526	67 004	93 209	26 701	47 321	56 100	39 539	11 280	116	7 687
1980	432	711	20 317	80 204	90 294	25 261	46 575	80 417	46 668	14 355	309	8 182
1981	433	1 018	27 373	91 443	85 702	24 144	58 452	104 396	54 436	18 308	265	9 039
1982	435	1 299	29 145	82 233	95 901	31 636	72 343	111 083	61 369	21 329	263	10 092
1983	431	1 398	30 270	88 246	106 647	36 708	77 411	121 274	61 842	23 118	294	11 066
1984	439	2 499	33 406	90 701	109 926	39 045	82 983	148 807	67 542	25 093	2 691	11 845
1985	441	2 877	33 456	109 734	113 654	42 363	80 911	150 549	75 748	28 783	3 580	12 729
1986	448	3 513	35 262	135 058	120 417	46 664	83 092	156 398	83 242	33 069	5 239	14 036
1987	452	4 545	35 200	143 520	130 954	53 360	90 633	157 750	88 903	36 054	5 713	15 357
1988	454	4 312	26 877	156 557	142 157	55 489	85 362	184 150	94 417	39 770	7 862	16 865
1989	455	4 541	25 821	169 852	135 282	45 308	80 148	233 300	102 480	42 914	9 387	18 834
1990	457	3 806	23 362	186 957	129 300	43 319	73 641	264 403	112 695	47 784	10 582	21 030
1991	445	4 516	23 935	183 043	137 296	45 216	72 483	279 726	117 406	50 957	11 864	23 416
1992	435	4 513	22 670	188 703	148 472	47 745	75 544	285 303	115 599	52 951	12 431	25 900
1993	419	5 177	26 927	214 266	182 277	55 351	90 088	260 542	100 262	55 728	14 284	27 611
1994	393	2 875	26 332	204 906	190 654	59 311	86 998	276 813	88 534	57 373	15 034	28 402
1995	382	17 711	30 032	213 217	210 291	68 198	92 939	255 725	81 110	64 272	18 089	28 964
1996	370	25 698	33 161	265 104	228 663	69 710	109 370	306 155	68 968	64 833	19 826	33 300
1997	360	54 980	38 345	336 972	237 483	77 950	125 685	351 869	58 552	82 089	23 847	34 252
1998	339	44 779	47 244	454 234	234 267	76 902	134 443	441 224	46 746	84 093	22 490	37 871
1999	334	72 309	36 020	572 898	232 206	79 053	156 878	506 810	36 439	100 049	25 263	39 682

<sup>2</sup> Bis 1983: davon Wandelanleihen<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>4</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft<sup>2</sup> Jusqu'en 1983: dont convertibles<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques<sup>4</sup> A partir de 1998, y compris les engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Passiven	Wert- berichti- gungen und Rück- stellungen <sup>2</sup>	Reserven für allge- meine Bank- risiken	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanz- summe
				Total	Gesell- schafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	übrige Reserven	Gewinn- vortrag	Verlust- vortrag <sup>1</sup>	
Comptes de régula- risation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provi- sions <sup>2</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Total	Capital social	Réserve légal générale	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée <sup>1</sup>	Total des bilans
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>3</sup>				Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>3</sup>						
.	684	.	.	2 826	1 678	1 148	.	.	.	36 697
.	1 259	.	.	3 773	2 154	1 619	.	.	.	56 001
.	2 325	.	.	6 158	3 384	2 774	.	.	.	96 787
.	9 702	.	.	11 002	5 241	5 762	.	.	.	196 874
.	9 927	.	.	12 857	6 061	6 796	.	.	.	229 995
.	10 210	.	.	14 576	6 818	3 293	4 346	119	.	249 323
.	11 295	.	.	16 081	7 483	3 812	4 673	113	.	260 002
.	11 640	.	.	17 101	7 753	4 116	5 112	120	.	270 987
.	14 037	.	.	19 087	9 192	4 541	5 231	122	.	307 281
.	14 917	.	.	21 597	10 345	5 490	5 642	121	.	331 572
.	17 668	.	.	23 063	10 880	5 972	6 089	122	.	353 270
.	19 357	.	.	24 951	11 550	6 846	6 435	120	.	380 842
.	21 693	.	.	26 893	12 078	7 824	6 859	131	.	418 387
.	23 446	.	.	29 872	13 222	9 191	7 312	147	.	466 299
.	26 212	.	.	32 754	14 592	10 080	7 919	164	.	533 276
.	28 714	.	.	34 925	15 633	10 587	8 508	196	.	580 069
.	31 212	.	.	36 845	16 218	11 134	9 267	226	.	626 037
.	36 957	.	.	40 302	17 489	12 513	10 092	208	.	689 106
.	41 894	.	.	45 442	18 973	14 958	11 176	335	.	738 140
.	43 606	.	.	50 725	20 796	17 086	12 467	376	.	805 082
.	45 576	.	.	54 632	21 957	18 699	13 521	455	.	856 484
.	51 389	.	.	58 466	23 089	19 932	14 971	474	.	915 812
.	55 941	.	.	63 925	24 341	21 265	17 765	554	.	978 346
.	59 155	.	.	67 328	25 592	22 537	18 614	585	.	1 032 779
.	65 960	.	.	69 368	26 288	22 612	19 777	691	.	1 073 321
.	72 571	.	.	72 241	27 202	23 170	21 067	802	.	1 112 213
.	81 570	.	.	78 005	28 248	26 746	21 957	1 054	.	1 177 805
.	80 067	.	.	80 516	27 935	28 871	22 629	1 081	.	1 182 782
.	155 382	.	.	82 893	28 482	28 956	24 295	1 161	.	1 300 735
15 984	126 311	32 588	7 533	80 081	28 219	29 970	21 022	1 428	-559	1 467 458
15 181	203 427	40 344	7 969	81 717	30 251	29 882	20 074	1 618	-108	1 746 814
19 873	264 367	40 179	7 807	83 613	28 587	33 492	18 809	2 861	-136	2 017 643
19 224	214 535	39 805	8 529	92 430	29 044	35 305	23 643	4 528	-90	2 206 867

<sup>1</sup> Bis 1995 unter den Aktiven<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, figure dans la structure de l'actif<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

**Passiven gemessen an der Bilanzsumme  
seit 1980**

1.00–8.00 Alle Banken

**Parts des postes du passif au total  
des bilans, en pour-cent, depuis 1980**

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende	Bilanz- summe	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren	Verpflich- tungen gegen- über Banken	Kundengelder Fonds de la clientèle							Übrige Passi- ven <sup>1</sup>	Eigene Mittel	Edel- metalle <sup>2</sup>
				Total	davon: Spar- form	Anlage- form	Übrige Verpflich- tungen, auf Sicht	Übrige Verpflich- tungen, auf Zeit	Kassen- obligati- onen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen			
Fin d'année	Total du bilan	Engage- ments résultant de papiers moné- taires	Engage- ments envers les banques	dont: Forme d'épar- gne	Forme de place- ments	Autres créan- ciers à vue	Autres créan- ciers à terme	Obliga- tions de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	Autres passifs <sup>1</sup>	Fond propre	Métaux pré- cieux <sup>2</sup>	
Bilanz, Anteil in Prozent				Bilans, parts en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1980	100,0	0,2	23,2	64,9	18,5	5,2	10,0	16,9	9,6	4,6	5,1	6,7	—
1985	100,0	0,4	20,6	63,5	14,6	5,5	8,3	20,0	9,8	5,4	5,7	6,3	3,6
1986	100,0	0,4	22,6	62,0	14,2	5,5	7,9	18,9	9,8	5,6	5,5	6,5	3,1
1987	100,0	0,5	22,3	62,3	14,5	6,0	8,4	17,8	9,9	5,7	5,4	6,6	2,9
1988	100,0	0,4	21,7	63,2	14,7	5,8	7,5	19,5	9,8	5,9	5,7	6,5	2,5
1989	100,0	0,4	21,7	63,2	13,1	4,4	6,8	23,1	9,9	6,0	5,8	6,6	2,2
1990	100,0	0,4	21,4	63,9	12,0	4,0	6,3	24,9	10,4	6,4	5,9	6,7	1,7
1991	100,0	0,4	20,1	65,2	12,3	4,1	6,1	25,6	10,5	6,7	6,2	6,6	1,4
1992	100,0	0,4	19,3	65,6	12,9	4,2	6,3	25,3	10,1	6,9	6,6	6,7	1,4
1993	100,0	0,4	20,4	62,8	14,9	4,6	7,3	21,0	8,2	6,8	7,0	6,7	2,7
1994	100,0	0,2	19,7	63,3	15,6	4,9	6,9	21,7	7,2	7,0	6,9	6,8	3,1
1995	100,0	1,3	17,9	58,6	15,9	5,2	6,9	17,4	6,1	7,0	11,9	6,3	4,0
1996	100,0	1,7	18,4	57,0	15,3	4,7	7,3	18,5	4,6	6,6	12,4	5,4	5,1
1997	100,0	3,1	18,8	51,4	13,3	4,4	7,2	16,7	3,3	6,5	15,2	4,6	6,8
1998	100,0	2,2	17,3	46,3	11,4	3,8	6,7	16,2	2,3	5,9	16,5	4,1	13,7
1999	100,0	3,2	19,8	44,4	10,3	3,6	7,2	15,4	1,6	6,2	12,9	4,2	15,5
Schweizerfranken-Bilanz, Anteil in Prozent				Opérations libellées en francs suisses, parts en pour-cent									
1980	100,0	0,0	12,2	72,3	25,0	7,0	9,8	11,2	13,0	6,3	6,3	9,1	.
1985	100,0	0,0	12,4	70,6	21,6	8,0	8,0	10,7	14,4	7,9	7,8	9,3	.
1986	100,0	0,0	13,7	69,8	20,6	8,0	7,7	11,1	14,3	8,1	7,2	9,4	.
1987	100,0	0,0	13,3	70,7	20,4	8,3	8,4	11,7	13,9	8,0	6,8	9,2	.
1988	100,0	0,0	12,0	71,3	21,2	8,2	8,0	11,5	14,1	8,5	7,2	9,4	.
1989	100,0	0,0	11,8	71,3	18,9	6,3	6,9	16,3	14,3	8,6	7,3	9,6	.
1990	100,0	0,0	12,2	71,2	17,1	5,6	6,1	18,3	14,9	9,1	7,1	9,6	.
1991	100,0	0,0	10,9	72,3	17,7	5,8	5,9	18,1	15,1	9,6	7,3	9,5	.
1992	100,0	0,0	10,3	72,2	18,7	5,9	5,9	17,1	14,6	10,0	7,8	9,7	.
1993	100,0	0,0	9,9	71,9	22,3	6,7	6,6	13,8	12,3	10,1	8,2	10,0	.
1994	100,0	0,0	10,2	72,1	23,3	7,2	6,7	13,6	10,8	10,3	7,5	10,3	.
1995	100,0	0,1	9,8	70,1	24,4	7,9	7,0	11,0	9,4	10,3	10,3	9,8	.
1996	100,0	0,1	9,8	69,6	25,6	7,8	7,7	10,9	7,7	9,8	11,4	9,1	.
1997	100,0	0,1	9,6	67,9	25,6	8,4	8,5	9,8	6,3	9,3	13,5	8,9	.
1998	100,0	0,1	11,0	66,5	24,8	8,1	9,1	9,8	4,9	9,8	13,5	8,9	.
1999	100,0	0,1	12,9	64,9	24,1	8,2	9,5	9,0	3,8	10,4	12,5	9,6	.

<sup>1</sup> Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Passiven, Wertberichtigungen und Rückstellungen, Schwankungsreserve für Kreditrisiken, Reserven für allgemeine Bankrisiken

<sup>2</sup> Alle Edelmetallpassiven (Konten)  
Ab 1981: Aufnahme der Edelmetallkonten in die Bilanz  
Ab 1992: inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions, réserve pour fluctuations de risques de crédit, réserves pour risques bancaires généraux

<sup>2</sup> Tous les engagements résultant des comptes-métal  
A partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans  
A partir de 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)





## 20.0

### Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform seit 1995/1971

### Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne, depuis 1995/1971

Jahres- ende	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	Total
Fin d'année	1	2	3	4	5

#### 1 Anzahl der Sparkonten (inkl. Hefte)

#### 1 Nombre de comptes d'épargne (y compris les livrets)

##### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup>

##### Toutes les banques<sup>1</sup>

1995	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.

##### 1.00 Kantonalbanken

##### Banques cantonales

1995	2 732 002	538 600	844 371	664 144	4 779 117
1996	2 847 570	539 085	844 140	709 538	4 940 333
1997	2 766 362	524 253	832 842	710 214	4 833 671
1998	2 770 395	521 538	829 943	714 807	4 836 683
1999	2 776 043	516 102	815 806	693 756	4 801 707

##### 2.00 Grossbanken

##### Grandes banques

1995	3 607 551	638 083	972 163	713 542	5 931 339
1996	3 572 674	626 195	992 599	789 501	5 980 969
1997	3 553 277	612 531	983 088	794 843	5 943 739
1998	3 487 115	583 344	916 933	735 741	5 723 133
1999	3 475 902	584 783	882 636	696 899	5 640 220

##### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

##### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	1 244 463	219 512	326 223	222 979	2 013 177
1996	1 198 623	214 031	321 755	247 370	1 981 779
1997	1 183 078	216 245	330 907	248 170	1 978 400
1998	1 185 411	219 444	327 388	248 675	1 980 918
1999	1 158 012	215 436	326 643	249 295	1 949 386

##### 4.00 Raiffeisenbanken

##### Banques Raiffeisen

1995	1 151 926	208 527	385 708	280 439	2 026 600
1996	1 094 158	239 724	469 391	279 909	2 083 182
1997	1 230 347	251 931	379 528	307 249	2 169 055
1998	1 276 059	272 485	407 230	325 913	2 281 687
1999	1 251 218	259 033	417 154	361 785	2 289 190

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende  Fin d'année	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements					Total	davon sind privilegiert <sup>1</sup>  dont dépôts d'épargne privilegiés <sup>1</sup>
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000			
	1	2	3	4	5	6	

## 2 Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken

## 2 Montant des engagements en milliers de francs

### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>

### Toutes les banques<sup>2</sup>

1995	.	.	.	.	210 300 755	.
1996	.	.	.	.	228 710 517	.
1997	.	.	.	.	237 515 987	.
1998	.	.	.	.	234 308 908	.
1999	.	.	.	.	232 238 069	.

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	3 470 336	3 826 331	14 927 607	50 863 600	73 087 873	.
1996	3 608 452	3 803 452	14 862 691	55 275 082	77 549 678	.
1997	3 544 181	3 718 719	14 742 247	57 590 476	79 595 625	.
1998	3 595 363	3 700 320	14 688 973	57 117 880	79 102 537	.
1999	3 592 874	3 665 640	14 508 344	56 525 023	78 291 882	.

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	5 119 603	4 486 705	16 928 481	49 331 276	75 866 064	26 463 358
1996	4 339 734	4 439 667	17 678 418	58 248 224	84 706 044	26 600 401
1997	4 300 443	4 334 014	17 433 290	60 447 614	86 515 362	.
1998	4 235 310	4 141 120	16 333 881	57 261 877	81 972 189	.
1999	3 963 136	3 845 257	14 938 378	54 659 900	77 406 671	.

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	1 594 392	1 592 927	5 795 202	16 621 710	25 604 234	8 679 339
1996	1 518 636	1 528 776	5 701 338	18 404 013	27 152 761	8 738 662
1997	1 596 301	1 533 884	5 906 356	19 503 569	28 540 113	.
1998	1 614 442	1 573 723	5 769 862	19 727 932	28 685 960	.
1999	1 610 926	1 543 924	5 835 166	19 850 145	28 840 164	.

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	991 183	1 122 982	5 205 181	18 620 824	25 940 170	8 775 635
1996	1 718 968	1 748 259	6 309 832	18 899 799	28 676 858	10 960 227
1997	1 664 935	1 798 555	6 731 772	21 026 645	31 221 907	.
1998	1 792 445	1 934 129	7 216 725	22 396 344	33 339 643	.
1999	1 713 961	1 836 282	7 399 681	25 379 985	36 329 908	.

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15 Abs. 2 und 3 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen; aufgehoben per 1.1.1997

<sup>1</sup> Selon l'article 15, al. 2 et 3 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne; ces dispositions ont été abrogées avec effet au 1er janvier 1997

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 20.2

Verpflichtungen gegenüber Kunden  
in SparformEngagements envers la clientèle  
sous forme d'épargne

Jahres- ende	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	Total
Fin d'année	1	2	3	4	5

1 Anzahl der Sparkonten  
(inkl. Hefte)1 Nombre de comptes d'épargne  
(y compris les livrets)

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	354 302	74 727	129 671	91 709	650 409
1996	343 211	73 755	130 127	98 903	645 996
1997	359 660	77 689	137 791	106 621	681 761
1998	328 025	71 206	129 571	100 976	629 778
1999	337 072	71 432	131 808	103 199	643 511

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	343 329	70 067	125 138	89 059	627 593
1996	325 252	70 208	124 586	95 525	615 571
1997	339 995	73 737	131 643	102 495	647 870
1998	302 568	65 300	119 587	91 349	578 804
1999	315 007	66 313	123 235	96 072	600 627

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	371	101	147	118	737
1996	417	125	143	118	803
1997	1 801	312	410	366	2 889
1998	5 075	1 262	2 383	3 721	12 441
1999	4 846	951	1 616	1 815	9 228

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	44	4	3	4	55
1996	44	4	2	4	54
1997	39	6	2	4	51
1998	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	3 103	988	1 789	655	6 535
1996	3 581	1 157	1 972	908	7 618
1997	4 400	1 461	2 381	1 230	9 472
1998	5 062	1 722	2 813	1 413	11 010
1999	5 457	1 865	3 017	1 546	11 885

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	7 455	3 567	2 594	1 873	15 489
1996	13 917	2 261	3 424	2 348	21 950
1997	13 425	2 173	3 355	2 526	21 479
1998	15 320	2 922	4 788	4 493	27 523
1999	11 762	2 303	3 940	3 766	21 771

Jahres- ende  Fin d'année	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements					davon sind privilegiert <sup>1</sup>  dont dépôts d'épargne priviliégiés <sup>1</sup>
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	Total	
	1	2	3	4	5	6

## 2 Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken

## 2 Montant des engagements en milliers de francs

### 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

### Autres banques (5.11–5.20)

1995	434 442	516 630	2 273 214	6 568 787	9 793 071	3 164 872
1996	439 927	524 674	2 298 775	7 313 954	10 577 329	3 254 901
1997	464 876	549 710	2 489 595	8 105 449	11 609 627	.
1998	418 459	503 811	2 287 156	7 957 541	11 166 966	.
1999	421 162	505 609	2 332 487	8 078 225	11 337 486	.

### 5.11 Handelsbanken

### Banques commerciales

1995	422 155	496 216	2 201 240	6 389 791	9 509 400	3 060 341
1996	416 097	499 861	2 202 581	7 062 448	10 180 988	3 117 068
1997	438 215	521 823	2 381 902	7 805 229	11 147 169	.
1998	381 684	461 851	2 110 148	6 924 118	9 877 802	.
1999	389 651	469 174	2 180 081	7 337 923	10 376 832	.

### 5.12 Börsenbanken

### Banques boursières

1995	619	880	2 518	8 047	12 064	4 149
1996	617	897	2 447	13 786	17 745	4 124
1997	2 116	2 277	7 219	30 006	41 618	.
1998	7 640	9 046	43 449	517 741	577 875	.
1999	5 911	6 751	28 907	253 758	295 328	.

### 5.13 Kleinkreditbanken

### Banques de prêt personnel

1995	49	25	43	210	327	144
1996	49	24	39	185	297	133
1997	30	37	49	186	302	.
1998	—	—	—	—	—	.
1999	—	—	—	—	—	.

### 5.14 Andere Banken

### Autres établissements

1995	4 230	6 911	31 309	37 518	79 968	35 581
1996	4 907	7 951	34 402	51 801	99 061	41 658
1997	6 085	10 103	41 125	70 220	127 532	.
1998	7 135	12 077	48 908	82 542	150 662	.
1999	7 627	13 193	53 112	92 505	166 437	.

### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

### Banques en mains étrangères

1995	7 389	12 598	38 104	133 221	191 312	64 657
1996	18 257	15 941	59 306	185 734	279 238	91 918
1997	18 430	15 470	59 300	199 808	293 006	.
1998	21 999	20 837	84 651	433 141	560 628	.
1999	17 972	16 491	70 388	394 039	498 889	.

## 20.4

Verpflichtungen gegenüber Kunden  
in SparformEngagements envers la clientèle  
sous forme d'épargne

Jahres- ende	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements				
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	Total
Fin d'année	1	2	3	4	5

1 Anzahl der Sparkonten  
(inkl. Hefte)1 Nombre de comptes d'épargne  
(y compris les livrets)1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

1971	7 194 838	1 158 572	.	.	9 429 398
1972	7 342 190	1 167 787	.	.	9 842 809
1973	7 468 766	1 224 728	.	.	10 209 024
1974	7 586 493	1 271 125	.	.	10 495 826
1975	7 676 894	1 310 869	.	.	10 836 743
1976	7 779 171	1 362 380	.	.	11 192 251
1977	7 865 696	1 390 111	.	.	11 484 353
1978	7 907 244	1 414 267	.	.	11 693 400
1979	7 993 493	1 401 003	.	.	11 918 573
1980	8 198 518	1 453 009	.	.	12 151 150
1981	8 418 321	1 478 383	.	.	12 311 685
1982	8 522 750	1 462 810	.	.	12 535 555
1983	8 533 211	1 444 810	.	.	12 736 830
1984	8 585 307	1 426 841	1 800 446	1 054 532	12 867 126
1985	8 718 062	1 467 910	1 847 678	1 040 921	13 074 571
1986	8 827 152	1 527 837	1 851 791	1 154 778	13 361 558
1987	8 955 658	1 516 936	1 948 713	1 238 123	13 659 430
1988	9 047 836	1 546 684	2 057 255	1 364 722	14 016 497
1989	9 211 251	1 586 904	2 138 014	1 311 101	14 247 270
1990	9 420 296	1 621 825	2 113 103	1 257 087	14 412 311
1991	9 425 037	1 695 202	2 197 582	1 337 396	14 655 217
1992	9 477 776	1 703 293	2 262 310	1 454 148	14 897 527
1993	9 388 088	1 697 922	2 425 143	1 776 405	15 287 558
1994	9 195 262	1 684 897	2 479 758	1 886 297	15 246 214
1995	9 090 244	1 679 449	2 658 136	1 972 813	15 400 642
1996	9 056 236	1 692 790	2 758 012	2 125 221	15 632 259
1997	9 092 724	1 682 649	2 664 156	2 167 097	15 606 626
1998	9 047 005	1 668 017	2 611 065	2 126 112	15 452 199
1999	8 998 247	1 646 786	2 574 047	2 104 934	15 324 014

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen,  
Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et  
caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

Jahres- ende  Fin d'année	Gliederung der Verpflichtungen Répartition des engagements					davon sind privilegiert <sup>1</sup>  dont dépôts d'épargne privilegiés <sup>1</sup>
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	Total	
	1	2	3	4	5	6

## 2 Bestand der Verpflichtungen in tausend Franken

## 2 Montant des engagements en milliers de francs

	1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>2</sup>		Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>2</sup>			
1971	8 651 817	9 089 655	.	.	41 276 656	15 902 326
1972	8 894 081	8 413 518	.	.	48 624 995	17 371 492
1973	9 249 946	8 708 767	.	.	53 941 677	19 007 486
1974	9 185 853	9 016 472	.	.	56 875 220	20 211 716
1975	9 426 539	9 277 999	.	.	64 767 637	21 923 021
1976	9 750 037	9 792 793	.	.	73 903 037	24 007 949
1977	9 776 648	9 966 723	.	.	80 803 224	25 412 388
1978	9 628 726	9 965 680	.	.	87 779 624	26 387 372
1979	9 807 774	9 961 820	.	.	93 208 712	27 521 256
1980	10 360 469	10 225 807	.	.	90 293 574	27 912 521
1981	10 545 632	10 246 318	.	.	85 701 773	27 587 817
1982	10 374 235	10 377 575	.	.	95 900 554	28 728 968
1983	10 567 953	10 320 550	.	.	106 646 710	30 332 937
1984	10 296 113	10 297 471	32 092 117	57 240 621	109 926 322	31 185 038
1985	10 528 076	10 598 303	33 248 072	59 280 036	113 654 487	32 058 467
1986	10 951 640	10 978 439	32 489 438	65 997 518	120 417 035	33 816 456
1987	10 900 688	10 945 416	34 169 310	74 938 377	130 953 787	35 082 344
1988	11 721 380	11 172 891	35 812 854	83 449 448	142 156 573	37 400 670
1989	11 241 015	11 465 749	37 544 811	75 030 178	135 281 752	37 436 203
1990	11 540 962	11 808 751	37 320 013	68 630 004	129 299 730	37 818 814
1991	11 782 042	12 371 263	38 647 503	74 495 036	137 295 849	39 668 465
1992	11 496 847	12 637 213	39 908 176	84 430 074	148 472 310	40 883 994
1993	11 308 184	12 418 867	43 816 813	114 733 373	182 277 241	43 837 346
1994	11 090 507	11 756 298	45 718 947	122 088 402	190 654 155	43 637 622
1995	11 609 956	11 545 575	45 129 685	142 006 197	210 291 412	47 083 204
1996	11 625 717	12 044 828	46 851 054	158 141 072	228 662 670	49 554 191
1997	11 570 736	11 934 882	47 303 260	166 673 753	237 482 634	.
1998	11 656 019	11 853 103	46 296 597	164 461 574	234 267 295	.
1999	11 302 059	11 396 712	45 014 057	164 493 277	232 206 111	.

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15 Abs. 2 und 3 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen; aufgehoben per 1.1.1997

<sup>1</sup> Selon l'article 15, al. 2 et 3 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne; ces dispositions ont été abrogées avec effet au 1er janvier 1997

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Ubrige Banken

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## 20.6

### Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform

### Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne

Jahres- ende	Anzahl Sparhefte			Bestand der Einlagen in Mio Franken			Durchschnittliche Einlage auf einem Sparheft in Franken		
	Nombre de livrets d'épargne			Montant des dépôts en millions de francs			Placement moyen en francs sur un livret d'épargne		
Fin d'année	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Total (Kol. 1+2)	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Total (Kol. 4+5)	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Gesamt- durch- schnitt Total moyen
	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	Total (col. 1+2)	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	Total (col. 4+5)	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

### 3 Verpflichtungen mit und ohne Staatsgarantie

### 3 Engagements avec et sans garantie de l'Etat

#### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>

#### Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

1971	3830600	5598798	9429398	17876	23400	41277	4667	4180	4377
1972	3913569	5929240	9842809	20548	28076	48625	5250	4735	4940
1973	3980003	6229021	10209024	22602	31340	53942	5679	5031	5284
1974	4018494	6477332	10495826	23753	33122	56875	5911	5114	5419
1975	4087230	6749513	10836743	26594	38174	64768	6506	5656	5977
1976	4149613	7042638	11192251	29431	44472	73903	7092	6315	6603
1977	4193081	7291272	11484353	31976	48828	80803	7626	6697	7036
1978	4222812	7470588	11693400	34171	53609	87780	8092	7176	7507
1979	4256604	7661969	11918573	36308	56901	93209	8530	7426	7820
1980	4319087	7832063	12151150	35310	54984	90294	8175	7020	7431
1981	4348748	7962917	12311665	33459	52243	85702	7694	6561	6961
1982	4361039	8174516	12535555	36326	59574	95901	8330	7288	7650
1983	4372090	8364740	12736830	39685	66962	106647	9077	8005	8373
1984	4351807	8515319	12867126	40418	69508	109926	9288	8163	8543
1985	4363846	8710725	13074571	41136	72518	113654	9427	8325	8693
1986	4371393	8990165	13361558	42707	77710	120417	9770	8644	9012
1987	4394383	9265047	13659430	45613	85341	130954	10380	9211	9587
1988	4432490	9584007	14016497	48410	93747	142157	10922	9782	10142
1989	4539368	9707902	14247270	47701	87581	135282	10508	9022	9495
1990	4498024	9914287	14412311	45048	84252	129300	10015	8498	8971
1991	4547002	10108215	14655217	47406	89890	137296	10426	8893	9368
1992	4595315	10302212	14897527	51269	97204	148472	11157	9435	9966
1993	4822167	10465391	15287558	63942	118335	182277	13260	11307	11923
1994	4959451	10286763	15246214	68353	122301	190654	13782	11889	12505
1995	4779117	10621525	15400642	73088	137204	210291	15293	12917	13655
1996	4940333	10691926	15632259	77550	151113	228663	15697	14133	14628
1997	4833671	10772955	15606626	79596	157887	237483	16467	14656	15217
1998	4836683	10615516	15452199	79103	155165	234267	16355	14617	15161
1999	4801707	10522307	15324014	78292	153914	232206	16305	14627	15153

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



**Verpflichtungen gegenüber Kunden  
in Anlageform seit 1995**
**Engagements envers la clientèle  
sous forme de placements, depuis 1995**

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Verpflichtungen	Anlagekonten (inkl. Hefte)	Durchschnittlicher Bestand je Konto
	Montant des engagements	Comptes de placement (y compris les livrets et carnets)	Montant moyen sur un compte
	in tausend Franken en milliers de francs	Anzahl <sup>1</sup> nombre <sup>1</sup>	in Franken en francs
	1	2	3
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>		<b>Toutes les banques</b>	
1995	68 584 279	.	.
1996	70 082 536	.	.
1997	78 515 447	.	.
1998	77 612 074	.	.
1999	79 832 385	.	.
<b>1.00 Kantonalbanken</b>		<b>Banques cantonales</b>	
1995	18 400 548	1 377 701	13 356
1996	17 903 413	1 301 693	13 754
1997	19 997 176	1 456 427	13 730
1998	20 712 803	1 525 570	13 577
1999	21 824 389	1 625 334	13 428
<b>2.00 Grossbanken</b>		<b>Grandes banques</b>	
1995	30 936 600	2 501 228	12 369
1996	32 039 696	2 442 343	13 118
1997	36 598 836	2 431 604	15 051
1998	35 687 255	2 379 885	14 995
1999	36 705 680	2 364 815	15 522
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>		<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>	
1995	5 877 104	334 516	17 569
1996	5 950 487	332 432	17 900
1997	6 043 202	326 874	18 488
1998	5 907 588	318 648	18 540
1999	6 138 994	326 637	18 795
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>		<b>Banques Raiffeisen</b>	
1995	4 906 303	308 790	15 889
1996	5 512 533	391 468	14 082
1997	5 764 177	398 446	14 467
1998	5 694 582	401 383	14 187
1999	5 529 682	506 377	10 920

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 21.1

Verpflichtungen gegenüber Kunden  
in AnlageformEngagements envers la clientèle  
sous forme de placements

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Verpflichtungen	Anlagekonten (inkl. Hefte)	Durchschnittlicher Bestand je Konto
	Montant des engagements	Comptes de placement (y compris les livrets et carnets)	Montant moyen sur un compte
	in tausend Franken en milliers de francs	Anzahl <sup>1</sup> nombre <sup>1</sup>	in Franken en francs
	1	2	3
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			
1995	8 077 287	668 613	12 081
1996	8 303 737	547 875	15 156
1997	9 546 247	730 053	13 076
1998	8 899 447	634 724	14 021
1999	8 853 853	609 824	14 519
<b>5.11 Handelsbanken</b>			
1995	5 223 359	361 460	14 451
1996	5 411 166	240 217	22 526
1997	6 396 355	420 560	15 209
1998	5 252 011	298 120	17 617
1999	5 431 721	303 607	17 891
<b>5.12 Börsenbanken</b>			
1995	651 957	22 645	28 790
1996	689 653	14 780	46 661
1997	928 369	19 995	46 430
1998	1 380 993	22 381	61 704
1999	1 399 503	27 813	50 318
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>			
1995	972 832	165 472	5 879
1996	929 906	167 364	5 556
1997	670 777	120 406	5 571
1998	16 890	878	19 237
1999	13 623	735	18 535
<b>5.14 Andere Banken</b>			
1995	104 270	5 759	18 106
1996	128 143	6 528	19 630
1997	147 782	7 411	19 941
1998	264 545	11 385	23 236
1999	333 509	13 024	25 607
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			
1995	1 124 869	113 277	9 930
1996	1 144 869	118 986	9 622
1997	1 402 964	161 681	8 677
1998	1 985 008	301 960	6 574
1999	1 675 498	264 645	6 331

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Verpflichtungen	Anlagekonten (inkl. Hefte)	Durchschnittlicher Bestand je Konto
	Montant des engagements	Comptes de placement (y compris les livrets et carnets)	Montant moyen sur un compte
	in tausend Franken en milliers de francs	Anzahl <sup>1</sup> nombre <sup>1</sup>	in Franken en francs
	1	2	3
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>		<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>	
1995	.	.	.
1996	.	.	.
1997	.	.	.
1998	.	.	.
1999	.	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>		<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>	
1995	.	.	.
1996	.	.	.
1997	.	.	.
1998	.	.	.
1999	.	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>		<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>	
1995	.	.	.
1996	.	.	.
1997	.	.	.
1998	.	.	.
1999	.	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>		<b>Succursales de banques étrangères</b>	
1995	15 370	.	.
1996	108	.	.
1997	—	.	.
1998	3 751	.	.
1999	—	.	.
<b>8.00 Privatbankiers</b>		<b>Banquiers privés</b>	
1995	371 067	.	.
1996	372 562	.	.
1997	565 809	.	.
1998	706 648	.	.
1999	779 787	.	.
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>		<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>	
1995	68 197 842	5 190 848	13 138
1996	69 709 866	5 015 811	13 898
1997	77 949 638	5 343 404	14 588
1998	76 901 675	5 260 210	14 620
1999	79 052 598	5 432 987	14 550

## Pfandbriefdarlehen seit 1960

Emprunts auprès des centrales d'émission  
de lettres de gage, depuis 1960

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995	1998	1999
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## Anzahl Banken mit Pfandbriefdarlehen

## Nombre de banques ayant contracté des emprunts auprès des centrales

	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995	1998	1999
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>223</b>	<b>221</b>	<b>207</b>	<b>206</b>	<b>205</b>	<b>219</b>	<b>220</b>	<b>141</b>	<b>125</b>	<b>122</b>
1.00 Kantonalbanken	25	28	28	28	29	29	29	25	24	24
2.00 Grossbanken	2	2	3	3	5	5	4	4	2	2
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	195	190	176	172	168	179	179	107	95	92
4.00 Raiffeisenbanken	1	1	—	—	—	2	2	1	1	1
5.00 Ubrige Banken	—	—	—	3	3	4	6	4	3	3
5.11 Handelsbanken	—	—	—	3	3	4	5	3	3	3
5.12 Börsenbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
6.00 Finanz- gesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.30 schweizerisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.40 ausländisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Filialen ausländischer Banken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>223</b>	<b>221</b>	<b>207</b>	<b>206</b>	<b>205</b>	<b>219</b>	<b>220</b>	<b>141</b>	<b>125</b>	<b>122</b>

## Pfandbriefdarlehen in Millionen Franken

## Emprunts auprès des centrales en millions de francs

	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1995	1998	1999
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>2 707</b>	<b>4 648</b>	<b>6 041</b>	<b>7 229</b>	<b>8 182</b>	<b>12 729</b>	<b>21 030</b>	<b>28 964</b>	<b>33 787</b>	<b>37 962</b>
1.00 Banques cantonales	1 250	2 379	3 136	3 865	4 331	6 867	10 904	17 634	19 759	22 519
2.00 Grandes banques	84	83	159	179	529	610	852	2 445	2 199	1 923
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1 369	2 183	2 746	3 036	3 119	4 895	8 442	7 267	8 087	8 950
4.00 Banques Raiffeisen	4	4	—	—	—	71	256	955	1 962	2 408
5.00 Autres banques	—	—	—	150	202	286	576	664	1 781	2 162
5.11 Banques commerciales	—	—	—	150	202	286	542	659	1 781	2 162
5.12 Banques boursières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 Banques en mains étrangères	—	—	—	—	—	—	34	5	—	—
6.00 Sociétés financières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.30 en mains suisses	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.40 en mains étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>2 707</b>	<b>4 648</b>	<b>6 041</b>	<b>7 229</b>	<b>8 182</b>	<b>12 729</b>	<b>21 030</b>	<b>28 964</b>	<b>33 787</b>	<b>37 962</b>



# 23.0

## Passiven nach rechtlicher Form der Institute Ende 1999

## Passifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1999

Gruppe Catégorie	Anzahl Institute Nombre d'établissements	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassenobligationen Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	
		auf Sicht à vue	auf Zeit <sup>4</sup> à terme <sup>4</sup>	in Sparform sous forme d'épargne	in Anlageform sous forme de placements	Übrige Autres	auf Sicht à vue	auf Zeit <sup>4</sup> à terme <sup>4</sup>	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		Darlehen Pfandbrief- und Emissionszentralen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et d'émission	
in Millionen Franken en millions de francs												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	18	7	1 346	25 832	55 898	16 442	14 354	20 052	10 223	22 983	.	13 283
Gemeindeinstitute Institutions communales	11	0	4	56	1 020	223	298	96	398	.	.	440
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	268	72 301	34 402	542 010	133 056	56 229	138 164	484 345	18 333	75 364	25 260	22 376
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	35	1	258	4 944	42 125	6 157	3 890	2 216	7 485	1 702	3	3 583
Übrige Institute Autres établissements	40	25	3 931	11 440	139	780	10 285	2 312	32	.	.	.
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>372</b>	<b>72 334</b>	<b>39 941</b>	<b>584 282</b>	<b>232 238</b>	<b>79 831</b>	<b>166 991</b>	<b>509 021</b>	<b>36 471</b>	<b>100 049</b>	<b>25 263</b>	<b>39 682</b>

### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>

### Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

Staatsinstitute Institutions d'Etat	18	7	1 346	25 832	55 898	16 442	14 354	20 052	10 223	22 983	.	13 283
Gemeindeinstitute Institutions communales	11	0	4	56	1 020	223	298	96	398	.	.	440
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	266	72 301	34 394	542 004	133 056	56 229	138 106	484 345	18 333	75 364	25 260	22 376
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	35	1	258	4 944	42 125	6 157	3 890	2 216	7 485	1 702	3	3 583
Übrige Institute Autres établissements	4	.	18	62	107	.	230	101	.	.	.	.
<b>Total 1.00–5.00</b>	<b>334</b>	<b>72 309</b>	<b>36 020</b>	<b>572 898</b>	<b>232 206</b>	<b>79 051</b>	<b>156 878</b>	<b>506 810</b>	<b>36 439</b>	<b>100 049</b>	<b>25 263</b>	<b>39 682</b>

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>2</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken mit 582 angeschlossenen Instituten

<sup>4</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen avec 582 établissements affiliés

<sup>4</sup> A partir de 1998, y compris les engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Passiven	Wertberich- tigungen und Rück- stellungen <sup>3</sup>	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanz- summe
				Total eigene Mittel	Gesell- schafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	übrige Reserven	Gewinn- vortrag	Verlust- vortrag	
Comptes de régula- risation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provisions <sup>3</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Total des fonds propres	Capital social	Réserve légal générale	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée	Total des bilans
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>				<b>Toutes les banques</b>						
2 174	6 812	5 952	5 068	8 040	5 242	2 647	123	28	.	208 466
17	22	57	91	131	46	60	24	1	.	2 854
16 597	207 138	31 610	3 134	81 863	23 462	30 658	23 336	4 499	-92	1 916 922
405	388	2 172	235	2 236	264	1 928	43	1	.	77 798
520	6 335	651	79	1 280	771	109	359	66	-25	37 809
19 713	220 695	40 442	8 607	93 550	29 785	35 402	23 885	4 595	-117	2 243 849
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup></b>				<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup></b>						
2 174	6 812	5 952	5 068	8 040	5 242	2 647	123	28	.	208 466
17	22	57	91	131	46	60	24	1	.	2 854
16 596	207 118	31 609	3 134	81 865	23 462	30 658	23 336	4 499	-90	1 916 830
405	388	2 172	235	2 236	264	1 928	43	1	.	77 798
31	196	14	2	158	30	11	116	0	.	919
19 223	214 536	39 804	8 530	92 430	29 044	35 304	23 642	4 529	-90	2 206 867

<sup>3</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>3</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

# 24.0

## Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen

per 31. Dezember 1999

## Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie

au 31 décembre 1999

### 1.00–8.00 Alle Banken

### 1.00–8.00 Toutes les banques

#### Aktiven

#### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	19 080	1 093	.	20 173	21	1 789	.	1 810	21 983
davon Giro Guthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	10 539	.	.	10 539	.	.	.	.	10 539
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	16 504	195	.	16 699	214	102 668	.	102 883	119 581
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	12 411	1	.	12 412	14	30 010	.	30 024	42 435
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	6 488	5 078	2 360	13 926	2 384	24 690	871	27 945	41 872
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	36 638	11 199	34 570	82 407	32 845	318 353	171 827	523 024	605 432
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	88 251	13 643	685	102 579	7 321	74 914	5 668	87 903	190 482
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	51 103	9 998	158	61 259	14 102	102 006	47 454	163 562	224 821
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	20 472	187	—	20 658	203	572	—	775	21 433
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	497 961	66	.	498 027	1 927	8 081	.	10 008	508 036
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	60 108	1 287	3 635	65 030	20 298	159 108	3 721	183 127	248 156
Finanzanlagen Immobilisations financières	27 733	179	77	27 990	6 281	21 778	21	28 079	56 069
Beteiligungen Participations	7 320	47	.	7 366	1 010	9 894	.	10 904	18 270
Sachanlagen Immobilisations corporelles	19 840	128	.	19 968	35	845	.	880	20 848
davon Liegenschaften dont immeubles	15 636	2	.	15 638	10	346	.	356	15 994
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	4 541	638	.	5 179	480	3 718	.	4 199	9 378
Sonstige Aktiven Autres actifs	32 801	8 662	187	41 649	8 488	128 608	24	137 120	178 769
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	151	.	.	151	.	.	.	.	151
Bilanzsumme Total des bilans	868 518	52 213	41 673	962 404	95 406	956 453	229 586	1 281 445	2 243 849

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)



Bilanzpositionen Postes du bilan	Passifs								Total
	Inland Suisse				Ausland Etranger				
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>1</sup>	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>1</sup>	Zu- sammen	
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux <sup>1</sup>	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux <sup>1</sup>	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	113	628	.	741	715	70 878	.	71 593	72 334
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	6 581	3 512	2 651	12 744	6 797	18 914	1 486	27 197	39 941
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	77 491	23 385	22 249	123 126	33 158	275 322	152 676	461 156	584 281
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	221 019	.	.	221 147	11 011	.	.	11 092	232 238
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	12 118	.	.	12 118	104	.	.	104	12 222
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	17 535	.	.	17 535	21	.	.	21	17 556
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	72 470	313	.	72 783	6 499	550	.	7 050	79 832
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	80 229	23 233	1 349	104 811	10 853	47 252	4 076	62 180	166 991
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	76 552	25 853	113 868	216 274	10 485	232 772	49 491	292 748	509 021
Kassenobligationen Obligations de caisse	36 471	.	.	36 471	.	.	.	.	36 471
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	91 613	160	.	91 773	8 498	39 460	.	47 958	139 731
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	51 931	160	.	52 091	8 498	39 460	.	47 958	100 049
davon nachrangig dont de rang subordonné	10 578	160	.	10 738	778	13 746	.	14 525	25 263
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	10 418	812	.	11 231	265	8 218	.	8 483	19 714
Sonstige Passiven Autres passifs	51 575	6 401	174	58 150	14 117	148 403	25	162 546	220 695
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	34 892	2 105	.	36 996	600	2 846	.	3 447	40 443
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	8 552	—	.	8 552	1	54	.	54	8 606
Gesellschaftskapital Capital social	29 785	.	.	29 785	.	.	.	.	29 785
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	35 402	.	.	35 402	.	.	.	.	35 402
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	3 250	.	.	3 250	.	.	.	.	3 250
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Andere Reserven Autres réserves	20 637	.	.	20 637	.	.	.	.	20 637
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	3 732	—	.	3 732	3	859	.	862	4 594
Verlustvortrag Perte reportée	-112	-2	.	-114	-4	—	.	-4	-118
Bilanzsumme Total des bilans	860 670	86 529	140 291	1 087 490	102 998	845 608	207 754	1 156 359	2 243 849

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.2

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

### 1.00 Kantonalbanken

### 1.00 Banques cantonales

#### Aktiven

#### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Flüssige Mittel Liquidités		4 743	144		4 886	—	18		18	4 904
davon Giro Guthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		3 091			3 091					3 091
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires		5 946	13		5 958	7	29		36	5 994
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor		4 632	—		4 632	—	—		—	4 632
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques		373	463	240	1 076	267	1 717	7	1 990	3 066
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques		4 855	1 622	276	6 753	8 876	4 182	5	13 063	19 816
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc		27 909	1 129	8	29 046	864	974	—	1 839	30 885
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées		13 864	730	8	14 601	621	1 320	—	1 940	16 542
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque		6 976	47	—	7 024	11	15	—	26	7 049
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires		180 734	30		180 765	155	142		296	181 061
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce		6 944	19	164	7 128	468	680	—	1 148	8 276
Finanzanlagen Immobilisations financières		11 848	38	28	11 915	1 473	384	—	1 857	13 772
Beteiligungen Participations		983	—		983	—	93		93	1 076
Sachanlagen Immobilisations corporelles		4 158	—		4 158	—	—		—	4 158
davon Liegenschaften dont immeubles		3 869	—		3 869	—	—		—	3 869
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation		1 143	14		1 157	1	0		2	1 159
Sonstige Aktiven Autres actifs		5 057	406	—	5 463	23	0	—	23	5 486
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré		—			—					—
Bilanzsumme Total des bilans		268 555	4 608	725	273 889	12 754	9 539	13	22 306	296 195

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétai-  
res découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Frans suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Frans suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		15	3		19	—	—		19
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	1 202	87	180	1 469	126	1 117	8	1 251	2 720
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	11 350	2 735	122	14 207	13 314	4 002	—	17 317	31 523
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	75 292			75 297	2 991			2 995	78 292
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	4 722			4 722	93			93	4 816
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	5 807			5 807	15			15	5 822
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	20 350	67		20 417	1 313	95		1 408	21 824
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	18 418	1 697	180	20 295	586	1 032	67	1 686	21 981
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	27 466	1 267	1 404	30 137	69	193	—	262	30 399
Kassenobligationen Obligations de caisse	12 735			12 735					12 735
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	56 319	—		56 319	920	—		920	57 239
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	33 580	—		33 580	920	—		920	34 500
davon nachrangig dont de rang subordonné	1 310	—		1 310	—	—		—	1 310
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	2 955	13		2 968	11	—		11	2 979
Sonstige Passiven Autres passifs	8 480	351	—	8 831	29	—	—	29	8 859
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	9 619	55		9 674	—	—		—	9 674
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	6 048	—		6 048	—	—		—	6 048
Gesellschaftskapital Capital social	6 828			6 828					6 828
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	4 660			4 660					4 660
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	38			38					38
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—			—					—
Andere Reserven Autres réserves	336			336					336
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	40	—		40	—	—		—	40
Verlustvortrag Perte reportée	—	—		—	—	—		—	—
Bilanzsumme Total des bilans	262 151	6 281	1 886	270 318	19 359	6 443	75	25 877	296 195

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.4

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie  
au 31 décembre 1999

### 2.00 Grossbanken

### 2.00 Grandes banques

#### Aktiven

#### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	4 538	557	.	5 094	0	1 158	.	1 159	6 253
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	866	.	.	866	.	.	.	.	866
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	4 140	60	.	4 201	7	92 671	.	92 678	96 879
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	2 675	—	.	2 675	—	29 375	.	29 375	32 051
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1 397	1 900	1 237	4 535	1 188	11 735	464	13 387	17 921
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	15 723	5 838	33 279	54 840	9 982	263 281	167 786	441 049	495 889
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	47 471	8 779	660	56 909	3 540	63 253	5 578	72 372	129 282
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	19 581	3 386	16	22 982	6 182	66 490	46 846	119 518	142 501
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	7 464	89	—	7 552	114	119	—	233	7 785
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	180 650	15	.	180 665	774	7 016	.	7 790	188 455
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	40 478	615	3 341	44 434	17 316	154 611	3 721	175 648	220 082
Finanzanlagen Immobilisations financières	5 507	77	—	5 584	528	10 804	—	11 332	16 916
Beteiligungen Participations	4 758	—	.	4 758	179	9 123	.	9 302	14 061
Sachanlagen Immobilisations corporelles	9 776	123	.	9 900	14	795	.	809	10 708
davon Liegenschaften dont immeubles	7 170	—	.	7 170	9	314	.	323	7 493
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	1 973	174	.	2 147	339	3 148	.	3 488	5 635
Sonstige Aktiven Autres actifs	19 143	7 111	175	26 429	6 135	127 610	—	133 745	160 175
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	355 135	28 635	38 708	422 478	46 187	811 696	224 396	1 082 279	1 504 757

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		72	564	.	636	604	70 346	.	70 950	71 586
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	2 552	2 339	2 285	7 176	3 932	10 629	1 327	15 888	23 064	
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	48 454	14 471	20 004	82 929	8 631	223 538	149 299	381 469	464 397	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	70 718	.	.	70 835	6 498	.	.	6 572	77 407	
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	5 022	.	.	5 022	—	.	.	—	5 022	
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	7 122	.	.	7 122	—	.	.	—	7 122	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	32 168	159	.	32 327	4 233	146	.	4 378	36 706	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	38 565	14 419	837	53 821	4 884	20 362	3 210	28 456	82 277	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	32 353	17 338	107 784	157 475	8 341	190 204	49 056	247 601	405 076	
Kassenobligationen Obligations de caisse	8 750	.	.	8 750	.	.	.	.	8 750	
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	16 996	160	.	17 156	7 269	39 159	.	46 428	63 584	
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	14 766	160	.	14 925	7 269	39 159	.	46 428	61 353	
davon nachrangig dont de rang subordonné	8 854	160	.	9 013	698	13 714	.	14 413	23 426	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	4 135	414	.	4 549	159	7 752	.	7 911	12 460	
Sonstige Passiven Autres passifs	28 839	4 990	173	34 003	9 259	147 525	—	156 784	190 787	
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	14 222	1 724	.	15 946	482	2 630	.	3 112	19 058	
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	—	—	.	—	—	—	.	—	—	
Gesellschaftskapital Capital social	10 760	.	.	10 760	.	.	.	.	10 760	
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	22 238	.	.	22 238	.	.	.	.	22 238	
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	3 127	.	.	3 127	.	.	.	.	3 127	
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—	
Andere Reserven Autres réserves	11 503	.	.	11 503	.	.	.	.	11 503	
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	1 118	—	.	1 118	—	859	.	859	1 977	
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—	
Bilanzsumme Total des bilans	346 573	56 694	131 083	534 350	54 292	713 222	202 893	970 407	1 504 757	

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.6

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie  
au 31 décembre 1999

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

#### Aktiven

#### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Flüssige Mittel Liquidités		1 523	34	.	1 557	—	6	.	6	1 563
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		209	.	.	209	.	.	.	.	209
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires		241	0	.	241	0	0	.	0	241
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor		204	—	.	204	—	—	.	—	204
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques		317	107	85	509	1	72	—	73	582
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques		1 044	194	391	1 630	10	7	—	17	1 647
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc		2 984	40	3	3 027	24	9	—	33	3 060
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées		4 159	14	4	4 177	123	18	—	141	4 318
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque		2 347	5	—	2 352	3	—	—	3	2 355
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires		56 996	5	.	57 001	55	—	.	55	57 057
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce		91	0	2	93	5	15	—	20	112
Finanzanlagen Immobilisations financières		3 724	3	6	3 733	127	33	—	160	3 893
Beteiligungen Participations		115	—	.	115	0	—	.	0	115
Sachanlagen Immobilisations corporelles		1 010	—	.	1 010	—	—	.	—	1 010
davon Liegenschaften dont immeubles		965	—	.	965	—	—	.	—	965
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation		212	0	.	212	1	0	.	1	213
Sonstige Aktiven Autres actifs		251	1	0	252	0	1	—	1	253
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré		0	.	.	0	.	.	.	.	0
Bilanzsumme Total des bilans		72 668	399	490	73 557	346	161	—	507	74 065

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>1</sup>	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>1</sup>	Zu- sammen		
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux <sup>1</sup>	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux <sup>1</sup>	En- semble		
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		1	—		1	—	—		—	1
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	468	20	3	491	4	6	1	10	502	
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	4 469	27	2	4 497	240	—	—	240	4 737	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	28 291			28 292	548			548	28 840	
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	1 399			1 399	0			0	1 399	
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	2 016			2 016	3			3	2 018	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	5 853	9		5 862	257	19		277	6 139	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	5 488	220	78	5 786	75	117	7	199	5 985	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	2 589	58	316	2 963	11	7	20	38	3 001	
Kassenobligationen Obligations de caisse	6 165			6 165					6 165	
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	10 489	—		10 489	—	—		—	10 489	
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	347	—		347	—	—		—	347	
davon nachrangig dont de rang subordonné	23	—		23	—	—		—	23	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	395	0		395	0	—		0	395	
Sonstige Passiven Autres passifs	662	1	0	663	3	—	—	3	666	
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	2 343	—		2 343	—	—		—	2 343	
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	762	—		762	—	—		—	762	
Gesellschaftskapital Capital social	939			939					939	
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	2 041			2 041					2 041	
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	6			6					6	
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—			—					—	
Andere Reserven Autres réserves	1 045			1 045					1 045	
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	8	—		8	—	—		—	8	
Verlustvortrag Perte reportée	—	—		—	—	—		—	—	
Bilanzsumme Total des bilans	72 014	336	399	72 749	1 139	149	28	1 315	74 065	

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.8

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 4.00 Raiffeisenbanken

## 4.00 Banques Raiffeisen

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités		989	54		1 044	—	—		1 044
davon Giro Guthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		—			—				—
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	18	—		18	—	—			18
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	—	—		—	—	—			—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1 192	196	46	1 434	—	—			1 434
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	4 103	—	—	4 103	—	—			4 103
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	—	—	—	—	—	—			—
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	5 224	13	—	5 236	33	—		33	5 270
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	2 030	—	—	2 030	—	—			2 030
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	52 136	—		52 136	—	—			52 136
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	0	—	3	3	—	—			3
Finanzanlagen Immobilisations financières	100	—	—	100	—	—			100
Beteiligungen Participations	230	—		230	—	—			230
Sachanlagen Immobilisations corporelles	1 020	—		1 020	—	—			1 020
davon Liegenschaften dont immeubles	867	—		867	—	—			867
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	180	—		180	—	—			180
Sonstige Aktiven Autres actifs	19	—	—	19	—	—			19
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—			—					—
Bilanzsumme Total des bilans	65 212	263	49	65 523	33	—		33	65 556

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires  
découlant de pensions de titres („repos“)



## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	228	4	—	231	—	—	—	—	231
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	4 735	—	—	4 735	—	—	—	—	4 735
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	35 793	—	—	35 793	536	—	—	536	36 330
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	712	—	—	712	—	—	—	—	712
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	1 758	—	—	1 758	—	—	—	—	1 758
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	5 530	—	—	5 530	—	—	—	—	5 530
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	2 693	197	46	2 936	140	—	—	140	3 075
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	1 253	—	—	1 253	—	—	—	—	1 253
Kassenobligationen Obligations de caisse	6 513	—	—	6 513	—	—	—	—	6 513
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	4 081	—	—	4 081	—	—	—	—	4 081
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	1 673	—	—	1 673	—	—	—	—	1 673
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	351	—	—	351	—	—	—	—	351
Sonstige Passiven Autres passifs	305	—	—	305	—	—	—	—	305
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	1 661	—	—	1 661	—	—	—	—	1 661
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	10	—	—	10	—	—	—	—	10
Gesellschaftskapital Capital social	199	—	—	199	—	—	—	—	199
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	1 281	—	—	1 281	—	—	—	—	1 281
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andere Reserven Autres réserves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	64 633	201	46	64 880	676	—	—	676	65 556

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.10

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## 5.00 Autres banques (5.11–5.20)

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Flüssige Mittel Liquidités		5 037	278		5 315	20	600		620	5 935
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		4 267			4 267					4 267
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	4 240	62		4 302	177	9 348		9 525	13 827	
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	2 990	1		2 991	14	434		448	3 439	
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	2 449	1 791	614	4 855	649	8 974	390	10 014	14 869	
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	9 072	2 842	510	12 424	12 038	46 157	3 280	61 475	73 900	
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	8 811	3 139	13	11 964	2 751	9 538	90	12 378	24 342	
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	7 577	5 110	93	12 780	6 605	31 405	608	38 617	51 397	
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	1 640	46	—	1 686	75	437	—	511	2 197	
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	27 110	13		27 123	933	900		1 833	28 956	
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	9 134	652	96	9 882	1 062	3 680	0	4 742	14 624	
Finanzanlagen Immobilisations financières	5 632	59	40	5 732	4 045	10 446	21	14 511	20 243	
Beteiligungen Participations	1 075	47		1 122	777	657		1 434	2 556	
Sachanlagen Immobilisations corporelles	3 503	3		3 506	21	50		71	3 577	
davon Liegenschaften dont immeubles	2 484	1		2 485	1	32		33	2 518	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	887	413		1 299	138	560		697	1 997	
Sonstige Aktiven Autres actifs	6 701	690	12	7 403	1 585	909	24	2 518	9 921	
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	150			150					150	
Bilanzsumme Total des bilans	91 380	15 099	1 377	107 856	30 800	123 224	4 414	158 437	266 293	

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétai-  
res découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		22	38		60	110	532		642	702
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	1 437	816	168	2 421	1 226	5 735	122	7 083	9 503	
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	7 669	5 760	2 013	15 441	8 453	40 843	2 767	52 064	67 505	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	10 896			10 901	435			437	11 337	
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	264			264	11			11	274	
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	832			832	3			3	835	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	7 904	42		7 946	645	264		908	8 854	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	10 592	5 206	182	15 979	3 997	22 903	681	27 580	43 559	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	11 422	6 741	4 159	22 322	2 050	42 294	415	44 759	67 081	
Kassenobligationen Obligations de caisse	2 276			2 276					2 276	
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	3 728	—		3 728	309	301		610	4 338	
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	1 566	—		1 566	309	301		610	2 176	
davon nachrangig dont de rang subordonné	391	—		391	80	32		112	503	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	2 131	361		2 492	89	457		546	3 038	
Sonstige Passiven Autres passifs	10 148	754	0	10 903	2 116	874	25	3 015	13 918	
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	6 419	318		6 737	118	213		331	7 068	
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	1 656	—		1 656	1	54		54	1 710	
Gesellschaftskapital Capital social	10 318			10 318					10 318	
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	5 085			5 085					5 085	
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	78			78					78	
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—			—					—	
Andere Reserven Autres réserves	7 510			7 510					7 510	
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	2 501	—		2 501	3	—		3	2 503	
Verlustvortrag Perte reportée	-90	—		-90	—	—		—	-90	
Bilanzsumme Total des bilans	101 699	20 041	6 522	128 261	19 551	114 471	4 010	138 032	266 293	

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

24.12

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 5.11 Handelsbanken

## 5.11 Banques commerciales

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Flüssige Mittel Liquidités		752	36	.	788	0	25	.	25	813
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		513	.	.	513	.	.	.	.	513
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires		599	16	.	615	53	1 745	.	1 797	2 412
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor		324	—	.	324	—	180	.	180	505
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques		174	508	69	751	121	912	38	1 071	1 822
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques		1 212	395	273	1 881	1 602	2 574	666	4 842	6 722
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc		2 419	284	—	2 704	99	444	1	544	3 247
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées		2 133	651	42	2 826	788	2 738	13	3 539	6 365
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque		813	0	—	814	5	23	—	28	841
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires		21 373	4	.	21 377	34	207	.	241	21 617
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce		1 560	1	27	1 588	167	2 006	0	2 174	3 761
Finanzanlagen Immobilisations financières		2 121	7	4	2 133	807	722	—	1 529	3 661
Beteiligungen Participations		107	—	.	107	276	141	.	417	524
Sachanlagen Immobilisations corporelles		614	—	.	614	15	7	.	23	637
davon Liegenschaften dont immeubles		481	—	.	481	0	0	.	0	481
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation		224	32	.	256	4	34	.	38	294
Sonstige Aktiven Autres actifs		1 069	113	0	1 182	29	305	—	334	1 515
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré		—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans		34 357	2 048	415	36 820	3 995	11 860	718	16 572	53 391

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétai-  
res découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		11	21		32	—	1		1	34
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques		165	109	8	282	109	648	3	760	1042
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques		1 257	1 259	502	3 019	481	810	184	1 475	4 493
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne		10 064			10 064	313			313	10 377
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)		222			222	10			10	232
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)		783			783	3			3	786
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements		5 196	1		5 197	230	4		234	5 432
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle		2 805	895	60	3 759	496	2 217	71	2 783	6 542
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle		4 868	1 061	3 111	9 040	295	3 049	82	3 426	12 466
Kassenobligationen Obligations de caisse		1 643			1 643					1 643
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		3 287	—		3 287	—	—		—	3 287
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		1 125	—		1 125	—	—		—	1 125
davon nachrangig dont de rang subordonné		125	—		125	—	—		—	125
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation		425	7		432	2	54		56	488
Sonstige Passiven Autres passifs		1 645	195	—	1 840	20	263	—	284	2 124
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>		1 596	8		1 604	—	8		8	1 611
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux		177	—		177	—	—		—	177
Gesellschaftskapital Capital social		1 579			1 579					1 579
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale		829			829					829
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation		—			—					—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation		—			—					—
Andere Reserven Autres réserves		1 196			1 196					1 196
Gewinnvortrag Bénéfice reporté		71	—		71	—	—		—	71
Verlustvortrag Perte reportée		—	—		—	—	—		—	—
Bilanzsumme Total des bilans		36 815	3 555	3 681	44 051	1 946	7 054	340	9 340	53 391

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.14

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 5.12 Börsenbanken

## 5.12 Banques boursières

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	1 972	81	.	2 053	0	29	.	30	2 083
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	1 781	.	.	1 781	.	.	.	.	1 781
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	2 248	1	.	2 249	119	2 652	.	2 771	5 020
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	1 385	—	.	1 385	14	91	.	105	1 490
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1 088	733	221	2 042	138	2 456	13	2 607	4 649
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	4 060	1 087	218	5 364	3 045	13 639	258	16 941	22 305
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	1 025	115	2	1 142	272	463	0	735	1 877
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	2 562	1 323	48	3 933	1 341	6 053	187	7 581	11 514
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	356	5	—	361	9	52	—	61	422
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	2 382	1	.	2 383	15	283	.	298	2 681
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	2 274	3	39	2 316	565	760	—	1 326	3 642
Finanzanlagen Immobilisations financières	1 206	18	9	1 232	737	2 892	2	3 631	4 863
Beteiligungen Participations	529	—	.	529	161	234	.	395	925
Sachanlagen Immobilisations corporelles	922	1	.	922	3	2	.	5	927
davon Liegenschaften dont immeubles	716	—	.	716	—	2	.	2	718
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	198	34	.	232	34	117	.	151	382
Sonstige Aktiven Autres actifs	2 182	172	—	2 354	913	105	0	1 017	3 371
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	70	.	.	70	.	.	.	.	70
Bilanzsumme Total des bilans	22 715	3 569	537	26 821	7 342	29 685	460	37 488	64 309

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétai-  
res découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		1	0		1	110	348		458	460
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques		752	363	121	1 235	509	1 119	23	1 650	2 886
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques		2 694	2 258	105	5 057	951	5 029	0	5 980	11 037
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne		270			275	19			20	295
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)		13			13	—			—	13
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)		2			2	0			0	2
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements		1 257	0		1 257	141	2		143	1 400
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle		4 351	1 558	57	5 966	1 552	5 888	183	7 623	13 590
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle		2 219	2 518	1 048	5 786	630	13 447	162	14 239	20 025
Kassenobligationen Obligations de caisse		87			87					87
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts		350	—		350	229	273		502	852
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		350	—		350	229	273		502	852
davon nachrangig dont de rang subordonné		200	—		200	—	32		32	232
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation		582	22		604	52	89		141	745
Sonstige Passiven Autres passifs		3 392	276	—	3 667	1 306	128	0	1 434	5 102
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>		1 781	9		1 790	98	6		103	1 894
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux		342	—		342	—	—		—	342
Gesellschaftskapital Capital social		1 616			1 616					1 616
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale		1 853			1 853					1 853
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation		12			12					12
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation		—			—					—
Andere Reserven Autres réserves		1 977			1 977					1 977
Gewinnvortrag Bénéfice reporté		159	—		159	—	—		—	159
Verlustvortrag Perte reportée		-20	—		-20	—	—		—	-20
Bilanzsumme Total des bilans		23 674	7 009	1 331	32 014	5 596	26 330	369	32 295	64 309

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.16

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 5.13 Kleinkreditbanken

## 5.13 Banques de prêt personnel

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieus <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieus <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités		44	—		44	—	—		44
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		39			39				39
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires		—	—		—	—	—		—
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor		—	—		—	—	—		—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques		4	5	—	10	12	0	—	22
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques		—	—	—	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc		841	6	—	846	1	—	—	847
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées		7	—	—	7	—	—	—	7
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque		0	—	—	0	—	—	—	0
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires		4	—	—	4	—	—	—	4
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce		—	—	—	—	—	—	—	—
Finanzanlagen Immobilisations financières		78	—	—	78	15	4	—	97
Beteiligungen Participations		—	—	—	—	—	—	—	—
Sachanlagen Immobilisations corporelles		18	—	—	18	—	—	—	18
davon Liegenschaften dont immeubles		8	—	—	8	—	—	—	8
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation		4	—	—	4	—	—	—	4
Sonstige Aktiven Autres actifs		0	—	—	0	—	—	—	0
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré		—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans		1 001	11	—	1 012	28	4	—	1 044

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires  
découlant de pensions de titres („repos“)



Passiven Bilanzpositionen Postes du bilan	Passifs								Total
	Inland Suisse				Ausland Etranger				
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	121	—	—	121	1	1	—	1	123
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	533	—	—	533	—	—	—	—	533
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	13	—	—	13	0	—	—	0	14
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	27	1	—	28	0	—	—	0	28
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	35	—	—	35	—	—	—	—	35
Kassenobligationen Obligations de caisse	80	—	—	80	—	—	—	—	80
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	24	—	—	24	—	—	—	—	24
Sonstige Passiven Autres passifs	28	—	—	28	—	—	—	—	28
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	55	—	—	55	—	—	—	—	55
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	23	—	—	23	—	—	—	—	23
Gesellschaftskapital Capital social	48	—	—	48	—	—	—	—	48
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	25	—	—	25	—	—	—	—	25
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andere Reserven Autres réserves	28	—	—	28	—	—	—	—	28
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	2	—	—	2	—	—	—	—	2
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	1042	1	—	1042	1	1	—	2	1044

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 5.14 Andere Banken

## 5.14 Autres établissements

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités		31	—		31	—	—		31
davon Giro Guthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		24			24				24
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires		—	—		—	—	—		—
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor		—	—		—	—	—		—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques		20	1		21	—	—		21
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques		119	—		119	—	—		119
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc		74	—		74	0	—	0	74
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées		290	—		290	0	—	0	290
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque		95	—		95	—	—	—	95
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires		1 027	—		1 027	—	—	—	1 027
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce		108	—		108	26	65	91	199
Finanzanlagen Immobilisations financières		64	—		64	1	—	1	65
Beteiligungen Participations		—	—		—	—	—	—	—
Sachanlagen Immobilisations corporelles		35	—		35	—	—	—	35
davon Liegenschaften dont immeubles		33	—		33	—	—	—	33
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation		5	—		5	—	—	—	5
Sonstige Aktiven Autres actifs		4	—		4	—	—	—	4
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré		—	—		—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans		1 779	1		1 780	27	65	91	1 871

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires  
découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	10	—	—	10	—	—	—	—	10
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	165	—	—	165	2	—	—	2	166
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	27	—	—	27	1	—	—	1	27
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	33	—	—	33	0	—	—	0	33
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	321	—	—	321	13	—	—	13	334
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	94	0	—	94	0	—	—	0	94
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	802	—	—	802	2	—	—	2	804
Kassenobligationen Obligations de caisse	75	—	—	75	—	—	—	—	75
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	13	0	—	13	—	—	—	—	13
Sonstige Passiven Autres passifs	26	0	—	26	—	—	—	—	26
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	110	—	—	110	—	—	—	—	110
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	25	—	—	25	—	—	—	—	25
Gesellschaftskapital Capital social	68	—	—	68	—	—	—	—	68
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	134	—	—	134	—	—	—	—	134
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andere Reserven Autres réserves	10	—	—	10	—	—	—	—	10
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	1	—	—	1	—	—	—	—	1
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	1854	0	—	1854	17	—	—	17	1871

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## 5.20 Banques en mains étrangères

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Flüssige Mittel Liquidités		2 239	160	.	2 399	20	545	.	566	2 965
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		1 911	.	.	1 911	.	.	.	.	1 911
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	1 394	45	.	1 438	5	4 952	.	4 957	6 395	
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	1 281	1	.	1 281	—	163	.	163	1 444	
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	1 163	544	324	2 031	378	5 605	340	6 323	8 354	
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	3 682	1 360	19	5 061	7 392	29 945	2 356	39 692	44 754	
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	4 452	2 734	11	7 197	2 379	8 631	89	11 099	18 296	
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	2 584	3 136	3	5 724	4 476	22 614	407	27 497	33 221	
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque		374	40	—	415	61	362	—	423	838
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	2 324	8	.	2 332	884	410	.	1 295	3 626	
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	5 192	647	30	5 870	303	849	0	1 152	7 022	
Finanzanlagen Immobilisations financières	2 163	35	26	2 224	2 485	6 828	19	9 332	11 556	
Beteiligungen Participations	439	47	.	486	340	282	.	622	1 108	
Sachanlagen Immobilisations corporelles	1 915	2	.	1 916	3	41	.	43	1 960	
davon Liegenschaften dont immeubles	1 247	1	.	1 247	1	31	.	32	1 279	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	456	347	.	803	99	409	.	508	1 311	
Sonstige Aktiven Autres actifs	3 446	405	12	3 863	644	500	24	1 167	5 030	
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	80	.	.	80	.	.	.	.	80	
Bilanzsumme Total des bilans	31 528	9 470	426	41 423	19 408	81 610	3 236	104 254	145 678	

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétai-  
res découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		10	17	.	27	0	182	.	183	209
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	399	344	39	782	607	3 968	96	4 671	5 453	
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	3 175	2 242	1 405	6 823	7 022	35 004	2 583	44 609	51 432	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	397	.	.	397	101	.	.	102	499	
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	2	.	.	2	—	.	.	—	2	
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	15	.	.	15	—	.	.	—	15	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	1 116	41	.	1 158	260	258	.	518	1 675	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	3 315	2 752	65	6 132	1 949	14 798	427	17 173	23 305	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	3 498	3 162	—	6 660	1 123	25 798	171	27 091	33 752	
Kassenobligationen Obligations de caisse	390	.	.	390	.	.	.	.	390	
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	91	—	.	91	80	28	.	108	199	
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	91	—	.	91	80	28	.	108	199	
davon nachrangig dont de rang subordonné	66	—	.	66	80	—	.	80	146	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	1 086	333	.	1 419	35	314	.	350	1 769	
Sonstige Passiven Autres passifs	5 058	284	0	5 341	790	482	25	1 297	6 638	
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	2 877	301	.	3 177	20	199	.	220	3 397	
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	1 089	—	.	1 089	1	54	.	54	1 144	
Gesellschaftskapital Capital social	7 007	.	.	7 007	.	.	.	.	7 007	
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	2 244	.	.	2 244	.	.	.	.	2 244	
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	66	.	.	66	.	.	.	.	66	
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—	
Andere Reserven Autres réserves	4 299	.	.	4 299	.	.	.	.	4 299	
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	2 267	—	.	2 267	3	—	.	3	2 270	
Verlustvortrag Perte reportée	-70	—	.	-70	—	—	.	—	-70	
Bilanzsumme Total des bilans	38 314	9 476	1 510	49 300	11 991	81 086	3 301	96 378	145 678	

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.22 - 24.31

*Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen*

*Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie*

---

**6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20) bzw. (6.30 und 6.40)**

**6.00 Sociétés financières (6.10 et 6.20) / (6.30 et 6.40)**

*Diese Tabelle wird nicht weitergeführt*

*Ce tableau n'est plus dressé*

*Die Daten der Finanzgesellschaften werden nicht mehr erhoben*

*Les données des sociétés financières ne sont plus recensées*



Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## 7.00 Succursales de banques étrangères

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	1 048	4	.	1 052	—	—	.	—	1 052
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	1 005	.	.	1 005	.	.	.	.	1 005
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	286	59	.	345	1	412	.	413	758
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	286	—	.	286	—	0	.	0	286
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	331	154	6	491	59	650	9	719	1 209
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	297	438	100	835	824	3 927	755	5 507	6 342
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	885	458	—	1 342	85	781	—	865	2 208
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	198	410	38	647	276	1 670	—	1 947	2 593
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	10	0	—	10	0	—	—	0	10
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	116	2	.	119	6	22	.	27	146
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	3 297	—	—	3 297	1 421	87	—	1 508	4 805
Finanzanlagen Immobilisations financières	157	—	—	157	9	—	—	9	166
Beteiligungen Participations	16	—	.	16	—	—	.	—	16
Sachanlagen Immobilisations corporelles	70	2	.	72	—	—	.	—	72
davon Liegenschaften dont immeubles	44	1	.	45	—	—	.	—	45
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	34	33	.	68	1	10	.	10	78
Sonstige Aktiven Autres actifs	936	405	—	1 341	743	5	—	748	2 089
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	7 671	1 965	144	9 781	3 425	7 564	764	11 754	21 534

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétai-  
res découlant de pensions de titres („repos“)



Passiven Bilanzpositionen Postes du bilan	Passifs								Total
	Inland Suisse				Ausland Etranger				
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>1</sup>	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>1</sup>	Zu- sammen	
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux <sup>1</sup>	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux <sup>1</sup>	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		2	23		25	—	—		25
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	418	162	9	589	1087	715	0	1802	2391
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	661	216	107	983	2487	6692	609	9788	10771
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	28			28	3			4	32
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	—			—	—			—	—
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	—			—	—			—	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	—	—		—	—	—		—	—
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	592	442	2	1036	359	519	4	882	1918
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	375	102	205	682	3	49	—	51	733
Kassenobligationen Obligations de caisse	17			17					17
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	—	—		—	—	—		—	—
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	—	—		—	—	—		—	—
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—		—	—	—		—	—
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	148	23		171	5	9		15	185
Sonstige Passiven Autres passifs	2139	281	—	2420	2710	4	—	2714	5135
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	201	7		208	—	—		—	208
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	0	—		0	—	—		—	0
Gesellschaftskapital Capital social	140			140					140
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	—			—					—
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—			—					—
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—			—					—
Andere Reserven Autres réserves	—			—					—
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	6	—		6	0	—		0	6
Verlustvortrag Perte reportée	-21	-2		-24	-4	—		-4	-27
Bilanzsumme Total des bilans	4706	1252	324	6282	6651	7988	614	15252	21534

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

## 8.00 Privatbankiers

## 8.00 Banquiers privés

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Flüssige Mittel Liquidités		1 202	23		1 225	—	7		7	1 232
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS		1 100			1 100					1 100
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	1 633	1		1 634	22	208		230		1 864
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	1 624	—		1 624	—	200		200		1 824
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	429	467	132	1 028	220	1 543	—	1 762		2 790
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	1 543	265	14	1 822	1 115	798	—	1 913		3 735
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	191	98	2	291	58	359	—	416		707
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	499	336	—	835	262	1 103	—	1 365		2 200
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	5	—	—	5	—	7	—	7		6
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	219	—		219	4	1		6		224
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	164	1	29	193	25	35	—	60		254
Finanzanlagen Immobilisations financières	765	2	3	769	99	110	—	209		978
Beteiligungen Participations	143	—		143	54	20		74		217
Sachanlagen Immobilisations corporelles	303	—		303	—	—		—		303
davon Liegenschaften dont immeubles	236	—		236	—	—		—		236
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	112	4		116	0	0		0		117
Sonstige Aktiven Autres actifs	694	48	—	742	1	84	—	85		827
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	—			—						—
Bilanzsumme Total des bilans	7 897	1 243	180	9 320	1 860	4 268	—	6 128		15 448

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires  
découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		1	—	.	1	—	0	.	0	1
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	278	83	6	367	421	713	28	1 162	1 529	
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	154	177	2	333	32	247	—	279	612	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	665	36	.	701	52	26	.	79	780	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	3 881	1 053	24	4 958	812	2 320	106	3 237	8 196	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	1 094	347	—	1 441	11	26	—	37	1 478	
Kassenobligationen Obligations de caisse	15	—	—	15	—	—	—	—	15	
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
davon nachrangig dont de rang subordonné	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	302	2	.	305	—	0	.	0	305	
Sonstige Passiven Autres passifs	1 002	23	—	1 025	0	0	—	1	1 025	
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	425	2	.	427	0	4	.	4	431	
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	77	—	.	77	—	—	.	—	77	
Gesellschaftskapital Capital social	600	.	.	600	.	.	.	.	600	
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	98	.	.	98	.	.	.	.	98	
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	—	.	.	—	.	.	.	.	—	
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—	.	.	—	.	.	.	.	—	
Andere Reserven Autres réserves	243	.	.	243	.	.	.	.	243	
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	60	—	.	60	—	—	.	—	60	
Verlustvortrag Perte reportée	—	—	.	—	—	—	.	—	—	
Bilanzsumme Total des bilans	8 894	1 723	32	10 649	1 329	3 336	134	4 799	15 448	

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

## 24.36

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1999

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1999

**1.00–5.00 Total Bankengruppen  
1.00–5.00**

**1.00–5.00 Total des catégories de banques  
1.00–5.00**

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Flüssige Mittel Liquidités	16 829	1 066	.	17 896	21	1 782	.	1 803	19 699
davon Giroguthaben bei der SNB dont avoirs en comptes de virements à la BNS	8 434	.	.	8 434	.	.	.	.	8 434
Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires	14 585	135	.	14 720	191	102 048	.	102 239	116 959
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du trésor	10 501	1	.	10 502	14	29 810	.	29 823	40 326
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht Créances à vue sur les banques	5 729	4 457	2 222	12 408	2 105	22 498	862	25 465	37 872
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit Créances à terme sur les banques	34 798	10 497	34 456	79 751	30 905	313 628	171 071	515 604	595 355
Forderungen gegenüber Kunden ohne Deckung Créances sur la clientèle en blanc	87 175	13 087	683	100 946	7 179	73 774	5 668	86 622	187 568
Forderungen gegenüber Kunden mit Deckung Créances sur la clientèle gagées	50 405	9 252	120	59 777	13 564	99 232	47 454	160 251	220 028
davon hypothekarisch gedeckt dont garanties par hypothèque	20 457	187	—	20 644	202	571	—	773	21 417
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	497 626	64	.	497 690	1 917	8 058	.	9 975	507 665
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	56 647	1 286	3 606	61 539	18 852	158 986	3 721	181 559	243 098
Finanzanlagen Immobilisations financières	26 812	178	74	27 063	6 173	21 668	21	27 861	54 925
Beteiligungen Participations	7 161	47	.	7 208	956	9 874	.	10 830	18 038
Sachanlagen Immobilisations corporelles	19 467	126	.	19 593	35	845	.	880	20 473
davon Liegenschaften dont immeubles	15 356	1	.	15 356	10	346	.	356	15 713
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	4 395	601	.	4 996	479	3 708	.	4 188	9 183
Sonstige Aktiven Autres actifs	31 170	8 208	187	39 566	7 744	128 520	24	136 287	175 853
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital non libéré	151	.	.	151	.	.	.	.	151
Bilanzsumme Total des bilans	852 951	49 004	41 348	943 303	90 121	944 621	228 822	1 263 563	2 206 867

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus  
dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétai-  
res découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>1</sup> Métaux précieux <sup>1</sup>	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires		111	606		716	715	70 878		71 592	72 309
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht Engagements à vue envers les banques	5 885	3 267	2 636	11 788	5 289	17 486	1 457	24 232	36 020	
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit Engagements à terme envers les banques	76 676	22 993	22 140	121 809	30 639	268 383	152 067	451 089	572 898	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	220 990			221 118	11 007			11 088	232 206	
davon Freizügigkeitskonten 2. Säule dont comptes de libre passage (2e pilier)	12 118			12 118	104			104	12 222	
davon gebundene Vorsorgegelder 3. Säule dont fonds de la prévoyance liée (3e pilier)	17 535			17 535	21			21	17 556	
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme de placements	71 805	277		72 082	6 447	524		6 971	79 053	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht Autres engagements à vue envers la clientèle	75 756	21 738	1 323	98 817	9 682	44 414	3 965	58 061	156 878	
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit Autres engagements à terme envers la clientèle	75 083	25 404	113 663	214 151	10 471	232 697	49 491	292 660	506 810	
Kassenobligationen Obligations de caisse	36 439			36 439					36 439	
Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	91 613	160		91 773	8 498	39 460		47 958	139 731	
davon Obligationen-, Options- und Wandelanleihen dont emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)	51 931	160		52 091	8 498	39 460		47 958	100 049	
davon nachrangig dont de rang subordonné	10 578	160		10 738	778	13 746		14 525	25 263	
Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation	9 968	788		10 755	259	8 209		8 468	19 224	
Sonstige Passiven Autres passifs	48 434	6 097	174	54 705	11 407	148 399	25	159 831	214 535	
Wertberichtigung und Rückstellungen <sup>2</sup> Correctifs de valeurs et provisions <sup>2</sup>	34 265	2 096		36 362	600	2 843		3 443	39 805	
Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	8 475	—		8 475	1	54		54	8 529	
Gesellschaftskapital Capital social	29 044			29 044					29 044	
Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	35 305			35 305					35 305	
Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	3 250			3 250					3 250	
Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	—			—					—	
Andere Reserven Autres réserves	20 394			20 394					20 394	
Gewinnvortrag Bénéfice reporté	3 667	—		3 667	3	859		861	4 528	
Verlustvortrag Perte reportée	-90	—		-90	—	—		—	-90	
Bilanzsumme Total des bilans	847 069	83 554	139 935	1 070 559	95 018	834 284	207 006	1 136 308	2 206 867	

<sup>2</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken<sup>2</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

# 25.0

## Hauptpositionen der Aktiven und Passiven nach Währungen seit 1997

## Principaux postes de l'actif et du passif selon la monnaie, depuis 1997

1.00–8.00 Alle Banken

1.00–8.00 Toutes les banques

### Aktiven

### Actifs

Bilanzpositionen	Jahres- ende	Sfr.	USD	EUR <sup>3</sup>	Übrige Währungen	Wertpapier- leihe- schäfte <sup>4</sup>	Edelmetalle	Total
Postes du bilan	Fin d'année	Francs suisses			Autres monnaies	Prêts de titres <sup>4</sup>	Métaux précieux	
in Millionen Franken								
		1	2	3	4	5	6	7
Flüssige Mittel	1997	11 868	2 087	307	1 133	.	.	15 394
Liquidités	1998	13 775	437	291	1 075	.	.	15 578
	1999	19 101	222	1 044	1 616	.	.	21 983
Forderungen aus Geldmarktpapieren	1997	13 814	38 167	438	20 870	.	.	73 289
Créances résultant de papiers monétaires	1998	11 692	27 104	571	20 936	.	.	60 303
	1999	16 718	59 971	12 697	30 195	.	.	119 581
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	1997	8 273	9 203	3 344	9 762	1	3 799	34 382
Créances à vue sur les banques	1998	17 223	14 097	3 315	13 040	—	3 465	51 173
	1999	8 872	11 050	12 720	5 999	—	3 231	41 872
Forderungen gegenüber Banken auf Zeit	1997	65 101	151 795	15 496	84 622	61 598	1 069	379 681
Créances à terme sur les banques	1998	60 583	110 013	30 035	131 986	134 834	1 648	469 099
	1999	69 482	175 428	87 770	66 354	203 672	2 725	605 432
Forderungen gegenüber Kunden	1997	161 554	104 133	12 367	68 053	10 136	1 230	357 468
Créances sur la clientèle	1998	155 407	112 936	15 653	98 549	23 883	855	407 282
	1999	160 778	115 747	25 053	59 761	52 529	1 438	415 304
Hypothekarforderungen	1997	475 459	2 180	87	1 444	.	.	479 170
Créances hypothécaires	1998	487 228	8 357	103	1 074	.	.	496 762
	1999	499 888	7 072	551	524	.	.	508 036
Wertschriften <sup>1</sup> und Edelmetalle	1997	85 037	36 507	17 447	69 963	.	5 313	214 268
Titres <sup>1</sup> et métaux précieux	1998	101 147	50 673	22 761	106 220	.	8 000	288 801
	1999	114 420	65 628	48 898	67 826	.	7 454	304 225
Beteiligungen	1997	10 242	1 361	884	2 976	.	.	15 463
Participations	1998	9 525	1 108	909	3 615	.	.	15 157
	1999	8 330	4 948	1 888	3 105	.	.	18 270
Sachanlagen	1997	18 248	837	4	206	.	.	19 295
Immobilisations corporelles	1998	19 315	845	4	272	.	.	20 436
	1999	19 875	671	67	234	.	.	20 848
Übrige <sup>2</sup>	1997	60 800	35 348	1 098	96 234	25	298	193 804
Autres <sup>2</sup>	1998	51 161	31 344	2 340	148 391	0	99	233 335
	1999	46 460	24 911	6 151	110 565	0	211	188 298
Bilanzsumme	1997	910 396	381 619	51 472	355 262	71 756	11 709	1 782 213
Total des bilans	1998	927 055	356 915	75 982	525 158	158 748	14 066	2 057 924
	1999	963 924	465 649	196 839	346 179	256 200	15 059	2 243 849

<sup>1</sup> Handelsbestände und Finanzanlagen.

<sup>2</sup> Rechnungsabgrenzungen, sonstige Aktiven, nicht einbezahltes Gesellschaftskapital

<sup>3</sup> Bis 1998 Deutsche Mark, ab 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes.

<sup>4</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Portefeuilles destinés au négoce et immobilisations financières

<sup>2</sup> Comptes de régularisation, autres actifs, capital non libéré

<sup>3</sup> Jusqu'en 1998, mark allemand; à partir de 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>4</sup> A partir de 1998, y compris les créances non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen	Jahres- ende	SFr.	USD	EUR <sup>2</sup>	Übrige Währungen	Wertpapier- leihe- schäfte <sup>3</sup>	Edelmetalle	Total
Postes du bilan	Fin d'année	Francs suisses			Autres monnaies	Prêts de titres <sup>3</sup>	Métaux précieux	
en millions de francs								
		1	2	3	4	5	6	9
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	1997	618	38 610	56	15 707	.	.	54 992
Engagements résultant de papiers monétaires	1998	840	34 435	20	9 491	.	.	44 786
	1999	828	57 727	479	13 300	.	.	72 334
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	1997	11 389	14 036	3 154	9 728	7	3 742	42 056
Engagements à vue envers les banques	1998	21 033	12 902	2 550	10 979	—	4 648	52 140
	1999	13 378	10 005	8 958	3 463	—	4 137	39 941
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	1997	78 129	140 760	21 299	57 017	45 884	9 030	352 119
Engagements à terme envers les banques	1998	83 465	108 074	22 906	93 641	154 960	6 416	469 463
	1999	110 649	135 887	69 239	93 581	168 535	6 390	584 281
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	1997	237 516	—	.	—	.	.	237 516
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	1998	234 309	—	.	—	.	.	234 309
	1999	232 029	0	209	—	.	.	232 238
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	1997	77 726	534	34	222	.	.	78 515
Engagements envers la clientèle sous forme de placements	1998	77 076	293	54	189	.	.	77 612
	1999	78 969	275	484	104	.	.	79 832
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	1997	79 344	25 309	8 351	15 394	6	5 245	133 648
Autres engagements à vue envers la clientèle	1998	85 826	24 977	10 198	17 492	—	4 938	143 440
	1999	91 081	31 342	28 036	11 107	—	5 425	166 991
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	1997	91 466	130 617	18 059	57 338	55 668	299	353 447
Autres engagements à terme envers la clientèle	1998	92 888	151 802	18 137	70 567	109 422	217	443 033
	1999	87 037	176 412	42 456	39 757	161 476	1 884	509 021
Kassenobligationen	1997	58 597	.	.	.	.	.	58 597
Obligations de caisse	1998	46 788	.	.	.	.	.	46 788
	1999	36 471	.	—	.	.	.	36 471
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	1997	86 422	22 701	3 022	4 195	.	.	116 340
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	1998	92 752	19 235	3 733	6 244	.	.	121 964
	1999	100 112	21 703	7 717	10 199	.	.	139 731
Übrige <sup>1</sup>	1997	125 406	34 757	2 662	108 817	4	495	272 141
Autres <sup>1</sup>	1998	127 310	31 200	1 646	178 926	-2	535	339 615
	1999	120 420	28 821	2 475	137 543	0	199	289 458
Eigene Mittel	1997	82 840	1	—	1	.	.	82 842
Fonds propres	1998	84 100	428	—	247	.	.	84 775
	1999	92 694	659	-2	199	.	.	93 550
Bilanzsumme	1997	929 452	407 324	56 638	268 420	101 568	18 811	1 782 214
Total des bilans	1998	946 412	383 347	59 245	387 774	264 393	16 754	2 057 924
	1999	963 667	462 832	160 051	309 255	330 011	18 033	2 243 849

<sup>1</sup> Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Passiven, Wertberichtigungen und Rückstellungen, Schwankungsreserve für Kreditrisiken, Reserven für allgemeine Bankrisiken

<sup>2</sup> Bis 1998 Deutsche Mark, ab 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes

<sup>3</sup> Ab 1998 inkl. nicht-monetäre Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions, réserve pour fluctuations de risques de crédit, réserves pour risques bancaires généraux

<sup>2</sup> Jusqu'en 1998, mark allemand; à partir de 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro.

<sup>3</sup> A partir de 1998, y compris les engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

## 26

Aktiven und Passiven nach Inland  
und Ausland seit 1955Evolution de l'actif et du passif,  
ventilés en comptes suisses et en  
comptes étrangers, depuis 1955

1.00–8.00 Alle Banken

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende Fin d'année	Aktiven Actifs		Passiven Passifs		Total der Bilanzsumme Total des bilans	Aktiven Actifs		Passiven Passifs	
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger		Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger
	in Millionen Franken en millions de francs					in Prozent der Bilanzsumme en pour-cent du total des bilans			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1955	34 913	3 629	34 261	4 281	38 542	90,6	9,4	88,9	11,1
1960	51 281	7 841	51 250	7 872	59 122	86,7	13,3	86,7	13,3
1965	83 828	18 552	83 511	18 868	102 380	81,9	18,1	81,6	18,4
1970	139 114	70 836	149 213	60 737	209 951	66,3	33,7	71,1	28,9
1971	155 659	90 609	168 743	77 525	246 269	63,2	36,8	68,5	31,5
1972	168 793	96 704	184 906	80 591	265 497	63,6	36,4	69,6	30,4
1973	180 784	95 821	195 642	80 963	276 605	65,4	34,6	70,7	29,3
1974	193 857	92 819	207 982	78 694	286 676	67,6	32,4	72,5	27,5
1975	210 428	112 536	234 941	88 022	322 963	65,2	34,8	72,7	27,3
1976	225 642	122 068	251 091	96 620	347 711	64,9	35,1	72,2	27,8
1977	243 740	125 886	273 688	95 938	369 626	65,9	34,1	74,0	26,0
1978	263 820	134 720	294 217	104 323	398 540	66,2	33,8	73,8	26,2
1979	278 962	159 209	320 861	117 310	438 171	63,7	36,3	73,2	26,8
1980	306 695	182 545	347 350	141 890	489 240	62,7	37,3	71,0	29,0
1981	356 017	203 866	387 179	172 704	559 883	63,6	36,4	69,2	30,8
1982	382 059	229 437	416 190	195 306	611 496	62,5	37,5	68,1	31,9
1983	406 174	250 454	445 758	210 870	656 628	61,9	38,1	67,9	32,1
1984	433 839	289 005	492 505	230 339	722 844	60,0	40,0	68,1	31,9
1985	469 060	308 687	539 130	238 617	777 747	60,3	39,7	69,3	30,7
1986	510 472	337 299	588 089	259 682	847 771	60,2	39,8	69,4	30,6
1987	552 548	349 700	641 831	260 418	902 248	61,2	38,8	71,1	28,9
1988	591 700	375 880	678 470	289 110	967 580	61,2	38,8	70,1	29,9
1989	654 306	382 177	727 396	309 087	1 036 483	63,1	36,9	70,2	29,8
1990	692 518	389 130	759 267	322 382	1 081 649	64,0	36,0	70,2	29,8
1991	712 825	401 960	775 653	339 132	1 114 785	63,9	36,1	69,6	30,4
1992	730 793	418 082	801 401	347 474	1 148 875	63,6	36,4	69,8	30,2
1993	760 541	458 794	840 039	379 296	1 219 335	62,4	37,6	68,9	31,1
1994	778 319	446 783	846 224	378 877	1 225 101	63,5	36,5	69,1	30,9
1995	809 693	513 740	880 442	442 985	1 323 427	61,2	38,8	66,5	33,5
1996	830 961	664 371	920 975	574 358	1 495 332	55,6	44,4	61,6	38,4
1997	880 470	901 743	980 300	801 914	1 782 213	49,4	50,6	55,0	45,0
1998	903 874	1 154 050	1 019 024	1 038 900	2 057 924	43,9	56,1	49,5	50,5
1999	962 404	1 281 445	1 087 490	1 156 359	2 243 849	42,9	57,1	48,5	51,5



**Aktiven und Passiven nach Inland  
und Ausland und nach Währungen  
seit 1995**

1.00–8.00 Alle Banken

**Actifs et passifs, avec ventilation en comptes  
suisses et en comptes étrangers et répartition  
selon la monnaie, depuis 1995**

1.00–8.00 Toutes les banques

Aktiven bzw. Passiven	Jahres- ende	SFr.	US-Dollar	Euro <sup>1</sup>	Übrige fremde Währungen	Edel- metalle <sup>2</sup>	Total
Actifs et passifs	Fin d'année	Francs suisses	Dollars US	Euro <sup>1</sup>	Autres monnaies étrangères	Métaux précieux <sup>2</sup>	
in Millionen Franken en millions de francs							
		1	2	3	4	5	6

**Aktiven – Actifs**

Inland Suisse	1995	773 479	13 974	4 580	7 953	9 706	809 693
	1996	788 988	17 061	4 405	9 053	11 454	830 961
	1997	826 243	22 161	4 747	11 258	16 061	880 470
	1998	832 679	18 502	4 619	11 619	36 454	903 874
	1999	868 518	23 965	15 987	12 261	41 673	962 404
Ausland Etranger	1995	82 645	193 422	45 113	163 504	29 056	513 740
	1996	83 832	243 918	41 439	240 941	54 242	664 371
	1997	84 153	359 458	46 725	344 004	67 404	901 743
	1998	94 376	338 413	71 363	513 538	136 360	1 154 050
	1999	95 406	441 684	180 851	333 917	229 586	1 281 445
Total	1995	856 124	207 396	49 693	171 457	38 762	1 323 432
	1996	872 820	260 980	45 844	249 994	65 696	1 495 332
	1997	910 396	381 619	51 472	355 262	83 464	1 782 213
	1998	927 055	356 915	75 982	525 158	172 815	2 057 924
	1999	963 924	465 649	196 839	346 179	271 259	2 243 849

**Passiven – Passifs**

Inland Suisse	1995	787 062	36 772	15 985	18 079	22 544	880 442
	1996	816 214	39 608	14 348	19 204	31 600	920 975
	1997	845 569	49 869	14 603	20 651	49 608	980 300
	1998	861 512	43 680	12 530	21 716	79 585	1 019 024
	1999	860 670	44 808	28 235	13 486	140 291	1 087 490
Ausland Etranger	1995	73 391	170 066	36 738	132 632	30 158	442 985
	1996	75 767	231 102	40 338	182 261	44 890	574 358
	1997	83 883	357 455	42 035	247 769	70 772	801 914
	1998	84 900	339 667	46 715	366 057	201 561	1 038 900
	1999	102 998	418 023	131 816	295 769	207 754	1 156 359
Total	1995	860 453	206 838	52 723	150 710	52 702	1 323 427
	1996	891 982	270 710	54 685	201 465	76 490	1 495 332
	1997	929 452	407 324	56 638	268 420	120 380	1 782 214
	1998	946 412	383 347	59 245	387 774	281 147	2 057 924
	1999	963 667	462 832	160 051	309 255	348 045	2 243 849

<sup>1</sup> Bis 1998 Deutsche Mark, ab 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes

<sup>2</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Jusqu'en 1998, mark allemand; à partir de 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro

<sup>2</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

# 28.0

## Edelmetalle<sup>1</sup> und Wertschriftenleihgeschäfte in der Bilanz seit 1995

## Métaux précieux<sup>1</sup> et prêts de titres figurant dans les bilans, depuis 1995

Jahres- ende  Fin d'année	Aktiven Actifs			Passiven Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5 6

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

1995	9 706	29 056	38 762	22 544	30 158	52 702
1996	11 454	54 242	65 696	31 600	44 890	76 490
1997	16 061	67 404	83 464	49 608	70 772	120 380
1998	36 454	136 360	172 815	79 585	201 561	281 147
1999	41 673	229 586	271 259	140 291	207 754	348 045

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	631	36	667	512	87	599
1996	654	21	675	528	87	615
1997	626	37	664	506	73	579
1998	648	43	691	534	70	604
1999	725	13	738	1 886	75	1 961

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	7 310	28 059	35 369	20 275	28 281	48 556
1996	8 352	52 683	61 035	28 312	42 905	71 217
1997	12 240	64 624	76 864	44 267	68 524	112 791
1998	32 663	132 315	164 978	71 380	197 339	268 719
1999	38 708	224 396	263 103	131 083	202 893	333 976

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	190	0	190	165	8	173
1996	133	—	133	118	9	127
1997	130	—	130	115	10	125
1998	222	2	224	197	17	214
1999	490	—	490	399	28	426

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	3	—	3	—	—	—
1996	65	—	65	62	—	62
1997	53	—	53	49	—	49
1998	49	—	49	45	—	45
1999	49	—	49	46	—	46

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte  
Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres  
A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

Jahres- ende	Aktiven Actifs			Passiven Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>			
1995	1 213	911	2 124	1 360	1 579	2 939
1996	1 393	1 458	2 851	2 406	1 656	4 062
1997	2 823	1 408	4 230	4 566	1 376	5 942
1998	2 656	3 332	5 988	7 202	3 014	10 216
1999	1 377	4 414	5 790	6 522	4 010	10 532
<b>5.11 Handelsbanken</b>			<b>Banques commerciales</b>			
1995	440	477	917	1 020	310	1 329
1996	674	1 020	1 694	979	720	1 699
1997	2 102	663	2 765	2 625	326	2 951
1998	680	523	1 203	3 414	143	3 557
1999	415	718	1 132	3 681	340	4 021
<b>5.12 Börsenbanken</b>			<b>Banques boursières</b>			
1995	269	59	328	150	272	422
1996	239	54	293	243	247	491
1997	278	109	387	378	214	592
1998	419	187	606	598	271	869
1999	537	460	997	1 331	369	1 700
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			<b>Banques en mains étrangères</b>			
1995	503	375	879	191	997	1 187
1996	480	384	864	1 184	689	1 872
1997	444	635	1 079	1 562	836	2 399
1998	1 545	2 619	4 163	3 190	2 599	5 789
1999	426	3 236	3 661	1 510	3 301	4 811
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>			<b>Succursales de banques étrangères</b>			
1995	111	50	161	151	45	195
1996	688	79	768	137	76	213
1997	71	1 335	1 405	78	678	756
1998	80	668	748	201	1 013	1 214
1999	144	764	909	324	614	937
<b>8.00 Privatbankiers</b>			<b>Banquiers privés</b>			
1995	248	—	248	82	159	240
1996	169	—	169	36	157	193
1997	119	—	119	26	111	137
1998	136	0	136	26	109	135
1999	180	—	180	32	134	166

# 28a.0

## Wertschriftenleihgeschäfte<sup>1</sup> in der Bilanz seit 1995

## Prêts de titres figurant<sup>1</sup> dans les bilans, depuis 1995

Jahres- ende	Aktiven Actifs			Passiven Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<i>1.00–8.00 Alle Banken</i>	<i>Toutes les banques</i>					
1995	2 467	25 452	27 919	18 017	19 620	37 637
1996	4 286	47 878	52 163	26 415	32 487	58 902
1997	8 636	63 120	71 756	43 490	58 079	101 568
1998	29 210	129 538	158 748	74 295	190 098	264 393
1999	34 609	221 590	256 200	133 632	196 379	330 011
<i>2.00 Grossbanken</i>	<i>Grandes banques</i>					
1995	2 119	25 123	27 242	16 972	19 141	36 114
1996	3 223	47 079	50 302	24 343	31 978	56 321
1997	6 580	61 112	67 692	39 245	57 072	96 318
1998	26 930	126 192	153 122	67 030	186 922	253 952
1999	33 192	217 197	250 389	125 311	192 774	318 085

<sup>1</sup> Ab 1998: inkl. nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>1</sup> A partir de 1998, y compris les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

## Interbankenbeziehungen seit 1995

## Relations interbancaires, depuis 1995

1.00–8.00 Alle Banken

1.00–8.00 Toutes les banques

Bilanz- positionen <sup>1</sup>	Jahres- ende	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
		Sfr.	Fremde Währung	Zusammen	Sfr.	Fremde Währung	Zusammen	
Postes du bilan <sup>1</sup>	Fin d'année	Frans suisses	Monnaie étrangère	Ensemble	Frans suisses	Monnaie étrangère	Ensemble	
in Millionen Franken en millions de francs								
		1	2	3	4	5	6	7
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	1995	5 197	1 401	6 598	2 463	9 697	12 160	18 758
	1996	3 817	1 396	5 213	2 823	17 787	20 610	25 823
Créances à vue sur les banques	1997	6 241	4 295	10 537	2 032	18 014	20 046	30 582
	1998	9 481	2 989	12 471	7 741	27 462	35 204	47 674
	1999	6 488	5 078	11 566	2 384	24 690	27 074	38 640
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	1995	36 419	7 573	43 993	32 458	117 482	149 940	193 932
	1996	34 400	7 395	41 795	32 736	148 023	180 759	222 554
Créances à terme sur les banques	1997	36 760	9 592	46 352	28 341	242 321	270 662	317 014
	1998	26 936	7 819	34 755	33 646	264 216	297 863	332 618
	1999	36 638	11 199	47 837	32 845	318 353	351 198	399 035
Forderungen gegenüber Banken Total	1995	41 616	8 974	50 591	34 920	127 179	162 099	212 690
	1996	38 217	8 791	47 008	35 559	165 810	201 369	248 377
Créances sur les banques Total	1997	43 001	13 887	56 888	30 373	260 335	290 708	347 596
	1998	36 418	10 808	47 226	41 388	291 679	333 066	380 292
	1999	43 126	16 277	59 403	35 228	343 044	378 272	437 675
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	1995	7 118	1 808	8 925	3 631	16 371	20 002	28 928
	1996	6 248	1 713	7 961	5 243	19 249	24 493	32 453
Engagements à vue envers les banques	1997	5 772	4 462	10 234	5 617	22 456	28 073	38 307
	1998	10 988	3 758	14 746	10 045	22 673	32 718	47 464
	1999	6 581	3 512	10 093	6 797	18 914	25 711	35 804
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	1995	47 346	18 279	65 625	26 506	115 877	142 384	208 009
	1996	51 264	20 497	71 761	24 568	145 644	170 212	241 973
Engagements à terme envers les banques	1997	53 710	25 985	79 694	24 419	193 092	217 511	297 205
	1998	64 210	20 152	84 362	19 255	204 470	223 725	308 087
	1999	77 491	23 385	100 876	33 158	275 322	308 480	409 356
Verpflichtungen gegenüber Banken Total	1995	54 464	20 086	74 550	30 137	132 249	162 386	236 936
	1996	57 512	22 209	79 721	29 811	164 893	194 705	274 426
Engagements envers les banques Total	1997	59 482	30 447	89 928	30 036	215 548	245 584	335 512
	1998	75 198	23 910	99 108	29 300	227 142	256 443	355 551
	1999	84 072	26 898	110 970	39 955	294 236	334 191	445 160
Aktiv- (+) bzw. Passivüberschuss (-) Total Bankengelder	1995	-12 848	-11 112	-23 960	4 783	-5 070	-287	-24 246
	1996	-19 295	-13 418	-32 713	5 748	917	6 664	-26 049
Excédent des avoirs (+) ou des engagements (-) à vue et à terme	1997	-16 480	-16 560	-33 040	337	44 787	45 124	12 084
	1998	-38 781	-13 102	-51 882	12 087	64 536	76 623	24 741
	1999	-40 946	-10 620	-51 566	-4 727	48 808	44 081	-7 485

<sup>1</sup> Ohne Edelmetallkonti<sup>1</sup> Sans les comptes-métal

## Nettoauslandstatus seit 1955

1.00–8.00 Alle Banken

## Position extérieure nette, depuis 1955

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende Fin d'année	Netto- ausland- status <sup>1</sup>	Devisenswaps der Nationalbank <sup>2</sup>	Wiederpla- zierungen bei Banken	Swappereinigter Nettoausland- status (Kol. 1+2+3)	Überschuss der Treuhand- guthaben im Ausland <sup>3</sup>	Konsolidierter und bereinigter Nettoauslandstatus (Kol. 4+5) <sup>3</sup>
	Position extérieure nette <sup>1</sup>	Swaps devises contre francs de la BNS <sup>2</sup>	Replacements auprès de banques	Position extérieure nette épurée des swaps (col. 1+2+3)	Excédent des avoirs fiduciaires à l'étranger <sup>3</sup>	Position exté- rieure nette consolidée et épurée (col. 4+5) <sup>3</sup>
in Millionen Franken en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6
1955	-652	.	.	.	.	.
1960	-31	177	—	145	.	.
1965	-316	1 662	—	1 346	.	.
1970	10 099	4 794	722	14 171	.	.
1971	13 084	235	235	13 084	.	.
1972	16 113	4 629	2 311	18 431	.	.
1973	14 858	3 360	195	18 023	.	.
1974	14 125	4 017	—	18 142	7 239	25 381
1975	24 514	4 766	40	29 240	7 134	36 375
1976	25 448	7 693	—	33 141	6 339	39 480
1977	29 948	2 506	—	32 454	5 614	38 068
1978	30 397	2 522	—	32 920	5 903	38 823
1979	41 899	8 257	1 210	48 946	10 163	59 109
1980	40 654	14 301	1 317	53 639	16 219	69 857
1981	31 162	11 725	530	42 357	21 726	64 084
1982	34 132	15 385	510	49 006	17 372	66 378
1983	39 584	15 450	—	55 034	16 056	71 090
1984	58 666	17 524	—	76 190	33 627	109 817
1985	70 070	17 945	—	88 015	36 385	124 400
1986	77 617	17 418	—	95 035	34 721	129 756
1987	89 283	18 783	—	108 066	36 919	144 985
1988	86 770	13 619	—	100 389	46 702	147 091
1989	73 090	17 860	—	90 950	69 091	160 041
1990	66 749	14 729	—	81 478	73 845	155 322
1991	62 828	14 522	—	77 350	71 401	148 750
1992	70 608	19 653	—	90 261	70 295	160 556
1993	79 498	17 988	—	97 486	60 826	158 312
1994	67 905	17 284	—	85 189	54 523	139 713
1995	70 755	14 045	—	84 800	43 545	128 345
1996	90 014	12 866	—	102 880	50 624	153 504
1997	99 830	12 490	—	112 320	58 097	170 417
1998	115 151	7 800	—	122 951	56 462	179 412
1999	125 086	7 686	—	132 772	59 214	191 986

<sup>1</sup> Auslandsaktiven /J. Auslandpassiven<sup>2</sup> Vor 1959 tätigte die Nationalbank keine Swaps mit den Banken; bis 1995 nur Dollar/Franken-Swaps<sup>3</sup> Zahlen erst seit 1974<sup>1</sup> Actifs à l'étranger /J. passifs envers l'étranger<sup>2</sup> La Banque nationale ne concluait pas de swaps avec les banques avant 1959; jusqu'en 1995, swaps dollars contre francs uniquement<sup>3</sup> Données depuis 1974 seulement

**Bilanz der inländischen Geschäftsstellen  
seit 1995<sup>1</sup>**

1.00–8.00 Alle Banken

**Bilans des comptoirs en Suisse ,  
depuis 1995<sup>1</sup>**

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende  Fin d'année	Bilanz- summe  Bilans	Aktiven Actifs				Passiven Passifs				
		Inland Suisse		Ausland Etranger		Inland Suisse		Ausland Etranger		
		Total	davon in fremden Währun- gen	Total	davon in fremden Währun- gen	Total	davon in fremden Währun- gen	Total	davon in fremden Währun- gen	
			dont en monnaies étran- gères		dont en monnaies étran- gères		dont en monnaies étran- gères		dont en monnaies étran- gères	
in Millionen Franken en millions de francs										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9

**Unternehmensbilanz  
Bilans globaux**

Bilanz aller Banken (Unternehmensbilanz)	1995	1 323 427	809 693	26 508	513 740	402 038	880 442	70 836	442 985	339 436
Bilans de toutes les banques (bilans globaux)	1996	1 495 332	830 961	30 519	664 371	526 297	920 975	73 160	574 358	453 701
	1997	1 782 213	880 470	38 167	901 743	750 186	980 300	85 123	801 914	647 259
	1998	2 057 924	903 874	34 740	1 154 050	923 314	1 019 024	77 927	1 038 900	752 439
	1999	2 243 849	962 404	52 213	1 281 445	956 453	1 087 490	86 529	1 156 359	845 608

**Inländische Bankenstellen  
Bilans des comptoirs  
en Suisse**

Bilanz der inländischen Geschäftsstellen	1995	1 044 740	803 763	25 809	240 984	145 837	836 434	37 420	208 307	119 975
Bilans des comptoirs en Suisse	1996	1 175 576	829 461	29 169	346 115	219 776	882 098	42 468	293 479	187 424
	1997	1 329 932	878 498	35 694	451 434	302 694	944 489	54 549	385 442	241 345
	1998	1 401 828	896 333	33 099	505 495	351 057	989 883	50 494	411 945	268 768
	1999	1 686 114	957 529	48 242	728 585	518 636	1 063 510	63 310	622 604	428 335

<sup>1</sup> Ende 1999 20 Schweizer Institute mit 100 Niederlassungen  
im Ausland

<sup>1</sup> A fin 1999, 20 établissements avaient 100 comptoirs  
à l'étranger

## 32.0

**Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)**

per 31. Dezember 1999

**Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (126 banques)**

au 31 décembre 1999

Länder Banques	Banken Banques				
	<b>Guthaben<sup>1</sup></b>	<i>davon Forderungen gegenüber Banken</i>	<i>Geldmarkt- papiere</i>	<i>Kredite<sup>2</sup></i>	<i>Wert- schriften<sup>3</sup></i>
	<b>Avoirs<sup>1</sup></b>	<i>dont Créances sur les banques</i>	<i>Papiers monétaires</i>	<i>Crédits<sup>2</sup></i>	<i>Titres<sup>3</sup></i>
in Millionen Franken					
	1	2	3	4	5
<b>Europa</b>	<b>633 156</b>	<b>368 664</b>	<b>37 255</b>	<b>107 279</b>	<b>119 685</b>
<b>EU</b>	<b>606 524</b>	<b>360 678</b>	<b>37 029</b>	<b>97 638</b>	<b>110 906</b>
Belgien	33 043	25 860	876	1 261	5 047
Dänemark	4 888	2 463	639	404	1 382
Deutschland	88 331	45 673	4 383	16 276	21 869
Finnland	1 547	383	111	233	820
Frankreich	62 535	45 826	3 332	5 215	8 117
Griechenland	2 636	276	2	1 652	707
Irland	2 554	1 064	34	1 101	355
Italien	20 207	11 148	247	3 516	5 287
Luxemburg	14 027	9 447	584	1 285	2 692
Niederlande	21 261	7 528	2 283	5 026	6 423
Osterreich	9 658	4 810	570	621	3 656
Portugal	1 727	914	2	408	402
Schweden	9 105	2 074	361	1 756	4 914
Spanien	12 137	4 836	512	1 573	5 204
Vereinigtes Königreich	322 868	198 376	23 093	57 310	44 030
<b>EFTA</b>	<b>2 777</b>	<b>1 714</b>	<b>24</b>	<b>367</b>	<b>672</b>
Island	131	42	—	7	82
Norwegen	2 646	1 672	24	360	590
<b>Mittel-, Osteuropa</b>	<b>2 927</b>	<b>628</b>	<b>10</b>	<b>1 186</b>	<b>1 103</b>
Albanien	0	.	—	0	—
Belarus	4	—	—	4	—
Bosnien-Herzegowina	4	.	—	0	.
Bulgarien	72	5	—	49	.
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	11	.	—	4	.
Estland	6	3	—	3	.
Kroatien	221	40	—	117	.
Lettland	57	.	—	9	.
Litauen	195	.	—	175	.
Moldova	0	—	—	.	—
Polen	502	87	.	152	263
Rumänien	136	17	—	54	.
(Rest-) Jugoslawien	72	52	—	20	.
Russische Föderation	799	149	.	224	422
Slowakische Republik	180	3	.	91	.
Slowenien	103	51	.	35	.
Tschechische Republik	271	126	.	103	.
Ukraine	42	21	—	6	.
Ungarn	254	16	.	139	98

<sup>1</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzpositionen Rechnungsabgrenzungen und Sonstige Aktiven

<sup>2</sup> Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen

<sup>3</sup> Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen

<sup>1</sup> Actifs à l'étranger sans les postes du bilan „Comptes de régularisation“ et „Autres actifs“

<sup>2</sup> Créances sur la clientèle et Créances hypothécaires

<sup>3</sup> Portefeuilles destinés au négoce, Immobilisations financières et Participations



Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon gegenüber Banken			davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Guthaben	Verpflichtungen	
Engagements <sup>1</sup>	dont envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Avoirs	Engagements	
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	
487 330	299 077	12 694	175 559	503 499	380 063	Europe
392 133	266 084	12 122	113 926	484 783	299 312	UE
31 754	28 243	204	3 308	27 199	24 534	Belgique
1 623	1 425	66	132	3 224	830	Danemark
48 281	31 474	4 485	12 323	61 245	32 952	Allemagne
493	310	53	130	1 150	394	Finlande
49 589	38 690	2 345	8 554	41 853	32 885	France
3 533	754	177	2 603	1 239	2 055	Grèce
3 521	2 600	26	895	1 195	829	Irlande
22 558	4 981	2 460	15 117	11 294	12 415	Italie
32 481	24 917	29	7 536	5 723	22 261	Luxembourg
10 881	6 342	296	4 243	14 222	6 327	Pays-Bas
3 441	1 874	557	1 010	4 124	1 078	Autriche
1 152	369	74	709	881	533	Portugal
2 552	1 471	343	738	7 581	2 176	Suède
8 283	3 876	423	3 983	9 143	6 093	Espagne
171 990	118 760	584	52 646	294 711	153 951	Royaume-Uni
1 326	1 167	51	108	2 166	1 236	AELE
21	6	3	13	97	17	Islande
1 305	1 161	48	95	2 070	1 219	Norvège
4 050	1 438	398	2 214	2 303	2 108	Europe centrale et orientale
13	3	2	8	.	5	Albanie
22	11	2	9	4	13	Bélarus
25	13	8	4	.	20	Bosnie-Herzégovine
171	120	12	39	26	75	Bulgarie
76	60	8	8	7	64	Anc. Rép. youg. de Macédoine
10	1	2	7	1	6	Estonie
193	73	38	82	208	116	Croatie
145	82	2	61	54	60	Lettonie
117	78	2	37	183	48	Lituanie
24	16	0	8	.	9	Moldavie
217	47	35	134	350	74	Pologne
93	39	9	45	109	53	Roumanie
370	208	89	73	67	279	Yougoslavie (reste)
1 611	155	40	1 415	617	833	Fédération de Russie
58	7	15	37	159	33	République slovaque
97	58	14	25	69	42	Slovenie
214	71	61	83	214	112	République tchèque
225	138	6	81	35	143	Ukraine
371	260	52	59	196	122	Hongrie

<sup>1</sup> gegenüber Banken und Kunden<sup>1</sup> envers les banques et la clientèle

## 32.2

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)  
per 31. Dezember 1999

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (126 banques)  
au 31 décembre 1999

Länder	Banken Banques				
	<b>Guthaben<sup>1</sup></b>	<i>davon Forderungen gegenüber Banken</i>	<i>Geldmarkt- papiere</i>	<i>Kredite<sup>2</sup></i>	<i>Wert- schriften<sup>3</sup></i>
	<b>Avoirs<sup>1</sup></b>	<i>dont Créances sur les banques</i>	<i>Papiers monétaires</i>	<i>Crédits<sup>2</sup></i>	<i>Titres<sup>3</sup></i>
in Millionen Franken					
	1	2	3	4	5
<b>Übriges Europa</b>	20 928	5 644	192	8 088	7 005
Andorra	11	0	—	11	—
Färöer Inseln	—	—	—	—	—
Gibraltar	564	170	.	347	.
Grönland	—	—	—	—	—
Guernsey	4 440	394	.	723	3 261
Insel Man	795	167	.	573	.
Jersey	6 132	795	.	2 590	2 691
Malta	202	2	—	199	.
Monaco	1 472	541	.	738	192
San Marino	23	.	—	14	—
Türkei	3 159	564	72	2 240	.
Vatikanstadt	1	.	—	0	—
Zypern	4 131	3 001	—	653	.
<b>Nordamerika</b>	260 052	109 671	36 209	76 262	37 636
Kanada	7 870	4 154	371	654	2 691
Vereinigte Staaten	252 182	105 517	35 838	75 608	34 945
<b>Karibische Zone</b>	52 072	4 659	159	35 730	11 522
Aruba	33	.	—	33	—
Bahamas	4 269	604	—	2 172	1 492
Barbados	244	.	—	178	.
Bermuda	8 803	3 073	—	5 317	414
Cayman-Inseln	21 674	716	138	12 614	8 206
Dominica	.	—	—	.	—
Dominikanische Republik	41	—	—	41	.
Grenada	5	—	—	5	—
Haiti	1	—	—	1	—
Jamaika	9	—	—	8	.
Kuba	115	.	—	5	.
Niederl. Antillen	1 685	33	.	1 211	440
Panama	3 966	27	.	3 803	121
St. Kitts-Nevis	68	.	—	63	.
St. Lucia	.	—	—	.	—
St. Vincent	719	.	—	704	.
Trinidad und Tobago	176	.	—	176	.
Turks- und Caicos-Inseln	545	.	—	545	—
Westindien (F)	25	—	—	25	—
Westindien (GB)	9 694	29	7	8 828	830

<sup>1</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzpositionen Rechnungsabgrenzungen und Sonstige Aktiven

<sup>2</sup> Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen

<sup>3</sup> Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen

<sup>1</sup> Actifs à l'étranger sans les postes du bilan „Comptes de régularisation“ et „Autres actifs“

<sup>2</sup> Créances sur la clientèle et Créances hypothécaires

<sup>3</sup> Portefeuilles destinés au négoce, Immobilisations financières et Participations

Verpflichtungen <sup>1</sup>				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	davon gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Guthaben	Verpflichtungen	
Engagements <sup>1</sup>	dont envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Avoirs	Engagements	
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	
89 821	30 388	122	59 311	14 246	77 408	Reste de l'Europe
96	42	4	50	5	55	Andorre
1	.	.	0	—	1	Iles Féroé
941	595	1	345	46	283	Gibraltar
0	.	.	—	—	.	Groenland
22 623	18 924	1	3 698	3 496	18 686	Guernesey
976	402	2	572	272	142	Ile de Man
54 385	3 609	6	50 769	4 631	53 165	Jersey
183	80	6	97	74	120	Malte
6 168	5 479	42	647	382	2 464	Monaco
269	234	1	34	.	28	Saint-Marin
2 890	257	42	2 591	1 771	1 652	Turquie
275	245	0	31	.	92	Cité du Vatican
1 014	522	15	478	3 558	719	Chypre
141 293	75 514	1 361	64 418	244 183	133 601	Amérique du Nord
5 824	3 900	192	1 732	6 629	5 078	Canada
135 469	71 615	1 169	62 686	237 555	128 524	Etats-Unis
55 600	10 013	90	45 496	36 904	38 000	Caraïbes
74	.	0	68	.	17	Aruba
10 969	5 106	16	5 847	2 778	7 534	Bahamas
231	.	1	13	.	.	Barbade
5 696	380	3	5 313	8 498	5 499	Bermudes
10 299	3 095	1	7 203	18 762	8 765	Iles Caimans
2	—	.	2	—	.	Dominique
29	.	8	21	.	18	République dominicaine
206	—	0	206	.	200	Grenade
6	.	1	5	.	4	Haiti
26	.	1	2	.	.	Jamaïque
174	167	0	6	.	.	Cuba
3 426	312	3	3 112	816	3 073	Antilles néerlandaises
8 577	619	37	7 921	1 143	4 417	Panama
67	—	1	66	.	19	St-Kitts-Nevis
1	—	0	0	.	.	Sainte-Lucie
567	.	0	567	.	42	Saint-Vincent
220	36	1	183	174	219	Trinité-et-Tobago
120	.	0	104	.	43	Iles Turks et Caïcos
25	.	1	24	.	3	Antilles françaises
14 887	36	15	14 836	3 873	7 938	Antilles britanniques

<sup>1</sup> gegenüber Banken und Kunden<sup>1</sup> envers les banques et la clientèle

## 32.4

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)  
per 31. Dezember 1999

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (126 banques)  
au 31 décembre 1999

Länder Banques	Banken Banques				
	Guthaben <sup>1</sup>	davon Forderungen gegenüber Banken	Geldmarkt- papiere	Kredite <sup>2</sup>	Wert- schriften <sup>3</sup>
	Avoirs <sup>1</sup>	dont Créances sur les banques	Papiers monétaires	Crédits <sup>2</sup>	Titres <sup>3</sup>
in Millionen Franken					
	1	2	3	4	5
<b>Lateinamerika</b>	<b>12 891</b>	<b>842</b>	<b>10</b>	<b>7 836</b>	<b>4 124</b>
Argentinien	3 093	199	.	1 374	1 519
Belize	1 361	.	—	1 067	.
Bolivien	39	.	—	39	—
Brasilien	2 114	119	5	857	1 132
Chile	616	126	.	489	.
Costa Rica	23	.	—	22	.
Ecuador	56	14	—	38	.
El Salvador	3	—	—	3	—
Falkland-Inseln	.	—	—	.	—
Franz. Guayana	0	—	—	.	—
Guatemala	31	—	.	31	—
Guyana	0	.	.	.	—
Honduras	8	—	—	8	—
Kolumbien	654	202	—	378	.
Mexiko	3 265	148	4	2 231	804
Nicaragua	1	—	—	1	—
Paraguay	215	.	—	215	—
Peru	161	4	.	155	.
Surinam	0	—	—	.	—
Uruguay	157	1	.	141	15
Venezuela	1 095	28	—	786	281
<b>Mittlerer Osten</b>	<b>13 305</b>	<b>3 230</b>	<b>81</b>	<b>9 291</b>	<b>354</b>
Ägypten	1 204	192	1	992	.
Armenien	25	.	—	1	—
Aserbaidschan	0	.	—	.	—
Bahrain	975	918	.	57	.
Georgien	9	.	—	9	—
Irak	290	288	—	2	—
Iran	872	314	.	553	.
Israel	1 310	81	1	1 029	200
Jemen	143	.	—	142	—
Jordanien	253	20	.	232	.
Katar	213	8	.	137	.
Kuwait	1 425	639	.	786	—
Libanon	826	40	1	722	.
Libyen	62	28	—	34	—
Oman	191	32	.	158	.
Saudi-Arabien	3 992	483	4	3 505	.
Syrien	54	.	.	52	—
Vereinigte arabische Emirate	1 461	160	.	881	.

<sup>1</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzpositionen Rechnungsabgrenzungen und Sonstige Aktiven

<sup>2</sup> Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen

<sup>3</sup> Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen

<sup>1</sup> Actifs à l'étranger sans les postes du bilan „Comptes de régularisation“ et „Autres actifs“

<sup>2</sup> Créances sur la clientèle et Créances hypothécaires

<sup>3</sup> Portefeuilles destinés au négoce, Immobilisations financières et Participations

Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon gegenüber Banken			davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Guthaben	Verpflichtungen	
Engagements <sup>1</sup>	dont envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Avoirs	Engagements	
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	
16 959	4 218	265	12 476	8 935	10 832	<b>Amérique latine</b>
3 282	72	49	3 160	2 538	2 503	Argentine
89	—	0	88	298	16	Belize
82	.	4	77	.	75	Bolivie
5 818	1 318	84	4 416	1 556	3 036	Brasil
739	191	16	533	468	576	Chili
74	.	5	68	.	39	Costa Rica
103	4	8	91	36	88	Equateur
22	.	1	21	.	14	El Salvador
.	—	—	.	—	.	Iles Falkland
11	.	0	11	.	.	Guyane française
26	.	4	20	10	20	Guatemala
3	—	0	3	.	.	Guyana
8	.	1	7	.	4	Honduras
663	373	13	277	580	588	Colombie
2 319	188	35	2 095	2 514	1 852	Mexique
3	.	1	2	.	2	Nicaragua
98	27	3	68	.	42	Paraguay
1 359	1 157	12	190	82	545	Pérou
2	.	0	2	.	2	Suriname
825	449	8	368	41	386	Uruguay
1 433	435	21	977	721	1 037	Venezuela
30 966	16 391	242	14 333	7 328	22 620	<b>Moyen-Orient</b>
2 131	199	17	1 916	812	1 889	Egypte
40	36	.	3	.	38	Arménie
45	25	0	19	.	9	Azerbaïdjan
1 414	1 226	2	185	877	960	Bahrein
9	1	0	8	8	3	Géorgie
411	389	2	21	.	399	Irak
764	350	17	398	551	462	Iran
3 233	238	97	2 899	333	1 283	Israël
220	.	1	69	.	173	Yémen
1 268	1 160	2	106	53	102	Jordanie
105	4	1	100	149	76	Qatar
1 398	938	10	449	1 148	1 320	Koweït
2 408	1 424	9	976	146	770	Liban
448	312	13	123	37	212	Libye
60	4	1	55	37	40	Oman
4 841	1 477	17	3 346	2 464	4 026	Arabie saoudite
7 500	7 379	3	117	8	7 257	Syrie
4 672	1 077	51	3 545	284	3 600	Emirats arabes unis

<sup>1</sup> gegenüber Banken und Kunden<sup>1</sup> envers les banques et la clientèle

## 32.6

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)  
per 31. Dezember 1999

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (126 banques)  
au 31 décembre 1999

Länder Banques	in Millionen Franken				
	1	2	3	4	5
<b>Guthaben<sup>1</sup></b>		<i>davon Forderungen gegenüber Banken</i>	<i>Geldmarkt-papiere</i>	<i>Kredite<sup>2</sup></i>	<i>Wert-schriften<sup>3</sup></i>
<b>Avoirs<sup>1</sup></b>		<i>dont Créances sur les banques</i>	<i>Papiers monétaires</i>	<i>Crédits<sup>2</sup></i>	<i>Titres<sup>3</sup></i>
<b>Afrika</b>	<b>5 154</b>	<b>800</b>	<b>44</b>	<b>3 949</b>	<b>353</b>
Algerien	70	32	—	38	—
Angola	331	.	—	330	—
Aquatorialguinea	5	—	—	.	—
Athiopien	2	.	—	2	.
Benin	49	.	—	47	—
Botswana	2	.	—	2	.
Burkina Faso	10	.	—	9	—
Burundi	0	—	—	0	—
Djibouti	2	.	—	2	—
Elfenbeinküste	94	.	.	77	.
Eritrea	.	—	—	.	—
Gabun	19	0	—	19	—
Gambia	6	.	—	.	—
Ghana	18	.	—	17	.
Guinea	1	.	—	1	—
Guinea-Bissau	2	—	—	—	—
Kamerun	30	15	—	14	—
Kanarische Inseln	.	.	—	.	—
Kapverden	3	—	—	—	—
Kenia	171	17	.	119	.
Komoren	0	—	—	—	—
Kongo	33	.	—	33	—
Lesotho	.	.	—	.	—
Liberia	1 659	.	—	1 654	—
Madagaskar	26	—	—	26	—
Malawi	1	.	.	1	—
Mali	2	.	—	.	—
Marokko	333	19	.	254	.
Mauretanien	8	—	—	8	.
Mauritius	287	3	.	282	.
Mosambik	1	.	.	0	—
Namibia	1	—	—	1	—
Niger	12	.	—	12	—
Nigeria	109	.	—	108	—
Réunion	0	—	—	0	—
Ruanda	11	—	—	11	—
Sambia	1	.	—	1	—
Sankt Helena	—	—	—	—	—
Sao Tomé und Príncipe	.	—	—	.	—
Senegal	21	.	.	17	—
Seschellen	9	.	.	9	—
Sierra Leone	0	—	—	.	—
Simbabwe	43	0	—	42	.
Somalia	0	—	—	.	—
Sudan	114	.	—	105	—
Südafrika	1 530	652	.	595	272
Swasiland	.	—	—	.	—
Tansania	23	.	—	23	—
Togo	14	4	.	9	—
Tschad	1	—	—	.	—
Tunesien	60	25	—	32	.
Uganda	13	2	—	11	—
Zaire	10	.	—	10	.
Zentralafrikanische Republik	2	—	—	2	—

<sup>1</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzpositionen Rechnungsabgrenzungen und Sonstige Aktiven

<sup>2</sup> Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen

<sup>3</sup> Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen

<sup>1</sup> Actifs à l'étranger sans les postes du bilan „Comptes de régularisation“ et „Autres actifs“

<sup>2</sup> Créances sur la clientèle et Créances hypothécaires

<sup>3</sup> Portefeuilles destinés au négoce, Immobilisations financières et Participations

Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon gegenüber Banken			davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Guthaben	Verpflichtungen	
Engagements <sup>1</sup>	dont envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Avoirs	Engagements	
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	
7 525	1 380	265	5 880	3 245	4 185	<b>Afrique</b>
136	57	16	63	54	70	Algérie
123	3	1	118	267	15	Angola
3	—	.	3	—	.	Guinée équatoriale
32	.	2	21	.	24	Ethiopie
55	3	2	50	.	3	Bénin
44	.	1	8	2	40	Botswana
11	.	2	9	.	.	Burkina Faso
8	0	1	7	.	1	Burundi
16	.	0	15	.	11	Djibouti
179	7	7	165	32	42	Côte d'Ivoire
6	.	.	3	—	.	Erythrée
18	.	3	15	.	6	Gabon
4	.	.	4	.	3	Gambie
68	47	3	18	.	61	Ghana
39	32	2	5	0	26	Guinée
0	—	0	0	—	.	Guinée-Bissau
91	0	4	87	14	13	Cameroun
0	—	—	0	—	—	Iles Canaries
215	.	11	203	—	0	Cap-Vert
379	2	6	371	28	151	Kenya
1	—	.	1	—	.	Comores
11	—	1	11	29	2	Congo
4	—	.	4	.	4	Lesotho
2 210	.	2	2 208	963	1 669	Libéria
16	1	1	14	.	4	Madagascar
8	.	1	6	.	5	Malawi
143	.	1	142	.	.	Mali
556	100	18	438	87	181	Maroc
53	.	0	31	1	22	Mauritanie
107	41	7	60	137	32	Maurice
56	.	2	7	.	52	Mozambique
9	.	2	6	.	.	Namibie
33	0	1	32	.	29	Niger
586	308	7	271	39	418	Nigéria
3	.	0	3	.	.	Réunion
6	.	1	5	.	4	Rwanda
26	3	2	22	.	19	Zambie
0	—	.	.	—	.	Sainte-Hélène
.	—	.	.	.	.	Sao Tomé-et-Principe
103	14	4	85	1	22	Sénégal
31	.	1	29	7	20	Seychelles
2	.	0	2	.	1	Sierra Leone
150	71	8	72	30	88	Zimbabwe
2	.	0	1	.	0	Somalie
227	178	1	48	89	11	Soudan
1 200	160	116	924	1 344	654	Afrique du Sud
2	.	1	1	.	1	Swaziland
107	.	5	97	13	62	Tanzanie
32	0	2	30	3	3	Togo
2	.	1	1	.	1	Tchad
231	159	14	57	45	186	Tunisie
67	.	1	7	.	63	Ouganda
107	.	3	98	.	13	Zaire
5	.	1	4	.	.	Republique centrafricaine

<sup>1</sup> gegenüber Banken und Kunden<sup>1</sup> envers les banques et la clientèle

## 32.8

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)  
per 31. Dezember 1999

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (126 banques)  
au 31 décembre 1999

Länder Banques	in Millionen Franken				
	1	2	3	4	5
<b>Guthaben<sup>1</sup></b>		<i>davon Forderungen gegenüber Banken</i>	<i>Geldmarktpapiere</i>	<i>Kredite<sup>2</sup></i>	<i>Wertschriften<sup>3</sup></i>
<b>Avoirs<sup>1</sup></b>		<i>dont Créances sur les banques</i>	<i>Papiers monétaires</i>	<i>Crédits<sup>2</sup></i>	<i>Titres<sup>3</sup></i>
<b>Asien, Ozeanien</b>	<b>136 796</b>	<b>50 559</b>	<b>28 314</b>	<b>15 787</b>	<b>40 982</b>
Afghanistan	4	.	—	4	—
Bangladesh	10	1	.	2	.
Bhutan	.	—	—	.	.
Brit. Übersee-Territorium	98	.	—	98	—
Brunei	1	.	—	1	—
China	740	268	.	408	.
Fidschi	1	—	—	.	—
Franz. Polynesien	19	.	—	19	—
Hongkong	4 964	1 088	25	3 516	333
Indien	2 482	82	9	2 090	.
Indonesien	1 688	37	.	1 512	139
Japan	107 776	41 161	27 830	4 060	33 721
Kambodscha	0	—	—	.	—
Kasachstan	445	14	—	400	.
Kirgistan	.	—	—	.	—
Kiribati	.	—	—	.	—
Korea (Nord-)	6	.	—	.	—
Korea (Süd-)	4 397	1 506	356	349	2 186
Laos	2	—	—	.	.
Macao	15	.	—	15	—
Malaysia	1 117	119	.	169	828
Malediven	3	—	—	3	—
Mongolei	.	.	—	—	—
Myanmar (Burma)	.	—	—	.	—
Nauru	3	—	—	3	—
Nepal	1	.	—	1	—
Neukaledonien	6	—	.	6	—
Pakistan	676	59	.	498	.
Papua-Neuguinea	6	—	—	.	—
Philippinen	1 060	198	.	363	488
Salomon-Inseln	.	—	—	.	—
Singapur	8 247	5 753	16	996	1 442
Sri Lanka	79	4	.	40	.
Tadschikistan	62	62	—	.	—
Taiwan	2 003	103	—	580	1 316
Thailand	724	91	—	494	139
Tonga	.	—	—	.	—
Turkmenistan	0	.	—	.	—
Tuvalu	—	—	—	—	—
UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln	44	—	—	41	.
Usbekistan	7	.	—	0	—
Vanuatu	21	—	—	21	—
Vietnam	17	.	—	16	—
Westsamoa	10	—	—	10	—

<sup>1</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzpositionen Rechnungsabgrenzungen und Sonstige Aktiven

<sup>2</sup> Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen

<sup>3</sup> Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen

<sup>1</sup> Actifs à l'étranger sans les postes du bilan „Comptes de régularisation“ et „Autres actifs“

<sup>2</sup> Créances sur la clientèle et Créances hypothécaires

<sup>3</sup> Portefeuilles destinés au négoce, Immobilisations financières et Participations



Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon gegenüber Banken			davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Guthaben	Verpflichtungen	
Engagements <sup>1</sup>	dont envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Avoirs	Engagements	
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	
92 215	64 579	404	27 232	129 204	83 027	<b>Asie, Océanie</b>
11	.	1	2	.	11	Afghanistan
44	5	2	37	1	29	Bangladesh
1	.	0	0	.	0	Bhoutan
35	.	.	33	.	.	Territoires britanniques d'outre-mer
51	0	.	51	.	26	Brunei
1 454	1 190	24	240	707	1 419	Chine
9	.	0	8	.	4	Fidji
21	0	1	20	.	10	Polynésie française
14 410	8 397	30	5 983	3 548	12 825	Hong Kong
1 990	482	28	1 480	2 109	1 756	Inde
2 834	34	13	2 787	1 417	2 239	Indonésie
52 312	46 322	90	5 900	105 867	50 920	Japon
37	.	1	6	—	36	Cambodge
527	22	1	504	49	33	Kazakhstan
54	.	0	0	.	.	Kirghizistan
.	—	.	.	—	.	Kiribati
4	.	1	2	.	.	Corée (Nord)
1 344	1 173	7	163	4 088	1 320	Corée (Sud)
3	2	0	1	.	1	Laos
101	83	0	18	15	95	Macao
839	135	13	691	1 036	684	Malaisie
28	—	0	28	.	.	Maldives
34	34	0	0	.	14	Mongolie
9	.	0	1	.	.	Myanmar (Birmanie)
12	.	—	12	.	4	Nauru
22	8	4	10	.	15	Népal
4	0	1	3	.	1	Nouvelle-Calédonie
1 492	198	82	1 213	108	189	Pakistan
29	.	0	28	.	.	Papouasie-Nouvelle-Guinée
1 006	184	15	807	780	782	Philippines
0	—	.	0	—	.	Iles Salomon
7 596	4 813	30	2 754	6 897	5 915	Singapour
129	11	8	109	.	35	Sri Lanka
69	.	.	1	.	.	Tadjikistan
3 788	177	13	3 598	1 808	3 524	Taiwan
1 222	627	34	561	618	587	Thaïlande
.	.	.	.	.	.	Tonga
9	4	.	6	.	2	Turkménistan
—	—	—	—	—	—	Tuvalu
12	—	.	11	.	.	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique)
125	118	0	7	3	113	Ouzbékistan
182	139	0	43	.	13	Vanuatu
284	251	4	29	17	170	Vietnam
74	.	—	74	.	71	Samoa occidentales

<sup>1</sup> gegenüber Banken und Kunden<sup>1</sup> envers les banques et la clientèle

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)  
per 31. Dezember 1999

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (126 banques)  
au 31 décembre 1999

Länder Banques	Banques				
	Guthaben <sup>1</sup>	davon Forderungen gegenüber Banken	Geldmarktpapiere	Kredite <sup>2</sup>	Wertschriften <sup>3</sup>
	Avoirs <sup>1</sup>	dont Créances sur les banques	Papiers monétaires	Crédits <sup>2</sup>	Titres <sup>3</sup>
in Millionen Franken					
	1	2	3	4	5
<b>Australien/Neuseeland</b>	<b>4 700</b>	<b>1 967</b>	<b>502</b>	<b>384</b>	<b>1 835</b>
Australien	4 000	1 563	501	194	1 728
Neuseeland	701	403	.	190	107
Übrige Länder	64	38	.	21	.
<b>Alle Länder zusammen</b>	<b>1 118 191</b>	<b>540 430</b>	<b>102 574</b>	<b>256 539</b>	<b>216 497</b>
Davon:					
<b>BIZ-Länder</b>	<b>972 635</b>	<b>511 992</b>	<b>101 088</b>	<b>176 259</b>	<b>181 745</b>
Belgien	33 043	25 860	876	1 261	5 047
Dänemark	4 888	2 463	639	404	1 382
Deutschland	88 331	45 673	4 383	16 276	21 869
Finnland	1 547	383	111	233	820
Frankreich	62 535	45 826	3 332	5 215	8 117
Irland	2 554	1 064	34	1 101	355
Italien	20 207	11 148	247	3 516	5 287
Japan	107 776	41 161	27 830	4 060	33 721
Kanada	7 870	4 154	371	654	2 691
Luxemburg	14 027	9 447	584	1 285	2 692
Niederlande	21 261	7 528	2 283	5 026	6 423
Norwegen	2 646	1 672	24	360	590
Osterreich	9 658	4 810	570	621	3 656
Schweden	9 105	2 074	361	1 756	4 914
Spanien	12 137	4 836	512	1 573	5 204
Vereinigte Staaten	252 182	105 517	35 838	75 608	34 945
Vereinigtes Königreich	322 868	198 376	23 093	57 310	44 030
<b>OPEC-Staaten</b>	<b>11 296</b>	<b>2 018</b>	<b>77</b>	<b>8 361</b>	<b>495</b>
Algerien	70	32	—	38	—
Gabun	19	0	—	19	—
Irak	290	288	—	2	—
Iran	872	314	.	553	.
Indonesien	1 688	37	.	1 512	139
Katar	213	8	.	137	.
Kuwait	1 425	639	.	786	—
Libyen	62	28	—	34	—
Nigeria	109	.	—	108	—
Saudi-Arabien	3 992	483	4	3 505	.
Venezuela	1 095	28	—	786	281
Vereinigte arabishe Emirate	1 461	160	.	881	.
Zusätzlich:					
<b>Edelmetalle</b>	<b>7 969</b>	<b>3 460</b>	<b>—</b>	<b>768</b>	<b>3 742</b>

<sup>1</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzpositionen Rechnungsabgrenzungen und Sonstige Aktiven

<sup>2</sup> Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen

<sup>3</sup> Handelsbestände, Finanzanlagen und Beteiligungen

<sup>1</sup> Actifs à l'étranger sans les postes du bilan „Comptes de régularisation“ et „Autres actifs“

<sup>2</sup> Créances sur la clientèle et Créances hypothécaires

<sup>3</sup> Portefeuilles destinés au négoce, Immobilisations financières et Participations

Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon gegenüber Banken			davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	gegenüber Banken	gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	Guthaben	Verpflichtungen	
Engagements <sup>1</sup>	dont envers les banques	envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle	Avoirs	Engagements	
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	
2 176	1 200	150	826	4 062	1 913	<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>
1 742	909	123	710	3 494	1 549	Australie
435	291	27	116	568	364	Nouvelle-Zélande
124	0	50	74	.	.	<b>Autres pays</b>
<b>834 188</b>	<b>472 374</b>	<b>15 520</b>	<b>346 295</b>	<b>937 361</b>	<b>674 245</b>	<b>Total des pays</b>
dont:						
582 356	387 959	13 370	181 027	834 783	482 465	<b>Pays déclarant à la BRI</b>
31 754	28 243	204	3 308	27 199	24 534	Belgique
1 623	1 425	66	132	3 224	830	Danemark
48 281	31 474	4 485	12 323	61 245	32 952	Allemagne
493	310	53	130	1 150	394	Finlande
49 589	38 690	2 345	8 554	41 853	32 885	France
3 521	2 600	26	895	1 195	829	Irlande
22 558	4 981	2 460	15 117	11 294	12 415	Italie
52 312	46 322	90	5 900	105 867	50 920	Japon
5 824	3 900	192	1 732	6 629	5 078	Canada
32 481	24 917	29	7 536	5 723	22 261	Luxembourg
10 881	6 342	296	4 243	14 222	6 327	Pays-Bas
1 305	1 161	48	95	2 070	1 219	Norvège
3 441	1 874	557	1 010	4 124	1 078	Autriche
2 552	1 471	343	738	7 581	2 176	Suède
8 283	3 876	423	3 983	9 143	6 093	Espagne
135 469	71 615	1 169	62 686	237 555	128 524	Etats-Unis
171 990	118 760	584	52 646	294 711	153 951	Royaume-Uni
17 645	5 382	169	12 094	7 153	13 865	<b>OPEP</b>
136	57	16	63	54	70	Algérie
18	.	3	15	.	6	Gabon
411	389	2	21	.	399	Irak
764	350	17	398	551	462	Iran
2 834	34	13	2 787	1 417	2 239	Indonésie
105	4	1	100	149	76	Qatar
1 398	938	10	449	1 148	1 320	Koweït
448	312	13	123	37	212	Libye
586	308	7	271	39	418	Nigéria
4 841	1 477	17	3 346	2 464	4 026	Arabie saoudite
1 433	435	21	977	721	1 037	Venezuela
4 672	1 077	51	3 545	284	3 600	Emirats arabes unis
11 230	7 041	—	4 188	7 199	10 119	<b>En outre: Métaux précieux</b>

<sup>1</sup> gegenüber Banken und Kunden<sup>1</sup> envers les banques et la clientèle

# 33.4

## Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen

Stand Ende 1999

Total 70 Banken

## Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan, à fin 1999

Total 70 banques

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs						
	Private Haushalte <sup>1</sup>		Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers		
	Ménages <sup>1</sup>	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter <sup>2</sup> Institutions privées à but non lucratif <sup>2</sup>	Private juristische Personen <sup>3</sup> Personnes morales du secteur privé <sup>3</sup>	Öffentliche <sup>4</sup> Secteur public <sup>4</sup>	Nationalbank Banque nationale	Banken Banques	Postkontoguthaben Avoirs en comptes postaux
in Millionen Franken							
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>							
Flüssige Mittel	.	.	.	.	7 301	278	1 085
Forderungen aus Geldmarktpapieren	81	0	1 572	—	215	239	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	10 268	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	16 115	58 083	.
Forderungen gegenüber Kunden	34 745	2 546	73 219	10 430	.	.	.
Hypothekarforderungen	338 634	5 092	116 196	1 195	.	26	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	134	14 255	1 871	1	23 216	.
davon:							
Obligationen und Notes	.	114	1 642	247	.	12 087	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	20	12 614	1 624	1	11 129	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	3	451	—	.	2 110	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>373 461</b>	<b>7 775</b>	<b>205 693</b>	<b>13 497</b>	<b>23 632</b>	<b>94 221</b>	<b>1 085</b>
Treuhandgeschäfte	724	78	167	32	.	785	.
<b>Passiven</b>							
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	213	11 027	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	15 502	101 985	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	177 571	3 187	7 537	301	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	57 712	956	5 313	184	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht	24 156	3 502	48 559	1 387	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit	19 757	2 597	144 180	3 804	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	35 906	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>279 197</b>	<b>10 242</b>	<b>205 588</b>	<b>5 676</b>	<b>15 716</b>	<b>148 919</b>	<b>.</b>
Treuhandgeschäfte	21 006	1 314	10 993	215	.	1 264	.

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

					Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan
			Öffentliche Hand <sup>5</sup>	Übrige	Total (col. 1-12)	
Pensions- kassen	Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.	Collectivités publiques <sup>5</sup>	Autres		
Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières				
en millions de francs						
8	9	10	11	12	13	
.	.	.	.	7 050	15 715	<b>Actifs</b>
—	—	2	11 958	1 070	15 135	Liquidités
.	.	.	.	.	10 268	Créances résultant de papiers monétaires
.	.	.	.	.	74 198	Créances à vue sur les banques
593	2 022	11 313	14 236	3 115	152 219	Créances à terme sur les banques
1 054	676	10 210	723	383	474 191	Créances sur la clientèle
.	3 310	13 379	16 798	13 920	86 885	Créances hypothécaires
.	.	.	.	.	.	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières
.	158	1 467	16 798	1 713	34 224	dont:
.	3 152	11 476	.	5 392	45 410	Obligations et «notes»
.	.	436	.	.	436	Actions et autres titres de participation
.	265	3 640	.	116	6 585	Parts de fonds de placement
.	.	.	.	61 045	61 045	Participations
.	.	.	.	.	.	Tous les autres postes de l'actif
<b>1 648</b>	<b>6 273</b>	<b>38 544</b>	<b>43 714</b>	<b>86 699</b>	<b>896 241</b>	<b>Total des bilans</b>
128	—	6	878	75	2 872	Opérations fiduciaires
.	.	.	.	693	693	<b>Passifs</b>
.	.	.	.	.	11 241	Engagements résultant de papiers monétaires
.	.	.	.	.	117 487	Engagements à vue envers les banques
9 387	1 546	2 968	862	4 692	208 051	Engagements à terme envers les banques
3 232	330	207	286	1 571	69 792	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne
4 010	2 796	5 099	2 523	1 808	93 840	Engagements envers la clientèle sous forme de placements
10 319	12 231	7 152	6 792	4 499	211 332	Autres engagements à vue envers la clientèle
.	.	.	.	33 814	33 814	Autres engagements à terme envers la clientèle
.	.	.	.	51 951	87 857	Obligations de caisse
.	.	.	.	178 588	178 588	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
.	.	.	.	.	.	Tous les autres postes du passif
<b>26 948</b>	<b>16 903</b>	<b>15 426</b>	<b>10 463</b>	<b>277 616</b>	<b>1 012 694</b>	<b>Total des bilans</b>
2 137	628	2 849	20	1 383	41 810	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>4</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

## 33.6

Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Prozentuale Verteilung Ende 1999  
Total 70 Banken

Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
répartition en pour-cent, à fin 1999  
Total 70 banques

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs						
	Private Haus- halte <sup>1</sup>	Private Insti- tutionen ohne Erwerbs- charakter <sup>2</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen		Finanzielle Unternehmungen		
			Etablissements non financiers		Etablissements financiers		
Ménages <sup>1</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>2</sup>	Private juristische Personen <sup>3</sup>	Öffentliche <sup>4</sup>	National- bank	Banken	Postkonto- guthaben	
		Personnes morales du secteur privé <sup>3</sup>	Secteur public <sup>4</sup>	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux	
in Prozent							
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>							
Flüssige Mittel	.	.	.	.	46,5	1,8	6,9
Forderungen aus Geldmarktpapieren	0,5	0,0	10,4	—	1,4	1,6	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	100,0	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	21,7	78,3	.
Forderungen gegenüber Kunden	22,8	1,7	48,1	6,9	.	.	.
Hypothekarforderungen	71,4	1,1	24,5	0,3	.	0,0	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	0,2	16,4	2,2	0,0	26,7	.
davon:							
Obligationen und Notes	.	0,3	4,8	0,7	.	35,3	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0,0	27,8	3,6	0,0	24,5	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	0,0	6,8	—	.	32,0	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>41,7</b>	<b>0,9</b>	<b>23,0</b>	<b>1,5</b>	<b>2,6</b>	<b>10,5</b>	<b>0,1</b>
Treuhandgeschäfte	25,2	2,7	5,8	1,1	.	27,3	.
<b>Passiven</b>							
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	1,9	98,1	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	13,2	86,8	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	85,3	1,5	3,6	0,1	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	82,7	1,4	7,6	0,3	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht	25,7	3,7	51,7	1,5	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Zeit	9,3	1,2	68,2	1,8	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	40,9	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>27,6</b>	<b>1,0</b>	<b>20,3</b>	<b>0,6</b>	<b>1,6</b>	<b>14,7</b>	<b>.</b>
Treuhandgeschäfte	50,2	3,1	26,3	0,5	.	3,0	.

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

					Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
			Öffentliche Hand <sup>2</sup>	Übriges Inland	Total (col. 1-12)	
Pensions- kassen	Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.	Collectivités publiques <sup>5</sup>	Autres Suisse		
Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières				
en pour-cent						
8	9	10	11	12	13	
.	.	.	.	44,9	100,0	<b>Actifs</b>
—	—	0,0	79,0	7,1	100,0	Liquidités
.	.	.	.	.	100,0	Créances résultant de papiers monétaires
.	.	.	.	.	100,0	Créances à vue sur les banques
0,4	1,3	7,4	9,4	2,0	100,0	Créances à terme sur les banques
0,2	0,1	2,2	0,2	0,1	100,0	Créances sur la clientèle
.	3,8	15,4	19,3	16,0	100,0	Créances hypothécaires
.	0,5	4,3	49,1	5,0	100,0	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières
.	6,9	25,3	.	11,9	100,0	dont:
.	.	100,0	.	.	100,0	Obligations et «notes»
.	4,0	55,3	.	1,8	100,0	Actions et autres titres de participation
.	.	.	.	100,0	100,0	Parts de fonds de placement
0,2	0,7	4,3	4,9	9,7	100,0	Participations
4,4	—	0,2	30,6	2,6	100,0	Tous les autres postes de l'actif
						<b>Total des bilans</b>
						Opérations fiduciaires
				100,0	100,0	<b>Passifs</b>
				.	100,0	Engagements résultant de papiers monétaires
				.	100,0	Engagements à vue envers les banques
				.	100,0	Engagements à terme envers les banques
4,5	0,7	1,4	0,4	2,3	100,0	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne
4,6	0,5	0,3	0,4	2,3	100,0	Engagements envers la clientèle sous forme de placements
4,3	3,0	5,4	2,7	1,9	100,0	Autres engagements à vue envers la clientèle
4,9	5,8	3,4	3,2	2,1	100,0	Autres engagements à terme envers la clientèle
.	.	.	.	100,0	100,0	Obligations de caisse
.	.	.	.	59,1	100,0	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
.	.	.	.	100,0	100,0	Tous les autres postes du passif
2,7	1,7	1,5	1,0	27,4	100,0	<b>Total des bilans</b>
5,1	1,5	6,8	0,0	3,3	100,0	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>4</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

## 33.8

Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Stand Ende 1999  
1.00 Kantonalbanken

Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
à fin 1999  
1.00 Banques cantonales

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs						
	Private Haus- halte <sup>1</sup>	Private Insti- tutionen ohne Erwerbs- charakter <sup>2</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers		
			Private juristische Personen <sup>3</sup>	Öffentliche <sup>4</sup>	National- bank	Banken	Postkonto- guthaben
	Ménages <sup>1</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>2</sup>	Personnes morales du secteur privé <sup>3</sup>	Secteur public <sup>4</sup>	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux
	in Millionen Franken						
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>							
Flüssige Mittel	.	.	.	.	3 091	10	133
Forderungen aus Geldmarktpapieren	50	0	885	—	—	24	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	1 076	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	6 753	.
Forderungen gegenüber Kunden	9 376	616	16 373	3 688	.	.	.
Hypothekarforderungen	127 549	2 065	46 899	842	.	13	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	134	3 787	155	1	5 820	.
davon:							
Obligationen und Notes	.	114	917	155	.	5 074	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	20	2 869	—	1	746	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	2	86	—	.	420	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>136 975</b>	<b>2 817</b>	<b>68 031</b>	<b>4 684</b>	<b>3 092</b>	<b>14 115</b>	<b>133</b>
Treuhandgeschäfte	262	—	0	—	.	—	.
<b>Passiven</b>							
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	76	1 393	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	80	14 127	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	63 065	740	2 065	90	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	16 278	310	1 433	47	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht	3 972	615	8 644	441	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Zeit	1 287	465	6 784	1 494	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	22 739	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>84 601</b>	<b>2 130</b>	<b>18 926</b>	<b>2 072</b>	<b>156</b>	<b>38 259</b>	<b>.</b>
Treuhandgeschäfte	1 456	27	500	25	.	983	.

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen



						Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
						Total (col. 1-12)	
			Öffentliche Hand <sup>2</sup>	Übriges Inland			
			Collectivités publiques <sup>5</sup>	Autres Suisse			
Pensions- kassen	Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.					
Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières					
en millions de francs							
8	9	10	11	12	13		
.	.	.	.	1 652	4 886	<b>Actifs</b>	
—	—	0	4 936	63	5 958	Liquidités	
.	.	.	.	.	1 076	Créances résultant de papiers monétaires	
.	.	.	.	.	6 753	Créances à vue sur les banques	
29	802	2 208	10 518	38	43 648	Créances à terme sur les banques	
368	412	1 726	691	200	180 765	Créances sur la clientèle	
.	526	1 803	4 418	2 399	19 043	Créances hypothécaires	
.	.	.	.	.	.	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	
.	23	348	4 418	265	11 313	dont:	
.	503	1 172	.	309	5 621	Obligations et «notes»	
.	.	283	.	.	283	Actions et autres titres de participation	
.	221	225	.	28	983	Parts de fonds de placement	
.	.	.	.	10 778	10 778	Participations	
.	.	.	.	.	.	Tous les autres postes de l'actif	
<b>397</b>	<b>1 961</b>	<b>5 962</b>	<b>20 564</b>	<b>15 158</b>	<b>273 889</b>	<b>Total des bilans</b>	
—	—	0	878	—	1 141	Opérations fiduciaires	
<b>Passifs</b>							
.	.	.	.	19	19	Engagements résultant de papiers monétaires	
.	.	.	.	.	1 469	Engagements à vue envers les banques	
.	.	.	.	.	14 207	Engagements à terme envers les banques	
3 550	445	77	439	4 827	75 297	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	
392	269	62	146	1 481	20 417	Engagements envers la clientèle sous forme de placements	
1 132	1 639	1 182	1 868	803	20 295	Autres engagements à vue envers la clientèle	
3 651	8 136	1 009	5 823	1 487	30 137	Autres engagements à terme envers la clientèle	
.	.	.	.	12 735	12 735	Obligations de caisse	
.	.	.	.	33 580	56 319	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	
.	.	.	.	39 423	39 423	Tous les autres postes du passif	
<b>8 726</b>	<b>10 489</b>	<b>2 329</b>	<b>8 276</b>	<b>94 355</b>	<b>270 318</b>	<b>Total des bilans</b>	
265	181	105	6	394	3 942	Opérations fiduciaires	

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>4</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

## 33.10

Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Prozentuale Verteilung Ende 1999  
1.00 Kantonalbanken

Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
répartition en pour-cent, à fin 1999  
1.00 Banques cantonales

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs						
	Private Haus- halte <sup>1</sup>	Private Insti- tutionen ohne Erwerbs- charakter <sup>2</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen		Finanzielle Unternehmungen		
			Private juristische Personen <sup>3</sup>	Öffentliche <sup>4</sup>	National- bank	Banken	Postkonto- guthaben
Ménages <sup>1</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>2</sup>	Personnes morales du secteur privé <sup>3</sup>	Secteur public <sup>4</sup>	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux	
in Prozent							
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>							
Flüssige Mittel	.	.	.	.	63,3	0,2	2,7
Forderungen aus Geldmarktpapieren	0,8	0,0	14,9	—	—	0,4	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	100,0	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	—	100,0	.
Forderungen gegenüber Kunden	21,5	1,4	37,5	8,4	.	.	.
Hypothekarforderungen	70,6	1,1	25,9	0,5	.	0,0	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	0,7	19,9	0,8	0,0	30,6	.
davon:							
Obligationen und Notes	.	1,0	8,1	1,4	.	44,9	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0,4	51,7	—	0,0	13,3	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	0,2	8,8	—	.	42,7	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>50,0</b>	<b>1,0</b>	<b>24,8</b>	<b>1,7</b>	<b>1,1</b>	<b>5,2</b>	<b>0,0</b>
Treuhandgeschäfte	23,0	—	0,0	—	.	—	.
<b>Passiven</b>							
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	5,2	94,8	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	0,6	99,4	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	83,8	1,0	2,7	0,1	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	79,7	1,5	7,0	0,2	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht	19,6	3,0	42,6	2,2	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Zeit	4,3	1,5	22,5	5,0	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	40,4	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>31,3</b>	<b>0,8</b>	<b>7,0</b>	<b>0,8</b>	<b>0,1</b>	<b>14,2</b>	<b>.</b>
Treuhandgeschäfte	36,9	0,7	12,7	0,6	.	24,9	.

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

					Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
			Öffentliche Hand <sup>2</sup>	Übriges Inland	Total (col. 1-12)	
			Collectivités publiques <sup>5</sup>	Autres Suisse		
Pensions- kassen	Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.				
Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières				
<b>en pour-cent</b>						
8	9	10	11	12	13	
.	.	.	.	33,8	100,0	<b>Actifs</b>
—	—	0,0	82,8	1,0	100,0	Liquidités
.	.	.	.	.	100,0	Créances résultant de papiers monétaires
.	.	.	.	.	100,0	Créances à vue sur les banques
0,1	1,8	5,1	24,1	0,1	100,0	Créances à terme sur les banques
0,2	0,2	1,0	0,4	0,1	100,0	Créances sur la clientèle
.	2,8	9,5	23,2	12,6	100,0	Créances hypothécaires
.	.	.	.	.	100,0	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobili- sations financières
.	0,2	3,1	39,1	2,3	100,0	dont:
.	8,9	20,9	.	5,5	100,0	Obligations et «notes»
.	.	100,0	.	.	100,0	Actions et autres titres de participation
.	22,5	22,9	.	2,9	100,0	Parts de fonds de placement
.	.	.	.	100,0	100,0	Participations
.	.	.	.	.	100,0	Tous les autres postes de l'actif
<b>0,1</b>	<b>0,7</b>	<b>2,2</b>	<b>7,5</b>	<b>5,5</b>	<b>100,0</b>	<b>Total des bilans</b>
—	—	0,0	77,0	—	100,0	Opérations fiduciaires
<b>Passifs</b>						
.	.	.	.	100,0	100,0	Engagements résultant de papiers monétaires
.	.	.	.	.	100,0	Engagements à vue envers les banques
.	.	.	.	.	100,0	Engagements à terme envers les banques
4,7	0,6	0,1	0,6	6,4	100,0	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne
1,9	1,3	0,3	0,7	7,3	100,0	Engagements envers la clientèle sous forme de placements
5,6	8,1	5,8	9,2	4,0	100,0	Autres engagements à vue envers la clientèle
12,1	27,0	3,3	19,3	4,9	100,0	Autres engagements à terme envers la clientèle
.	.	.	.	100,0	100,0	Obligations de caisse
.	.	.	.	59,6	100,0	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
.	.	.	.	100,0	100,0	Tous les autres postes du passif
<b>3,2</b>	<b>3,9</b>	<b>0,9</b>	<b>3,1</b>	<b>34,9</b>	<b>100,0</b>	<b>Total des bilans</b>
6,7	4,6	2,7	0,2	10,0	100,0	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>4</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Stand Ende 1999  
2.00 Grossbanken

Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
à fin 1999  
2.00 Grandes banques

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs						
	Private Haus- halte <sup>1</sup>	Private Insti- tutionen ohne Erwerbs- charakter <sup>2</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen		Finanzielle Unternehmungen		
			Etablissements non financiers		National- bank	Banken	Postkonto- guthaben
Ménages <sup>1</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>2</sup>	Private juristische Personen <sup>3</sup>	Öffentliche <sup>4</sup>	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux	
in Millionen Franken							
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>							
Flüssige Mittel	.	.	.	.	866	—	535
Forderungen aus Geldmarktpapieren	1	—	637	—	—	46	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	4 535	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	16 115	38 726	.
Forderungen gegenüber Kunden	13 796	1 592	46 938	6 451	.	.	.
Hypothekarforderungen	120 529	2 026	50 201	334	.	9	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	0	7 738	1 125	0	12 837	.
davon:							
Obligationen und Notes	.	—	284	—	.	4 218	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	—	7 454	1 125	—	8 619	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	—	330	—	.	1 429	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>134 326</b>	<b>3 618</b>	<b>105 844</b>	<b>7 910</b>	<b>16 981</b>	<b>57 581</b>	<b>535</b>
Treuhandgeschäfte	132	—	14	—	.	—	.
<b>Passiven</b>							
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	16	7 160	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	15 422	67 507	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	58 355	884	3 996	147	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	26 542	396	2 774	122	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht	11 873	2 082	33 676	824	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Zeit	13 137	1 365	131 295	2 134	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	2 231	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>109 907</b>	<b>4 727</b>	<b>171 741</b>	<b>3 227</b>	<b>15 438</b>	<b>76 897</b>	<b>.</b>
Treuhandgeschäfte	10 888	259	4 113	183	.	39	.

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

						Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
						Total (col. 1-12)	
			Öffentliche Hand <sup>2</sup>	Übriges Inland			
			Collectivités publiques <sup>5</sup>	Autres Suisse			
Pensions- kassen	Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.					
Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières					
en millions de francs							
8	9	10	11	12	13		
.	.	.	.	3 693	5 094	<b>Actifs</b>	
—	—	0	2 605	912	4 201	Liquidités	
.	.	.	.	.	4 535	Créances résultant de papiers monétaires	
.	.	.	.	.	54 840	Créances à vue sur les banques	
238	1 069	6 971	264	2 572	79 892	Créances à terme sur les banques	
556	208	6 793	5	5	180 665	Créances sur la clientèle	
.	2 558	8 493	9 608	7 659	50 018	Créances hypothécaires	
.	.	.	.	.	.	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières	
.	135	808	9 608	1 249	16 303	dont:	
.	2 423	7 666	.	1 957	29 243	Obligations et «notes»	
.	.	19	.	.	19	Actions et autres titres de participation	
.	43	2 919	.	37	4 758	Parts de fonds de placement	
.	.	.	.	38 476	38 476	Participations	
.	.	.	.	.	.	Tous les autres postes de l'actif	
<b>794</b>	<b>3 878</b>	<b>25 176</b>	<b>12 482</b>	<b>53 353</b>	<b>422 478</b>	<b>Total des bilans</b>	
—	—	—	—	50	196	Opérations fiduciaires	
<b>Passifs</b>							
.	.	.	.	636	636	Engagements résultant de papiers monétaires	
.	.	.	.	.	7 176	Engagements à vue envers les banques	
.	.	.	.	.	82 929	Engagements à terme envers les banques	
4 847	5	2 532	10	60	70 835	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne	
2 371	27	73	19	4	32 327	Engagements envers la clientèle sous forme de placements	
1 806	556	2 599	104	301	53 821	Autres engagements à vue envers la clientèle	
2 874	715	3 416	117	2 421	157 475	Autres engagements à terme envers la clientèle	
.	.	.	.	8 750	8 750	Obligations de caisse	
.	.	.	.	14 925	17 156	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	
.	.	.	.	103 245	103 245	Tous les autres postes du passif	
<b>11 899</b>	<b>1 303</b>	<b>8 619</b>	<b>250</b>	<b>130 342</b>	<b>534 350</b>	<b>Total des bilans</b>	
17	2	1 111	—	0	16 611	Opérations fiduciaires	

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>4</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

## 33.14

Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Prozentuale Verteilung Ende 1999  
2.00 Grossbanken

Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
répartition en pour-cent, à fin 1999  
2.00 Grandes banques

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs						
	Private Haus- halte <sup>1</sup>	Private Insti- tutionen ohne Erwerbs- charakter <sup>2</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers		
			Private juristische Personen <sup>3</sup>	Öffentliche <sup>4</sup>	National- bank	Banken	Postkonto- guthaben
Ménages <sup>1</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>2</sup>	Personnes morales du secteur privé <sup>3</sup>	Secteur public <sup>4</sup>	Banque nationale	Banques	Avoirs en comptes postaux	
in Prozent							
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>							
Flüssige Mittel	.	.	.	.	17,0	—	10,5
Forderungen aus Geldmarktpapieren	0,0	—	15,2	—	—	1,1	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	.	100,0	.
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	29,4	70,6	.
Forderungen gegenüber Kunden	17,3	2,0	58,8	8,1	.	.	.
Hypothekarforderungen	66,7	1,1	27,8	0,2	.	0,0	.
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen	.	—	15,5	2,2	—	25,7	.
davon:							
Obligationen und Notes	.	—	1,7	—	.	25,9	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	—	25,5	3,8	—	29,5	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	.	—	6,9	—	.	30,0	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>31,8</b>	<b>0,9</b>	<b>25,1</b>	<b>1,9</b>	<b>4,0</b>	<b>13,6</b>	<b>0,1</b>
Treuhandgeschäfte	67,4	—	7,1	—	.	—	.
<b>Passiven</b>							
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	.	.	0,2	99,8	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	.	.	.	18,6	81,4	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform	82,4	1,2	5,6	0,2	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform	82,1	1,2	8,6	0,4	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht	22,1	3,9	62,6	1,5	.	.	.
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Zeit	8,3	0,9	83,4	1,4	.	.	.
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	13,0	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>20,6</b>	<b>0,9</b>	<b>32,1</b>	<b>0,6</b>	<b>2,9</b>	<b>14,4</b>	<b>.</b>
Treuhandgeschäfte	65,5	1,6	24,8	1,1	.	0,2	.

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

					Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
			Öffentliche Hand <sup>2</sup>	Übriges Inland	Total (col. 1-12)	
Pensions- kassen	Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.	Collectivités publiques <sup>5</sup>	Autres Suisse		
Caisses de pensions	Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières				
en pour-cent						
8	9	10	11	12	13	
.	.	.	.	72,5	100,0	<b>Actifs</b>
—	—	0,0	62,0	21,7	100,0	Liquidités
.	.	.	.	.	100,0	Créances résultant de papiers monétaires
.	.	.	.	.	100,0	Créances à vue sur les banques
0,3	1,3	8,7	0,3	3,2	100,0	Créances à terme sur les banques
0,3	0,1	3,8	0,0	0,0	100,0	Créances sur la clientèle
.	5,1	17,0	19,2	15,3	100,0	Créances hypothécaires
.	.	.	.	.	100,0	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobili- sations financières
.	0,8	5,0	58,9	7,7	100,0	dont:
.	8,3	26,2	.	6,7	100,0	Obligations et «notes»
.	.	100,0	.	.	100,0	Actions et autres titres de participation
.	0,9	61,3	.	0,8	100,0	Parts de fonds de placement
.	.	.	.	100,0	100,0	Participations
.	.	.	.	.	100,0	Tous les autres postes de l'actif
0,2	0,9	6,0	3,0	12,6	100,0	<b>Total des bilans</b>
—	—	—	—	25,5	100,0	Opérations fiduciaires
<b>Passifs</b>						
.	.	.	.	100,0	100,0	Engagements résultant de papiers monétaires
.	.	.	.	.	100,0	Engagements à vue envers les banques
.	.	.	.	.	100,0	Engagements à terme envers les banques
6,8	0,0	3,6	0,0	0,1	100,0	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne
7,3	0,1	0,2	0,1	0,0	100,0	Engagements envers la clientèle sous forme de placements
3,4	1,0	4,8	0,2	0,6	100,0	Autres engagements à vue envers la clientèle
1,8	0,5	2,2	0,1	1,5	100,0	Autres engagements à terme envers la clientèle
.	.	.	.	100,0	100,0	Obligations de caisse
.	.	.	.	87,0	100,0	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
.	.	.	.	100,0	100,0	Tous les autres postes du passif
2,2	0,2	1,6	0,0	24,4	100,0	<b>Total des bilans</b>
0,1	0,0	6,7	—	0,0	100,0	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>4</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

**Offene derivative Finanzinstrumente**  
**Stand Ende 1999**
**Instruments financiers dérivés ouverts,**  
**à fin 1999**

	1.00 - 8.00 Alle Banken 1.00 - 8.00 Toutes les banques			davon Grossbanken dont Grandes banques		
	Positiver Wiederbe- schaffungs- wert Valeur de remplace- ment positive	Negativer Wiederbe- schaffungs- wert Valeur de remplace- ment négative	Kontrakt- volumen Montant du sous-jacent	Positiver Wiederbe- schaffungs- wert Valeur de remplace- ment positive	Negativer Wiederbe- schaffungs- wert Valeur de remplace- ment négative	Kontrakt- volumen Montant du sous-jacent
	in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>Zinsinstrumente</b> Instruments de taux	71 654	66 272	6 636 151	70 503	64 742	6 445 074
<i>davon Terminkontrakte inkl. FRAs</i> <i>dont Contrats à terme y compris FRAs</i>	200	141	639 382	151	116	605 815
<i>Swaps</i>	70 338	63 044	3 028 948	69 374	61 682	2 908 516
<i>Optionen (OTC)</i> <i>Options (OTC)</i>	1 060	2 948	1 983 005	978	2 860	1 965 205
<b>Devisen</b> Devises	60 474	61 105	3 481 023	51 633	52 500	3 032 855
<i>davon Terminkontrakte</i> <i>dont Contrats à terme</i>	32 043	39 282	2 008 568	24 650	32 174	1 637 874
<i>Swaps</i>	7 273	11 289	290 206	6 870	10 802	270 381
<i>Optionen (OTC)</i> <i>Options (OTC)</i>	20 951	10 332	1 169 525	20 110	9 522	1 117 110
<b>Edelmetalle</b> Métaux précieux	4 217	3 807	136 175	4 080	3 669	132 004
<i>davon Terminkontrakte</i> <i>dont Contrats à terme</i>	1 740	1 658	41 951	1 686	1 602	39 428
<i>Optionen (OTC)</i> <i>Options (OTC)</i>	2 466	2 120	88 137	2 389	2 044	86 739
<b>Beteiligungstitel / Indices</b> Titres de participation / Indices	36 945	70 119	791 215	30 733	58 714	613 422
<i>davon Terminkontrakte</i> <i>dont Contrats à terme</i>	5 204	12 848	168 210	4 908	12 604	152 773
<i>Optionen (OTC)</i> <i>Options (OTC)</i>	28 318	52 707	440 209	23 929	42 980	319 961
<b>Übrige</b> Autres	89	87	250 572	44	40	247 692
<i>davon Terminkontrakte</i> <i>dont Contrats à terme</i>	69	67	170 557	29	25	167 822
<i>Optionen (OTC)</i> <i>Options (OTC)</i>	15	15	79 770	15	15	79 765
<b>Total</b>	<b>173 379</b>	<b>201 391</b>	<b>11 295 136</b>	<b>156 994</b>	<b>179 664</b>	<b>10 471 047</b>





## Treuhandgeschäfte seit 1955

1.00–8.00 Alle Banken

## Opérations fiduciaires, depuis 1955

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende Fin d'année	Bilanz- summe <sup>1</sup>	davon Treuhandgeschäfte		Bilanzsumme ohne Treuhandgeschäfte (Kol. 1-2)	Total der Treuhandgeschäfte		Zuwachs der Bilanzsumme	
	Bilans <sup>1</sup>	dont opérations fiduciaires		Bilans sans les opé- rations fiduciaires (col. 1-2)	Opérations fiduciaires		Croissance des bilans	
	in Mio. Fr.	in Mio. Fr.	in % der Bilanz- summe (Kol. 1)	in Mio. Fr.	in Mio. Fr.	in % der Bilanz- summe (Kol. 4)	einschl. der in der Bilanz verbuchten Treuhandgeschäfte (Kol. 1) in %	ohne Treu- handgeschäfte (Kol. 4) in %
	en millions de francs	en millions de francs	en pour- cent du total des bilans (col. 1)	en millions de francs	en millions de francs	en pour- cent du total des bilans (col. 4)	y compris les opé- rations fiduciaires figurant dans les bilans (col. 1) en pour-cent	sans les opé- rations fiduciaires (col. 4) en pour-cent
	1	2	3	4	5	6	7	8
1955	38 542	12	0,0	38 531	220	0,6	7,0	7,0
1960	59 122	71	0,1	59 052	527	0,9	12,9	12,8
1965	102 380	2 555	2,5	99 825	5 668	5,7	9,1	8,6
1970	209 951	21 547	10,3	188 403	37 916	20,1	18,3	12,8
1971	246 269	18 978	7,7	227 290	38 233	16,8	17,3	20,6
1972	265 497	13 318	5,0	252 179	33 843	13,4	7,8	11,0
1973	276 605	7 148	2,6	269 457	42 406	15,7	4,2	6,9
1974	286 676	.	.	286 676	45 209	15,8	3,6	6,4
1975	322 963	.	.	322 963	52 306	16,2	.	12,7
1976	347 711	.	.	347 711	56 709	16,3	.	7,7
1977	369 626	.	.	369 626	55 512	15,0	.	6,3
1978	398 540	.	.	398 540	54 466	13,7	.	7,8
1979	438 171	.	.	438 171	78 514	17,9	.	9,9
1980	489 240	.	.	489 240	120 693	24,7	.	11,7
1981	559 883	.	.	559 883	158 370	28,3	.	14,4
1982	611 496	.	.	611 496	166 429	27,2	.	9,2
1983	656 628	.	.	656 628	182 802	27,8	.	7,4
1984	722 844	.	.	722 844	231 990	32,1	.	10,1
1985	777 747	.	.	777 747	214 974	27,6	.	7,6
1986	847 771	.	.	847 771	187 307	22,1	.	9,0
1987	902 248	.	.	902 248	188 022	20,8	.	6,4
1988	967 580	.	.	967 580	226 471	23,4	.	7,2
1989	1 036 483	.	.	1 036 483	299 170	28,9	.	7,1
1990	1 081 649	.	.	1 081 649	317 992	29,4	.	4,4
1991	1 114 785	.	.	1 114 785	317 702	28,5	.	3,1
1992	1 148 875	.	.	1 148 875	319 935	27,8	.	3,1
1993	1 219 335	.	.	1 219 335	285 239	23,4	.	6,1
1994	1 225 101	.	.	1 225 101	271 637	22,2	.	0,5
1995	1 323 427	.	.	1 323 427	246 572	18,6	.	8,0
1996	1 495 332	.	.	1 495 332	297 220	19,9	.	13,0
1997	1 782 213	.	.	1 782 213	338 697	19,0	.	19,2
1998	2 057 924	.	.	2 057 924	331 384	16,1	.	15,5
1999	2 243 849	.	.	2 243 849	367 358	16,4	.	9,0

<sup>1</sup> Bis 1973 einschliesslich der in der Bilanz verbuchten Treuhandgeschäfte; ab 1981 einschliesslich Edelmetallkonti

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1973, y compris les opérations fiduciaires figurant dans les bilans; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

**Treuhandgeschäfte nach Inland und  
Ausland und nach Währungen seit 1995**

1.00–8.00 Alle Banken

**Opérations fiduciaires, ventilées en comptes  
suisses et en comptes étrangers et réparties  
selon la monnaie, depuis 1995**

1.00–8.00 Toutes les banques

Guthaben bzw. Verpflichtungen	Jahres- ende	SFr.	US-Dollar	Euro <sup>1</sup>	Übrige fremde Währungen	Edel- metalle	Total
Avoirs, engagements	Fin d'année	Francs suisses	Dollars US	Euro <sup>1</sup>	Autres monnaies étrangères	Métaux précieux	Total
in Millionen Franken en millions de francs							
		1	2	3	4	5	6

**Treuhandguthaben  
Avoirs à titre fiduciaire**

Inland Suisse	1995	2 416	165	108	87	109	2 885
	1996	2 105	312	79	148	84	2 728
	1997	2 364	169	87	101	76	2 797
	1998	2 052	184	54	263	1	2 554
	1999	2 315	942	457	126	80	3 920
Ausland Etranger	1995	29 883	126 665	29 931	57 089	120	243 687
	1996	29 300	165 218	30 922	68 909	143	294 492
	1997	30 929	203 839	30 455	70 561	115	335 900
	1998	26 543	197 142	33 481	71 546	118	328 830
	1999	24 543	223 463	82 169	33 141	123	363 438
Total	1995	32 299	126 830	30 039	57 176	229	246 572
	1996	31 405	165 530	31 001	69 057	228	297 220
	1997	33 293	204 008	30 542	70 662	191	338 697
	1998	28 595	197 326	33 534	71 809	120	331 384
	1999	26 857	224 404	82 626	33 268	203	367 358

**Treuhandverpflichtungen  
Engagements à titre fiduciaire**

Inland Suisse	1995	14 672	15 984	5 577	10 087	109	46 430
	1996	15 060	20 642	5 971	11 550	131	53 353
	1997	17 759	24 661	6 798	11 567	109	60 894
	1998	15 451	23 958	7 058	12 433	115	59 016
	1999	15 209	25 822	17 279	4 706	119	63 134
Ausland Etranger	1995	17 627	110 845	24 462	47 088	120	200 142
	1996	16 345	144 889	25 030	57 508	97	243 868
	1997	15 534	179 348	23 744	59 095	82	277 803
	1998	13 144	173 367	26 476	59 376	4	272 368
	1999	11 649	198 582	65 347	28 562	84	304 224
Total	1995	32 299	126 830	30 039	57 176	229	246 572
	1996	31 405	165 530	31 001	69 057	228	297 220
	1997	33 293	204 008	30 542	70 662	191	338 697
	1998	28 595	197 326	33 534	71 809	120	331 384
	1999	26 857	224 404	82 626	33 268	203	367 358

<sup>1</sup> Bis 1998 Deutsche Mark, ab 1999 Euro, inkl. die anderen Währungen der Staaten des Eurowährungsgebietes

<sup>1</sup> Jusqu'en 1998, mark allemand; à partir de 1999, euro, y compris les autres monnaies des Etats participant à la zone euro

**Treuhandgeschäfte nach Bankengruppen  
seit 1990**
1.00–8.00 *Alle Banken*
**Opérations fiduciaires, réparties par  
catégories de banques, depuis 1990**
1.00–8.00 *Toutes les banques*

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>317 992</b>	<b>317 702</b>	<b>319 935</b>	<b>285 239</b>	<b>271 637</b>	<b>246 572</b>	<b>297 220</b>	<b>338 697</b>	<b>331 384</b>	<b>367 358</b>
1.00 Kantonalbanken	7 408	8 004	8 530	7 691	7 255	6 605	6 795	8 132	7 303	7 533
2.00 Grossbanken	98 775	98 451	92 814	76 749	66 112	54 418	65 436	79 968	76 567	71 705
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	2 057	1 888	2 016	1 508	1 023	595	482	434	403	339
4.00 Raiffeisenbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.00 Ubrige Banken	159 938	161 301	165 712	153 194	147 853	143 865	170 999	188 791	189 084	231 216
5.11 Handelsbanken	23 897	22 014	20 624	20 946	19 360	16 191	19 236	21 108	14 599	15 079
5.12 Börsenbanken	25 933	25 942	26 166	20 520	22 227	20 668	25 536	29 932	32 262	41 402
5.13 Kleinkreditbanken	551	371	0	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere	16	24	31	43	48	50	46	44	50	55
5.20 ausländisch beherrscht	109 541	112 950	118 891	111 686	106 218	106 956	126 180	137 706	142 174	174 680
6.00 Finanz- gesellschaften	4 811	4 916	5 274	4 945	4 042	.	.	.	.	.
6.30 schweizerisch beherrscht	1 105	800	614	464	214	.	.	.	.	.
6.40 ausländisch beherrscht	3 707	4 116	4 660	4 482	3 827	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	22 167	22 770	24 777	21 685	21 929	19 870	24 127	27 920	28 488	21 247
8.00 Privatbankiers	22 836	20 373	20 812	19 466	23 424	21 219	29 382	33 452	29 539	35 318
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>268 177</b>	<b>269 644</b>	<b>269 072</b>	<b>239 142</b>	<b>222 242</b>	<b>205 483</b>	<b>243 711</b>	<b>277 324</b>	<b>273 356</b>	<b>310 793</b>

**Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente**

<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>6,3</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,7</b>	<b>-10,8</b>	<b>-4,8</b>	<b>-9,2</b>	<b>20,5</b>	<b>14,0</b>	<b>-2,2</b>	<b>10,9</b>
1.00 Banques cantonales	24,7	8,0	6,6	-9,8	-5,7	-9,0	2,9	19,7	-10,2	3,2
2.00 Grandes banques	-4,8	-0,3	-5,7	-17,3	-13,9	-17,7	20,2	22,2	-4,3	-6,3
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	18,4	-8,2	6,8	-25,2	-32,2	-41,8	-19,1	-10,0	-7,0	-16,0
4.00 Banques Raiffeisen	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
5.00 Autres banques	9,5	0,9	2,7	-7,6	-3,5	-2,7	18,9	10,4	0,2	22,3
5.11 Banques commerciales	12,9	-7,9	-6,3	1,6	-7,6	-16,4	18,8	9,7	-30,8	3,3
5.12 Banques boursières	59,2	0,0	0,9	-21,6	8,3	-7,0	23,6	17,2	7,8	28,3
5.13 Banques de prêt personnel	12,4	-32,7	-100,0	-100,0	.	.	.	.	.	.
5.14 Autres établissements	30,3	51,6	28,3	39,3	12,1	4,0	-7,6	-4,6	13,2	11,3
5.20 Banques en mains étrangères	1,3	3,1	5,3	-6,1	-4,9	0,7	18,0	9,1	3,2	22,9
6.00 Sociétés financières	38,3	2,2	7,3	-6,2	-18,3	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	112,4	-27,6	-23,3	-24,5	-53,8	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	25,3	11,0	13,2	-3,8	-14,6	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	3,6	2,7	8,8	-12,5	1,1	-9,4	21,4	15,7	2,0	-25,4
8.00 Banquiers privés	36,7	-10,8	2,2	-6,5	20,3	-9,4	38,5	13,9	-11,7	19,6
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>4,1</b>	<b>0,5</b>	<b>-0,2</b>	<b>-11,1</b>	<b>-7,1</b>	<b>-7,5</b>	<b>18,6</b>	<b>13,8</b>	<b>-1,4</b>	<b>13,7</b>

**Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)**  
per 31. Dezember 1999

**Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup> (126 banques)**  
au 31 décembre 1999

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Europa</b>	327 802	117 375	.	.	<b>Europe</b>
<i>EU</i>	287 359	89 576	.	.	<i>UE</i>
Belgien	51 942	7 729	.	.	Belgique
Dänemark	396	106	.	.	Danemark
Deutschland	12 904	11 192	.	.	Allemagne
Finnland	.	205	.	.	Finlande
Frankreich	37 847	13 198	.	.	France
Griechenland	16	5 506	.	.	Grèce
Irland	6 558	735	.	.	Irlande
Italien	1 822	17 465	.	.	Italie
Luxemburg	62 444	1 838	.	.	Luxembourg
Niederlande	51 694	5 078	.	.	Pays-Bas
Österreich	1 064	1 740	.	.	Autriche
Portugal	.	1 799	.	.	Portugal
Schweden	440	660	.	.	Suède
Spanien	2 676	7 259	.	.	Espagne
Vereinigtes Königreich	57 448	15 065	.	.	Royaume-Uni
<i>EFTA</i>	17	253	.	.	<i>AELE</i>
Island	.	10	.	.	Islande
Norwegen	17	244	.	.	Norvège
<i>Mittel-, Osteuropa</i>	342	4 295	.	.	<i>Europe centrale et orientale</i>
Albanien	—	17	.	.	Albanie
Belarus	—	28	.	.	Biélorus
Bosnien-Herzegowina	—	3	.	.	Bosnie-Herzégovine
Bulgarien	.	60	.	.	Bulgarie
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	—	20	.	.	Anc. Rép. youg. de Macédoine
Estland	—	39	.	.	Estonie
Kroatien	—	111	.	.	Croatie
Lettland	—	53	.	.	Lettonie
Litauen	.	44	.	.	Lituanie
Moldova	—	4	.	.	Moldavie
Polen	.	161	.	.	Pologne
Rumänien	.	103	.	.	Roumanie
(Rest-) Jugoslawien	—	180	.	.	Yougoslavie (reste)
Russische Föderation	85	2 748	.	.	Fédération de Russie
Slowakische Republik	—	51	.	.	République slovaque
Slowenien	—	111	.	.	Slovénie
Tschechische Republik	25	190	.	.	République tchèque
Ukraine	.	283	.	.	Ukraine
Ungarn	.	90	.	.	Hongrie

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

## 38.1

**Länderweise Gliederung der Treuhand-  
guthaben und -verpflichtungen gegenüber  
dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)**

per 31. Dezember 1999

**Avoirs et engagements à l'étranger, à titre  
fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup>  
(126 banques)**

au 31 décembre 1999

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflich- tungen	Guthaben	Verpflich- tungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Übriges Europa</b>	40 084	23 251	.	.	<b>Reste de l'Europe</b>
Andorra	—	117	.	.	Andorre
Färöer Inseln	—	—	.	.	Iles Féroé
Gibraltar	.	2 333	.	.	Gibraltar
Grönland	—	—	.	.	Groenland
Guernsey	14 970	1 979	.	.	Guernesey
Insel Man	3 745	4 811	.	.	Ile de Man
Jersey	19 170	4 847	.	.	Jersey
Malta	65	159	.	.	Malte
Monaco	345	2 275	.	.	Monaco
San Marino	—	53	.	.	Saint-Marin
Türkei	1 278	5 416	.	.	Turquie
Vatikanstadt	.	22	.	.	Cité du Vatican
Zypern	60	1 238	.	.	Chypre
<b>Nordamerika</b>	3 085	9 403	.	.	<b>Amérique du Nord</b>
Kanada	1 197	2 447	.	.	Canada
Vereinigte Staaten	1 888	6 956	.	.	Etats-Unis
<b>Karibische Zone</b>	11 522	67 549	.	.	<b>Caraiïbes</b>
Aruba	.	88	.	.	Aruba
Bahamas	1 232	7 230	.	.	Bahamas
Barbados	.	30	.	.	Barbade
Bermuda	.	1 831	.	.	Bermudes
Cayman-Inseln	7 916	7 597	.	.	Iles Caimans
Dominica	—	1	.	.	Dominique
Dominikanische Republik	.	60	.	.	République dominicaine
Grenada	—	11	.	.	Grenade
Haiti	—	10	.	.	Haiti
Jamaika	—	27	.	.	Jamaïque
Kuba	.	7	.	.	Cuba
Niederl. Antillen	127	2 566	.	.	Antilles néerlandaises
Panama	102	17 177	.	.	Panama
St. Kitts-Nevis	—	235	.	.	St-Kitts-Nevis
St. Lucia	—	.	.	.	Sainte-Lucie
St. Vincent	—	387	.	.	Saint-Vincent
Trinidad und Tobago	.	15	.	.	Trinité-et-Tobago
Turks- und Caicos-Inseln	—	308	.	.	Iles Turks et Caicos
Westindien (F)	—	50	.	.	Antilles françaises
Westindien (GB)	1 624	29 917	.	.	Antilles britanniques

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

Länder	Banken		davon Grossbanken		Pays
	Banques		dont grandes banques		
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Lateinamerika</b>	332	22 752	.	.	<b>Amérique latine</b>
Argentinien	69	4 500	.	.	Argentine
Belize	—	1 336	.	.	Belize
Bolivien	.	30	.	.	Bolivie
Brasilien	92	6 753	.	.	Bésil
Chile	22	562	.	.	Chili
Costa Rica	.	96	.	.	Costa Rica
Ecuador	.	185	.	.	Equateur
El Salvador	—	30	.	.	El Salvador
Falkland-Inseln	—	—	.	.	Iles Falkland
Franz. Guayana	—	2	.	.	Guyane française
Guatemala	—	114	.	.	Guatemala
Guyana	—	10	.	.	Guyana
Honduras	—	13	.	.	Honduras
Kolumbien	10	532	.	.	Colombie
Mexiko	30	3 569	.	.	Mexique
Nicaragua	—	27	.	.	Nicaragua
Paraguay	—	181	.	.	Paraguay
Peru	32	777	.	.	Pérou
Surinam	—	4	.	.	Suriname
Uruguay	53	771	.	.	Uruguay
Venezuela	.	3 261	.	.	Venezuela
<b>Mittlerer Osten</b>	1 321	43 781	.	.	<b>Moyen-Orient</b>
Ägypten	.	2 326	.	.	Egypte
Armenien	.	11	.	.	Arménie
Aserbaidzhan	—	145	.	.	Azerbaïdjan
Bahrain	146	721	.	.	Bahrein
Georgien	—	21	.	.	Géorgie
Irak	—	95	.	.	Irak
Iran	—	813	.	.	Iran
Israel	592	4 313	.	.	Israël
Jemen	—	617	.	.	Yémen
Jordanien	.	1 998	.	.	Jordanie
Katar	—	450	.	.	Qatar
Kuwait	—	1 975	.	.	Koweït
Libanon	516	3 688	.	.	Liban
Libyen	—	536	.	.	Libye
Oman	—	349	.	.	Oman
Saudi-Arabien	.	14 413	.	.	Arabie saoudite
Syrien	.	559	.	.	Syrie
Vereinigte arabische Emirate	.	10 751	.	.	Emirats arabes unis

## 38.3

Länderweise Gliederung der Treuhand-  
guthaben und -verpflichtungen gegenüber  
dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)

per 31. Dezember 1999

Avoirs et engagements à l'étranger, à titre  
fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup>  
(126 banques)

au 31 décembre 1999

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflich- tungen	Guthaben	Verpflich- tungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Afrika</b>	<b>548</b>	<b>10 836</b>	.	.	<b>Afrique</b>
Algerien	—	249	.	.	Algérie
Angola	.	111	.	.	Angola
Äquatorialguinea	—	12	.	.	Guinée équatoriale
Athiopien	—	22	.	.	Ethiopie
Benin	—	79	.	.	Bénin
Botswana	—	5	.	.	Botswana
Burkina Faso	—	5	.	.	Burkina Faso
Burundi	—	10	.	.	Burundi
Djibouti	—	60	.	.	Djibouti
Elfenbeinküste	.	326	.	.	Côte d'Ivoire
Eritrea	—	9	.	.	Érythrée
Gabun	—	126	.	.	Gabon
Gambia	—	13	.	.	Gambie
Ghana	—	23	.	.	Ghana
Guinea	—	8	.	.	Guinée
Guinea-Bissau	—	.	.	.	Guinée-Bissau
Kamerun	—	177	.	.	Cameroun
Kanarische Inseln	—	.	.	.	Iles Canaries
Kapverden	—	.	.	.	Cap-Vert
Kenia	19	771	.	.	Kenya
Komoren	—	.	.	.	Comores
Kongo	.	29	.	.	Congo
Lesotho	—	.	.	.	Lesotho
Liberia	—	4 179	.	.	Libéria
Madagaskar	—	375	.	.	Madagascar
Malawi	—	2	.	.	Malawi
Mali	—	12	.	.	Mali
Marokko	.	968	.	.	Maroc
Mauretanien	—	21	.	.	Mauritanie
Mauritius	.	313	.	.	Maurice
Mosambik	—	9	.	.	Mozambique
Namibia	.	3	.	.	Namibie
Niger	—	42	.	.	Niger
Nigeria	.	675	.	.	Nigéria
Réunion	—	14	.	.	Réunion
Ruanda	—	19	.	.	Rwanda
Sambia	—	31	.	.	Zambie
Sankt Helena	—	—	.	.	Sainte-Hélène
Sao Tomé und Príncipe	—	—	.	.	Sao Tomé-et-Príncipe
Senegal	.	156	.	.	Sénégal
Seschellen	—	65	.	.	Seychelles
Sierra Leone	—	8	.	.	Sierra Leone
Simbabwe	.	68	.	.	Zimbabwe
Somalia	—	3	.	.	Somalie
Sudan	—	133	.	.	Soudan
Südafrika	33	784	.	.	Afrique du Sud
Swasiland	—	3	.	.	Swaziland
Tansania	—	59	.	.	Tanzanie
Togo	—	19	.	.	Togo
Tschad	—	1	.	.	Tchad
Tunesien	—	382	.	.	Tunisie
Uganda	—	22	.	.	Ouganda
Zaire	—	284	.	.	Zaire
Zentralafrikanische Republik	—	9	.	.	République centrafricaine

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux



Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Asien, Ozeanien</b>	<b>1 900</b>	<b>17 494</b>	.	.	<b>Asie, Océanie</b>
Afghanistan	—	.	.	.	Afghanistan
Bangladesh	—	11	.	.	Bangladesh
Bhutan	—	.	.	.	Bhoutan
Brit. Übersee-Territorium	—	208	.	.	Territoires britanniques d'outre-mer
Brunei	—	97	.	.	Brunei
China	.	177	.	.	Chine
Fidschi	—	.	.	.	Fidji
Franz. Polynesien	—	35	.	.	Polynésie française
Hongkong	980	5 462	.	.	Hong Kong
Indien	.	1 450	.	.	Inde
Indonesien	—	952	.	.	Indonésie
Japan	.	1 159	.	.	Japon
Kambodscha	.	6	.	.	Cambodge
Kasachstan	—	844	.	.	Kazakhstan
Kirgistan	—	3	.	.	Kirghizistan
Kiribati	—	.	.	.	Kiribati
Korea (Nord-)	—	17	.	.	Corée (Nord)
Korea (Süd-)	—	197	.	.	Corée (Sud)
Laos	—	.	.	.	Laos
Macao	—	25	.	.	Macao
Malaysia	—	288	.	.	Malaisie
Malediven	—	.	.	.	Maldives
Mongolei	—	.	.	.	Mongolie
Myanmar (Burma)	—	.	.	.	Myanmar (Birmanie)
Nauru	.	157	.	.	Nauru
Nepal	—	6	.	.	Népal
Neukaledonien	—	6	.	.	Nouvelle-Calédonie
Pakistan	.	1 301	.	.	Pakistan
Papua-Neuguinea	—	.	.	.	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Philippinen	—	543	.	.	Philippines
Salomon-Inseln	—	—	.	.	Iles Salomon
Singapur	331	1 477	.	.	Singapour
Sri Lanka	—	37	.	.	Sri Lanka
Tadschikistan	—	5	.	.	Tadjikistan
Taiwan	.	1 966	.	.	Taiwan
Thailand	—	755	.	.	Thailande
Tonga	—	—	.	.	Tonga
Turkmenistan	—	4	.	.	Turkménistan
Tuvalu	—	—	.	.	Tuvalu
UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln	—	61	.	.	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique)
Usbekistan	—	38	.	.	Ouzbékistan
Vanuatu	—	31	.	.	Vanuatu
Vietnam	—	39	.	.	Vietnam
Westsamoa	—	19	.	.	Samoa occidentales

## 38.5

**Länderweise Gliederung der Treuhand-  
guthaben und -verpflichtungen gegenüber  
dem Ausland<sup>1</sup> (126 Banken)**

per 31. Dezember 1999

**Avoirs et engagements à l'étranger, à titre  
fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup>  
(126 banques)**

au 31 décembre 1999

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflich- tungen	Guthaben	Verpflich- tungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Australien/Neuseeland</b>	<b>90</b>	<b>1 355</b>	.	.	<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>
Australien	37	890	.	.	Australie
Neuseeland	.	465	.	.	Nouvelle-Zélande
<b>Übrige Länder</b>	.	<b>455</b>	.	.	<b>Autres pays</b>
<b>Alle Länder zusammen</b>	<b>346 746</b>	<b>290 999</b>	.	.	<b>Total des pays</b>
Davon:					dont:
<b>BIZ-Länder</b>	<b>290 774</b>	<b>93 077</b>	.	.	<b>Pays déclarant à la BRI</b>
Belgien	51 942	7 729	.	.	Belgique
Dänemark	396	106	.	.	Danemark
Deutschland	12 904	11 192	.	.	Allemagne
Finnland	.	205	.	.	Finlande
Frankreich	37 847	13 198	.	.	France
Irland	6 558	735	.	.	Irlande
Italien	1 822	17 465	.	.	Italie
Japan	.	1 159	.	.	Japon
Kanada	1 197	2 447	.	.	Canada
Luxemburg	62 444	1 838	.	.	Luxembourg
Niederlande	51 694	5 078	.	.	Pays-Bas
Norwegen	17	244	.	.	Norvège
Osterreich	1 064	1 740	.	.	Autriche
Schweden	440	660	.	.	Suède
Spanien	2 676	7 259	.	.	Espagne
Vereinigte Staaten	1 888	6 956	.	.	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	57 448	15 065	.	.	Royaume-Uni
<b>OPEC-Staaten</b>	<b>126</b>	<b>34 296</b>	.	.	<b>OPEP</b>
Algerien	—	249	.	.	Algérie
Gabun	—	126	.	.	Gabon
Irak	—	95	.	.	Irak
Iran	—	813	.	.	Iran
Indonesien	—	952	.	.	Indonésie
Katar	—	450	.	.	Qatar
Kuwait	—	1 975	.	.	Koweït
Libyen	—	536	.	.	Libye
Nigeria	.	675	.	.	Nigéria
Saudi-Arabien	.	14 413	.	.	Arabie saoudite
Venezuela	.	3 261	.	.	Venezuela
Vereinigte arabische Emirate	.	10 751	.	.	Emirats arabes unis
<b>Zusätzlich:</b>					<b>En outre:</b>
<b>Edelmetalle</b>	.	.	.	.	<b>Métaux précieux</b>

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux



# 39.0

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte<sup>1</sup> seit 1995/1972

## Engagements conditionnels et opérations en cours<sup>1</sup>, depuis 1995/1972

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5

### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>

### Toutes les banques<sup>2</sup>

1995	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	3 126	1	429	237	89
1996	3 322	1	454	327	160
1997	3 624	—	451	255	271
1998	3 211	—	453	85	34
1999	4 350	—	474	394	196

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	76 685	36	219	46 017	42 450
1996	97 971	44	170	90 528	83 169
1997	106 944	45	135	120 327	103 374
1998	82 937	0	140	67 088	69 596
1999	80 629	—	81	117 591	87 684

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	3 244	1	121	19	44
1996	2 910	1	100	4	8
1997	2 771	0	102	5	6
1998	2 314	0	102	15	16
1999	2 054	—	97	29	26

### 4.00 Raiffeisenbanken<sup>3</sup>

### Banques Raiffeisen<sup>3</sup>

1995	1 570	—	1 414	—	—
1996	1 779	—	1 474	—	—
1997	2 089	—	11	—	—
1998	2 089	—	—	—	—
1999	1 918	—	15	—	—

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar

<sup>3</sup> Ab 1997 sind nur noch die Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen gegenüber konzernfremden Gesellschaften enthalten

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OB

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

<sup>3</sup> Depuis 1997, uniquement les engagements de versements et de versements complémentaires envers les sociétés n'appartenant pas au groupe

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverbindlichkeiten sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>		
1995	17 345	0	27	3 619	3 121
1996	19 840	7	69	3 777	2 889
1997	21 408	7	61	5 542	5 007
1998	19 650	97	53	4 014	3 146
1999	29 781	84	60	4 474	2 906
<b>5.11 Handelsbanken</b>			<b>Banques commerciales</b>		
1995	2 223	—	15	1 779	1 566
1996	1 665	—	21	2 201	1 642
1997	1 489	—	15	3 172	3 016
1998	1 122	—	23	188	179
1999	1 428	—	31	271	262
<b>5.12 Börsenbanken</b>			<b>Banques boursières</b>		
1995	1 607	—	7	429	421
1996	1 815	—	8	519	515
1997	2 217	7	7	769	733
1998	2 304	—	12	2 451	2 373
1999	3 987	—	12	291	247
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>			<b>Banques de prêt personnel</b>		
1995	0	—	—	—	—
1996	0	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>			<b>Autres établissements</b>		
1995	1	—	2	—	—
1996	1	—	2	—	—
1997	1	—	2	—	—
1998	1	—	1	—	—
1999	1	—	1	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			<b>Banques en mains étrangères</b>		
1995	13 514	0	2	1 411	1 133
1996	16 359	7	38	1 057	732
1997	17 701	0	36	1 602	1 258
1998	16 223	97	17	1 376	593
1999	24 365	84	17	3 912	2 397

## 39.2

Eventualverpflichtungen und  
schwebende Geschäfte<sup>1</sup>Engagements conditionnels  
et opérations en cours<sup>1</sup>

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	4 382	—	0	214	44
1996	5 365	0	0	477	640
1997	4 990	—	—	132	78
1998	6 010	—	—	71	71
1999	7 434	—	—	19	19

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OB

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverbindlichkeiten sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5
<i>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup></i>	<i>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup></i>				
1972	10 015	1 084	595	923	1 136
1973	13 911	941	222	1 024	1 335
1974	15 985	2 411	216	1 553	1 263
1975	16 068	1 402	225	970	1 060
1976	19 711	1 252	260	1 524	1 200
1977	19 273	1 592	269	2 189	1 689
1978	20 466	544	365	3 411	1 693
1979	27 091	1 521	507	7 082	4 819
1980	31 790	1 350	520	8 070	5 524
1981	37 954	1 396	605	5 607	2 125
1982	44 613	872	678	9 042	4 074
1983	50 462	1 079	759	8 840	3 892
1984	60 700	1 005	799	9 789	6 697
1985	70 989	1 034	848	14 068	9 452
1986	68 197	1 064	887	13 407	8 434
1987	65 163	947	962	9 756	6 888
1988	76 696	983	1 106	12 275	10 401
1989	95 737	475	1 427	16 989	17 185
1990	97 223	913	1 558	12 048	16 777
1991	99 365	696	1 630	16 869	18 449
1992	106 878	596	1 809	25 781	26 109
1993	106 291	169	2 091	39 225	47 272
1994	102 072	255	2 100	55 736	46 037
1995	101 969	37	2 210	49 892	45 704
1996	125 821	52	2 266	94 636	86 225
1997	136 836	53	760	126 130	108 659
1998	110 200	97	749	71 202	72 791
1999	118 732	84	727	122 489	90 812

<sup>1</sup> Kantonalkassen, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

Erfolgsrechnung<sup>1</sup>  
seit 1995/1995Compte de résultat<sup>1</sup>,  
depuis 1995/1995

Jahr	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
Année	Erfolg Zinsgeschäft Résultat des opérations d'intérêts			Erfolg (Kol. 1+2 minus 3)	Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Zins- und Diskont- ertrag	Zins- und Dividenden- ertrag <sup>2</sup>	Zins- aufwand		Total	Wertschriften und Anlage- geschäft	Kredit- geschäft	Übriges Dienst- leistungs- geschäft
	Produit des intérêts et des escomptes	Produit des intérêts et des dividendes <sup>2</sup>	Charges d'intérêts	Résultat (col. 1+2 moins 3)	Total	Opérations de négoce de titres et placements	Opérations de crédit	Autres prestations de service
	in tausend Franken			en milliers de francs				
	1	2	3	4	5	6	7	8

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

1995	53 842 291	4 615 536	42 755 194	15 702 633	13 923 938	.	.	.
1996	53 719 242	3 409 747	40 921 868	16 207 120	16 735 732	13 857 823	1 434 738	1 443 171
1997	61 065 807	3 592 753	46 769 584	17 888 975	21 686 536	18 407 191	1 653 017	1 626 328
1998	64 404 812	2 483 405	48 225 201	18 663 018	23 891 373	20 712 602	1 457 321	1 721 450
1999	60 534 287	3 111 732	44 572 808	19 073 207	26 268 761	22 775 601	1 404 123	2 089 037

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1995	11 552 587	799 320	9 193 017	3 158 890	712 372	.	.	.
1996	11 050 908	585 547	8 292 709	3 343 746	909 313	711 575	47 087	150 651
1997	10 389 489	556 792	7 414 403	3 531 879	1 196 753	966 057	55 178	175 518
1998	9 808 454	528 013	6 639 035	3 697 433	1 406 995	1 157 035	63 307	186 653
1999	9 573 980	498 196	6 146 042	3 926 136	1 562 792	1 283 657	77 272	201 863

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1995	27 343 569	1 806 525	21 786 333	7 363 761	7 229 880	.	.	.
1996	28 343 530	1 560 771	21 945 878	7 958 423	8 767 497	7 075 197	915 783	776 517
1997	35 534 674	1 894 267	28 430 265	8 998 676	11 293 327	9 397 333	1 064 864	831 130
1998	39 622 203	793 668	30 954 680	9 461 191	11 939 582	10 180 540	878 219	880 823
1999	36 835 644	1 484 799	28 903 903	9 416 540	12 926 785	11 070 476	929 359	926 950

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1995	3 368 101	283 539	2 615 515	1 036 125	185 638	.	.	.
1996	3 094 463	242 834	2 238 195	1 099 102	188 828	138 532	8 954	41 342
1997	2 839 266	207 663	1 872 717	1 174 212	255 751	191 564	7 519	56 668
1998	2 683 771	195 020	1 646 000	1 232 790	270 754	205 129	8 597	57 028
1999	2 613 733	172 892	1 536 316	1 250 310	279 624	209 870	8 316	61 438

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1995	2 401 922	8 987	1 853 872	557 037	57 433	.	.	.
1996	2 392 032	906	1 706 989	685 948	40 969	22 112	5 605	13 252
1997	2 381 130	1 058	1 538 660	843 528	63 692	46 421	3 388	13 883
1998	2 367 962	736	1 433 661	935 037	88 307	69 523	2 926	15 858
1999	2 392 995	672	1 387 932	1 005 735	106 729	86 623	2 986	17 120

<sup>1</sup> Ab 1996 nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV).  
Daten vor 1996, wo sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>2</sup> Zins- und Dividenden ertrag aus Handelsbeständen und Finanzanlagen.  
Bis 1995 Werte der Position «Wertschriftenertrag» nach alten RLV.

<sup>1</sup> Depuis 1996, les données sont établies selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à 1996 sont indiquées, lorsque cela est judicieux et possible, selon les anciennes dispositions.

<sup>2</sup> Produits des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce ainsi que des immobilisations financières. Jusqu'en 1995, «Produit des titres» selon les anciennes dispositions.



		Erfolg aus dem Handelsgeschäft <sup>3</sup>	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn
Kommis-sionsauf-wand	Erfolg (Kol. 5 minus 9)		Erfolg	davon Beteiligungs-ertrag	Personal-aufwand	Sach-aufwand	Total	
Charges de com-missions	Résultat (col. 5 moins 9)	Résultat des opéra-tions de négoce <sup>3</sup>	Résultat	dont Produit des participations	Charges de personnel	Autres charges d'explo-itation	Total	Bénéfice brut
in tausend Franken			en milliers de francs					
9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>			<b>Toutes les banques</b>					
958 320	12 965 618	5 860 388	5 235 185	1 081 102	14 145 260	8 487 336	22 632 596	17 131 228
1 396 314	15 339 410	7 197 742	3 062 000	1 376 548	15 472 447	9 061 646	24 534 093	17 272 186
1 919 808	19 766 728	8 140 116	3 517 079	2 064 048	17 213 532	10 607 903	27 821 435	21 491 475
2 125 256	21 766 118	4 938 955	5 834 100	3 359 345	16 507 951	11 404 644	27 912 595	23 289 604
2 618 308	23 650 456	10 710 457	6 006 913	3 896 790	20 889 421	12 218 635	33 108 056	26 332 978
<b>1.00 Kantonalbanken</b>			<b>Banques cantonales</b>					
64 233	648 139	305 907	788 960	15 351	1 619 297	909 261	2 528 558	2 373 338
89 946	819 367	412 783	318 463	16 922	1 675 518	1 001 096	2 676 614	2 217 745
130 633	1 066 120	509 944	276 947	19 592	1 702 129	1 084 474	2 786 603	2 598 287
145 453	1 261 542	415 041	274 328	20 896	1 744 915	1 192 135	2 937 050	2 711 295
177 331	1 385 461	576 699	243 390	44 494	1 851 222	1 251 382	3 102 604	3 029 081
<b>2.00 Grossbanken</b>			<b>Grandes banques</b>					
369 055	6 860 825	4 135 504	3 004 362	857 330	7 667 422	4 718 894	12 386 316	8 978 136
603 410	8 164 087	4 855 470	2 119 079	1 117 666	8 668 144	5 170 058	13 838 202	9 258 857
828 332	10 464 995	5 141 772	2 614 384	1 746 769	9 907 749	6 342 697	16 250 446	10 969 381
860 272	11 079 310	1 875 579	4 843 768	2 990 875	8 733 073	6 809 807	15 542 880	11 716 968
1 128 987	11 797 798	7 295 300	4 946 936	3 439 999	12 344 531	7 056 387	19 400 918	14 055 656
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>			<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>					
9 740	175 898	50 988	169 776	3 643	427 011	244 833	671 844	760 943
12 564	176 263	73 611	81 340	5 584	430 613	282 302	712 915	717 402
18 967	236 784	81 076	52 568	3 256	442 238	296 712	738 950	805 691
21 621	249 132	60 003	46 491	3 608	437 126	321 055	758 181	830 234
25 896	253 730	67 133	53 396	3 855	451 301	346 469	797 770	826 794
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>			<b>Banques Raiffeisen</b>					
12 157	45 276	13 487	96 382	194	210 576	204 125	414 701	297 481
8 416	32 553	20 796	73 446	7 930	232 768	226 779	459 547	353 197
18 128	45 564	16 366	79 633	7 972	259 484	253 978	513 462	471 630
24 601	63 706	20 507	75 303	7 965	292 430	275 791	568 221	526 332
27 721	79 008	27 758	81 898	7 962	329 516	311 201	640 717	553 682

<sup>3</sup> Umfasst bis 1995 nur Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen.  
Ab 1996 sind auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden, enthalten.

<sup>3</sup> N'inclus jusqu'à 1995 que le produit des opérations sur devises et métaux précieux.  
Depuis 1996, y compris intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre ceux-ci et le coût du refinancement.

## 40.2

## Erfolgsrechnung

## Compte de résultat

Jahr	Jahresgewinn / Jahresverlust Bénéfice / Perte de l'exercice							Jahresgewinn	Jahresverlust
Année	Abschreibungen auf dem Anlage- vermögen	Wertberichti- gungen, Rück- stellungen und Verluste	Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice	
	Amortissements sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Résultat intermé- diaire	Produits extraor- dinaires	Charges extraor- dinaires	Impôts			
	in tausend Franken			en milliers de francs					
	18	19	20	21	22	23	24	25	
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>			<b>Toutes les banques</b>						
1995	.	.	.	.	.	1 377 877	6 064 104	84 422	
1996	3 413 059	9 799 381	4 059 746	3 020 073	5 085 821	1 398 767	3 401 286	2 806 057	
1997	2 420 653	11 379 365	7 691 457	2 798 611	5 064 121	1 333 988	6 036 212	1 944 254	
1998	2 507 505	8 356 499	12 425 600	5 307 556	1 918 284	1 496 344	14 457 635	139 112	
1999	2 322 102	5 991 572	18 019 304	3 746 323	1 825 988	3 187 417	17 289 163	536 943	
<b>1.00 Kantonalbanken</b>			<b>Banques cantonales</b>						
1995	.	.	.	.	.	36 273	672 387	35 349	
1996	367 065	1 171 704	678 976	291 170	289 504	41 367	683 630	44 355	
1997	374 642	1 246 482	977 163	611 196	769 067	44 977	774 314	—	
1998	428 932	1 064 937	1 217 426	306 683	626 252	56 980	840 877	—	
1999	505 038	1 500 299	1 023 744	241 213	761 570	60 032	916 277	472 922	
<b>2.00 Grossbanken</b>			<b>Grandes banques</b>						
1995	.	.	.	.	.	519 646	2 913 814	—	
1996	2 245 124	6 791 821	221 912	1 893 330	4 380 463	396 103	—	2 661 324	
1997	1 203 556	7 915 096	1 850 729	961 602	3 487 434	4 148	1 022 931	1 702 182	
1998	1 258 409	5 509 311	4 949 248	4 072 185	690 294	48 239	8 282 900	—	
1999	950 234	2 635 221	10 470 201	2 613 964	536 037	1 503 252	11 044 876	—	
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>			<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>						
1995	.	.	.	.	.	69 476	215 602	—	
1996	106 568	358 485	252 349	106 034	86 452	62 685	213 487	4 240	
1997	88 209	342 622	374 860	45 801	95 132	65 960	259 569	—	
1998	68 444	338 183	423 607	38 632	107 019	69 963	287 892	2 634	
1999	79 576	308 165	439 053	50 343	90 092	85 127	314 180	—	
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>			<b>Banques Raiffeisen</b>						
1995	.	.	.	.	.	27 157	52 270	—	
1996	82 603	229 479	41 115	66 041	4 310	41 670	61 175	—	
1997	89 013	301 197	81 420	56 272	11 561	54 939	71 192	—	
1998	100 769	333 909	91 654	59 741	11 422	60 913	79 060	—	
1999	117 158	333 434	103 090	74 001	14 624	74 347	88 120	—	

Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust  
Répartition du bénéfice / perte à couvrir

Gewinn- ausschüttung	Reserven <sup>1</sup> Réserves <sup>1</sup>		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau	
	Zuweisung (+)	Entnahme (-)					Gewinn (+)	Verlust (-)
Distribution	Attribution (+)	Prélèvement (-)	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Bénéfice (+)	Perte (-)

in tausend Franken

en milliers de francs

26	27	28	29	30	31	32	33	34
----	----	----	----	----	----	----	----	----

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

3 882 980	1 949 053	.	3 792	16 240	55 428	.	1 177 192	.
2 771 260	935 740	-3 028 179	4 203	5 505	160 919	-47 429	1 438 033	-593 853
6 052 840	1 569 126	-4 543 873	4 640	8 131	304 708	-8 027	1 652 848	-116 337
6 420 097	6 269 285	-120 623	5 078	9 786	311 331	-26 068	2 934 159	-137 784
9 094 557	6 286 452	-500 397	5 422	17 573	194 232	-13 731	4 594 053	-117 570

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

499 824	154 247	.	—	1 000	600	.	31 107	.
509 886	165 067	—	—	1 200	300	—	25 368	-44 339
552 444	203 115	—	—	2 000	8 165	—	34 121	—
582 941	242 968	—	—	2 000	10 682	—	36 407	—
646 594	265 495	-488 000	—	2 000	13 259	—	40 418	—

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

2 088 368	827 000	.	—	—	—	.	32 208	.
820 630	—	-3 006 116	—	—	—	—	4 848	-448 479
3 086 366	172 273	-4 385 012	—	—	—	—	3 744	-253
2 959 614	4 378 607	—	—	—	—	—	948 170	—
5 336 008	4 680 425	—	—	—	—	—	1 976 856	—

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

101 696	108 124	.	—	1 115	2 826	.	8 525	.
104 365	120 183	—	—	1 055	3 353	-20 000	7 519	—
128 173	126 519	—	—	1 056	3 232	—	7 388	—
145 919	136 262	—	—	1 236	3 482	—	8 196	-2 619
148 815	159 274	—	—	1 223	2 616	—	7 635	—

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

6 960	45 310	.	—	—	—	.	—	.
7 815	53 361	—	—	—	—	—	—	—
8 471	62 721	—	—	—	—	—	—	—
9 816	69 245	—	—	—	—	—	—	—
11 249	76 871	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> 1998: davon 3,6 Mrd. Franken technische Korrektur einer Entnahme aus den Reserven im Jahre 1997.

<sup>1</sup> 1998: dont 3,6 milliards de francs pour correction technique d'un prélèvement fait sur les réserves en 1997.

## Erfolgsrechnung

## Compte de résultat

Jahr	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
Année	Erfolg Zinsgeschäft Résultat des opérations d'intérêts			Erfolg (Kol. 1+2 minus 3)	Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Zins- und Diskont- ertrag	Zins- und Dividenden- ertrag <sup>2</sup>	Zins- aufwand		Total	Wertschriften und Anlage- geschäft	Kredit- geschäft	Übriges Dienst- leistungs- geschäft
	Produit des intérêts et des escomptes	Produit des intérêts et des dividendes <sup>2</sup>	Charges d'intérêts	Résultat (col. 1+2 moins 3)	Total	Opérations de négoce de titres et placements	Opérations de crédit	Autres prestations de service
	in tausend Franken			en milliers de francs				
	1	2	3	4	5	6	7	8

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	8 193 789	1 578 489	6 455 169	3 317 109	4 659 351	.	.	.
1996	7 729 619	959 708	5 806 305	2 883 022	5 500 042	4 680 141	417 635	402 266
1997	8 506 359	808 192	6 227 561	3 086 987	7 104 039	6 140 898	484 981	478 160
1998	8 253 885	896 710	6 115 358	3 035 238	8 131 292	7 168 403	459 177	503 712
1999	8 279 979	900 123	5 940 393	3 239 707	9 263 703	8 095 931	355 276	812 496

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	2 341 054	338 083	1 792 582	886 555	770 763	.	.	.
1996	2 184 049	124 216	1 509 462	798 802	934 796	763 133	26 552	145 111
1997	2 212 045	126 451	1 475 227	863 268	1 220 996	1 027 541	28 774	164 681
1998	1 576 671	133 707	1 034 670	675 709	885 780	716 737	18 770	150 273
1999	1 587 678	132 599	988 816	731 461	983 726	787 788	17 335	178 603

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	1 030 388	345 625	872 411	503 602	1 286 572	.	.	.
1996	982 725	185 086	771 210	396 603	1 474 191	1 408 918	16 481	48 792
1997	1 208 195	157 942	937 264	428 875	1 966 486	1 886 262	16 789	63 435
1998	1 484 984	192 073	1 126 033	551 024	2 519 329	2 437 902	18 036	63 391
1999	1 627 439	177 445	1 182 554	622 332	2 938 708	2 814 873	23 153	100 682

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	596 670	5 713	208 475	393 908	98 306	.	.	.
1996	548 010	6 130	177 101	377 039	114 205	—	113 177	1 028
1997	301 978	4 463	78 467	227 974	124 876	—	124 749	127
1998	77 192	3 355	21 094	59 453	133 161	—	133 049	112
1999	73 341	3 023	20 039	56 325	147 456	—	3 334	144 122

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	19 722	4 801	10 238	14 285	39 077	.	.	.
1996	36 895	3 395	11 227	29 063	34 738	13 325	769	20 644
1997	38 944	6 170	11 406	33 708	34 768	12 760	706	21 302
1998	39 154	4 095	13 110	30 138	42 992	20 752	1 369	20 871
1999	40 986	6 284	16 217	31 053	32 183	11 785	950	19 448

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	4 205 955	884 267	3 571 463	1 518 759	2 464 633	.	.	.
1996	3 977 940	640 881	3 337 305	1 281 515	2 942 112	2 494 765	260 656	186 691
1997	4 745 197	513 166	3 725 197	1 533 162	3 756 913	3 214 335	313 963	228 615
1998	5 075 884	563 480	3 920 451	1 718 914	4 550 030	3 993 012	287 953	269 065
1999	4 950 535	580 772	3 732 767	1 798 536	5 161 630	4 481 485	310 504	369 641

		Erfolg aus dem Handels-geschäft <sup>3</sup>	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Brutto-gewinn
Kommis-sionsauf-wand	Erfolg (Kol. 5 minus 9)		Erfolg	davon Beteiligungs-ertrag	Personal-aufwand	Sach-aufwand	Total	
Charges de com-missions	Résultat (col. 5 moins 9)	Résultat des opéra-tions de négoce <sup>3</sup>	Résultat	dont Produit des participations	Charges de personnel	Autres charges d'exploit-ation	Total	Bénéfice brut
in tausend Franken				en milliers de francs				
9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>				<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>				
436 122	4 223 229	1 068 709	1 094 465	194 826	3 476 850	2 034 116	5 510 966	4 192 546
548 278	4 951 759	1 469 601	434 255	215 498	3 646 246	2 015 444	5 661 690	4 076 952
738 252	6 365 787	1 930 004	462 167	272 567	3 957 435	2 212 409	6 169 844	5 675 107
852 299	7 278 996	2 063 364	559 033	320 006	4 224 536	2 326 137	6 550 673	6 385 964
1 002 079	8 261 622	2 291 782	654 518	384 263	4 829 883	2 745 960	7 575 843	6 871 792
<b>5.11 Handelsbanken</b>				<b>Banques commerciales</b>				
64 695	706 068	215 433	200 246	35 774	736 578	485 740	1 222 318	785 984
62 184	872 612	316 453	135 710	68 186	766 822	491 125	1 257 947	865 631
87 760	1 133 235	428 465	92 153	27 433	801 184	541 341	1 342 525	1 174 599
77 834	807 946	293 256	100 571	62 987	599 997	420 393	1 020 390	857 091
85 127	898 598	331 461	104 047	32 427	697 203	503 603	1 200 806	864 763
<b>5.12 Börsenbanken</b>				<b>Banques boursières</b>				
99 911	1 186 661	331 991	311 564	57 971	728 791	335 153	1 063 944	1 269 874
127 804	1 346 384	430 708	106 476	76 592	766 490	335 250	1 101 740	1 178 433
182 084	1 784 402	607 744	169 266	142 521	871 075	410 962	1 282 037	1 708 250
254 806	2 264 524	633 501	126 832	108 590	1 077 360	546 451	1 623 811	1 952 070
290 393	2 648 315	895 838	204 875	179 776	1 312 129	685 065	1 997 194	2 374 166
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>				<b>Banques de prêt personnel</b>				
56 254	42 052	12 488	59 194	90	116 709	169 229	285 938	221 704
63 010	51 195	14 239	10 641	210	116 371	160 793	277 164	175 950
50 537	74 339	17 364	5 021	120	78 193	126 540	204 733	119 965
43 989	89 172	20 150	3 179	90	47 729	59 915	107 644	64 310
63 891	83 565	21 871	4 051	—	47 760	66 932	114 692	51 120
<b>5.14 Andere Banken</b>				<b>Autres établissements</b>				
—	39 077	96	31 898	21 737	19 498	12 364	31 862	53 494
2	34 737	11 129	7 792	537	20 924	13 088	34 012	48 710
1	34 768	17 905	8 140	537	22 647	15 396	38 043	56 479
6	42 986	6 712	9 991	778	24 854	17 150	42 004	47 824
28	32 156	21 687	13 313	6 250	23 254	16 412	39 666	58 542
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>				<b>Banques en mains étrangères</b>				
215 262	2 249 371	508 701	491 563	79 254	1 875 274	1 031 630	2 906 904	1 861 490
295 278	2 646 831	697 072	173 636	69 973	1 975 639	1 015 188	2 990 827	1 808 228
417 870	3 339 043	858 526	187 587	101 956	2 184 336	1 118 170	3 302 506	2 615 814
475 664	4 074 368	1 109 745	318 460	147 561	2 474 596	1 282 228	3 756 824	3 464 669
562 640	4 598 988	1 020 925	328 232	165 810	2 749 537	1 473 948	4 223 485	3 523 201

## Erfolgsrechnung

## Compte de résultat

Jahr	Jahresgewinn / Jahresverlust Bénéfice / Perte de l'exercice								
Année	Abschreibungen auf dem Anlage- vermögen	Wertberichtig- ungen, Rück- stellungen und Verluste	Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust	
	Amortissements sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Résultat intermé- diaire	Produits extraor- dinaires	Charges extraor- dinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice	
	in tausend Franken			en milliers de francs					
	18	19	20	21	22	23	24	25	
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>									
<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>									
1995	.	.	.	.	.	566 349	1 967 020	43 631	
1996	553 850	1 182 991	2 340 111	622 583	297 787	643 472	2 114 549	93 116	
1997	606 753	1 495 270	3 573 084	1 110 948	626 034	852 076	3 431 968	226 047	
1998	588 392	1 016 278	4 781 294	741 714	407 604	903 881	4 326 420	114 903	
1999	613 315	1 107 568	5 150 909	699 419	379 149	1 121 253	4 372 942	23 020	
<b>5.11 Handelsbanken</b>									
<b>Banques commerciales</b>									
1995	.	.	.	.	.	96 684	343 733	10 983	
1996	177 014	278 398	410 219	55 034	37 917	96 747	339 241	8 652	
1997	153 174	305 483	715 942	66 063	192 555	145 164	444 285	—	
1998	97 466	191 775	567 850	33 528	62 851	76 766	461 759	—	
1999	97 374	275 690	491 699	100 444	56 275	128 121	407 746	—	
<b>5.12 Börsenbanken</b>									
<b>Banques boursières</b>									
1995	.	.	.	.	.	230 102	733 920	914	
1996	94 050	211 603	872 780	52 674	33 051	225 318	702 300	35 216	
1997	129 852	287 037	1 291 361	468 836	54 874	264 021	1 461 536	20 235	
1998	120 012	129 564	1 702 494	345 241	54 212	359 092	1 642 995	8 561	
1999	151 283	181 904	2 040 979	193 091	86 696	420 585	1 737 080	10 291	
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>									
<b>Banques de prêt personnel</b>									
1995	.	.	.	.	.	22 923	63 955	—	
1996	11 768	94 944	69 238	51 547	11 743	28 633	80 409	—	
1997	7 178	57 040	55 747	77 678	1 953	27 896	103 576	—	
1998	9 075	20 139	35 096	13 159	9 621	4 195	34 439	—	
1999	9 414	9 330	32 376	2 269	1 874	7 780	24 991	—	
<b>5.14 Andere Banken</b>									
<b>Autres établissements</b>									
1995	.	.	.	.	.	4 570	18 320	—	
1996	3 148	11 871	33 691	967	4 868	6 635	23 156	—	
1997	4 307	13 203	38 969	3 834	8 538	6 918	27 347	—	
1998	4 093	8 991	34 740	25 732	4 286	6 116	50 068	—	
1999	4 641	9 360	44 541	14 904	13 486	8 195	37 764	—	
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>									
<b>Banques en mains étrangères</b>									
1995	.	.	.	.	.	212 070	807 092	31 734	
1996	267 870	586 175	954 183	462 361	210 208	286 139	969 443	49 248	
1997	312 242	832 507	1 471 065	494 537	368 114	408 077	1 395 224	205 812	
1998	357 746	665 809	2 441 114	324 054	276 634	457 712	2 137 159	106 342	
1999	350 603	631 284	2 541 314	388 711	220 818	556 572	2 165 361	12 729	

Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust  
Répartition du bénéfice / perte à couvrir

Gewinn- ausschüttung	Reserven Réserves		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau	
	Zuweisung (+)	Entnahme (-)					Gewinn (+)	Verlust (-)
Distribution	Attribution (+)	Prélèvement (-)	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Bénéfice (+)	Perte (-)

in tausend Franken

en milliers de francs

26	27	28	29	30	31	32	33	34
----	----	----	----	----	----	----	----	----

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1 019 918	776 058	.	3 792	14 125	776	.	1 089 079	.
1 096 002	577 969	-22 063	4 203	3 250	99 750	-24 929	1 390 211	-65 816
1 944 132	981 598	-158 861	4 640	5 075	203 086	—	1 572 344	-108 087
2 311 767	1 415 376	-120 623	5 078	6 550	136 638	-1 953	1 868 403	-133 065
2 508 812	1 082 146	-12 397	5 422	14 350	114 200	—	2 503 481	-90 359

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

204 633	97 700	.	—	10 500	—	.	47 169	.
227 274	105 480	—	—	—	—	—	49 151	-4 144
240 360	158 510	-3 600	—	—	—	—	90 378	—
223 610	242 400	—	—	—	—	—	44 879	—
218 881	162 380	—	—	—	—	—	71 363	—

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

366 977	349 719	.	3 545	1 850	756	.	51 689	.
444 235	125 887	-13 263	3 913	400	630	-22 500	178 562	-1 637
1 079 997	381 510	-16 000	4 640	400	4 960	—	99 395	-3 466
1 248 365	450 041	-109 948	4 867	500	410	-1 953	128 984	-8 001
1 354 635	342 786	-3 080	5 422	12 500	180	—	159 299	-20 285

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

49 850	17 000	.	—	—	20	.	5 809	.
61 950	18 360	—	—	—	20	—	5 888	—
95 050	10 860	—	—	—	20	—	3 405	—
29 150	4 160	—	—	—	50	—	1 913	—
21 050	3 800	—	—	—	20	—	1 888	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

13 060	5 589	.	—	—	—	.	672	.
10 155	4 957	—	—	—	100	—	8 617	—
17 657	6 167	—	—	—	100	—	4 340	—
64 040	10 786	—	—	—	—	—	583	—
21 000	16 410	—	—	—	—	—	938	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

385 398	306 050	.	247	1 775	—	.	983 740	.
352 388	323 285	-8 800	290	2 850	99 000	-2 429	1 147 993	-60 035
511 068	424 551	-139 261	—	4 675	198 006	—	1 374 826	-104 621
746 602	707 989	-10 675	211	6 050	136 178	—	1 692 043	-125 064
893 246	556 770	-9 317	—	1 850	114 000	—	2 269 993	-70 074

Erfolgsrechnung<sup>1</sup>Compte de résultat<sup>1</sup>

Jahr	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
Année	Erfolg Zinsengeschäft Résultat des opérations d'intérêts				Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Zins- und Diskont-ertrag	Zins- und Dividenden-ertrag <sup>2</sup>	Zins-aufwand	Erfolg (Kol. 1+2 minus 3)	Total	Wertschriften und Anlage-geschäft	Kredit-geschäft	Übriges Dienst-leistungs-geschäft
	Produit des intérêts et des escomptes	Produit des intérêts et des dividendes <sup>2</sup>	Charges d'intérêts	Résultat (col. 1+2 moins 3)	Total	Opérations de négoce de titres et placements	Opérations de crédit	Autres prestations de service
	in tausend Franken				en milliers de francs			
	1	2	3	4	5	6	7	8

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

## 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

## 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	811 457	44 052	715 814	139 695	275 222	.	.	.
1996	942 496	25 535	817 323	150 708	282 751	215 204	36 499	31 048
1997	1 210 626	86 031	1 155 211	141 446	354 647	287 994	32 516	34 137
1998	1 437 668	29 560	1 289 308	177 920	423 156	344 993	39 665	38 498
1999	594 338	9 366	509 661	94 041	290 221	246 760	25 781	17 680

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	170 866	94 624	135 474	130 016	804 042	.	.	.
1996	166 194	34 446	114 469	86 171	1 046 332	1 015 062	3 175	28 095
1997	204 263	38 750	130 767	112 247	1 418 327	1 376 924	4 571	36 832
1998	230 869	39 698	147 159	123 409	1 631 287	1 586 979	5 430	38 878
1999	243 618	45 684	148 561	140 738	1 838 907	1 782 284	5 133	51 490

<sup>1</sup> Ab 1996 nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor 1996, wo sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>1</sup> Depuis 1996, les données sont établies selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à 1996 sont indiquées, lorsque cela est judicieux et possible, selon les anciennes dispositions.

<sup>2</sup> Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen und Finanzanlagen. Bis 1995 Werte der Position «Wertschriftenertrag» nach alten RLV.

<sup>2</sup> Produits des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce ainsi que des immobilisations financières. Jusqu'en 1995, «Produit des titres» selon les anciennes dispositions.



Kommissionsaufwand	Erfolg (Kol. 5 minus 9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft <sup>3</sup>	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn
		Résultat des opérations de négoce <sup>3</sup>	Erfolg	davon Beteiligungsertrag	Personalaufwand	Sachaufwand	Total	Bénéfice brut
Charges de commissions	Résultat (col. 5 moins 9)	Résultat des opérations de négoce <sup>3</sup>	Résultat	dont Produit des participations	Charges de personnel	Autres charges d'exploitation	Total	

in tausend Franken

en milliers de francs

9 10 11 12 13 14 15 16 17

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

34 592	240 630	101 194	26 247	1 003	223 862	140 890	364 752	143 014
37 905	244 844	100 179	2 821	1 005	220 655	137 125	357 780	140 771
49 940	304 707	136 306	3 587	1 000	238 741	157 603	396 344	189 704
57 907	365 248	154 751	1 451	—	273 659	185 998	459 657	239 714
60 759	229 463	100 466	3 322	1 000	186 259	142 385	328 644	98 647

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

32 421	771 621	184 599	54 993	8 755	520 242	235 217	755 459	385 770
95 795	950 537	265 302	32 596	11 943	598 503	228 842	827 345	507 262
135 556	1 282 771	324 648	27 793	12 892	705 756	260 030	965 786	781 675
163 103	1 468 184	349 710	33 726	15 995	802 212	293 721	1 095 933	879 097
195 535	1 643 374	351 319	23 453	15 217	896 709	364 851	1 261 560	897 326

<sup>3</sup> Umfasst bis 1995 nur Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen.  
Ab 1996 sind auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden, enthalten.

<sup>3</sup> N'inclus jusqu'à 1995 que le produit des opérations sur devises et métaux précieux.  
Depuis 1996, y compris intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre ceux-ci et le coût du refinancement.

## Erfolgsrechnung

## Compte de résultat

Jahr	Jahresgewinn / Jahresverlust Bénéfice / Perte de l'exercice								
Année	Abschreibungen auf dem Anlage- vermögen	Wertberichtig- ungen, Rück- stellungen und Verluste	Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust	
	Amortissements sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Résultat intermé- diaire	Produits extraor- dinaires	Charges extraor- dinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice	
in tausend Franken			en milliers de francs						
	18	19	20	21	22	23	24	25	

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	.	.	.	.	.	20 947	62 264	5 442
1996	18 554	40 675	81 542	14 648	3 379	21 381	74 451	3 022
1997	16 356	42 550	130 798	5 395	9 262	37 119	105 837	16 025
1998	16 534	46 626	176 554	44 854	8 762	50 288	183 932	21 575
1999	14 272	49 294	35 081	18 940	1 896	22 415	70 711	41 001

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	.	.	.	.	.	138 029	180 747	—
1996	39 295	24 226	443 741	26 267	23 926	192 089	253 994	—
1997	42 124	36 148	703 403	7 397	65 631	274 769	370 401	—
1998	46 025	47 255	785 817	43 747	66 931	306 080	456 554	—
1999	42 509	57 591	797 226	48 443	42 620	320 991	482 057	—

Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust  
Répartition du bénéfice / perte à couvrir

Gewinn- ausschüttung	Reserven Réserves		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau	
	Zuweisung (+)	Entnahme (-)					Gewinn (+)	Verlust (-)
Distribution	Attribution (+)	Prélèvement (-)	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Bénéfice (+)	Perte (-)
in tausend Franken				en milliers de francs				
26	27	28	29	30	31	32	33	34

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

—	—	.	—	—	51 026	.	9 946	.
—	0	—	—	—	57 346	-2 500	3 500	-35 219
—	—	—	—	—	90 145	-8 027	15 801	-7 997
0	0	—	—	—	159 011	-24 115	35 363	-2 100
783	—	—	—	—	64 007	-13 731	5 921	-27 211

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

166 214	38 314	.	—	—	200	.	6 327	.
232 562	19 160	—	—	—	170	—	6 587	—
333 254	22 900	—	—	—	80	—	19 450	—
410 040	26 827	—	—	—	1 518	—	37 619	—
442 296	22 241	—	—	—	150	—	59 742	—

Erfolgsrechnung<sup>1</sup>Compte de résultat<sup>1</sup>

Jahr	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire							
Année	Erfolg Zinsgeschäft Résultat des opérations d'intérêts				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Zins- und Diskont-ertrag	Zins- und Dividenden-ertrag <sup>2</sup>	Zins-aufwand	Erfolg (Kol. 1+2 minus 3)	Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Produit des intérêts et des escomptes	Produit des intérêts et des dividendes <sup>2</sup>	Charges d'intérêts	Résultat (col. 1+2 moins 3)	Total	Wertschriften und Anlage-geschäft	Kredit-geschäft	Übriges Dienst-leistungs-geschäft
					Total	Opérations de négoce de titres et placements	Opérations de crédit	Autres prestations de service
	in tausend Franken				en milliers de francs			
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>					<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>			
1955	1 006 712	98 834	642 338	463 208	.	.	.	.
1960	1 631 612	151 871	1 112 915	670 568	.	.	.	.
1965	3 214 026	210 837	2 313 596	1 111 267	.	.	.	.
1970	8 308 931	419 842	6 357 040	2 371 733	.	.	.	.
1971	9 026 632	554 002	6 877 393	2 703 241	.	.	.	.
1972	8 926 520	691 894	7 011 298	2 607 116	.	.	.	.
1973	11 093 035	667 188	8 947 001	2 813 222	.	.	.	.
1974	15 365 160	610 157	12 597 635	3 377 682	.	.	.	.
1975	15 702 066	992 381	12 759 720	3 934 727	.	.	.	.
1976	14 660 224	1 340 186	11 828 272	4 172 138	.	.	.	.
1977	14 453 835	1 527 597	11 432 327	4 549 105	.	.	.	.
1978	14 842 150	1 330 627	11 797 488	4 375 289	.	.	.	.
1979	17 830 588	1 245 325	14 418 539	4 657 374	.	.	.	.
1980	25 296 553	1 452 165	21 502 195	5 246 523	.	.	.	.
1981	34 958 267	1 521 293	30 427 605	6 051 955	.	.	.	.
1982	36 677 007	2 070 281	31 269 853	7 477 435	.	.	.	.
1983	31 545 204	2 345 243	25 997 751	7 892 696	4 986 671	.	.	.
1984	36 849 388	2 693 996	30 800 173	8 743 211	5 700 528	.	.	.
1985	36 878 017	2 845 041	30 025 086	9 697 972	6 840 655	.	.	.
1986	35 761 574	3 263 899	28 705 751	10 319 722	7 932 812	.	.	.
1987	37 598 176	3 284 668	30 473 640	10 409 204	8 666 487	.	.	.
1988	41 603 862	3 785 448	33 562 783	11 826 527	8 102 949	.	.	.
1989	54 990 641	4 185 169	46 326 180	12 849 630	9 774 151	.	.	.
1990	67 051 819	2 974 250	57 256 585	12 769 484	9 198 474	.	.	.
1991	70 139 396	4 756 101	58 969 757	15 925 740	10 016 315	.	.	.
1992	67 300 523	5 542 790	56 246 248	16 597 065	10 850 962	.	.	.
1993	58 854 508	8 863 020	47 246 138	20 470 940	13 666 134	.	.	.
1994	53 612 006	4 341 412	42 638 072	15 315 346	13 540 890	.	.	.
1995	52 859 968	4 476 860	41 903 906	15 432 922	12 844 674	.	.	.
1996	52 610 552	3 349 766	39 990 076	15 970 241	15 406 649	12 627 557	1 395 064	1 384 028
1997	59 650 918	3 467 972	45 483 606	17 635 282	19 913 562	16 742 273	1 615 930	1 555 359
1998	62 736 275	2 414 147	46 788 734	18 361 689	21 836 930	18 780 630	1 412 226	1 644 074
1999	59 696 331	3 056 682	43 914 586	18 838 428	24 139 633	20 746 557	1 373 209	2 019 867

<sup>1</sup> Ab 1996 nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV).  
Daten vor 1996, wo sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>1</sup> Depuis 1996, les données sont établies selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à 1996 sont indiquées, lorsque cela est judicieux et possible, selon les anciennes dispositions.

<sup>2</sup> Zins- und Dividenden ertrag aus Handelsbeständen und Finanzanlagen.  
Bis 1995 Werte der Position «Wertschriftenertrag» nach alten RLV.

<sup>2</sup> Produits des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce ainsi que des immobilisations financières. Jusqu'en 1995, «Produit des titres» selon les anciennes dispositions.

Kommissionsaufwand	Erfolg (Kol. 5 minus 9)	Erfolg aus dem Handelsgeschäft <sup>3</sup>	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn
		Résultat des opérations de négoce <sup>3</sup>	Erfolg	davon Beteiligungsertrag	Personalaufwand	Sachaufwand	Total	Bénéfice brut
Charges de commissions	Résultat (col. 5 moins 9)	Résultat des opérations de négoce <sup>3</sup>	Résultat	dont Produit des participations	Charges de personnel	Autres charges d'exploitation	Total	
in tausend Franken			en milliers de francs					
9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>			<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>					
.	143 780	.	31 406	.	284 095	69 859	353 954	284 440
.	227 730	.	49 422	.	390 781	117 734	508 515	439 205
.	429 550	.	83 094	.	669 256	219 643	888 899	735 012
.	888 962	.	196 351	.	1 344 879	576 109	1 920 988	1 536 058
.	1 088 564	.	228 343	.	1 611 993	706 452	2 318 445	1 701 703
.	1 471 955	459 281	255 903	94 589	1 934 000	840 276	2 774 276	2 019 979
.	1 600 131	724 048	310 462	110 382	2 219 734	972 161	3 191 895	2 255 968
.	1 731 009	913 713	342 477	100 066	2 607 924	1 171 428	3 779 352	2 585 529
.	2 060 543	807 397	358 812	108 148	2 995 137	1 310 441	4 305 578	2 855 901
.	2 379 280	749 623	419 757	143 210	3 154 041	1 454 891	4 608 932	3 111 866
.	2 430 305	755 161	753 678	416 905	3 296 143	1 516 062	4 812 205	3 676 044
.	2 418 893	907 598	534 127	140 128	3 525 425	1 553 403	5 078 828	3 157 079
.	2 588 341	1 171 041	541 327	169 042	3 782 221	1 698 556	5 480 777	3 477 306
.	2 907 000	1 675 462	602 385	178 744	4 248 416	1 985 610	6 234 026	4 197 344
.	3 425 597	1 582 082	878 992	193 700	4 775 253	2 162 400	6 937 653	5 000 973
.	3 919 991	1 583 447	765 230	191 130	5 317 439	2 469 866	7 787 305	5 958 798
195 263	4 791 408	1 501 918	912 803	186 849	5 670 985	2 649 598	8 320 583	6 778 242
255 232	5 445 296	1 471 314	884 285	255 493	6 110 771	2 956 333	9 067 104	7 477 002
322 843	6 517 812	1 752 500	1 012 018	297 719	6 738 452	3 344 887	10 083 339	8 896 963
410 329	7 522 483	1 974 765	1 077 589	267 851	7 481 020	3 821 048	11 302 068	9 592 491
474 464	8 192 023	2 145 622	1 423 382	349 846	8 188 878	4 181 500	12 370 378	9 799 853
472 594	7 630 355	2 254 828	1 461 972	446 746	8 867 792	4 517 796	13 385 588	9 788 094
657 683	9 116 468	2 564 968	2 454 760	418 415	9 827 527	5 106 180	14 933 707	12 052 119
631 148	8 567 326	2 607 504	2 792 260	918 110	10 450 749	5 488 573	15 939 322	10 797 252
607 328	9 408 987	3 382 542	4 456 488	546 492	11 419 092	5 930 256	17 349 348	15 824 409
631 615	10 219 347	3 992 226	4 501 041	1 411 265	11 947 122	6 461 289	18 408 411	16 901 268
760 485	12 905 649	4 661 871	3 456 653	781 840	13 184 434	6 998 597	20 183 031	21 312 082
756 000	12 784 890	3 169 485	4 904 867	1 331 031	12 861 299	7 262 988	20 124 287	16 050 301
891 307	11 953 367	5 574 595	5 153 945	1 071 344	13 401 156	8 111 229	21 512 385	16 602 444
1 262 614	14 144 029	6 832 261	3 026 583	1 363 600	14 653 289	8 695 679	23 348 968	16 624 153
1 734 312	18 179 250	7 679 162	3 485 699	2 050 156	16 269 035	10 190 270	26 459 305	20 520 096
1 904 246	19 932 686	4 434 494	5 798 923	3 343 350	15 432 080	10 924 925	26 357 005	22 170 793
2 362 014	21 777 619	10 258 672	5 980 138	3 880 573	19 806 453	11 711 399	31 517 852	25 337 005

<sup>3</sup> Umfasst bis 1995 nur Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen.  
Ab 1996 sind auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden, enthalten.

<sup>3</sup> N'inclus jusqu'à 1995 que le produit des opérations sur devises et métaux précieux.  
Depuis 1996, y compris intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre ceux-ci et le coût du refinancement.

## Erfolgsrechnung

## Compte de résultat

Jahr	Jahresgewinn / Jahresverlust Bénéfice / Perte de l'exercice							
Année	Abschreibungen auf dem Anlage- vermögen	Wertberichtig- ungen, Rück- stellungen und Verluste	Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust
	Amortissements sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Résultat intermé- diaire	Produits extraor- dinaires	Charges extraor- dinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice
in tausend Franken			en milliers de francs					
	18	19	20	21	22	23	24	25
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>	<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>							
1955	.	.	.	.	.	48 462	181 241	.
1960	.	.	.	.	.	81 491	272 725	.
1965	.	.	.	.	.	149 066	447 417	.
1970	.	.	.	.	.	330 770	886 965	.
1971	.	.	.	.	.	369 931	993 460	.
1972	.	.	.	.	.	420 360	1 179 632	616
1973	.	.	.	.	.	527 956	1 218 072	22
1974	.	.	.	.	.	598 362	1 311 529	23 795
1975	.	.	.	.	.	685 287	1 457 825	928
1976	.	.	.	.	.	718 554	1 604 226	393
1977	.	.	.	.	.	752 919	1 744 087	7 221
1978	.	.	.	.	.	675 249	1 661 253	9 040
1979	.	.	.	.	.	685 843	1 858 164	721
1980	.	.	.	.	.	846 633	2 090 386	187
1981	.	.	.	.	.	978 866	2 262 528	1 510
1982	.	.	.	.	.	1 041 936	2 477 935	922
1983	.	.	.	.	.	1 184 202	2 766 609	648
1984	.	.	.	.	.	1 250 955	3 143 291	17 807
1985	.	.	.	.	.	1 474 210	3 706 372	15 208
1986	.	.	.	.	.	1 527 634	4 103 904	11 173
1987	.	.	.	.	.	1 530 503	4 084 130	51 134
1988	.	.	.	.	.	1 475 508	4 206 629	28 395
1989	.	.	.	.	.	1 535 242	5 431 797	19 235
1990	.	.	.	.	.	1 312 700	4 047 661	124 593
1991	.	.	.	.	.	1 381 789	4 606 295	290 879
1992	.	.	.	.	.	1 402 940	4 772 203	659 889
1993	.	.	.	.	.	1 752 177	6 428 092	138 025
1994	.	.	.	.	.	1 260 485	5 298 655	554 822
1995	.	.	.	.	.	1 218 901	5 821 093	78 980
1996	3 355 210	9 734 480	3 534 463	2 979 158	5 058 516	1 185 297	3 072 841	2 803 035
1997	2 362 173	11 300 667	6 857 256	2 785 819	4 989 228	1 022 100	5 559 974	1 928 229
1998	2 444 946	8 262 618	11 463 229	5 218 955	1 842 591	1 139 976	13 817 149	117 537
1999	2 265 321	5 884 687	17 186 997	3 678 940	1 781 472	2 844 011	16 736 395	495 942

Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust  
Répartition du bénéfice / perte à couvrir

Gewinn- ausschüttung	Reserven <sup>1</sup> Réserves <sup>1</sup>		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau	
	Zuweisung (+)	Entnahme (-)					Gewinn (+)	Verlust (-)
Distribution	Attribution (+)	Prélèvement (-)	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Bénéfice (+)	Perte (-)
in tausend Franken			en milliers de francs					
26	27	28	29	30	31	32	33	34
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00				Total des catégories de banques 1.00–5.00				
111 541	63 145	.	1 837	4 424	3 758	.	.	.
151 676	106 189	.	3 077	4 974	2 606	.	.	.
242 553	184 767	.	4 377	11 584	3 894	.	.	.
446 096	391 681	.	5 957	19 107	11 716	.	.	.
505 011	450 561	.	5 641	19 485	23 312	.	.	.
586 582	532 886	.	6 037	17 731	25 381	.	118 700	.
654 312	528 347	.	5 587	19 753	18 382	.	112 800	.
681 616	574 327	.	5 442	19 798	14 553	.	119 600	.
801 720	603 165	.	5 064	19 845	13 883	.	122 400	.
912 732	638 714	.	4 834	19 325	18 176	.	120 800	.
1 008 122	690 816	.	3 615	19 243	18 361	.	122 200	.
1 043 202	575 239	.	4 346	18 191	22 224	.	120 200	.
1 131 767	655 593	.	4 630	18 902	35 144	.	131 400	.
1 258 419	769 593	.	3 632	21 180	14 665	.	147 000	.
1 340 751	838 154	.	3 716	20 627	42 204	.	163 500	.
1 432 128	979 918	.	3 748	20 820	7 523	.	195 600	.
1 633 310	1 058 993	.	7 827	22 552	7 534	.	226 400	.
1 888 578	1 268 012	.	4 128	22 210	6 570	.	208 000	.
2 111 861	1 485 595	.	4 676	15 887	8 889	.	335 000	.
2 338 538	1 684 768	.	4 499	16 782	9 685	.	376 000	.
2 460 191	1 503 056	.	4 528	16 960	6 703	.	454 906	.
2 501 078	1 656 488	.	2 593	11 550	8 068	.	473 542	.
3 439 291	1 899 367	.	2 966	9 395	7 904	.	554 275	.
2 695 022	1 283 301	.	2 745	7 498	9 815	.	584 798	.
2 788 937	1 722 403	.	3 123	6 999	6 180	.	691 406	.
2 814 076	1 812 429	.	3 369	6 565	4 903	.	802 239	.
3 564 785	2 552 617	.	4 905	5 010	4 145	.	1 054 390	.
3 371 623	1 703 165	.	3 436	5 660	15 328	.	1 080 880	.
3 716 766	1 910 739	.	3 792	16 240	4 202	.	1 160 919	.
2 538 698	916 580	-3 028 179	4 203	5 505	103 403	-44 929	1 427 946	-558 634
5 719 586	1 546 226	-4 543 873	4 640	8 131	214 483	—	1 617 597	-108 340
6 010 057	6 242 458	-120 623	5 078	9 786	150 802	-1 953	2 861 177	-135 684
8 651 478	6 264 211	-500 397	5 422	17 573	130 075	—	4 528 390	-90 359

<sup>1</sup> 1998: davon 3,6 Mrd. Franken technische Korrektur einer Entnahme aus den Reserven im Jahre 1997.

<sup>1</sup> 1998: dont 3,6 milliards de francs pour correction technique d'un prélèvement fait sur les réserves en 1997.

Erfolgsrechnung nach  
rechtlicher Form der Institute 1999Compte de résultat pour 1999, selon  
la forme juridique des établissements

Gruppe	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire							
Catégorie	Erfolg Zinsengeschäft Résultat des opérations d'intérêts			Erfolg (Kol. 1+2 minus 3)	Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Zins- und Diskont- ertrag	Zins- und Dividenden- ertrag <sup>1</sup>	Zins- aufwand d'intérêts		Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Produit des intérêts et des escomptes	Produit des intérêts et des dividendes <sup>1</sup>	Charges d'intérêts	Résultat (col. 1+2 moins 3)	Total	Wertschriften und Anlage- geschäft	Kredit- geschäft	Übriges Dienst- leistungs- geschäft
					Total	Opérations de négoce de titres de crédit et placements	Opérations de crédit	Autres prestations de service
	in tausend Franken			en milliers de francs				
	1	2	3	4	5	6	7	8

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	6 797 221	324 515	4 271 981	2 849 757	1 062 688	885 676	29 867	147 145
Gemeindeinstitute Institutions communales	94 076	11 257	64 306	41 027	9 572	7 863	255	1 454
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	49 998 774	2 685 735	37 961 732	14 722 774	22 789 939	19 623 379	1 339 254	1 827 306
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	2 792 401	34 408	1 608 918	1 217 892	147 930	99 955	3 855	44 120
Übrige Institute Autres établissements	851 815	55 817	665 871	241 757	2 258 632	2 158 728	30 892	69 012
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>60 534 287</b>	<b>3 111 732</b>	<b>44 572 808</b>	<b>19 073 207</b>	<b>26 268 761</b>	<b>22 775 601</b>	<b>1 404 123</b>	<b>2 089 037</b>

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>3</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>3</sup>

Staatsinstitute Institutions d'Etat	6 797 221	324 515	4 271 981	2 849 757	1 062 688	885 676	29 867	147 145
Gemeindeinstitute Institutions communales	94 076	11 257	64 306	41 027	9 572	7 863	255	1 454
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	49 995 793	2 685 735	37 960 714	14 720 812	22 778 109	19 611 737	1 339 230	1 827 142
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	2 792 401	34 408	1 608 918	1 217 892	147 930	99 955	3 855	44 120
Übrige Institute Autres établissements	16 840	767	8 667	8 940	141 334	141 326	2	6
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>59 696 331</b>	<b>3 056 682</b>	<b>43 914 586</b>	<b>18 838 428</b>	<b>24 139 633</b>	<b>20 746 557</b>	<b>1 373 209</b>	<b>2 019 867</b>

<sup>1</sup> Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen und Finanzanlagen.  
Bis 1995 Werte der Position «Wertschriftenertrag» nach alten RLV

<sup>2</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken  
mit 582 angeschlossenen Instituten

<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen,  
Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Produits des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés  
au négoce ainsi que des immobilisations financières. Jusqu'en  
1995, «Produit des titres» selon les anciennes dispositions

<sup>2</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen  
avec 582 établissements affiliés

<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et  
caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Kommissionsaufwand	Erfolg (Kol. 5 minus 9)	Erfolg aus dem Handels- geschäft <sup>4</sup>	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Bruttogewinn
		Résultat des opérations de négoce <sup>4</sup>	Erfolg	davon Beteiligungsertrag	Personal- aufwand	Sach- aufwand	Total	
Charges de commissions	Résultat (col.5 moins 9)		Résultat	dont Produit des participations	Charges de personnel	Autres charges d'exploit- ation	Total	Bénéfice brut
in tausend Franken			en milliers de francs					
9	10	11	12	13	14	15	16	17
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>			<b>Toutes les banques</b>					
80 202	982 486	389 885	132 862	24 384	1 257 297	918 649	2 175 946	2 179 043
707	8 865	1 781	3 032	88	13 535	11 412	24 947	29 757
2 220 308	20 569 632	9 796 953	5 742 259	3 847 715	18 067 340	10 396 175	28 463 510	22 368 107
30 252	117 678	54 128	102 177	8 386	406 540	370 213	776 754	715 119
286 839	1 971 795	467 710	26 583	16 217	1 144 709	522 186	1 666 894	1 040 952
2 618 308	23 650 456	10 710 457	6 006 913	3 896 790	20 889 421	12 218 635	33 108 051	26 332 978
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>			<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>					
80 202	982 486	389 885	132 862	24 384	1 257 297	918 649	2 175 946	2 179 043
707	8 865	1 781	3 032	88	13 535	11 412	24 947	29 757
2 217 743	20 560 366	9 795 896	5 741 785	3 847 715	18 060 579	10 391 310	28 451 884	22 366 975
30 252	117 678	54 128	102 177	8 386	406 540	370 213	776 754	715 119
33 110	108 224	16 982	282	.	68 502	19 815	88 317	46 111
2 362 014	21 777 619	10 258 672	5 980 138	3 880 573	19 806 453	11 711 399	31 517 848	25 337 005

<sup>4</sup> Umfasst bis 1995 nur Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen  
Ab 1996 sind auch Zins- und Dividendenerträge, sofern diese mit Refinanzierungsaufwand verrechnet wurden, enthalten

<sup>4</sup> N'inclus jusqu'à 1995 que le produit des opérations sur devises et métaux précieux  
Depuis 1996, y compris intérêts et dividendes s'il y a eu compensation entre ceux-ci et le coût du refinancement

## 41.2

Erfolgsrechnung nach  
rechtlicher Form der InstituteComptes de profits et pertes selon la forme  
juridique des établissements

Gruppe	Jahresgewinn / Jahresverlust Bénéfice / Perte de l'exercice							
Catégorie	Abschreibungen auf dem Anlage- vermögen	Wertberichti- gungen, Rück- stellungen und Verluste	Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag	Ausser- ordentlicher Aufwand	Steuern	Jahresgewinn	Jahresverlust
	Amortissements sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Résultat inter- médiaire	Produits extraor- dinaires	Charges extraor- dinaires	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice
	in tausend Franken			en milliers de francs				
	18	19	20	21	22	23	24	25

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	302 017	722 869	1 154 157	124 089	575 411	8 906	693 930	.
Gemeindeinstitute Institutions communales	1 235	9 540	18 982	2 808	11 323	11	10 455	.
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	1 825 429	4 759 511	15 783 167	3 471 398	1 131 242	2 736 013	15 885 285	497 978
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	132 166	393 645	189 308	80 635	44 717	93 850	131 378	.
Übrige Institute Autres établissements	61 255	106 007	873 690	67 393	63 295	348 637	568 115	38 965
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>2 322 102</b>	<b>5 991 572</b>	<b>18 019 304</b>	<b>3 746 323</b>	<b>1 825 988</b>	<b>3 187 417</b>	<b>17 289 163</b>	<b>536 943</b>

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

Staatsinstitute Institutions d'Etat	302 017	722 869	1 154 157	124 089	575 411	8 906	693 930	.
Gemeindeinstitute Institutions communales	1 235	9 540	18 982	2 808	11 323	11	10 455	.
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	1 824 731	4 758 310	15 783 934	3 471 398	1 131 242	2 735 527	15 884 502	495 942
Genossenschaften <sup>2</sup> Sociétés coopératives <sup>2</sup>	132 166	393 645	189 308	80 635	44 717	93 850	131 378	.
Übrige Institute Autres établissements	5 172	323	40 616	10	18 779	5 717	16 130	.
<b>Total 1.00–5.00</b>	<b>2 265 321</b>	<b>5 884 687</b>	<b>17 186 997</b>	<b>3 678 940</b>	<b>1 781 472</b>	<b>2 844 011</b>	<b>16 736 395</b>	<b>495 942</b>

<sup>1</sup> Kantonalkassen, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>2</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken mit 582 angeschlossenen Instituten

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen avec 582 établissements affiliés

Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust  
Répartition du bénéfice / perte à couvrir

Gewinn- ausschüttung	Reserven <sup>1</sup> Réserves <sup>1</sup>		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung (-)	Vortrag auf neue Rechnung Report à compte nouveau	
	Zuweisung (+)	Entnahme (-)					Gewinn (+)	Verlust (-)
Distribution	Attribution (+)	Prélèvement (-)	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte (-)	Bénéfice (+)	Perte (-)

in tausend Franken

en milliers de francs

26	27	28	29	30	31	32	33	34
----	----	----	----	----	----	----	----	----

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

498 089	177 295	.	.	2 000	12 909	.	28 067	.
4 388	5 991	.	.	.	12	.	559	.
8 130 653	5 954 335	-500 397	5 422	14 848	116 236	.	4 498 831	-92 394
19 131	110 691	.	.	725	678	.	927	.
442 296	38 140	.	.	.	64 397	-13 731	65 671	-25 174
9 094 557	6 286 452	-500 397	5 422	17 573	194 232	-13 731	4 594 055	-117 568

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

498 089	177 295	.	.	2 000	12 909	.	28 067	.
4 388	5 991	.	.	.	12	.	559	.
8 129 870	5 954 335	-500 397	5 422	14 848	116 236	.	4 498 831	-90 358
19 131	110 691	.	.	725	678	.	927	.
.	15 899	.	.	.	240	.	7	.
8 651 478	6 264 211	-500 397	5 422	17 573	130 075	.	4 528 391	-90 358

<sup>1</sup> 1998: davon 3,6 Mrd. Franken technische Korrektur einer Entnahme aus den Reserven im Jahre 1997.

<sup>1</sup> 1998: dont 3,6 milliards de francs pour correction technique d'un prélèvement fait sur les réserves en 1997.



**Zusammensetzung der Gewinnausschüttung  
seit 1995/1995**
**Distribution du bénéfice,  
depuis 1995/1995**

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten <i>Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales</i>			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7

**1.00–8.00 Alle Banken**
**Toutes les banques**

1995	262 454	132 158	394 612	3 316 666	15 168	156 534	3 882 980
1996	278 663	124 727	403 390	2 131 552	14 756	221 562	2 771 260
1997	279 756	156 350	436 106	5 287 440	15 840	313 454	6 052 840
1998	255 184	182 315	437 499	5 581 309	17 649	383 640	6 420 097
1999	244 198	224 836	469 034	8 124 096	19 131	402 118	9 094 557

**1.00 Kantonalbanken<sup>1</sup>**
**Banques cantonales<sup>1</sup>**

1995	259 736	129 598	389 334	110 490	—	.	499 824
1996	275 944	122 332	398 276	111 610	—	.	509 886
1997	276 806	154 092	430 898	121 546	—	.	552 444
1998	252 409	180 452	432 861	150 080	—	.	582 941
1999	241 571	222 931	464 502	182 092	—	.	646 594

**2.00 Grossbanken**
**Grandes banques**

1995	—	—	—	2 088 368	—	.	2 088 368
1996	—	—	—	820 630	—	.	820 630
1997	—	—	—	3 086 366	—	.	3 086 366
1998	—	—	—	2 959 614	—	.	2 959 614
1999	—	—	—	5 336 008	—	.	5 336 008

**3.00 Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1995	2 718	2 560	5 278	90 170	6 248	.	101 696
1996	2 719	2 395	5 114	94 550	4 701	.	104 365
1997	2 950	2 258	5 208	118 221	4 744	.	128 173
1998	2 775	1 863	4 638	136 248	5 033	.	145 919
1999	2 627	1 905	4 532	139 201	5 082	.	148 815

**4.00 Raiffeisenbanken**
**Banques Raiffeisen**

1995	—	—	—	—	6 960	.	6 960
1996	—	—	—	—	7 815	.	7 815
1997	—	—	—	—	8 471	.	8 471
1998	—	—	—	—	9 816	.	9 816
1999	—	—	—	—	11 249	.	11 249

<sup>1</sup> Aktiendividende: Einschliesslich Dividende auf PS-Kapital

<sup>1</sup> Dividende aux actionnaires: y compris le dividende versé sur le capital-bons de participation

## Zusammensetzung der Gewinnausschüttung

## Distribution du bénéfice

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	—	—	—	1 017 958	1 960	.	1 019 918
1996	—	—	—	1 093 762	2 240	.	1 096 002
1997	—	—	—	1 941 507	2 625	.	1 944 132
1998	—	—	—	2 308 967	2 800	.	2 311 767
1999	—	—	—	2 433 012	2 800	.	2 508 812

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	—	—	—	204 633	—	.	204 633
1996	—	—	—	227 274	—	.	227 274
1997	—	—	—	240 360	—	.	240 360
1998	—	—	—	223 610	—	.	223 610
1999	—	—	—	218 881	—	.	218 881

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	—	—	—	366 977	—	.	366 977
1996	—	—	—	444 235	—	.	444 235
1997	—	—	—	1 079 997	—	.	1 079 997
1998	—	—	—	1 248 365	—	.	1 248 365
1999	—	—	—	1 299 635	—	.	1 354 635

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	—	—	—	49 850	—	.	49 850
1996	—	—	—	61 950	—	.	61 950
1997	—	—	—	95 050	—	.	95 050
1998	—	—	—	29 150	—	.	29 150
1999	—	—	—	21 050	—	.	21 050

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	—	—	—	11 100	1 960	.	13 060
1996	—	—	—	7 915	2 240	.	10 155
1997	—	—	—	15 032	2 625	.	17 657
1998	—	—	—	61 240	2 800	.	64 040
1999	—	—	—	18 200	2 800	.	21 000

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	—	—	—	385 398	—	.	385 398
1996	—	—	—	352 388	—	.	352 388
1997	—	—	—	511 068	—	.	511 068
1998	—	—	—	746 602	—	.	746 602
1999	—	—	—	875 246	—	.	893 246

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten <i>Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales</i>			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>				<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>			
1995	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>				<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
1995	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>				<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
1995	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken<sup>1</sup></b>				<b>Succursales de banques étrangères<sup>1</sup></b>			
1995	—	—	—	—	—	.	—
1996	—	—	—	—	—	.	—
1997	—	—	—	—	—	.	—
1998	—	—	—	—	—	.	0
1999	—	—	—	783	—	.	783
<b>8.00 Privatbankiers</b>				<b>Banquiers privés</b>			
1995	—	—	—	9 680	—	156 534	166 214
1996	—	—	—	11 000	—	221 562	232 562
1997	—	—	—	19 800	—	313 454	333 254
1998	—	—	—	26 400	—	383 640	410 040
1999	—	—	—	33 000	—	402 118	442 296

<sup>1</sup> Keine Gewinnausschüttung in Form von Aktiendividende<sup>1</sup> Aucun versement sous forme de dividende aux actionnaires

## Zusammensetzung der Gewinnausschüttung

## Distribution du bénéfice

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7
	1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>1</sup>			Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>1</sup>			
1955	19 217	18 890	38 107	65 090	8 344	.	111 541
1960	24 667	21 452	46 119	92 415	13 142	.	151 676
1965	32 755	28 438	61 193	161 506	19 854	.	242 553
1970	58 978	38 724	97 702	316 480	31 914	.	446 096
1971	73 432	40 473	113 905	354 133	36 973	.	505 011
1972	78 560	43 839	122 399	424 482	39 701	.	586 582
1973	85 266	46 050	131 316	480 197	42 799	.	654 312
1974	95 300	48 409	143 709	489 077	48 830	.	681 616
1975	108 729	51 465	160 194	587 804	53 722	.	801 720
1976	120 538	54 157	174 695	682 840	55 197	.	912 732
1977	130 724	55 936	186 660	765 172	56 290	.	1 008 122
1978	124 627	56 219	180 846	806 100	56 256	.	1 043 202
1979	127 656	58 075	185 731	885 352	60 684	.	1 131 767
1980	134 778	62 363	197 141	990 607	70 671	.	1 258 419
1981	145 167	65 772	210 939	1 082 330	47 482	.	1 340 751
1982	160 414	72 058	232 472	1 143 042	56 614	.	1 432 128
1983	167 597	74 108	241 705	1 327 502	64 103	.	1 633 310
1984	175 973	79 642	255 615	1 555 649	77 314	.	1 888 578
1985	184 612	88 787	273 399	1 744 847	93 615	.	2 111 861
1986	186 793	95 948	282 741	1 942 853	112 944	.	2 338 538
1987	195 775	100 752	296 527	2 050 577	113 087	.	2 460 191
1988	205 135	105 745	310 880	2 075 154	115 044	.	2 501 078
1989	210 827	115 926	326 753	2 988 941	123 597	.	3 439 291
1990	229 744	106 744	336 488	2 233 997	124 537	.	2 695 022
1991	211 803	112 864	324 667	2 387 312	76 958	.	2 788 937
1992	227 788	117 628	345 416	2 446 619	22 041	.	2 814 076
1993	244 421	129 498	373 919	3 176 339	14 527	.	3 564 785
1994	257 568	125 196	382 764	2 974 454	14 405	.	3 371 623
1995	262 454	132 158	394 612	3 306 986	15 168	.	3 716 766
1996	278 663	124 727	403 390	2 120 552	14 756	.	2 538 698
1997	279 756	156 350	436 106	5 267 640	15 840	.	5 719 586
1998	255 184	182 315	437 499	5 554 909	17 649	.	6 010 057
1999	244 198	224 836	469 034	8 090 313	19 131	.	8 651 478

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Durchschnittliche Dividende

Dividende moyen

*Tabelle wird nicht weitergeführt*

*Ce tableau n'est plus dressé*

Erforderliche eigene Mittel <sup>1</sup>Fonds propres exigibles <sup>1</sup>

Jahres- ende	Anrechenbare eigene Mittel Fonds propres pouvant être pris en compte					Erforderliche eigene Mittel Fonds propres exigibles				
Fin d'année	Anrechen- bares Kernkapital	Anrechen- bares ergänz- endes Kapital	Total eigene Mittel	./. Abzüge	Total anrechen- bare eigene Mittel	Risikogewichtete Positionen Positions pondérées en fonction du risque				
	Fonds propres de base pouvant être pris en compte	Fonds pro- pres complé- mentaires pouvant être pris en compte	Total des fonds propres	./. Déduc- tions	Total des fonds propres pouvant être pris en compte	Bilanz- aktiven	Verpflich- tungs- kredite	Eventual- verpflich- tungen	Unwider- ruffliche Zusagen	Terminkon- trakte und gekaufte Optionen
in Millionen Franken										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>					<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>					
1995	87 652	21 992	109 644	13 821	95 822	721 653	645	63 776	31 745	23 377
1996	86 786	24 917	111 703	14 986	96 717	738 413	1 395	72 989	31 059	18 333
1997	83 610	32 402	116 012	13 877	102 135	770 588	1 474	63 562	26 732	20 936
1998	90 308	27 683	117 991	12 894	105 097	770 191	780	55 196	21 004	17 156
1999	97 232	27 908	125 139	17 332	107 807	789 193	737	53 666	21 974	21 779
<b>1.00 Kantonalbanken</b>										
<b>Banques cantonales</b>										
1995	14 445	1 677	16 122	282	15 840	158 866	56	1 373	1 162	308
1996	14 912	1 629	16 540	309	16 231	161 879	383	1 529	1 399	364
1997	16 293	2 134	18 427	400	18 028	164 589	609	1 516	1 284	378
1998	17 089	1 855	18 944	653	18 291	166 521	98	1 631	1 556	534
1999	17 896	1 615	19 510	706	18 804	171 676	71	2 759	1 436	903
<b>2.00 Grossbanken</b>										
<b>Grandes banques</b>										
1995	43 786	16 369	60 155	12 139	48 015	395 380	231	50 623	28 071	20 549
1996	41 053	19 143	60 197	12 894	47 303	401 474	491	58 508	28 641	15 804
1997	35 561	26 292	61 853	11 652	50 201	423 174	419	48 837	24 479	17 973
1998	40 514	21 315	61 829	10 123	51 705	421 192	260	40 912	18 706	14 216
1999	44 600	21 101	65 701	14 289	51 411	417 051	222	35 514	19 413	18 436
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>										
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>										
1995	4 216	601	4 817	47	4 770	42 107	8	1 026	334	36
1996	4 215	674	4 889	104	4 785	41 645	5	1 131	332	51
1997	4 284	605	4 888	79	4 809	41 566	2	941	335	80
1998	4 517	539	5 057	78	4 979	42 321	0	905	326	50
1999	4 792	420	5 212	79	5 133	43 065	0	785	307	33
<b>4.00 Raiffeisenbanken<sup>2</sup></b>										
<b>Banques Raiffeisen<sup>2</sup></b>										
1995	1 671	912	2 584	–	2 584	28 696	42	199	1 767	21
1996	2 212	1 106	3 318	16	3 301	31 385	–	108	200	10
1997	2 515	1 258	3 773	18	3 756	33 793	–	92	301	13
1998	2 827	1 414	4 241	29	4 212	36 555	–	90	83	32
1999	3 203	1 601	4 804	26	4 778	38 788	–	128	89	62

<sup>1</sup> Angaben erst ab 1995 verfügbar<sup>2</sup> Ab 1997 Konsolidierter Schweizer Verband der Raiffeisenbanken<sup>1</sup> Seules les données à partir de 1995 sont disponibles<sup>2</sup> A partir de 1997, Union Suisse des Banques Raiffeisen consolidée

Nettoposition ausserhalb des Handelsbuchs	Anforderungen für Marktrisiken – Standardverfahren <sup>1</sup> , inkl. offene Posi- tionen	Anforderungen für Marktrisiken – Modellverfahren <sup>1</sup>	./. Wertberich- tigungen und Rückstellun- gen in den Passiven	Total risiko- gewichtete Positionen	Erforderliche eigene Mittel 8% Fonds propres exigibles 8%		Eigen- mittel- Über- schuss netto
					Total erforderliche eigene Mittel/ brutto	Total erforderliche eigene Mittel/ netto	
Positions nettes hors du porte- feuille de négoce	Exigences des risques de marché – méthode standar- disée <sup>1</sup> , positions ouvertes inclus	Exigences des risques de marché – méthode des modèles <sup>1</sup>	./. Correctifs de valeurs et pro- visions comp- tabilisés sous les passifs	Total des positions pondérées en fonction du risque	Total des fonds propres exi- gibles/ bruts	Total des fonds propres exigibles/ nets	Surplus de cou- verture en fonds propres nets
en millions de francs							
11	12	13	14	15	16	17	18
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>				<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>			
75 683	12 469	.	16 892	912 456	72 997	71 744	24 152
82 651	16 798	.	19 587	942 051	75 364	74 093	22 688
67 261	13 038	14 261	18 672	959 179	76 734	75 578	26 557
52 150	6 335	26 230	18 559	930 484	74 439	73 223	31 874
49 468	18 358	19 458	19 894	954 738	76 379	75 153	32 654
<b>1.00 Kantonalbanken</b>				<b>Banques cantonales</b>			
11 180	1 118	.	6 322	167 741	13 419	12 138	3 776
10 467	1 282	.	6 512	170 791	13 663	12 378	3 917
10 031	1 453	.	6 612	173 249	13 860	12 652	5 376
10 533	1 861	.	6 514	176 220	14 098	12 869	5 422
10 279	4 840	355	6 238	186 080	14 886	13 649	5 155
<b>2.00 Grossbanken</b>				<b>Grandes banques</b>			
43 260	8 241	.	5 670	540 686	43 255	43 255	4 760
49 302	12 469	.	8 276	558 415	44 673	44 673	2 629
34 390	7 990	14 261	7 076	564 447	45 156	45 156	5 045
20 284	423	26 057	7 825	534 225	42 738	42 738	8 967
18 805	1 194	17 067	9 350	518 352	41 468	41 468	9 943
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>				<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>			
3 110	214	.	1 289	45 546	3 644	3 644	1 126
2 713	150	.	1 411	44 614	3 569	3 569	1 217
2 368	144	.	1 557	43 880	3 510	3 509	1 300
2 104	140	.	1 498	44 348	3 548	3 558	1 420
1 997	157	.	1 426	44 919	3 594	3 604	1 529
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>				<b>Banques Raiffeisen</b>			
589	49	.	90	31 272	2 502	2 502	82
1 074	83	.	250	32 610	2 609	2 609	693
1 273	89	.	280	35 279	2 822	2 822	933
1 346	145	.	321	37 930	3 034	3 034	1 178
1 161	275	.	362	40 141	3 211	3 211	1 567

<sup>1</sup> Gewichtet mit einem Faktor von 12,5<sup>1</sup> Pondérées avec un facteur de 12,5

## 44a.2

## Erforderliche eigene Mittel

## Fonds propres exigibles

Jahres- ende	Anrechenbare eigene Mittel Fonds propres pouvant être pris en compte					Erforderliche eigene Mittel Fonds propres exigibles				
	Anrechen- bares Kernkapital	Anrechen- bares ergänz- endes Kapital	Total eigene Mittel	./. Abzüge	Total anrechen- bare eigene Mittel	Risikogewichtete Positionen Positions pondérées en fonction du risque				
Fin d'année	Fonds propres de base pouvant être pris en compte	Fonds pro- pres complé- mentaires pouvant être pris en compte	Total des fonds propres	./. Déduc- tions	Total des fonds propres pouvant être pris en compte	Bilanz- aktiven	Verpflich- tungs- kredite	Eventual- verpflich- tungen	Unwider- ruffliche Zusagen	Terminkon- trakte und gekaufte Optionen
in Millionen Franken										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>						<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>				
1995	23 534	2 433	25 967	1 353	24 613	96 604	307	10 555	410	2 463
1996	24 394	2 365	26 759	1 662	25 096	102 030	517	11 713	487	2 104
1997	24 957	2 113	27 070	1 728	25 342	107 466	443	12 176	333	2 492
1998	25 361	2 559	27 920	2 011	25 909	103 602	422	11 658	334	2 324
1999	26 742	3 171	29 913	2 232	27 680	118 613	443	14 480	729	2 344
<b>5.11 Handelsbanken</b>						<b>Banques commerciales</b>				
1995	4 173	659	4 832	253	4 579	30 614	18	1 428	85	449
1996	4 428	582	5 010	405	4 605	31 583	19	1 328	143	276
1997	4 534	566	5 100	416	4 684	33 235	10	1 154	47	423
1998	3 547	666	4 213	465	3 748	24 064	8	975	45	381
1999	3 839	1 014	4 854	500	4 354	25 698	13	1 043	73	465
<b>5.12 Börsenbanken</b>						<b>Banques boursières</b>				
1995	4 455	615	5 070	402	4 668	11 914	7	1 452	29	180
1996	4 338	823	5 161	443	4 718	12 950	0	1 368	76	159
1997	4 595	566	5 161	514	4 646	14 034	–	1 513	42	342
1998	4 921	908	5 829	626	5 203	17 414	–	1 580	46	586
1999	5 824	1 044	6 868	843	6 025	23 571	2	1 857	69	432
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>						<b>Banques de prêt personnel</b>				
1995	533	70	603	1	603	4 740	–	168	–	–
1996	523	25	547	7	540	4 631	–	–	–	–
1997	350	6	356	8	349	2 698	–	–	–	–
1998	117	5	122	–	122	957	–	–	–	–
1999	125	3	128	–	128	991	–	–	–	–
<b>5.14 Andere Banken</b>						<b>Autres établissements</b>				
1995	218	29	247	–	247	1 194	0	0	6	0
1996	212	36	248	–	248	1 225	–	0	3	–
1997	243	22	265	–	265	1 222	–	0	3	0
1998	284	10	294	0	294	1 302	–	0	2	0
1999	240	10	250	–	250	1 284	–	1	1	–
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>						<b>Banques en mains étrangères</b>				
1995	14 156	1 059	15 215	697	14 517	48 143	281	7 507	291	1 834
1996	14 894	899	15 793	807	14 986	51 641	498	9 017	265	1 670
1997	15 235	954	16 188	789	15 399	56 277	433	9 508	241	1 728
1998	16 492	970	17 462	920	16 542	59 866	414	9 103	241	1 357
1999	16 713	1 100	17 813	890	16 924	67 070	428	11 579	586	1 447

Nettoposition ausserhalb des Handelsbuchs	Anforderungen für Marktrisiken – Standardverfahren <sup>1</sup> , inkl. offene Posi- tionen	Anforderungen für Marktrisiken – Modellverfahren <sup>1</sup>	./. Wertberich- tigungen und Rückstellun- gen in den Passiven	Total risiko- gewichtete Positionen	Erforderliche eigene Mittel 8% Fonds propres exigibles 8%		Eigen- mittel- Über- schuss netto
					Total erforderliche eigene Mittel/ brutto	Total erforderliche eigene Mittel/ netto	
Positions nettes hors du porte- feuille de négoce	Exigences des risques de marché – méthode standar- disée <sup>1</sup> , positions ouvertes inclus	Exigences des risques de marché – méthode des modèles <sup>1</sup>	./. Correctifs de valeurs et pro- visions comp- tabilisés sous les passifs	Total des positions pondérées en fonction du risque	Total des fonds propres exi- gibles/ bruts	Total des fonds propres exigibles/ nets	Surplus de cou- verture en fonds propres nets
en millions de francs							
11	12	13	14	15	16	17	18
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>				<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>			
17544	2847	.	3520	127210	10177	10205	14408
19095	2813	.	3137	135621	10850	10865	14232
19199	3363	.	3147	142324	11386	11440	13903
17884	3767	173	2402	137761	11021	11023	14886
17226	11891	2036	2518	165246	13220	13221	14459
<b>5.11 Handelsbanken</b>				<b>Banques commerciales</b>			
2829	384	.	810	34996	2800	2798	1781
3026	455	.	826	36003	2880	2880	1725
3303	507	.	899	37779	3022	3062	1621
3451	282	.	480	28726	2298	2298	1450
3432	1286	1567	476	33100	2648	2648	1706
<b>5.12 Börsenbanken</b>				<b>Banques boursières</b>			
3893	882	.	487	17871	1430	1435	3233
4069	871	.	404	19089	1527	1533	3185
4323	982	.	474	20763	1661	1665	2982
3858	1496	173	272	24879	1990	1992	3211
4282	5769	22	380	35625	2850	2850	3175
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>				<b>Banques de prêt personnel</b>			
55	3	.	19	4947	396	396	207
57	5	.	19	4674	374	374	166
55	6	.	39	2720	218	218	131
42	4	.	38	965	77	77	45
38	18	.	28	1018	81	81	47
<b>5.14 Andere Banken</b>				<b>Autres établissements</b>			
371	12	.	45	1538	123	123	124
230	13	.	61	1410	113	113	135
190	23	.	66	1373	110	110	155
239	11	.	64	1489	119	119	175
53	301	.	77	1561	125	125	125
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>				<b>Banques en mains étrangères</b>			
10396	1566	.	2159	67859	5429	5453	9064
11714	1469	.	1828	74444	5956	5965	9021
11328	1845	.	1669	79691	6375	6385	9013
10294	1975	.	1547	81702	6536	6536	10006
9422	4519	447	1556	93941	7515	7517	9407

## Gesamtliquidität seit 1997

(Liquiditätsausweis II)

## Liquidité globale, depuis 1997

(Etat des liquidités II)

Bankgruppen	1.00-8.00	davon - dont:				
		1.00	2.00	3.00	4.00	
Positionen	Jahres- ende	Total <sup>1</sup>	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Raiffeisen- banken <sup>2</sup>
			Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen <sup>2</sup>
in Millionen Franken						
		1	2	3	4	5
1.1 Kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17 (Pos. 1.1.1 bis 1.1.3)	1997	321 209	27 197	239 677	8 622	7 720
	1998	258 258	32 181	168 237	8 950	7 665
	1999	259 709	33 199	159 339	8 951	8 123
1.1.1 Überschuss der zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2) über die zu ver- rechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1)	1997	213 150	5 150	190 212	821	1 006
	1998	146 401	8 865	118 234	1 075	858
	1999	136 064	8 753	104 929	1 000	401
1.1.2 50% der Kreditoren auf Sicht sowie anderer Konten oder Hefte ohne Rückzugsbeschränkung	1997	65 189	8 608	32 964	3 205	1 453
	1998	69 800	9 911	34 205	3 294	1 484
	1999	81 273	10 996	39 115	3 306	1 722
1.1.3 15% der Einlagen auf Spar-, Depositen- und Einlageheften und -konten sowie ähnlichen Konten mit Rückzugsbeschrän- kung (ohne gebundene Vorsorgegelder)	1997	42 870	13 439	16 501	4 596	5 261
	1998	42 057	13 404	15 798	4 582	5 322
	1999	42 373	13 451	15 295	4 645	6 000
1.2 33% der kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 1.1) nach Art. 18	1997	105 999	8 975	79 093	2 845	2 547
	1998	85 225	10 620	55 518	2 954	2 529
	1999	85 704	10 956	52 582	2 954	2 681
1.3 Greifbare Mittel nach Art. 15	1997	15 391	2 471	6 976	826	743
	1998	15 562	4 084	4 835	947	823
	1999	21 992	4 904	6 253	1 541	1 218
1.4 Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3)	1997	189 170	12 797	142 066	4 291	2 480
	1998	210 387	12 940	160 072	4 146	2 696
	1999	237 151	16 238	179 485	4 010	2 803
1.4.1 abzüglich verpfändete leicht verwertbare Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge	1997	13 971	556	12 781	37	22
	1998	23 162	918	21 100	28	269
	1999	71 831	2 521	66 980	50	534
1.5 Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven zusammen (Pos. 1.3 und 1.4 abzüglich 1.4.1)	1997	190 589	14 712	136 261	5 080	3 201
	1998	202 787	16 106	143 807	5 065	3 249
	1999	187 312	18 622	118 758	5 501	3 487
1.6 Überdeckung, Saldo (Pos. 1.5 abzüglich 1.2)	1997	84 590	5 736	57 167	2 235	654
	1998	117 562	5 486	88 288	2 112	720
	1999	101 608	7 666	66 176	2 547	806

<sup>1</sup> Die Gruppen 5.13 und 5.14 sind im Total enthalten, werden aber nicht separat ausgewiesen<sup>2</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind konsolidiert mit denen der Zentralbank<sup>1</sup> Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau<sup>2</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

					Catégorie	
5.11	5.12	5.20	7.00	8.00		
<i>Handelsbanken</i>	<i>Börsenbanken</i>	<i>Ausländisch beherrschte Banken</i>	<i>Filialen ausländischer Banken</i>	<i>Privatbankiers</i>	<i>Fin d'année</i>	<i>Positions</i>
<i>Banques commerciales</i>	<i>Banques boursières</i>	<i>Banques en mains étrangères</i>	<i>Succursales de banques étrangères</i>	<i>Banquiers privés</i>		
en millions de francs						
7	8	9	10	11		
<b>1 Situation générale</b>						
11 060	5 979	15 154	1 945	3 403	1997	1.1 Engagements à court terme selon l'art. 17 (pos. 1.1.1 à 1.1.3)
7 412	6 588	19 105	3 722	4 097	1998	
8 262	10 457	25 455	1 452	4 181	1999	
5 121	2 288	6 868	1 154	265	1997	1.1.1 Excédent des engagements à court terme à compenser (pos. 2.2) sur les actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1)
2 694	1 739	9 393	2 627	738	1998	
2 848	3 469	13 851	523	129	1999	
3 469	3 561	8 037	788	3 053	1997	1.1.2 50% des créanciers à vue et d'autres comptes, livrets ou carnets sans limitations de retrait
2 590	4 573	9 328	1 090	3 258	1998	
3 196	6 738	11 282	924	3 933	1999	
2 471	131	249	3	84	1997	1.1.3 15% des avoirs sur livrets, carnets, comptes d'épargne ou de dépôt ainsi que des comptes similaires avec limitation de retrait (sans les fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée)
2 127	276	384	4	101	1998	
2 218	250	321	5	119	1999	
3 650	1 973	5 001	642	1 123	1997	1.2 33% des engagements à court terme (pos. 1.1) selon l'art. 18
2 446	2 174	6 305	1 228	1 352	1998	
2 727	3 451	8 400	479	1 380	1999	
721	650	2 152	151	615	1997	1.3 Disponibilités selon l'art. 15
745	809	2 004	658	602	1998	
813	2 093	2 812	1 051	1 231	1999	
4 801	6 532	11 255	1 167	3 513	1997	1.4 Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3)
3 478	6 684	14 010	1 463	4 578	1998	
4 696	8 638	15 669	1 276	4 140	1999	
39	86	316	61	54	1997	1.4.1 moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, compte tenu de la marge de couverture
29	127	604	2	78	1998	
57	799	708	1	177	1999	
5 483	7 096	13 092	1 257	4 073	1997	1.5 Disponibilités et actifs facilement réalisables ensemble (pos. 1.3 et 1.4 moins 1.4.1)
4 194	7 366	15 410	2 119	5 102	1998	
5 451	9 932	17 773	2 327	5 194	1999	
1 833	5 123	8 091	615	2 950	1997	1.6 Excédent de couverture, solde (pos. 1.5 moins 1.2)
1 748	5 192	9 106	891	3 750	1998	
2 725	6 481	9 373	1 848	3 814	1999	

## 45.2

## Gesamtliquidität

(Liquiditätsausweis II)

## Liquidité globale

(Etat des liquidités II)

Bankgruppen	Jahres- ende	1.00-8.00	davon - dont:			
		Total <sup>1</sup>	1.00	2.00	3.00	4.00
Positionen			Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Raiffeisen- banken <sup>2</sup>
			Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen <sup>2</sup>
in Millionen Franken						
		1	2	3	4	5
2.1 Zu verrechnende leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16a (Pos. 2.1.1 bis 2.1.4)	1997	274 625	15 820	187 345	1 662	817
	1998	307 975	14 372	217 035	1 532	892
	1999	383 095	19 286	284 034	1 718	1 813
2.1.1 Bankendebitoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats	1997	237 787	12 897	157 317	1 399	788
	1998	287 396	12 434	202 753	1 340	850
	1999	362 919	16 463	272 740	1 491	1 774
2.1.2 Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldverschreibungen, fällig innerhalb eines Monats, ausser den in Art. 16 aufgeführten	1997	2 007	45	911	22	0
	1998	1 744	85	12	20	0
	1999	3 549	96	51	28	0
2.1.3 Geldmarktbuchforderungen fällig innerhalb eines Monats	1997	27 653	1 007	26 399	9	1
	1998	7 949	793	6 937	6	—
	1999	4 662	1 459	2 767	1	—
2.1.4 Guthaben unter den sonstigen Aktiven fällig innerhalb eines Monats	1997	7 178	1 871	2 718	233	28
	1998	10 886	1 060	7 333	166	42
	1999	11 966	1 268	8 476	198	39
2.2 Zu verrechnende kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17a (Pos. 2.2.1 bis 2.2.6 abzüglich 2.2.7)	1997	476 197	20 426	377 557	2 023	1 823
	1998	441 243	22 214	335 269	2 129	1 750
	1999	506 848	27 157	388 963	2 149	2 214
2.2.1 Bankenkreditoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats	1997	246 473	6 957	199 083	512	733
	1998	191 652	7 082	142 280	859	1 029
	1999	241 146	10 271	186 785	709	1 779
2.2.2 Kreditoren auf Zeit fällig innerhalb eines Monats	1997	208 851	9 056	168 367	600	276
	1998	230 178	11 667	182 335	628	373
	1999	259 976	13 276	204 658	741	336
2.2.3 Gebundene Vorsorgegelder fällig innerhalb eines Monats	1997	1 322	509	793	9	—
	1998	588	493	48	24	1
	1999	607	514	61	6	1
2.2.4 Obligationen, Kassenscheine und Kassenscheine, fällig innerhalb eines Monats	1997	3 267	1 231	915	467	395
	1998	5 404	1 114	3 752	254	210
	1999	3 765	819	2 240	314	247
2.2.5 Edelmetallverpflichtungen fällig innerhalb eines Monats, soweit ihnen nicht je entsprechende Guthaben oder Bestände gegenüberstehen	1997	2 033	7	1 796	0	—
	1998	171	4	85	—	—
	1999	407	5	308	—	—
2.2.6 Verbindlichkeiten unter den sonstigen Passiven fällig innerhalb eines Monats	1997	15 997	2 666	8 297	454	418
	1998	13 996	1 945	7 108	374	358
	1999	14 290	2 573	6 718	389	390
2.2.7 abzüglich kurzfristige Verbindlichkeiten, die gegen Verpfändung leicht verwertbarer Aktiven eingegangen worden sind	1997	1 746	—	1 694	19	—
	1998	746	90	340	9	221
	1999	13 344	300	11 807	11	539



					Catégorie	
5.11	5.12	5.20	7.00	8.00		
Handels- banken	Börsen- banken	Auslän- disch be- herrschte Banken	Fillialen auslän- discher Banken	Privat- bankiers	Fin d'année	Positions
Banques commer- ciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
en millions de francs						
7	8	9	10	11		
<b>2 Positions à compenser</b>						
8 472	14 227	34 613	6 730	4 818	1997	2.1 Actifs facilement réalisables à compenser selon l'art. 16a (pos. 2.1.1 à 2.1.4)
4 900	19 098	38 097	7 256	4 571	1998	
5 947	21 876	36 471	6 149	5 736	1999	
8 362	12 541	33 784	5 859	4 727	1997	2.1.1 Avoirs en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance
4 842	17 020	36 973	6 667	4 300	1998	
5 877	19 275	34 148	5 698	5 391	1999	
2	827	108	90	—	1997	2.1.2 Obligations, rescriptions, effets de change et titres jusqu'à un mois d'échéance, à l'exception de ceux qui sont mentionnés à l'article 16
1	1 295	148	32	150	1998	
7	1 790	1 400	9	167	1999	
16	140	65	—	17	1997	2.1.3 Créances comptables à court terme jusqu'à un mois d'échéance
1	136	71	—	4	1998	
26	260	95	16	36	1999	
91	720	656	781	73	1997	2.1.4 Avoirs figurant sous «Autres actifs» jusqu'à un mois d'échéance
55	648	905	557	118	1998	
37	550	827	426	141	1999	
12 990	13 810	37 120	7 550	2 611	1997	2.2 Engagements à court terme à compenser selon l'art. 17a (pos. 2.2.1 à 2.2.6 moins 2.2.7)
7 197	17 991	41 736	9 387	3 347	1998	
8 403	22 077	45 534	6 205	3 953	1999	
5 906	5 072	20 279	6 328	1 381	1997	2.2.1 Engagements en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance
2 823	6 749	20 608	8 409	1 627	1998	
2 066	9 019	23 212	5 491	1 682	1999	
6 280	7 770	15 618	252	614	1997	2.2.2 Créanciers à terme jusqu'à un mois d'échéance
3 994	10 303	19 580	283	1 008	1998	
5 877	12 738	20 930	137	1 258	1999	
6	1	4	—	—	1997	2.2.3 Fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée jusqu'à un mois d'échéance
7	1	15	—	—	1998	
5	1	19	—	—	1999	
212	2	14	—	0	1997	2.2.4 Obligations, obligations de caisse et bons de caisse jusqu'à un mois d'échéance
43	1	28	—	0	1998	
66	14	62	—	0	1999	
91	45	72	0	21	1997	2.2.5 Engagements sur métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des avoirs ou des stocks correspondants
12	33	36	1	0	1998	
9	59	24	0	1	1999	
495	930	1 135	969	595	1997	2.2.6 Engagements figurant sous «Autres passifs» jusqu'à un mois d'échéance
332	906	1 542	695	712	1998	
418	796	1 384	577	1 013	1999	
—	11	2	—	—	1997	2.2.7 moins les engagements à court terme couverts par nantissement d'actifs facilement réalisables
12	2	72	—	—	1998	
39	550	98	—	—	1999	

## 45.4

## Gesamtliquidität

(Liquiditätsausweis II)

## Liquidité globale

(Etat des liquidités II)

Bankgruppen	Jahres- ende	1.00-8.00 Total <sup>1</sup>	davon - dont:			
			1.00 Kantonal- banken  Banques cantonales	2.00 Gross- banken  Grandes banques	3.00 Regional- banken und Spar- kassen  Banques régionales et caisses d'épargne	4.00 Raiffeisen- banken <sup>2</sup>  Banques Raiffeisen <sup>2</sup>
Positionen						
in Millionen Franken						
		1	2	3	4	5

## 3 Leicht verwertbare Aktiven

3	Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3.1 bis 3.8)	1997	189 170	12 797	142 066	4 291	2 480
		1998	210 387	12 940	160 072	4 146	2 696
		1999	237 151	16 238	179 485	4 010	2 803
3.1	Wechsel, Reskriptionen, Obligationen und Schuldbuchforderungen, die bei der Nationalbank diskontfähig sind	1997	8 175	1 443	4 782	170	0
		1998	5 880	1 057	2 004	290	—
		1999	6 492	1 816	1 471	331	1
3.2	Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldbuchforderungen, die bei der Nationalbank verpfändbar sind	1997	30 186	10 066	7 271	3 575	2 477
		1998	30 502	9 962	6 842	3 305	2 694
		1999	31 687	12 585	4 392	3 034	2 802
3.3	Wertpapiere, die im Land einer ausländischen Zweigniederlassung bei der Zentralbank diskontfähig oder verpfändbar sind	1997	30 510	—	30 084	0	—
		1998	36 993	—	36 640	5	—
		1999	65 300	—	64 943	1	—
3.4	Obligationen, Reskriptionen und andere Schuldverschreibungen ausländischer Staaten und übriger öffentlich-rechtlicher Körperschaften, wenn sie an einem organisierten Markt mit regelmässiger Kurspublikation gehandelt werden	1997	69 864	626	65 504	77	—
		1998	104 276	793	98 817	63	—
		1999	87 905	842	82 297	69	—
3.5	Schuldverschreibungen und Akzepte erstklassiger ausländischer Banken sowie andere gleichwertige Papiere, die innerhalb von sechs Monaten fällig werden	1997	34 318	7	30 331	—	—
		1998	17 638	11	14 103	—	—
		1999	31 604	35	25 207	—	—
3.6	Edelmetalle (Gold, Silber, Platin, Palladium) und die innerhalb eines Monats fälligen Edelmetallguthaben, soweit ihnen nicht je entsprechende Verpflichtungen gegenüberstehen	1997	4 289	72	3 960	5	3
		1998	1 628	36	1 444	4	2
		1999	1 422	19	1 174	4	1
3.7	Kontokorrent-Debitoren und die innerhalb eines Monats fälligen festen Vorschüsse, die durch bei der Nationalbank verpfändbare Werte gedeckt sind	1997	251	37	135	4	—
		1998	337	58	222	2	—
		1999	429	59	—	2	—
3.8	Überschuss der zu verrechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1) über die zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2)	1997	11 578	544	—	460	—
		1998	13 133	1 023	—	478	—
		1999	12 311	881	—	569	—

					Catégorie	
5.11	5.12	5.20	7.00	8.00		
<i>Handelsbanken</i>	<i>Börsenbanken</i>	<i>Ausländisch beherrschte Banken</i>	<i>Fillialen ausländischer Banken</i>	<i>Privatbankiers</i>	<i>Fin d'année</i>	<i>Positions</i>
<i>Banques commerciales</i>	<i>Banques boursières</i>	<i>Banques en mains étrangères</i>	<i>Succursales de banques étrangères</i>	<i>Banquiers privés</i>		
en millions de francs						
7	8	9	10	11		
<b>3 Actifs facilement réalisables</b>						
4 801	6 532	11 255	1 167	3 513	1997	3 Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3.1 à 3.8)
3 478	6 684	14 010	1 463	4 578	1998	
4 696	8 638	15 669	1 276	4 140	1999	
30	357	903	1	457	1997	3.1 Effets de change, rescriptions, obligations et créances inscrites au livre de la dette, admis au réescompte par la Banque nationale
34	423	771	56	1 245	1998	
38	1 133	386	118	1 197	1999	
2 556	976	2 254	348	548	1997	3.2 Obligations, rescriptions, effets de change et créances inscrites au livre de la dette, admis en nantissement par la Banque nationale
1 700	1 660	2 705	356	1 156	1998	
2 253	2 157	3 168	373	778	1999	
71	0	331	23	—	1997	3.3 Papiers-valeurs admis au réescompte ou en nantissement par la banque centrale étrangère du pays où est implantée une succursale
17	1	328	—	—	1998	
32	2	321	—	0	1999	
337	450	2 778	61	16	1997	3.4 Obligations, rescriptions et autres titres d'Etats étrangers et d'autres collectivités de droit public négociés sur un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés
446	1 069	2 815	86	180	1998	
560	912	2 994	3	221	1999	
1 055	1 975	599	338	13	1997	3.5 Titres et acceptations de banques étrangères de premier ordre ainsi que d'autres titres équivalents jusqu'à six mois d'échéance
873	643	1 514	464	31	1998	
1 410	813	3 810	301	27	1999	
148	6	27	61	6	1997	3.6 Métaux précieux (or, argent, platine, palladium) et avoirs en métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des engagements respectifs correspondants
12	6	120	0	5	1998	
11	18	189	0	6	1999	
1	63	2	—	—	1997	3.7 Comptes courants débiteurs et avances à terme fixe jusqu'à un mois d'échéance, garantis par des valeurs admises en nantissement par la Banque nationale
0	37	4	6	—	1998	
0	334	10	14	—	1999	
602	2 705	4 361	335	2 471	1997	3.8 Excédent des actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1) sur les engagements à court terme à compenser (pos. 2.2)
397	2 846	5 754	496	1 962	1998	
392	3 268	4 789	467	1 912	1999	

## Kassenliquidität und Gesamliquidität

## Liquidité de caisse et liquidité globale

*Tabelle wird nicht weitergeführt*

*Ce tableau n'est plus dressé*

**Garantie- beziehungsweise Einzahlungs-  
verpflichtungen<sup>1</sup> seit 1990**
**Montant des engagements de versement  
et de garantie<sup>1</sup>, depuis 1990**

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.00 Grossbanken Grandes banques	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	187	202	124	92	72	52	27	48	40	40
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	1 701	1 780	1 899	2 067	2 250	2 406	2 620	2 839	3 083	3 385
5.00 Übrige Banken Autres banques	—	—	0	0	0	—	—	—	22	13
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.12 Börsenbanken Banques boursières	—	—	0	0	0	—	—	—	16	4
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	6	9
1.00–5.00 Total <sup>2</sup>	1 888	1 982	2 023	2 159	2 322	2 458	2 647	2 886	3 145	3 438

<sup>1</sup> Gegenüber der Bank

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Vis-à-vis de la banque

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

# 48.0

## Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1995/1972

## Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger, depuis 1995/1972

Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
	Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année					
	1	2	3	4	5	6

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

1995	3 771	105	1 174	171	4 945	276
1996	3 645	102	1 182	155	4 827	257
1997	3 439	104	1 170	165	4 609	269
1998	3 199	98	1 151	136	4 350	234
1999	2 973	100	1 125	134	4 098	234

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	759	—	459	3	1 218	3
1996	737	—	436	3	1 173	3
1997	713	—	400	3	1 113	3
1998	744	—	277	3	1 021	3
1999	754	—	153	3	907	3

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	943	41	154	91	1 097	132
1996	935	43	155	94	1 090	137
1997	840	44	138	104	978	148
1998	778	38	89	80	867	118
1999	665	37	82	74	747	111

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	427	—	171	—	598	—
1996	413	—	149	—	562	—
1997	400	—	138	—	538	—
1998	394	—	129	—	523	—
1999	394	—	108	—	502	—

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	1 034	—	303	—	1 337	—
1996	962	—	368	—	1 330	—
1997	892	—	426	—	1 318	—
1998	722	—	594	—	1 316	—
1999	582	—	714	—	1 296	—

<sup>1</sup> Hauptsitz sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>2</sup> Einnehmereien, Vertretungen usw.

<sup>1</sup> Siège principal, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Bureaux de recettes, représentations, etc.

Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année						
	1	2	3	4	5	6
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>			
1995	564	64	83	76	647	140
1996	553	59	69	57	622	116
1997	550	60	62	57	612	117
1998	509	60	56	52	565	112
1999	527	63	61	56	588	119
<b>5.11 Handelsbanken</b>			<b>Banques commerciales</b>			
1995	146	10	16	16	162	26
1996	129	9	15	15	144	24
1997	128	9	14	14	142	23
1998	101	4	4	4	105	8
1999	109	4	4	4	113	8
<b>5.12 Börsenbanken</b>			<b>Banques boursières</b>			
1995	70	5	23	21	93	26
1996	68	5	15	12	83	17
1997	73	5	16	13	89	18
1998	83	8	19	17	102	25
1999	95	11	22	20	117	31
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>			<b>Banques de prêt personnel</b>			
1995	56	—	—	—	56	—
1996	54	—	—	—	54	—
1997	27	—	—	—	27	—
1998	3	—	—	—	3	—
1999	3	—	—	—	3	—
<b>5.14 Andere Banken</b>			<b>Autres établissements</b>			
1995	5	—	2	—	7	—
1996	11	—	2	—	13	—
1997	13	—	2	—	15	—
1998	12	—	2	—	14	—
1999	13	—	2	—	15	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			<b>Banques en mains étrangères</b>			
1995	287	49	42	39	329	88
1996	291	45	37	30	328	75
1997	309	46	30	30	339	76
1998	310	48	31	31	341	79
1999	307	48	33	32	340	80

## 48.2

## Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland

## Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger

Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol. 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
	Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année					
	1	2	3	4	5	6

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.

## 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.

## 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	24	—	—	—	24	—
1996	25	—	—	—	25	—
1997	25	—	—	—	25	—
1998	29	—	—	—	29	—
1999	25	—	—	—	25	—

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	20	—	4	1	24	1
1996	20	—	5	1	25	1
1997	19	—	6	1	25	1
1998	23	—	6	1	29	1
1999	26	—	7	1	33	1



Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année						
	1	2	3	4	5	6
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>3</sup>			Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>3</sup>			
1972	3 255	22	1 251	.	4 506	.
1973	3 309	32	1 302	.	4 611	.
1974	3 411	38	1 252	.	4 663	.
1975	3 439	41	1 249	.	4 688	.
1976	3 514	45	1 149	.	4 663	.
1977	3 575	53	1 151	.	4 726	.
1978	3 628	59	1 140	.	4 768	.
1979	3 665	65	1 123	.	4 788	.
1980	3 714	71	1 103	.	4 817	.
1981	3 771	70	1 151	.	4 922	.
1982	3 838	72	1 148	.	4 986	.
1983	3 858	75	1 147	.	5 005	.
1984	3 787	76	1 392	83	5 179	159
1985	3 859	79	1 434	88	5 293	167
1986	3 948	79	1 439	102	5 387	181
1987	4 005	84	1 465	100	5 470	184
1988	4 082	85	1 459	107	5 541	192
1989	4 130	89	1 417	115	5 547	204
1990	4 191	88	1 368	123	5 559	211
1991	4 190	92	1 311	135	5 501	227
1992	4 111	92	1 273	155	5 384	247
1993	3 991	89	1 199	149	5 190	238
1994	3 807	100	1 241	156	5 048	256
1995	3 727	105	1 170	170	4 897	275
1996	3 600	102	1 177	154	4 777	256
1997	3 395	104	1 164	164	4 559	268
1998	3 147	98	1 145	135	4 292	233
1999	2 922	100	1 118	133	4 040	233

<sup>1</sup> Hauptsitz sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>2</sup> Einnehmereien, Vertretungen usw.

<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Siège principal, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Bureaux de recettes, représentations, etc.

<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## 49.0

Niederlassungen in den Kantonen  
sowie im Ausland Ende 1999<sup>1</sup>Comptoirs, répartition par cantons  
et à l'étranger, à fin 1999<sup>1</sup>

Kanton resp. Land	1.00-8.00	1.00	2.00	3.00	4.00	5.00	5.11	5.12	5.13	5.14
	Total	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Raiffeisen- banken	Übrige Banken	davon:			
		Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen	Autres banques	Handels- banken	Börsen- banken	Klein- kredit- banken	Andere Banken
Anzahl Ende 1999							dont:			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
							Banques commer- ciales	Banques boursières	Banques de prêt personnel	Autres établ.
Zürich	430	116	114	46	7	132	20	21	2	2
Bern	322	74	84	103	42	18	8	5	—	1
Luzern	121	30	19	31	35	5	3	—	—	1
Uri	14	5	2	—	6	1	1	—	—	—
Schwyz	61	27	10	11	10	3	—	2	—	—
Obwalden	16	9	3	1	3	—	—	—	—	—
Nidwalden	16	8	4	—	4	—	—	—	—	—
Glarus	23	13	3	6	1	—	—	—	—	—
Zug	38	15	6	—	10	7	3	1	—	—
Freiburg	96	22	19	15	36	4	2	1	—	—
Solothurn	106	2	13	27	57	7	4	—	—	1
Basel-Stadt	76	17	23	—	—	30	8	6	—	4
Baselland	69	33	21	3	10	2	2	—	—	—
Schaffhausen	26	6	7	9	2	2	2	—	—	—
Appenzell AR	15	1	9	2	3	—	—	—	—	—
Appenzell IR	7	4	1	—	2	—	—	—	—	—
St. Gallen	180	35	31	44	58	10	5	1	—	1
Graubünden	158	95	26	—	29	8	2	1	—	—
Aargau	200	31	20	80	58	11	6	—	1	—
Thurgau	82	31	15	—	34	2	1	1	—	—
Tessin	205	23	52	—	50	79	19	14	—	1
Waadt	181	73	37	8	31	27	7	7	—	2
Wallis	139	23	46	2	61	7	3	2	—	—
Neuenburg	43	20	10	—	7	6	2	1	—	—
Genf	208	27	48	—	11	102	6	21	—	—
Jura	41	14	5	6	15	1	1	—	—	—
<b>Total Schweiz</b>	<b>2873</b>	<b>754</b>	<b>628</b>	<b>394</b>	<b>582</b>	<b>464</b>	<b>105</b>	<b>84</b>	<b>3</b>	<b>13</b>
<b>Total Ausland</b>	<b>100</b>	<b>—</b>	<b>37</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>63</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Total Schweiz und Ausland</b>	<b>2973</b>	<b>754</b>	<b>665</b>	<b>394</b>	<b>582</b>	<b>527</b>	<b>109</b>	<b>95</b>	<b>3</b>	<b>13</b>

<sup>1</sup> Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>1</sup> Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

5.20	6.00	6.30	6.40	7.00	8.00	1.00-5.00	
Ausländisch beherrschte Banken	Finanz-gesell-schaften	davon: schweizerisch beherrscht	ausländisch beherrscht	Filialen ausländischer Banken	Privat-bankiers	Total	Cantons ou pays
Banques en mains étrangères	Sociétés financières	dont: en mains suisses	en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
Nombre à fin 1999							
11	12	13	14	15	16	17	
87	.	.	.	8	7	415	Zurich
4	.	.	.	1	—	321	Berne
1	.	.	.	—	1	120	Lucerne
—	.	.	.	—	—	14	Uri
1	.	.	.	—	—	61	Schwyz
—	.	.	.	—	—	16	Obwald
—	.	.	.	—	—	16	Nidwald
—	.	.	.	—	—	23	Glaris
3	.	.	.	—	—	38	Zoug
1	.	.	.	—	—	96	Fribourg
2	.	.	.	—	—	106	Soleure
12	.	.	.	2	4	70	Bâle-Ville
—	.	.	.	—	—	69	Bâle-Campagne
—	.	.	.	—	—	26	Schaffhouse
—	.	.	.	—	—	15	Appenzell Rh.-E.
—	.	.	.	—	—	7	Appenzell Rh.-I.
3	.	.	.	1	1	178	St-Gall
5	.	.	.	—	—	158	Grisons
4	.	.	.	—	—	200	Argovie
—	.	.	.	—	—	82	Thurgovie
45	.	.	.	—	1	204	Tessin
11	.	.	.	2	3	176	Vaud
2	.	.	.	—	—	139	Valais
3	.	.	.	—	—	43	Neuchâtel
75	.	.	.	11	9	188	Genève
—	.	.	.	—	—	41	Jura
259	.	.	.	25	26	2 822	Total Suisse
48	.	.	.	—	—	100	Total étranger
307	.	.	.	25	26	2 922	Total Suisse et étranger

**Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen sowie im Ausland Ende 1999**

1.00–8.00 Alle Banken

**Comptoirs au sens large, répartition par cantons et à l'étranger, à fin 1999**

1.00–8.00 Toutes les banques

Kanton resp. Land	Hauptsitze	Zweig-anstalten und Filialen <sup>1</sup>	Raiffeisen-banken	Total Niederlassungen (Kol. 1-3)	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	Gesamt-total (Kol. 4+5)	Cantons ou pays
	Sièges principaux	Succursales <sup>1</sup>	Banques Raiffeisen	Comptoirs (col. 1-3)	Autres comptoirs <sup>2</sup>	Total général (col. 4+5)	
	Anzahl Ende 1999			Nombre à fin 1999			
	1	2	3	4	5	6	
Zürich	119	304	7	430	13	443	Zurich
Bern	35	245	42	322	159	481	Berne
Luzern	6	80	35	121	25	146	Lucerne
Uri	1	7	6	14	22	36	Uri
Schwyz	5	46	10	61	23	84	Schwyz
Obwalden	2	11	3	16	3	19	Obwald
Nidwalden	1	11	4	16	4	20	Nidwald
Glarus	2	20	1	23	1	24	Glaris
Zug	4	24	10	38	4	42	Zoug
Freiburg	10	50	36	96	50	146	Fribourg
Solothurn	5	44	57	106	35	141	Soleure
Basel-Stadt	18	58	—	76	—	76	Bâle-Ville
Baselland	2	57	10	69	17	86	Bâle-Campagne
Schaffhausen	4	20	2	26	8	34	Schaffhouse
Appenzell AR	2	10	3	15	6	21	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	1	4	2	7	3	10	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	25	97	58	180	48	228	St-Gall
Graubünden	2	127	29	158	78	236	Grisons
Aargau	9	133	58	200	73	273	Argovie
Thurgau	2	46	34	82	31	113	Thurgovie
Tessin	17	138	50	205	76	281	Tessin
Waadt	18	132	31	181	62	243	Vaud
Wallis	3	75	61	139	166	305	Valais
Neuenburg	2	34	7	43	29	72	Neuchâtel
Genf	75	122	11	208	14	222	Genève
Jura	2	24	15	41	41	82	Jura
<b>Total Schweiz</b>	<b>372</b>	<b>1919</b>	<b>582</b>	<b>2873</b>	<b>991</b>	<b>3864</b>	<b>Total Suisse</b>
<b>Total Ausland</b>	<b>—</b>	<b>100</b>	<b>—</b>	<b>100</b>	<b>134</b>	<b>234</b>	<b>Total étranger</b>
<b>Total Schweiz und Ausland</b>	<b>372</b>	<b>2019</b>	<b>582</b>	<b>2973</b>	<b>1125</b>	<b>4098</b>	<b>Total Suisse et étranger</b>

<sup>1</sup> Einschliesslich Agenturen und Depositenkassen; nur Bankstellen mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>2</sup> Einnehmereien, Vertretungen usw.

<sup>1</sup> Y compris les agences et les caisses de dépôts; seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Bureaux de recettes, représentations, etc.

Personalbestand seit 1990<sup>1</sup>Effectif du personnel, depuis 1990<sup>1</sup>

Gruppe Catégorie	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	Anzahl Personen Nombre de personnes									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total<sup>2</sup></b>	<b>127 626</b>	<b>126 491</b>	<b>123 642</b>	<b>121 929</b>	<b>121 271</b>	<b>119 980</b>	<b>119 771</b>	<b>119 691</b>	<b>118 687</b>	<b>119 597</b>
1.00 Kantonalbanken	18 823	19 477	19 330	19 825	19 592	18 863	17 982	17 842	18 135	18 404
2.00 Grossbanken	62 409	62 511	61 896	61 192	62 005	62 582	63 657	63 090	60 818	59 362
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	8 518	8 207	7 860	6 732	5 504	5 224	5 357	5 228	5 131	5 178
4.00 Raiffeisenbanken	2 675	2 603	2 611	2 650	2 705	2 762	2 924	3 154	3 356	3 574
5.00 Übrige Banken	28 927	28 109	26 766	26 727	26 647	26 472	25 748	26 100	26 601	28 557
5.11 Handelsbanken	7 799	7 403	6 528	6 515	6 367	6 368	5 876	5 699	4 309	4 736
5.12 Börsenbanken	4 524	4 536	4 799	4 485	4 735	4 758	4 589	4 797	5 723	7 053
5.13 Kleinkreditbanken	1 471	1 519	1 396	1 340	1 205	1 251	1 247	859	452	468
5.14 andere	155	181	190	214	187	196	191	205	217	231
5.20 ausländisch beherrscht	14 978	14 470	13 853	14 173	14 153	13 899	13 845	14 540	15 900	16 069
6.00 Finanzgesellschaften	1 546	1 204	1 001	756	681	.	.	.	.	.
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend	36	39	30	33	35	.	.	.	.	.
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend	1 510	1 165	971	723	646	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	1 986	1 810	1 651	1 559	1 562	1 475	1 480	1 529	1 609	1 124
8.00 Privatbankiers	2 742	2 570	2 527	2 488	2 575	2 602	2 623	2 748	3 037	3 398
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>121 352</b>	<b>120 907</b>	<b>118 463</b>	<b>117 126</b>	<b>116 453</b>	<b>115 903</b>	<b>115 668</b>	<b>115 414</b>	<b>114 041</b>	<b>115 075</b>
	Veränderung in Prozent gegenüber Ende Vorjahr <sup>3</sup> Variation en pour-cent par rapport à la fin de l'année précédente <sup>3</sup>									
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>1,3</b>	<b>-0,9</b>	<b>-2,3</b>	<b>-1,4</b>	<b>-0,5</b>	<b>-1,1</b>	<b>-0,2</b>	<b>-0,1</b>	<b>-0,8</b>	<b>0,8</b>
1.00 Banques cantonales	4,6	3,5	-0,8	2,6	-1,2	-3,7	-4,7	-0,8	1,6	1,5
2.00 Grandes banques	-0,7	0,2	-1,0	-1,1	1,3	0,9	1,7	-0,9	-3,6	-2,4
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1,8	-3,7	-4,2	-14,4	-18,2	-5,1	2,5	-2,4	-1,9	0,9
4.00 Banques Raiffeisen	-11,6	-2,7	0,3	1,5	2,1	2,1	5,9	7,9	6,4	6,5
5.00 Autres banques	7,1	-2,8	-4,8	-0,1	-0,3	-0,7	-2,7	1,4	1,9	7,4
5.11 Banques commerciales	21,3	-5,1	-11,8	-0,2	-2,3	0,0	-7,7	-3,0	-24,4	9,9
5.12 Banques boursières	18,1	0,3	5,8	-6,5	5,6	0,5	-3,6	4,5	19,3	23,2
5.13 Banques de prêt personnel	1,5	3,3	-8,1	-4,0	-10,1	3,8	-0,3	-31,1	-47,4	3,5
5.14 Autres établissements	17,4	16,8	5,0	12,6	-12,6	4,8	-2,6	7,3	5,9	6,5
5.20 Banques en mains étrangères	-1,3	-3,4	-4,3	2,3	-0,1	-1,8	-0,4	5,0	9,4	1,1
6.00 Sociétés financières	-20,9	-22,1	-16,9	-24,5	-9,9	.	.	.	.	.
6.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	-10,0	8,3	-23,1	10,0	6,1	.	.	.	.	.
6.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	-21,1	-22,8	-16,7	-25,5	-10,7	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	-7,0	-8,9	-8,8	-5,6	0,2	-5,6	0,3	3,3	5,2	-30,1
8.00 Banquiers privés	3,2	-6,3	-1,7	-1,5	3,5	1,0	0,8	4,8	10,5	11,9
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>1,7</b>	<b>-0,4</b>	<b>-2,0</b>	<b>-1,1</b>	<b>-0,6</b>	<b>-0,5</b>	<b>-0,2</b>	<b>-0,2</b>	<b>-1,2</b>	<b>0,9</b>

<sup>1</sup> Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschl. Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten

<sup>2</sup> 1999: Von den 119 597 Beschäftigten waren 11 645 Personen im Ausland (Niederlassungen, Vertretungen usw.) tätig; 9 600 Personen entfielen auf die Grossbanken und 2 045 Personen auf die übrigen Banken

<sup>3</sup> Bei der Beurteilung der Entwicklung des Personalbestandes ist zu berücksichtigen, dass Weglassungen und Neuaufnahmen von Instituten sowie Verschiebungen von einer Bankengruppe in eine andere die Veränderungsrate wesentlich beeinflussen können

<sup>1</sup> Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

<sup>2</sup> Sur l'effectif total de 119 597 personnes, 11 645 étaient occupées à l'étranger (comptoirs, représentations, etc.); 9 600 personnes travaillaient pour les grandes banques et 2 045 personnes pour d'autres banques

<sup>3</sup> L'évolution du nombre des établissements ou des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influencer sensiblement sur les taux de variation

## 52.0

Personalbestand nach Inland und Ausland  
sowie nach Geschlechtern seit 1995<sup>1</sup>Personnel en Suisse et à l'étranger et  
d'après le sexe, depuis 1995<sup>1</sup>

Jahres- ende  Fin d'année	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total		
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>Toutes les banques<sup>2</sup>

1995	67 088	43 029	110 117	5 947	3 916	9 863	73 035	46 945	119 980
1996	64 996	43 119	108 115	6 915	4 741	11 656	71 911	47 860	119 771
1997	63 800	43 112	106 912	7 969	4 810	12 779	71 769	47 922	119 691
1998	63 128	43 929	107 057	7 248	4 382	11 630	70 376	48 311	118 687
1999	63 564	44 388	107 952	7 212	4 433	11 645	70 776	48 821	119 597

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1995	10 800	8 061	18 861	2	—	2	10 802	8 061	18 863
1996	10 237	7 743	17 980	2	—	2	10 239	7 743	17 982
1997	10 237	7 602	17 839	3	—	3	10 240	7 602	17 842
1998	10 344	7 788	18 132	3	—	3	10 347	7 788	18 135
1999	10 307	8 094	18 401	3	—	3	10 310	8 094	18 404

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1995	34 709	20 076	54 785	4 571	3 226	7 797	39 280	23 302	62 582
1996	34 469	19 638	54 107	5 528	4 022	9 550	39 997	23 660	63 657
1997	32 858	19 604	52 462	6 492	4 136	10 628	39 350	23 740	63 090
1998	31 258	19 864	51 122	5 958	3 738	9 696	37 216	23 602	60 818
1999	30 605	19 157	49 762	5 877	3 723	9 600	36 482	22 880	59 362

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1995	2 719	2 505	5 224	—	—	—	2 719	2 505	5 224
1996	2 776	2 581	5 357	—	—	—	2 776	2 581	5 357
1997	2 609	2 619	5 228	—	—	—	2 609	2 619	5 228
1998	2 595	2 536	5 131	—	—	—	2 595	2 536	5 131
1999	2 604	2 574	5 178	—	—	—	2 604	2 574	5 178

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1995	2 072	690	2 762	—	—	—	2 072	690	2 762
1996	1 327	1 597	2 924	—	—	—	1 327	1 597	2 924
1997	1 406	1 748	3 154	—	—	—	1 406	1 748	3 154
1998	1 514	1 842	3 356	—	—	—	1 514	1 842	3 356
1999	1 611	1 963	3 574	—	—	—	1 611	1 963	3 574

<sup>1</sup> Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschl. Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten

<sup>2</sup> 1999: Von den 119 597 Beschäftigten waren 11 645 Personen im Ausland (Niederlassungen, Vertretungen usw.) tätig; 9 600 Personen entfielen auf die Grossbanken und 2 045 Personen auf die übrigen Banken

<sup>1</sup> Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

<sup>2</sup> 1999: sur l'effectif total de 119 597 personnes, 11 645 étaient occupées à l'étranger (comptoirs, représentations, etc.); 9 600 personnes travaillaient pour les grandes banques et 2 045 personnes pour d'autres banques

Jahres- ende <i>Fin d'année</i>	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total		
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Anzahl Personen Nombre de personnes									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	14 327	10 101	24 428	1 360	684	2 044	15 687	10 785	26 472
1996	13 706	9 962	23 668	1 366	714	2 080	15 072	10 676	25 748
1997	14 120	9 931	24 051	1 395	654	2 049	15 515	10 585	26 100
1998	14 504	10 187	24 691	1 272	638	1 910	15 776	10 825	26 601
1999	15 583	10 954	26 537	1 322	698	2 020	16 905	11 652	28 557

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	3 603	2 390	5 993	208	167	375	3 811	2 557	6 368
1996	2 972	2 513	5 485	193	198	391	3 165	2 711	5 876
1997	3 121	2 210	5 331	206	162	368	3 327	2 372	5 699
1998	2 345	1 648	3 993	156	160	316	2 501	1 808	4 309
1999	2 527	1 859	4 386	191	159	350	2 718	2 018	4 736

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	2 738	1 830	4 568	113	77	190	2 851	1 907	4 758
1996	2 732	1 638	4 370	130	89	219	2 862	1 727	4 589
1997	2 836	1 788	4 624	96	77	173	2 932	1 865	4 797
1998	3 407	2 107	5 514	107	102	209	3 514	2 209	5 723
1999	4 129	2 609	6 738	156	159	315	4 285	2 768	7 053

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	633	618	1 251	—	—	—	633	618	1 251
1996	622	625	1 247	—	—	—	622	625	1 247
1997	406	453	859	—	—	—	406	453	859
1998	199	253	452	—	—	—	199	253	452
1999	206	262	468	—	—	—	206	262	468

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	86	110	196	—	—	—	86	110	196
1996	89	102	191	—	—	—	89	102	191
1997	99	106	205	—	—	—	99	106	205
1998	97	120	217	—	—	—	97	120	217
1999	102	126	228	2	1	3	104	127	231

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	7 267	5 153	12 420	1 039	440	1 479	8 306	5 593	13 899
1996	7 291	5 084	12 375	1 043	427	1 470	8 334	5 511	13 845
1997	7 658	5 374	13 032	1 093	415	1 508	8 751	5 789	14 540
1998	8 456	6 059	14 515	1 009	376	1 385	9 465	6 435	15 900
1999	8 619	6 098	14 717	973	379	1 352	9 592	6 477	16 069

## 52.2

Personalbestand nach Inland und Ausland  
sowie nach GeschlechternPersonnel en Suisse et à l'étranger et  
d'après le sexe

Jahres- ende  Fin d'année	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total		
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	868	607	1 475	—	—	—	868	607	1 475
1996	861	614	1 475	5	0	5	866	614	1 480
1997	856	596	1 452	62	15	77	918	611	1 529
1998	1 017	592	1 609	—	—	0	1 017	592	1 609
1999	697	427	1 124	—	—	—	697	427	1 124

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	1 593	989	2 582	14	6	20	1 607	995	2 602
1996	1 620	984	2 604	14	5	19	1 634	989	2 623
1997	1 714	1 012	2 726	17	5	22	1 731	1 017	2 748
1998	1 896	1 120	3 016	15	6	21	1 911	1 126	3 037
1999	2 157	1 219	3 376	10	12	22	2 167	1 231	3 398

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	64 627	41 433	106 060	5 933	3 910	9 843	70 560	45 343	115 903
1996	62 515	41 521	104 036	6 896	4 736	11 632	69 411	46 257	115 668
1997	61 230	41 504	102 734	7 890	4 790	12 680	69 120	46 294	115 414
1998	60 215	42 217	102 432	7 233	4 376	11 609	67 448	46 593	114 041
1999	60 710	42 742	103 452	7 202	4 421	11 623	67 912	47 163	115 075



**Durchschnittliche Verzinsung der inländischen Hypothekarforderungen seit 1990**
**Intérêt moyen des créances hypothécaires en Suisse, depuis 1990**

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
	in Prozent en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	6,44	6,89	7,11	6,04	5,53	5,36	4,95	4,51	4,23	3,96
2.00 Grossbanken Grandes banques	6,70	7,00	7,26	6,08	5,54	5,18	4,95	4,59	4,32	4,03
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	6,72	7,10	7,25	6,00	5,49	5,32	4,96	4,48	4,22	3,95
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	6,46	6,93	7,08	5,97	5,47	5,33	4,87	4,33	4,07	3,80
5.00 Übrige Banken Autres banques	6,62	7,02	7,08	5,86	5,40	5,09	4,66	4,17	3,85	3,60
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	6,60	7,01	7,09	5,87	5,41	5,10	4,69	4,26	3,92	3,67
5.12 Börsenbanken Banques boursières	6,96	6,98	6,73	5,55	5,06	4,86	4,46	3,78	3,94	3,61
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	6,35	6,87	7,12	6,03	4,88	4,71	6,60	6,86	6,37	6,37
5.14 andere Autres établissements	4,64	5,39	5,78	5,10	4,99	4,98	4,14	2,52	2,58	2,76
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	7,00	7,26	7,09	5,80	5,31	4,96	4,57	3,93	3,70	3,33
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00 Total des catégories de banques 1.00-5.00	6,59	6,97	7,18	6,03	5,52	5,27	4,93	4,50	4,23	3,95

# 54.0

## Durchschnittliche Verzinsung der fremden Gelder seit 1995

## Taux d'intérêt moyens des fonds de tiers, depuis 1995

Jahres- ende	Verpflichtungen in Sparform	Verpflichtungen in Anlageform	Kassenobligationen <sup>1</sup>	Obligations- Anleihen
Fin d'année	Engagements sous forme d'épargne	Engagements sous forme de placements	Obligations de caisse <sup>1</sup>	Emprunts obligataires
	in Prozent en pour-cent			
	1	2	3	4

### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>

### Toutes les banques<sup>2</sup>

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	3,04	2,28	5,31	5,62
1996	2,46	2,13	5,00	5,49
1997	1,97	1,24	4,66	5,23
1998	1,71	1,15	4,35	4,79
1999	1,56	1,13	3,89	4,17

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	3,07	2,20	5,29	5,50
1996	2,52	2,24	5,05	5,52
1997	2,02	1,42	4,79	5,58
1998	1,68	1,24	4,67	5,70
1999	1,36	1,19	4,36	5,54

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	3,11	3,04	5,35	5,49
1996	2,58	2,59	5,05	5,51
1997	2,05	1,74	4,70	5,95
1998	1,84	1,63	4,29	5,34
1999	1,67	1,47	3,85	4,43

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	3,78	2,56	5,59	5,85
1996	2,73	2,40	4,89	—
1997	2,14	1,75	4,44	—
1998	1,87	1,55	3,97	—
1999	1,71	1,13	3,67	4,58

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	Verpflichtungen in Sparform	Verpflichtungen in Anlageform	Kassenobligationen <sup>1</sup>	Obligationen- Anleihen
Fin d'année	Engagements sous forme d'épargne	Engagements sous forme de placements	Obligations de caisse <sup>1</sup>	Emprunts obligataires
	in Prozent en pour-cent			
	1	2	3	4
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>				
<i>Autres banques (5.11–5.20)</i>				
1995	3,23	2,80	5,31	5,08
1996	2,72	2,39	5,09	5,34
1997	2,16	1,65	4,75	4,92
1998	1,97	1,44	4,38	4,53
1999	1,79	1,39	4,02	4,04
<b>5.11 Handelsbanken</b>				
<i>Banques commerciales</i>				
1995	3,24	2,79	5,23	5,13
1996	2,72	2,37	5,00	5,44
1997	2,17	1,54	4,70	4,98
1998	2,03	1,32	4,28	4,36
1999	1,83	1,30	3,97	3,78
<b>5.12 Börsenbanken</b>				
<i>Banques boursières</i>				
1995	2,75	2,43	4,72	3,50
1996	2,45	2,48	4,33	—
1997	1,92	1,46	3,86	—
1998	1,48	1,32	3,66	5,00
1999	1,63	1,21	3,96	4,10
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>				
<i>Banques de prêt personnel</i>				
1995	2,98	3,31	5,40	—
1996	2,49	2,72	5,27	—
1997	1,74	2,06	4,79	—
1998	—	2,42	3,99	—
1999	—	2,20	3,59	—
<b>5.14 Andere Banken</b>				
<i>Autres établissements</i>				
1995	2,77	2,60	3,71	—
1996	2,67	2,30	3,67	—
1997	1,78	1,73	2,37	—
1998	1,73	2,43	2,28	—
1999	1,54	2,23	2,10	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>				
<i>Banques en mains étrangères</i>				
1995	3,11	2,60	5,78	5,02
1996	2,71	2,18	5,55	5,23
1997	1,93	2,12	5,60	4,84
1998	1,43	1,72	4,97	4,66
1999	1,28	1,69	4,72	5,25

## 54.2

### Durchschnittliche Verzinsung der fremden Gelder

### Taux d'intérêt moyens des fonds de tiers

Jahres- ende	Verpflichtungen in Sparform	Verpflichtungen in Anlageform	Kassenobligationen <sup>1</sup>	Obligationen- Anleihen
Fin d'année	Engagements sous forme d'épargne	Engagements sous forme de placements	Obligations de caisse <sup>1</sup>	Emprunts obligataires
	in Prozent en pour-cent			
	1	2	3	4

#### 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

#### Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

#### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

#### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

#### Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

#### 7.00 Filialen ausländischer Banken

#### Succursales de banques étrangères

1995	2,00	2,02	.	—
1996	2,00	2,00	.	—
1997	1,68	—	.	—
1998	1,96	1,00	.	—
1999	1,31	—	.	—

#### 8.00 Privatbankiers

#### Banquiers privés

1995	.	.	.	.
1996	.	.	.	.
1997	.	.	.	.
1998	.	.	.	.
1999	.	.	.	.

#### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

#### Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	3,16	2,39	5,34	5,55
1996	2,54	2,27	5,02	5,50
1997	2,03	1,45	4,69	5,44
1998	1,75	1,29	4,38	5,33
1999	1,54	1,21	3,96	5,01

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

**Durchschnittliche Verzinsung bei den regional tätigen Banken Ende 1998 und 1999<sup>1</sup>**
**Taux d'intérêt moyens des banques au rayon d'activité régional, à fin 1998 et 1999<sup>1</sup>**

Kanton	Hypothekarforderungen		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle				Kassenobligationen		Obligationen - Anleihen		Cantons
	créances hypothécaires		in Sparform sous forme d'épargne		in Anlageform sous forme de placements		Obligations de caisse		Emprunts obligataires		
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	
	in Prozent en pour-cent										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Zürich	4,21	3,95	1,82	1,70	1,08	1,06	4,31	3,81	5,37	4,51	Zurich
Bern	4,21	3,93	1,86	1,74	1,78	1,53	4,27	3,79	5,14	3,80	Berne
Luzern	4,33	4,09	1,72	1,47	1,20	1,17	4,72	4,22	4,90	4,44	Lucerne
Uri	4,26	3,98	1,72	1,51	1,98	1,48	4,38	3,90	6,50	6,50	Uri
Schwyz	4,21	3,92	1,52	1,32	—	—	4,29	3,82	4,54	4,29	Schwyz
Obwalden	4,38	4,10	1,88	1,63	1,46	1,33	4,55	4,16	4,61	4,61	Obwald
Nidwalden	4,28	3,94	1,67	1,49	1,41	1,18	4,46	4,00	6,50	6,50	Nidwald
Glarus	4,17	3,80	1,67	1,68	1,64	1,40	4,25	3,69	6,08	6,25	Glaris
Zug	4,27	4,07	1,65	1,35	1,04	1,01	4,10	3,62	4,97	4,41	Zoug
Freiburg	4,27	3,99	1,69	1,61	1,36	1,27	4,12	3,69	4,89	4,40	Fribourg
Solothurn	4,35	4,13	1,75	1,54	1,08	1,08	4,63	3,95	6,77	—	Soleure
Basel-Stadt	4,17	3,80	1,56	1,33	1,06	1,02	4,49	3,96	5,01	4,13	Bâle-Ville
Baselland	4,27	3,93	1,61	1,49	1,03	1,04	4,20	3,93	4,63	3,73	Bâle-Campagne
Schaffhausen	4,21	3,93	1,98	1,72	1,84	1,75	4,13	3,78	—	—	Schaffhouse
Appenzell AR	4,00	3,56	2,08	2,03	2,25	—	4,05	—	—	—	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	4,09	3,82	1,83	1,82	1,31	1,36	4,46	3,94	—	—	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	4,29	4,03	1,71	1,53	1,34	1,24	4,23	3,79	4,45	3,93	St-Gall
Graubünden	4,34	4,01	1,76	1,45	1,08	1,08	4,23	3,82	4,99	4,02	Grisons
Aargau	4,18	3,89	1,73	1,54	1,40	1,32	4,29	3,91	4,33	3,77	Argovie
Thurgau	4,19	3,90	1,86	1,63	1,38	1,34	4,20	3,83	4,69	4,31	Thurgovie
Tessin	3,96	3,69	1,61	1,42	1,25	1,00	4,02	3,77	5,54	4,48	Tessin
Waadt	4,27	3,99	1,54	1,60	1,24	1,24	4,84	4,45	4,56	4,15	Vaud
Wallis	4,51	4,29	1,57	1,34	1,08	1,07	4,33	3,96	5,24	4,64	Valais
Neuenburg	4,21	3,97	1,64	1,39	1,02	1,00	4,51	4,03	5,99	5,94	Neuchâtel
Genf	3,80	3,78	1,90	1,42	1,09	1,17	4,02	3,45	3,93	3,67	Genève
Jura	4,49	4,21	1,47	1,28	—	—	5,20	4,69	6,61	4,35	Jura
Schweiz	4,22	3,96	1,74	1,58	1,24	1,19	4,33	3,88	4,80	4,17	Suisse

<sup>1</sup> Kantonalbanken (24) sowie ausschliesslich im jeweiligen Kanton tätige Regionalbanken und Sparkassen (100)

<sup>1</sup> Banques cantonales (24) ainsi que les banques régionales et les caisses d'épargne (100) dont le rayon d'activité est compris dans le même canton

# 56.0

## Verteilung der inländischen Hypothekarforderungen nach dem Zinssatz seit 1955

1.00–5.00 Total der Bankengruppen 1.00-5.00

## Répartition des créances hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1955

1.00–5.00 Total des catégories de banques 1.00-5.00

Jahres- ende Fin d'année	2% und weniger	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4% <sup>1</sup>	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
	et au- dessous	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	16 035	29
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	21 036	835
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	8 294	17 648
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	128	62
1971	—	—	—	—	—	—	—	—	155	62
1972	—	—	—	—	—	—	—	—	225	76
1973	—	—	—	—	—	—	—	—	247	102
1974	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	2 152	11 911
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	81 419	11 214
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	3 001	6 128
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	1 339	92
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	351	63
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	1 495	160
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	1 524	124
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	1 587	112
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	1 666	372
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	2 460	1 784
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	4 682	236
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	454	307
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	254	124
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	446	43
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	503	22
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	1 433	108
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	4 523	751
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	14 012	6 864
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	37 392	15 882
1997	5 547	1 148	2 343	4 630	5 292	7 264	7 336	10 967	38 659	130 438
1998	6 631	2 206	4 705	4 823	10 256	9 227	21 104	46 285	145 418	53 985
1999	8 322	3 359	4 287	10 528	13 106	21 568	60 621	151 934	69 828	37 635

<sup>1</sup> Bis 1996 4% und weniger

<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 4% et au-dessous

Jahres- ende Fin d'année	4 <sup>1/2</sup> %	4 <sup>3/4</sup> %	5%	5 <sup>1/4</sup> %	5 <sup>1/2</sup> %	5 <sup>3/4</sup> %	6%	6 <sup>1/4</sup> %	6 <sup>1/2</sup> % <sup>2</sup>	6 <sup>3/4</sup> %
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1955	19	3	6	—	—	—	—	—	—	—
1960	156	17	21	1	5	—	—	—	—	—
1965	4 106	1 761	430	60	32	10	4	—	—	—
1970	532	3 014	17 590	15 910	5 642	2 300	901	—	—	—
1971	380	79	1 636	17 795	16 050	8 585	4 699	—	—	—
1972	336	81	1 694	11 687	24 070	11 679	4 802	—	—	—
1973	287	76	730	9 942	27 934	13 310	4 992	1 327	293	—
1974	467	103	195	945	2 555	1 267	23 491	18 487	16 737	—
1975	426	112	181	57	160	289	24 545	18 843	24 949	—
1976	609	123	181	556	9 372	40 559	15 109	6 934	2 581	—
1977	1 131	1 933	53 675	15 655	7 435	1 753	424	85	92	—
1978	58 532	9 961	5 510	841	311	49	28	25	13	—
1979	4 270	597	84	24	38	4	9	8	4	—
1980	82 610	10 411	6 063	887	269	37	27	9	4	—
1981	942	234	1 620	4 409	81 674	15 165	9 402	1 983	3 875	—
1982	1 195	122	835	358	3 258	5 964	93 704	17 237	8 635	—
1983	1 105	161	859	5 816	109 520	14 771	6 953	1 202	875	—
1984	1 303	197	1 119	9 769	117 995	14 104	7 790	879	644	—
1985	1 460	241	1 329	12 074	129 694	14 423	7 643	826	595	—
1986	1 471	376	6 146	43 932	115 143	11 634	4 702	511	419	—
1987	512	2 539	30 019	147 094	15 018	5 786	756	262	210	—
1988	1 583	20 866	153 558	39 439	7 248	901	362	101	36	—
1989	3 214	15 255	33 083	8 143	13 932	39 288	113 219	12 705	17 835	—
1990	503	12 018	16 630	5 911	7 752	2 972	3 986	18 334	63 523	24 190
1991	237	4 471	8 565	3 853	5 290	2 084	4 743	1 463	4 090	46 313
1992	127	1 198	3 247	1 028	2 301	1 170	4 620	893	3 540	14 473
1993	3 601	1 188	9 316	4 601	14 532	24 653	177 464	34 221	12 452	5 315
1994	5 428	12 069	22 471	19 801	188 783	36 848	13 692	4 302	2 611	1 342
1995	9 183	21 459	43 252	97 507	100 823	23 443	9 658	3 289	1 299	594
1996	40 068	98 764	155 355	47 992	27 675	14 814	10 854	2 697	1 843	564
1997	68 850	61 385	60 929	28 733	18 028	10 699	5 286	1 857	1 292	383
1998	44 863	47 847	43 681	18 706	11 727	5 218	3 628	1 350	864	284
1999	32 684	28 893	26 695	11 845	7 293	2 819	2 794	900	724	230

<sup>2</sup> Bis 1989 6<sup>1/2</sup>% und weniger<sup>2</sup> Jusqu'en 1989: 6<sup>1/2</sup>% et au-dessous

## 56.2

Verteilung der inländischen Hypothekarforderungen nach dem Zinssatz

1.00–5.00 Total der Bankengruppen 1.00-5.00

Répartition des créances hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt

1.00–5.00 Total des catégories de banques 1.00-5.00

Jahres- ende Fin d'année	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8%	8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	9% - 9 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> %	10% und mehr et au- dessus	Total
	in Millionen Franken en millions de francs										
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 092
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 071
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32 345
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46 079
1971	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49 441
1972	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54 650
1973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59 240
1974	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64 247
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69 562
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	76 024
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82 183
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	89 333
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	97 671
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	109 446
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120 735
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	131 722
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	142 917
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	155 448
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	169 984
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	186 372
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	206 441
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	229 013
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	257 435
1990	73 516	18 578	14 131	5 653	5 511	1 494	2 278	632	587	92	278 672
1991	119 070	27 520	27 451	12 871	16 493	3 821	3 084	656	594	24	293 181
1992	133 758	36 771	49 725	21 520	19 395	5 156	3 168	749	538	28	303 930
1993	8 445	5 094	4 414	2 092	680	132	197	10	29	14	309 992
1994	4 122	2 730	2 642	1 052	365	56	101	6	17	37	323 747
1995	1 391	1 349	1 263	417	137	34	39	2	54	15	336 082
1996	1 103	826	754	256	98	26	62	8	101	21	457 154
1997	580	336	194	86	55	78	32	7	98	37	472 567
1998	393	213	451	84	72	73	29	8	98	45	484 276
1999	337	249	603	93	118	13	66	3	74	69	497 690



**Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden in Sparform  
nach dem Zinssatz seit 1995/1995**
**Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme d'épargne  
d'après le taux d'intérêt, depuis 1995/1995**

Jahres- ende	1% und weniger	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	2% <sup>1</sup>	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
Fin d'année	et au- dessous										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

**1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>**
**Toutes les banques<sup>2</sup>**

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**1.00 Kantonalbanken**
**Banques cantonales**

1995	—	—	—	—	1 897	1 876	3 870	22 436	29 301	4 918	195
1996	—	—	—	—	19 375	30 921	12 794	3 393	1 182	127	2 435
1997	894	1 279	15 849	24 718	22 449	2 532	1 300	454	5 899	2 527	937
1998	4 017	19 639	22 325	14 387	6 396	643	1 034	5 099	4 380	487	313
1999	16 884	26 898	6 497	10 254	5 721	991	4 359	4 944	1 100	289	14

**2.00 Grossbanken**
**Grandes banques**

1995	—	—	—	—	137	9 724	4 891	23 104	9 153	14 099	163
1996	—	—	—	—	19 246	33 989	3 115	12 368	3 084	165	8 774
1997	889	845	25 414	8 906	29 470	3 377	3 093	2 242	8 191	2 687	1 248
1998	8 642	8 399	43 299	995	5 364	1 580	2 555	9 801	35	1 252	18
1999	55 286	771	906	4 616	2 287	6	11 072	41	2 399	22	0

**3.00 Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1995	—	—	—	—	133	517	1 854	7 737	7 299	3 743	716
1996	—	—	—	—	6 644	8 063	4 740	1 487	1 592	804	516
1997	382	835	6 962	8 624	3 380	1 326	2 075	668	934	1 992	166
1998	2 214	6 089	7 163	3 764	1 500	2 512	763	1 359	1 719	156	55
1999	8 508	6 802	2 974	1 486	2 860	1 095	969	1 408	1 233	95	8

**4.00 Raiffeisenbanken**
**Banques Raiffeisen**

1995	—	—	—	—	—	—	—	—	5 606	8 971	582
1996	—	—	—	—	3 060	5 717	5 527	3 403	4 126	3 073	1 569
1997	20	1 030	3 713	5 895	6 392	4 570	4 004	3 129	459	1 968	40
1998	1 066	4 498	6 022	6 333	5 916	5 043	1 747	276	2 427	5	2
1999	769	9 675	6 588	9 181	5 802	1 591	262	38	2 423	—	0

<sup>1</sup> Bis 1996 2% und weniger

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 2% et au-dessous

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

# 57.1

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden  
in Sparform nach dem Zinssatz

Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme d'épargne  
d'après le taux d'intérêt

Jahres-ende      3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%      4%      4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%      4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%      4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%      5%      5<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%      5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%      5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%

Fin  
d'année

in Millionen Franken  
en millions de francs

12      13      14      15      16      17      18      19      20

## 1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup>

## Toutes les banques<sup>1</sup>

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1995	79	897	1 247	5 475	548	295	30	10	12
1996	3 635	2 519	1 006	113	0	38	11	—	—
1997	69	341	288	43	—	4	11	—	—
1998	0	333	3	47	—	—	—	—	—
1999	333	3	4	—	—	—	—	—	—

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1995	2 073	6 053	82	5 104	1 209	76	0	0	—
1996	1 275	792	1 803	66	0	28	—	0	—
1997	69	53	0	1	—	32	—	0	—
1998	31	0	0	1	—	0	—	0	—
1999	0	0	0	1	0	0	—	0	—

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1995	506	331	609	1 386	665	41	24	14	1
1996	839	1 466	785	135	37	29	2	4	0
1997	86	967	100	3	20	12	1	1	0
1998	30	1 243	90	1	14	6	1	1	0
1999	809	501	72	7	7	2	1	1	0

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1995	44	—	—	6 763	2 791	—	1 182	—	—
1996	1 967	225	5	1	0	0	6	—	—
1997	3	0	1	—	—	—	—	—	—
1998	0	0	—	—	4	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup></b>	<b>Toutes les banques<sup>1</sup></b>									
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	210 301
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	228 711
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	237 516
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	234 309
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	232 238
<b>1.00 Kantonalbanken</b>	<b>Banques cantonales</b>									
1995	1	—	—	—	0	—	—	1	—	73 088
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77 550
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79 596
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79 103
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78 292
<b>2.00 Grossbanken</b>	<b>Grandes banques</b>									
1995	—	—	—	0	—	—	—	—	—	75 866
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	84 706
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	86 515
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	81 972
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77 407
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
1995	15	0	1	5	2	5	1	—	—	25 604
1996	6	0	1	1	1	0	—	—	—	27 153
1997	5	0	1	0	1	—	—	—	—	28 540
1998	3	0	1	0	0	—	—	—	0	28 686
1999	3	0	0	—	0	—	—	—	—	28 840
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>	<b>Banques Raiffeisen</b>									
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25 940
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28 677
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31 222
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33 340
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36 330

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 57.3

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden  
in Sparform nach dem Zinssatz

Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme d'épargne  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	1% und weniger	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	2% <sup>1</sup>	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
Fin d'année	et au- dessous										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	—	—	—	—	28	373	353	864	1 238	5 852	160
1996	—	—	—	—	889	673	1 960	5 806	210	0	291
1997	101	1 032	357	1 113	1 220	6 385	193	11	532	187	471
1998	268	689	731	1 175	6 935	243	61	430	613	3	—
1999	670	347	1 584	7 087	227	234	108	428	617	0	4

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	—	—	—	—	5	365	315	805	1 192	5 788	151
1996	—	—	—	—	819	566	1 953	5 704	153	—	291
1997	18	968	348	1 010	1 138	6 339	189	5	510	162	460
1998	12	240	360	1 167	6 879	194	40	399	585	0	—
1999	106	261	1 491	7 084	145	222	32	420	616	0	—

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	—	—	—	—	5	—	1	5	1	—	—
1996	—	—	—	—	7	0	6	1	2	0	—
1997	10	—	0	5	9	9	4	2	2	0	—
1998	178	46	258	8	13	45	21	0	0	—	—
1999	110	30	46	1	79	6	—	2	0	—	—

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	—	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—
1996	—	—	—	—	0	—	0	—	—	—	—
1997	0	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	—	—	—	—	18	0	38	4	—	—	—
1996	—	—	—	—	22	47	2	0	0	—	—
1997	25	63	0	—	—	—	—	—	19	21	—
1998	31	70	—	—	—	—	—	22	27	—	—
1999	106	—	—	—	—	—	60	—	—	—	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	—	—	—	—	0	7	—	50	45	64	9
1996	—	—	—	—	40	60	—	101	54	—	—
1997	48	0	9	98	73	37	0	4	1	4	12
1998	47	332	113	—	43	5	—	9	2	3	—
1999	348	56	48	2	4	6	16	7	—	—	4

<sup>1</sup> Bis 1996 2% und weniger

<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 2% et au-dessous

Jahres- ende	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année									
	in Millionen Franken en millions de francs								
	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>								
1995	6	21	70	500	287	38	—	—	—
1996	167	550	25	4	—	—	—	4	—
1997	0	3	0	0	0	0	—	4	—
1998	2	5	3	0	0	0	—	5	—
1999	10	0	13	0	—	0	—	8	—
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>								
1995	0	1	70	491	287	38	—	—	—
1996	143	534	17	2	—	—	—	—	—
1997	0	0	0	0	0	0	—	—	—
1998	0	0	0	0	0	0	—	—	—
1999	0	0	0	0	—	0	—	—	—
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>								
1995	0	—	—	0	—	—	—	—	—
1996	—	1	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	0	—	—	—	—	—	—	—
1998	0	5	3	—	—	—	—	—	—
1999	8	—	13	—	—	—	—	—	—
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>								
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>								
1995	—	20	—	—	—	—	—	—	—
1996	15	14	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>								
1995	6	—	—	9	—	—	—	—	—
1996	9	1	8	2	—	—	—	4	—
1997	—	3	—	—	—	—	—	4	—
1998	2	—	—	—	—	—	—	5	—
1999	2	—	—	—	—	—	—	8	—

## 57.5

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden  
in Sparform nach dem Zinssatz

Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme d'épargne  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>									
1995	—	—	1	—	—	—	—	—	—	9 793
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 577
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 610
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11 167
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 337
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>									
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 509
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 181
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 147
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 878
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 377
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>									
1995	—	—	1	—	—	—	—	—	—	12
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	1	578
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	295
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>									
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>									
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	99
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	128
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	151
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	166
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>									
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	191
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	279
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	293
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	561
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	499

Jahres- ende	1% und weniger	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	2% <sup>1</sup>	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
Fin d'année	et au- dessous										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup></i>	<i>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup></i>										
1955	—	—	—	—	1 475	3 145	5 680	501	302	3	24
1960	—	—	—	—	161	366	3 874	6 778	3 565	291	29
1965	—	—	—	—	76	77	57	313	2 998	16 873	2 087
1970	—	—	—	—	—	—	38	6	278	23	45
1971	—	—	—	—	—	—	—	—	271	1	47
1972	—	—	—	—	—	—	—	—	300	24	54
1973	—	—	—	—	—	—	—	—	1 303	244	185
1974	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	166
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	187
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30 664
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72 417
1978	—	—	—	—	466	33 877	26 550	16 126	6 866	1 944	1 328
1979	—	—	—	—	50 754	27 438	10 066	2 607	1 383	217	205
1980	—	—	—	—	903	491	22 448	9 318	32 593	6 850	15 909
1981	—	—	—	—	715	1	19	54	660	427	44 145
1982	—	—	—	—	701	8	421	7	71	70	1 055
1983	—	—	—	—	828	—	109	64	73	256	53 350
1984	—	—	—	—	367	—	25	69	158	229	53 383
1985	—	—	—	—	222	—	21	76	132	232	52 802
1986	—	—	—	—	252	—	19	78	80	3 111	51 605
1987	—	—	—	—	281	19	83	42	63	44 669	15 015
1988	—	—	—	—	326	85	371	972	56 062	57 245	15 109
1989	—	—	—	—	205	27	22	0	1 033	5 072	7 330
1990	—	—	—	—	68	—	67	51	149	170	822
1991	—	—	—	—	100	0	10	—	662	153	272
1992	—	—	—	—	116	0	416	0	652	201	166
1993	—	—	—	—	384	45	1 102	1 834	1 110	1 178	23 060
1994	—	—	—	—	603	701	2 137	1 395	2 183	40 114	65 234
1995	—	—	—	—	2 196	12 489	10 968	54 140	52 597	37 584	1 817
1996	—	—	—	—	49 213	79 363	28 136	26 457	10 194	4 169	13 586
1997	2 286	5 019	52 294	49 256	62 911	18 189	10 665	6 504	16 014	9 361	2 862
1998	16 207	39 314	79 541	26 654	26 111	10 021	6 159	16 965	9 175	1 904	388
1999	82 117	44 493	18 548	32 624	16 897	3 917	16 770	6 858	7 771	406	27

<sup>1</sup> Bis 1996 2% und weniger<sup>2</sup> Kantonalkassen, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 2% et au-dessous<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## 57.7

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden  
in Sparform nach dem Zinssatz

Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme d'épargne  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % <sup>1</sup>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année									
in Millionen Franken en millions de francs									
	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>2</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>2</sup>								
1955	—	7	1	1	—	—	—	—	—
1960	4	31	1	1	—	—	—	—	—
1965	72	77	13	12	—	—	—	—	—
1970	3 283	26 017	1 770	3 875	—	—	—	—	—
1971	58	7 915	19 938	13 047	—	—	—	—	—
1972	112	18 401	19 548	10 185	—	—	—	—	—
1973	215	19 977	20 859	11 159	—	—	—	—	—
1974	1	729	955	55 024	—	—	—	—	—
1975	39	194	138	64 210	—	—	—	—	—
1976	11 194	18 577	5 060	8 408	—	—	—	—	—
1977	2 930	4 545	370	541	—	—	—	—	—
1978	253	108	56	206	—	—	—	—	—
1979	83	213	162	81	—	—	—	—	—
1980	497	517	35	733	—	—	—	—	—
1981	8 856	26 862	1 290	2 673	—	—	—	—	—
1982	204	50 033	7 210	36 121	—	—	—	—	—
1983	15 829	30 417	3 443	2 278	—	—	—	—	—
1984	14 943	34 356	3 576	2 820	—	—	—	—	—
1985	7 658	45 412	3 755	3 344	—	—	—	—	—
1986	12 170	46 092	2 515	4 495	—	—	—	—	—
1987	59 500	5 056	1 373	4 854	—	—	—	—	—
1988	3 514	1 791	811	5 871	—	—	—	—	—
1989	6 703	48 636	44 778	21 475	—	—	—	—	—
1990	55	1 240	154	10 187	10 917	27 497	25 798	29 184	6 048
1991	27	1 164	46	1 570	330	18 689	37 814	34 874	18 188
1992	34	450	41	1 277	409	24 923	31 767	34 958	16 331
1993	15 085	46 872	36 256	32 913	9 155	5 351	3 952	2 270	1 406
1994	32 215	19 091	2 586	1 484	239	18 886	2 135	380	1 183
1995	2 709	7 302	2 009	19 228	5 500	449	1 235	25	13
1996	7 883	5 552	3 624	318	38	95	18	7	0
1997	226	1 364	389	48	20	49	12	5	0
1998	63	1 581	96	49	18	6	1	6	0
1999	1 153	505	89	8	7	2	1	9	0

<sup>1</sup> Bis 1989 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% und mehr

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Jusqu'en 1989: 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% et au-dessous

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Jahres- ende	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
<i>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup></i>	<i>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup></i>									
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 139
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 101
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 655
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35 335
1971	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41 277
1972	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48 624
1973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53 942
1974	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56 875
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64 768
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73 903
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80 803
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87 780
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93 209
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	90 294
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85 702
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95 901
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	106 647
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	109 926
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	113 654
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	—	120 417
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	—	130 954
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	142 157
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	135 282
1990	6 685	1 765	739	256	5 459	1 855	43	16	75	129 300
1991	9 683	578	628	1 843	9 087	1 432	63	18	63	137 296
1992	19 213	358	4 334	1 590	9 331	1 704	101	22	79	148 472
1993	149	15	80	7	18	25	9	1	—	182 277
1994	54	3	1	6	4	15	5	—	—	190 654
1995	15	0	2	5	2	5	1	1	—	210 291
1996	6	0	1	1	1	0	—	—	—	228 663
1997	5	0	1	0	1	—	—	—	—	237 483
1998	3	0	1	0	0	—	—	—	1	234 267
1999	3	0	0	—	0	—	—	—	—	232 206

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## 58.0

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden in Anlageform  
nach dem Zinssatz seit 1995Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme de placements  
d'après le taux d'intérêt, depuis 1995

Jahres- ende	1% und weniger	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	2% <sup>1</sup>	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
Fin d'année	et au- dessous										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup></b>						<b>Toutes les banques<sup>2</sup></b>					
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00 Kantonalbanken</b>						<b>Banques cantonales</b>					
1995	—	—	—	—	10 126	2 605	3 972	305	537	375	28
1996	—	—	—	—	15 320	1 037	303	241	263	103	11
1997	14 111	2 493	1 097	304	544	593	39	28	429	81	57
1998	17 604	740	306	501	750	82	300	130	83	56	3
1999	19 089	407	500	620	395	78	346	36	75	140	1
<b>2.00 Grossbanken</b>						<b>Grandes banques</b>					
1995	—	—	—	—	26 358	774	140	820	138	330	11
1996	—	—	—	—	26 798	672	496	20	0	0	1 872
1997	24 552	3 910	2 418	17	827	457	60	0	1 797	534	7
1998	30 732	205	314	24	935	11	50	624	2 044	0	0
1999	31 455	424	55	520	255	73	3 501	269	0	2	3
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>						<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>					
1995	—	—	—	—	1 661	164	368	529	758	640	409
1996	—	—	—	—	2 532	712	559	563	426	93	118
1997	1 924	658	318	793	903	381	303	72	377	101	3
1998	2 561	301	435	721	730	186	387	302	35	39	4
1999	3 017	651	700	413	614	177	267	14	55	3	1
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>						<b>Banques Raiffeisen</b>					
1995	—	—	—	—	2 772	—	—	0	—	1 973	151
1996	—	—	—	—	1 692	1 116	1 380	720	361	92	112
1997	918	517	387	1 379	1 724	430	251	67	77	10	1
1998	1 320	375	1 117	2 153	437	170	36	75	7	5	—
1999	3 681	1 297	252	155	88	23	14	11	8	—	—

<sup>1</sup> Bis 1996 2% und weniger<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 2% et au-dessous<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6%
Fin d'année										
	in Millionen Franken en millions de francs									
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup></b>	<b>Toutes les banques<sup>1</sup></b>									
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00 Kantonalbanken</b>	<b>Banques cantonales</b>									
1995	0	72	82	110	30	34	125	—	—	—
1996	281	142	0	16	148	37	0	0	—	—
1997	0	15	125	44	26	11	0	—	—	—
1998	0	146	—	—	—	11	0	—	—	—
1999	130	2	—	—	—	5	0	—	—	—
<b>2.00 Grossbanken</b>	<b>Grandes banques</b>									
1995	540	1060	747	1	8	12	0	0	—	—
1996	1	2166	0	1	0	13	—	0	—	—
1997	22	1030	61	0	—	908	—	0	0	0
1998	0	747	0	0	—	0	—	0	—	0
1999	0	149	—	0	—	0	—	0	—	—
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
1995	100	270	32	581	264	14	80	6	—	0
1996	322	273	279	17	48	8	0	—	—	—
1997	0	203	1	6	—	—	—	—	—	—
1998	0	203	5	—	—	—	—	—	—	—
1999	2	225	0	—	—	—	—	—	—	—
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>	<b>Banques Raiffeisen</b>									
1995	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—
1996	23	8	3	2	0	—	2	—	—	—
1997	3	—	0	—	—	1	—	0	—	—
1998	0	—	—	—	0	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

## 58.2

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden in Anlageform  
nach dem Zinssatz

Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme de placements  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année									et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs									
	22	23	24	25	26	27	28	29	30
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup></b>	<b>Toutes les banques<sup>1</sup></b>								
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00 Kantonalbanken</b>	<b>Banques cantonales</b>								
1995	—	—	—	0	—	—	—	—	18 401
1996	—	—	—	0	—	—	—	0	17 903
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	19 997
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	20 713
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	21 824
<b>2.00 Grossbanken</b>	<b>Grandes banques</b>								
1995	—	—	—	0	—	—	—	—	30 937
1996	—	—	—	0	—	—	—	—	32 040
1997	—	0	—	—	—	—	—	—	36 599
1998	—	0	—	—	—	—	—	—	35 687
1999	—	0	—	—	—	—	—	—	36 706
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>								
1995	—	0	0	0	0	0	—	0	5 877
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	5 950
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	6 043
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	5 908
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	6 139
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>	<b>Banques Raiffeisen</b>								
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	4 906
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	5 513
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	5 764
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	5 695
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	5 530

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	1% und weniger	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	2% <sup>1</sup>	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
Fin d'année	et au- dessous										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>										
1995	—	—	—	—	3 101	77	501	370	1 738	1 069	87
1996	—	—	—	—	3 686	593	2 120	918	648	16	120
1997	3 192	701	485	2 801	1 304	455	49	90	180	70	17
1998	4 126	873	2 523	228	442	171	83	29	104	60	24
1999	4 494	1 277	1 883	95	405	156	56	77	67	12	211
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>										
1995	—	—	—	—	2 021	20	401	266	1 516	77	9
1996	—	—	—	—	2 309	328	1 928	150	530	0	82
1997	2 063	598	255	2 547	364	396	20	7	102	0	1
1998	2 347	687	1 648	34	333	141	20	0	2	—	0
1999	2 559	730	1 640	1	334	108	16	2	0	—	43
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>										
1995	—	—	—	—	474	—	7	64	28	2	14
1996	—	—	—	—	445	34	19	35	64	15	13
1997	542	34	128	73	46	4	12	6	—	62	0
1998	1 031	39	139	5	48	1	1	—	63	33	2
1999	791	341	189	48	3	0	0	1	2	12	3
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>										
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	904	17
1996	—	—	—	—	—	202	—	672	1	—	14
1997	—	—	—	—	627	1	—	15	25	—	—
1998	—	—	—	1	—	13	—	—	—	—	3
1999	0	—	—	1	—	13	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>										
1995	—	—	—	—	44	0	8	0	42	0	8
1996	—	—	—	—	56	0	68	0	4	—	—
1997	18	0	28	59	9	33	—	—	—	—	—
1998	25	32	2	72	42	—	—	—	0	—	—
1999	60	87	1	43	—	—	0	—	—	—	142
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>										
1995	—	—	—	—	562	56	84	40	151	86	37
1996	—	—	—	—	876	29	106	61	48	1	10
1997	568	68	74	122	258	22	16	63	54	8	15
1998	723	115	734	116	19	16	62	29	40	26	18
1999	1 084	120	53	2	69	36	39	73	65	0	22

<sup>1</sup>Bis 1996 2% und weniger<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 2% et au-dessous

## 58.4

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden in Anlageform  
nach dem Zinssatz

Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme de placements  
d'après le taux d'intérêt

Jahres-  
ende

3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%    4%    4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%    4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%    4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%    5%    5<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%    5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%    5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%    6%

Fin  
d'année

in Millionen Franken  
en millions de francs

12    13    14    15    16    17    18    19    20    21

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	153	307	160	346	58	10	0	79	0	19
1996	33	43	30	38	—	57	—	0	—	1
1997	26	46	1	0	—	16	0	0	—	1
1998	39	93	1	2	0	6	—	—	—	3
1999	0	4	2	18	0	9	4	6	5	3

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	148	259	93	333	—	2	0	77	—	0
1996	29	20	0	35	—	—	—	0	—	—
1997	4	39	0	0	—	—	0	0	—	—
1998	39	0	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	—	5	25	8	0	4	—	0	0	18
1996	2	3	2	0	—	57	—	0	—	—
1997	2	2	1	—	—	15	—	—	—	0
1998	—	2	1	—	—	5	—	—	—	—
1999	—	3	1	—	—	5	—	—	—	—

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	—	12	23	2	14	—	—	—	—	—
1996	—	14	25	2	—	—	—	—	—	—
1997	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	91	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	4	30	18	3	43	3	—	2	—	1
1996	2	7	3	1	—	0	—	—	—	1
1997	19	2	0	0	—	1	—	—	—	1
1998	0	1	0	2	0	1	—	—	—	3
1999	0	1	0	18	0	4	4	6	5	3

Jahres- ende	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année								et au- dessus	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	22	23	24	25	26	27	28	29	30
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>								
1995	—	—	—	0	—	1	0	3	8077
1996	—	—	—	0	—	—	—	—	8304
1997	—	—	—	5	—	—	—	107	9546
1998	—	—	—	3	—	—	—	87	8899
1999	20	—	8	0	—	—	—	41	8854
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>								
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	5223
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	5411
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	6396
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	5252
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	5432
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>								
1995	—	—	—	—	—	1	—	—	652
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	690
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	928
1998	—	—	—	—	—	—	—	12	1381
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	1400
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>								
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	973
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	930
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	671
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	17
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	14
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>								
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	104
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	128
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	148
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	265
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	334
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>								
1995	—	—	—	0	—	—	0	3	1125
1996	—	—	—	0	—	—	—	—	1145
1997	—	—	—	5	—	—	—	107	1403
1998	—	—	—	3	—	—	—	76	1985
1999	20	—	8	0	—	—	—	41	1675

## 58.6

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden in Anlageform  
nach dem ZinssatzRépartition des engagements envers  
la clientèle sous forme de placements  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	1% und weniger	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	2% <sup>1</sup>	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
Fin d'année	et au- dessous										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>	<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>										
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>										
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>										
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>	<b>Succursales de banques étrangères</b>										
1995	—	—	—	—	15	—	—	0	—	—	0
1996	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>8.00 Privatbankiers</b>	<b>Banquiers privés</b>										
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>	<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>										
1995	—	—	—	—	44 017	3 620	4 981	2 024	3 170	4 385	686
1996	—	—	—	—	50 029	4 130	4 858	2 463	1 698	304	2 232
1997	44 696	8 279	4 705	5 293	5 300	2 317	701	258	2 860	796	85
1998	56 344	2 494	4 696	3 627	3 293	620	856	1 160	2 274	160	31
1999	61 736	4 056	3 391	1 803	1 758	507	4 184	407	206	158	215

<sup>1</sup> Bis 1996 2% und weniger<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 2% et au-dessous



Jahres- ende	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6%
<i>Fin d'année</i>										
in Millionen Franken en millions de francs										
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>	<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>									
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>									
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>									
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>	<b>Succursales de banques étrangères</b>									
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>8.00 Privatbankiers</b>	<b>Banquiers privés</b>									
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>	<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>									
1995	792	1 709	1 020	1 038	359	69	206	96	0	19
1996	661	2 632	313	75	196	115	2	0	—	1
1997	52	1 294	188	50	26	935	0	0	0	1
1998	40	1 189	5	3	0	18	0	0	—	3
1999	131	379	2	18	0	14	4	6	5	3

## 58.8

Verteilung der Verpflichtungen  
gegenüber Kunden in Anlageform  
nach dem Zinssatz

Répartition des engagements envers  
la clientèle sous forme de placements  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année								et au- dessus	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	22	23	24	25	26	27	28	29	30

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1995	—	—	—	—	—	—	—	—	15
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	0
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	4
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1995	—	0	0	1	0	2	0	3	68 198
1996	—	—	—	0	—	—	—	0	69 710
1997	—	0	—	5	—	—	—	107	77 950
1998	—	0	—	3	—	—	—	87	76 902
1999	20	0	8	0	—	—	—	41	79 053



# 59.0

## Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinssatz seit 1995/1995

## Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1995/1995

Jahres- ende	2% und weniger	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % <sup>1</sup>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année	et au- dessous									
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>

### Toutes les banques<sup>2</sup>

1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1995	—	—	—	—	—	—	935	618	1 990	2 223
1996	—	—	—	—	—	—	2 566	837	2 554	1 748
1997	199	310	353	399	1 069	742	958	690	2 432	1 496
1998	549	585	516	463	1 294	770	877	481	1 783	1 160
1999	817	611	576	440	1 467	885	895	554	1 286	767

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1995	—	—	—	—	—	—	727	397	2 132	1 696
1996	—	—	—	—	—	—	1 951	684	1 817	1 225
1997	155	159	126	735	700	461	451	560	1 599	1 101
1998	455	319	307	351	686	371	432	235	844	926
1999	457	345	344	229	589	510	433	147	567	485

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1995	—	—	—	—	—	—	159	128	657	633
1996	—	—	—	—	—	—	725	160	1 007	615
1997	30	56	113	129	483	285	358	163	1 010	531
1998	116	161	265	243	763	360	426	164	862	362
1999	197	239	386	314	958	494	450	171	820	272

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1995	—	—	—	—	—	—	555	20	91	237
1996	—	—	—	—	—	—	41	59	224	646
1997	0	1	10	6	46	66	207	520	1 144	1 372
1998	2	4	17	67	240	505	1 049	1 402	1 201	850
1999	3	12	50	151	522	1 124	1 761	1 311	592	301

<sup>1</sup> Bis 1996 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% und weniger

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% et au-dessous

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6% - 6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	7% - 7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année									et au- dessus	
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup></b>	<b>Toutes les banques<sup>1</sup></b>									
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	81 138
1996	.	.	.	.	.	.	.	.	.	68 997
1997	.	.	.	.	.	.	.	.	.	58 597
1998	.	.	.	.	.	.	.	.	.	46 788
1999	.	.	.	.	.	.	.	.	.	36 471
<b>1.00 Kantonalbanken</b>	<b>Banques cantonales</b>									
1995	3 360	2 764	5 579	2 396	1 168	661	4 766	4 262	0	30 723
1996	2 042	2 023	5 073	2 131	993	497	3 494	1 853	—	25 809
1997	1 646	1 364	3 715	2 007	880	277	2 256	971	—	21 764
1998	1 173	940	2 495	1 588	607	172	1 478	395	—	17 328
1999	887	596	830	781	470	216	607	50	—	12 735
<b>2.00 Grossbanken</b>	<b>Grandes banques</b>									
1995	2 850	2 390	4 645	1 632	953	198	4 326	3 201	0	25 147
1996	1 489	1 627	4 453	1 450	882	134	3 712	1 310	—	20 736
1997	1 206	1 095	3 084	1 454	863	61	2 695	806	—	17 311
1998	740	685	1 816	1 351	717	41	2 098	550	—	12 924
1999	657	461	660	828	627	34	1 284	91	—	8 750
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
1995	999	960	2 296	898	899	241	1 491	1 463	1	10 825
1996	697	709	2 014	756	815	186	1 106	728	0	9 519
1997	527	487	1 452	635	747	85	626	413	0	8 130
1998	379	288	706	544	641	55	415	185	0	6 935
1999	228	194	383	304	464	32	208	50	—	6 165
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>	<b>Banques Raiffeisen</b>									
1995	1 180	766	596	154	524	219	2 140	1 357	—	7 838
1996	1 043	1 840	1 787	746	347	164	220	134	—	7 251
1997	1 210	931	706	347	141	62	97	25	—	6 890
1998	558	356	191	142	61	28	65	5	0	6 741
1999	199	214	129	78	24	15	23	3	—	6 513

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 59.2

Verteilung der Kassenobligationen  
nach dem ZinssatzRépartition des obligations de caisse  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	2% und weniger	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % <sup>1</sup>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année	et au- dessous									
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1995	—	—	—	—	—	—	225	84	438	433
1996	—	—	—	—	—	—	501	107	562	370
1997	54	36	56	58	254	107	199	99	454	301
1998	94	72	105	66	235	150	132	82	341	144
1999	124	79	119	83	282	96	121	80	328	110

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1995	—	—	—	—	—	—	100	64	302	262
1996	—	—	—	—	—	—	281	54	411	247
1997	11	30	46	44	193	74	105	51	396	215
1998	39	51	77	53	192	113	85	36	290	95
1999	56	54	88	65	244	74	86	40	285	74

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1995	—	—	—	—	—	—	34	3	4	4
1996	—	—	—	—	—	—	42	7	4	3
1997	4	2	0	1	12	3	10	5	2	3
1998	4	2	1	0	2	1	5	5	1	3
1999	4	13	7	1	3	1	18	6	1	2

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1995	—	—	—	—	—	—	43	7	68	142
1996	—	—	—	—	—	—	90	32	83	104
1997	0	2	5	8	26	22	57	33	40	72
1998	0	0	11	4	17	4	4	5	9	4
1999	6	1	13	7	11	5	3	3	8	4

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1995	—	—	—	—	—	—	30	4	4	1
1996	—	—	—	—	—	—	36	5	3	1
1997	35	0	2	1	2	4	1	3	3	1
1998	45	0	2	0	3	8	1	3	3	1
1999	51	2	2	0	7	7	0	3	1	1

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1995	—	—	—	—	—	—	18	6	60	23
1996	—	—	—	—	—	—	53	9	62	14
1997	3	2	3	4	20	4	26	7	12	10
1998	5	18	13	9	22	25	37	33	38	41
1999	8	9	8	11	17	10	13	29	33	28

<sup>1</sup> Bis 1996 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% und weniger<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% et au-dessous

Jahres- ende	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6% - 6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	7% - 7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>									
1995	714	511	1 232	561	414	174	908	823	61	6 577
1996	427	369	1 088	460	376	150	712	504	26	5 652
1997	316	278	814	391	342	41	349	287	20	4 456
1998	166	100	279	210	300	22	219	88	14	2 817
1999	138	83	138	138	175	19	115	42	3	2 276
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>									
1995	505	349	831	397	303	97	553	437	—	4 199
1996	325	279	800	319	286	81	412	240	—	3 733
1997	282	229	630	292	277	25	214	158	—	3 269
1998	134	74	172	149	243	9	96	36	—	1 944
1999	121	63	62	103	151	8	56	14	—	1 643
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>									
1995	2	14	11	2	4	0	12	9	—	98
1996	1	5	2	1	1	0	10	5	—	81
1997	1	3	1	1	1	0	3	3	—	56
1998	1	2	1	0	1	0	2	0	—	30
1999	3	1	12	1	1	3	5	2	3	87
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>									
1995	151	111	278	122	89	65	240	240	0	1 556
1996	89	60	210	115	74	57	212	160	0	1 285
1997	25	26	125	68	50	11	79	32	0	682
1998	2	1	16	4	5	2	2	2	—	93
1999	1	1	12	1	1	1	1	1	—	80
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>									
1995	1	0	2	0	0	—	—	—	—	42
1996	0	0	2	0	0	—	—	—	—	48
1997	0	—	1	0	0	—	—	—	—	55
1998	0	—	1	0	0	—	—	—	—	67
1999	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>									
1995	56	37	110	39	18	12	103	137	61	682
1996	12	24	74	26	15	12	78	99	26	504
1997	8	20	57	30	14	5	54	94	20	393
1998	29	24	89	56	52	10	119	50	14	683
1999	13	18	52	34	23	7	53	25	—	390

## 59.4

Verteilung der Kassenobligationen  
nach dem ZinssatzRépartition des obligations de caisse  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	2% und weniger	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % <sup>1</sup>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup></b>	<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup></b>									
1955	—	—	—	—	—	—	5 897	2	3	—
1960	—	—	—	—	—	—	6 212	526	1 319	219
1965	—	—	—	—	—	—	4 454	1 312	1 458	1 317
1970	—	—	—	—	—	—	21	10	38	28
1971	—	—	—	—	—	—	12	2	25	13
1972	—	—	—	—	—	—	10	1	4	8
1973	—	—	—	—	—	—	9	—	2	7
1974	—	—	—	—	—	—	—	—	13	4
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	655	417
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	7 328	1 112
1978	—	—	—	—	—	—	10 287	1 839	3 856	1 167
1979	—	—	—	—	—	—	15 267	2 062	3 740	1 035
1980	—	—	—	—	—	—	13 014	1 930	3 890	1 527
1981	—	—	—	—	—	—	9 308	1 855	3 703	1 311
1982	—	—	—	—	—	—	6 417	1 357	3 049	1 522
1983	—	—	—	—	—	—	4 570	1 557	3 782	2 680
1984	—	—	—	—	—	—	2 968	1 106	1 880	2 222
1985	—	—	—	—	—	—	1 165	595	1 129	1 766
1986	—	—	—	—	—	—	99	32	519	1 695
1987	—	—	—	—	—	—	4	7	1 698	5 030
1988	—	—	—	—	—	—	427	998	3 424	9 083
1989	—	—	—	—	—	—	425	984	3 157	8 080
1990	—	—	—	—	—	—	327	903	2 014	5 632
1991	—	—	—	—	—	—	22	141	831	2 760
1992	—	—	—	—	—	—	16	92	725	1 442
1993	—	—	—	—	—	—	54	140	1 587	3 547
1994	—	—	—	—	—	—	409	769	2 971	4 129
1995	—	—	—	—	—	—	2 600	1 247	5 309	5 221
1996	—	—	—	—	—	—	5 785	1 847	6 164	4 604
1997	438	561	658	1 326	2 552	1 662	2 174	2 032	6 639	4 800
1998	1 216	1 141	1 211	1 189	3 218	2 156	2 915	2 363	5 031	3 442
1999	1 598	1 287	1 475	1 218	3 819	3 108	3 660	2 264	3 593	1 936

<sup>1</sup> Bis 1996 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% und weniger<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Jusqu'en 1996: 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% et au-dessous<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Jahres- ende	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % <sup>1</sup>	6% - 6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	7% - 7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<i>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup></i>	<i>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup></i>									
1955	2	—	1	—	—	—	—	—	—	5 905
1960	16	2	2	—	—	—	—	—	—	8 296
1965	3 650	127	19	1	2	—	—	—	—	12 340
1970	1 229	2 296	11 225	2 846	1 689	1 358	—	—	—	20 740
1971	386	525	10 767	3 905	3 911	5 619	—	—	—	25 165
1972	1 064	1 068	10 281	5 054	4 062	5 642	—	—	—	27 194
1973	964	1 206	7 889	6 173	4 672	5 785	—	—	—	26 707
1974	911	1 146	4 931	4 789	3 734	11 593	—	—	—	27 121
1975	80	934	3 399	3 992	2 890	22 880	—	—	—	34 193
1976	1 328	1 636	5 970	4 357	2 510	20 610	—	—	—	37 483
1977	1 525	1 085	4 984	3 175	2 088	18 528	—	—	—	39 825
1978	1 534	941	4 091	2 460	1 141	13 879	—	—	—	41 195
1979	713	220	3 034	1 971	788	10 709	—	—	—	39 539
1980	2 398	1 348	7 454	7 109	1 821	6 177	—	—	—	46 668
1981	2 341	1 518	7 108	7 380	2 281	17 631	—	—	—	54 436
1982	3 215	2 737	8 755	8 923	3 826	21 548	—	—	—	61 369
1983	3 772	6 064	7 261	7 938	3 682	20 536	—	—	—	61 842
1984	5 115	10 158	12 010	12 502	3 297	16 284	—	—	—	67 542
1985	4 207	11 020	23 894	17 571	3 035	11 366	—	—	—	75 748
1986	9 952	17 827	25 913	16 976	2 529	7 700	—	—	—	83 242
1987	15 853	21 062	22 968	15 615	1 838	4 828	—	—	—	88 903
1988	23 131	21 527	18 234	13 755	1 498	2 341	—	—	—	94 417
1989	18 792	20 458	17 492	12 921	5 074	15 097	—	—	—	102 480
1990	14 805	19 335	10 699	8 965	4 412	2 326	13 573	28 979	723	112 695
1991	10 208	15 301	7 512	7 085	4 134	2 114	19 671	46 509	1 116	117 406
1992	7 170	10 625	5 197	2 829	2 142	2 240	24 231	57 904	986	115 599
1993	8 281	8 518	5 145	2 458	2 628	2 864	24 167	40 315	557	100 262
1994	8 117	7 132	9 561	4 429	3 451	2 276	18 310	26 829	151	88 534
1995	9 103	7 391	14 348	5 641	3 958	1 493	13 631	11 105	62	81 110
1996	5 699	6 569	14 415	5 543	3 413	1 131	9 244	4 529	26	68 968
1997	4 906	4 154	9 771	4 834	2 973	527	6 023	2 502	20	58 552
1998	3 017	2 370	5 486	3 835	2 327	318	4 274	1 224	14	46 746
1999	2 110	1 548	2 140	2 130	1 760	317	2 237	236	3	36 439

<sup>1</sup> Bis 1989 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% und mehr<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Jusqu'en 1989: 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% et au-dessous<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## 60.0

Verteilung der Kassenobligationen nach  
Fälligkeit und Zinssatz Ende 1999<sup>1</sup>Répartition des obligations de caisse d'après  
l'échéance et le taux d'intérêt, à fin 1999<sup>1</sup>

## 1. nach Bankengruppen

## 1. d'après les catégories de banques

Gruppe Catégorie	Fälligkeit Echéance		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 und später et plus tard	Total
	2000	2001									
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	4 215	3 105	2 127	1 446	969	508	232	131	1	1	12 735
2.00 Grossbanken Grandes banques	3 871	1 715	1 481	736	566	283	62	25	9	2	8 750
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1 765	1 416	1 155	807	533	269	137	76	4	—	6 165
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	1 539	1 507	1 273	839	648	361	235	109	1	—	6 513
5.00 Übrige Banken Autres banques	726	589	318	303	131	133	35	41	—	—	2 276
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	479	428	195	252	108	112	29	39	—	—	1 643
5.12 Börsenbanken Banques boursières	46	16	17	5	2	1	0	0	—	—	87
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	23	42	6	3	2	3	0	1	—	—	80
5.14 andere Autres établissements	13	18	11	11	9	8	4	1	—	—	75
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	164	84	90	31	10	9	1	0	—	—	390
1.00–5.00 Total	12 117	8 331	6 354	4 131	2 848	1 554	702	383	16	4	36 439

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 2. nach Zinssätzen

## 2. selon le taux d'intérêt

Zinssätze Taux d'intérêt	Fälligkeit Echéance										
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 und später et plus tard	Total
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2% und darunter – et au-dessous	473	523	356	167	50	25	3	0	—	—	1 598
2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	443	331	261	147	72	26	6	0	—	—	1 287
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	380	438	325	155	114	38	9	14	2	—	1 475
2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	195	348	293	204	95	40	22	19	2	1	1 218
3%	862	716	765	628	452	155	161	76	2	1	3 819
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	664	480	668	612	291	187	128	75	3	0	3 108
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	649	881	617	417	482	355	171	85	3	0	3 660
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	351	551	362	255	220	318	142	64	1	—	2 264
4%	731	782	604	440	574	357	53	46	4	1	3 593
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	675	360	213	317	337	27	5	2	—	—	1 936
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 439	260	157	103	142	6	2	1	—	—	2 110
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	660	302	461	108	16	1	—	—	—	—	1 548
5%	1 063	531	309	220	1	18	—	—	—	—	2 140
5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 001	634	376	119	1	0	—	—	—	—	2 130
5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	392	604	556	207	0	—	—	—	—	—	1 760
5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	148	163	6	1	—	—	—	—	—	—	317
6%	260	370	0	10	—	—	—	—	—	—	640
6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	823	32	2	—	—	—	—	—	—	—	857
6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	378	15	10	10	—	—	—	—	—	—	412
6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	307	0	10	10	—	—	—	—	—	—	327
7%	153	9	0	—	—	—	—	—	—	—	162
7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35
7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	20	0	4	—	—	—	—	—	—	—	24
7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
8% und darüber – et au-dessus	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3
<b>Total</b>	<b>12 117</b>	<b>8 331</b>	<b>6 354</b>	<b>4 131</b>	<b>2 848</b>	<b>1 554</b>	<b>702</b>	<b>383</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>36 439</b>
Durchschnittliche Verzinsung Taux d'intérêt moyen	4,42	3,93	3,76	3,64	3,54	3,53	3,38	3,39	3,35	3,23	3,96

## Verteilung der Obligationen-Anleihen nach dem Zinssatz Ende 1999/seit 1990

## Répartition des emprunts obligataires d'après le taux d'intérêt, à fin 1999/depuis 1990

Gruppe Catégorie	3% und darunter	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4% und darunter <sup>2</sup>	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total<sup>1</sup></b>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	8 953	3 403	3 225	1 791	1 965	2 210	1 440	855	1 860	1 369
2.00 Grossbanken Grandes banques	9 251	397	2 846	8	1 168	1 773	1 214	728	2 829	1 607
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	8	1	60	51	12	115	16	20	4	14
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	39	121	198	60	241	175	141	132	185	42
5.00 Übrige Banken Autres banques	782	200	170	—	200	82	125	75	100	50
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	550	—	100	—	200	—	125	75	—	—
5.12 Börsenbanken Banques boursières	204	200	70	—	—	2	—	—	100	50
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	28	—	—	—	—	80	—	—	—	—
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>19 032</b>	<b>4 122</b>	<b>6 499</b>	<b>1 909</b>	<b>3 585</b>	<b>4 354</b>	<b>2 936</b>	<b>1 810</b>	<b>4 978</b>	<b>3 082</b>

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

Jahresende Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs									
1990	—	—	4 560	1 080	1 183	1 074	5 985	7 712	8 590	2 253
1991	—	—	4 283	1 075	863	1 126	5 639	7 438	8 490	1 830
1992	—	—	4 171	972	456	1 072	5 368	7 025	7 882	1 430
1993	—	—	5 294	583	740	1 640	5 662	6 844	7 211	1 518
1994	—	—	5 960	520	840	2 250	6 578	5 441	7 596	1 632
1995	—	—	5 625	737	983	2 658	6 045	5 122	7 915	3 272
1996	—	—	8 109	1 645	2 033	3 505	5 337	3 304	6 359	2 805
1997	8 552	968	1 656	1 633	3 093	4 466	4 226	2 636	5 675	2 629
1998	11 071	2 240	3 676	1 235	3 416	4 513	3 786	1 953	4 806	2 877
1999	19 032	4 122	6 499	1 909	3 585	4 354	2 936	1 810	4 978	3 082

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles<sup>2</sup> Ab 1997 4%<sup>2</sup> Depuis 1997: 4%

5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % und darüber <sup>1</sup> et au- dessus <sup>1</sup>	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und darüber et au- dessus	Total
in Millionen Franken en millions de francs											
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	100 049
1 650	530	662	23	770	1 242	1 603	947	2	—	—	34 500
571	9 386	1 592	3 259	1 998	1 895	3 777	3 605	3 250	1 500	8 698	61 353
7	6	3	—	—	3	12	17	1	—	—	347
101	24	35	53	31	25	10	37	23	—	—	1 673
49	89	1	27	12	1	—	72	141	—	—	2 176
—	—	—	—	—	—	—	—	75	—	—	1 125
49	89	1	27	12	1	—	47	—	—	—	852
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	25	66	—	—	199
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2 378	10 035	2 292	3 363	2 811	3 166	5 401	4 679	3 418	1 500	8 698	100 049

in Millionen Franken en millions de francs											
2 194	2 319	2 039	856	534	384	3 136	2 865	1 013	5	—	47 784
1 978	1 906	2 040	429	1 896	1 296	5 376	3 405	1 534	155	200	50 957
1 401	1 803	1 758	606	2 176	2 991	6 840	4 212	2 405	314	70	52 951
1 792	2 111	2 762	851	2 313	2 754	7 148	4 366	1 890	250	—	55 728
2 533	1 704	2 902	1 014	2 057	2 838	7 012	4 125	1 730	251	390	57 373
3 544	2 002	2 424	1 234	2 107	2 899	7 388	4 186	2 250	250	1 285	61 925
3 061	2 493	2 871	1 473	2 276	3 228	7 149	5 251	2 087	250	1 597	64 833
2 547	2 861	12 868	1 403	3 049	3 661	7 110	6 500	2 059	1 114	3 384	82 089
2 402	9 030	2 199	1 369	3 242	3 285	6 152	5 966	3 441	1 565	5 870	84 093
2 378	10 035	2 292	3 363	2 811	3 166	5 401	4 679	3 418	1 500	8 698	100 049

<sup>1</sup> Ab 1990 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%<sup>1</sup> Depuis 1990: 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%

## 62.0

Verteilung der Pfandbriefanleihen  
nach dem Zinssatz seit 1955

Beide Zentralen zusammen

Répartition des emprunts par lettres de gage  
d'après le taux d'intérêt, depuis 1955

Ensemble des deux centrales

Jahres- ende  Fin d'année	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % und darunter	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>6</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>6</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> %
	in Millionen Franken en millions de francs														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1955	1 614	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1960	2 430	92	—	40	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1965	3 482	242	—	135	—	635	—	120	—	—	—	—	—	—	—
1970	2 618	242	—	135	—	635	—	339	—	1 005	—	240	—	296	—
1971	2 286	242	—	135	—	635	—	339	—	1 005	—	281	—	346	—
1972	1 937	187	—	135	—	600	—	462	—	1 369	—	591	—	346	—
1973	1 882	150	—	95	—	525	—	462	—	1 369	—	591	—	467	—
1974	1 638	150	—	95	—	525	—	462	—	1 369	—	591	—	467	—
1975	1 367	150	—	95	—	525	—	462	—	1 369	—	591	—	467	—
1976	966	150	—	95	—	595	—	462	—	1 478	—	729	—	658	—
1977	505	559	—	315	—	775	—	462	—	1 428	—	669	—	658	—
1978	1 420	509	—	315	—	775	—	284	—	857	—	604	—	703	—
1979	1 884	774	—	495	—	415	—	234	—	619	—	534	—	529	—
1980	1 804	774	—	495	—	250	—	279	—	1 059	—	1 006	—	713	—
1981	1 804	774	—	495	—	250	—	223	—	1 134	—	1 006	—	895	—
1982	1 804	774	—	445	—	410	—	684	—	1 293	—	1 156	—	895	—
1983	1 804	774	—	775	—	1 112	—	1 227	—	1 383	—	1 156	—	699	—
1984	1 804	774	—	775	—	1 112	—	1 627	—	2 339	—	1 111	—	699	—
1985	1 804	774	—	775	—	1 112	—	1 627	—	3 752	—	1 111	—	699	—
1986	1 804	774	—	775	—	2 097	—	2 387	—	3 752	—	1 010	—	556	—
1987	1 804	774	—	775	—	3 846	—	2 484	—	3 708	—	700	—	488	—
1988	1 804	774	—	1 075	—	4 891	125	2 609	—	3 708	—	622	—	488	—
1989	1 804	774	—	1 075	—	4 891	125	2 789	—	3 928	230	772	—	742	250
1990	1 804	774	—	1 074	—	4 889	125	2 789	—	3 928	230	772	—	742	250
1991	1 804	774	—	1 074	—	4 818	125	2 789	—	3 819	230	772	—	742	250
1992	1 804	365	—	853	—	4 597	120	2 776	—	3 799	223	772	—	735	250
1993	529	365	—	853	336	5 093	1 150	3 025	—	4 415	433	1 107	—	732	241
1994	—	—	—	988	686	5 456	1 460	3 024	—	4 764	783	931	680	401	341
1995	—	—	255	860	686	5 312	1 785	2 383	385	4 264	1 291	635	1 005	1 212	341
1996	—	—	2 345	1 694	1 086	5 145	1 785	977	385	1 753	1 291	485	1 005	1 212	341
1997	2 835	1 860	2 345	1 694	1 086	2 572	1 785	547	385	1 290	1 291	485	1 005	1 212	341
1998	9 385	1 860	2 345	1 229	1 086	1 583	1 665	442	385	1 290	1 291	485	1 005	1 212	341
1999	14 663	2 860	2 345	1 394	1 086	1 418	1 665	250	385	1 070	1 068	335	1 005	965	100

Jahres- ende	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6% und darüber <sup>1</sup>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % und darüber	Total	Durch- schnittliche Verzinsung
Fin d'année		et au- dessus <sup>1</sup>										et au- dessus		Taux d'intérêt moyen
in Millionen Franken en millions de francs														
	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 614	3,00
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 672	3,17
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 614	3,51
1970	92	402	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 004	4,27
1971	334	583	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 186	4,46
1972	334	583	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 544	4,60
1973	603	633	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 777	4,69
1974	603	1 136	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 036	4,95
1975	603	1 586	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 215	5,16
1976	603	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 387	5,27
1977	603	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 625	5,26
1978	558	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 676	5,06
1979	558	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 693	4,92
1980	466	1 359	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 205	4,92
1981	466	2 033	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 080	5,06
1982	550	2 170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 181	5,06
1983	200	2 120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 250	4,95
1984	200	1 617	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 058	4,84
1985	200	1 183	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 037	4,77
1986	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 457	4,74
1987	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 881	4,70
1988	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 398	4,67
1989	350	1 722	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 452	4,76
1990	350	1 247	230	—	—	—	445	1 460	—	695	—	—	21 804	5,00
1991	350	1 247	230	—	811	205	1 415	1 960	240	695	175	—	24 525	5,21
1992	350	1 246	230	596	1 086	500	1 713	3 056	560	940	420	—	26 991	5,45
1993	710	1 242	160	596	1 086	500	1 270	3 048	560	937	420	—	28 808	5,45
1994	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 048	560	937	420	—	29 827	5,45
1995	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 047	560	937	420	—	30 726	5,45
1996	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 047	560	937	420	—	29 816	5,39
1997	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 046	560	937	420	—	31 044	5,22
1998	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 040	560	937	420	—	35 895	4,88
1999	770	196	160	596	1 086	500	1 270	3 046	560	937	420	—	40 150	4,57

<sup>1</sup> Ab 1990 6%<sup>1</sup> Depuis 1990: 6%





## **II. Teil**

Institute mit besonderem Geschäftskreis

## **Partie II**

Etablissements à statut particulier

# 63.0

## Institute mit besonderem Geschäftskreis Gliederung der Aktiven seit 1997

## Etablissements à statut particulier Structure de l'actif, depuis 1997

Jahres- ende	Anzahl Institute	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques		Forderungen gegenüber Kunden <sup>1</sup> Créances sur la clientèle <sup>1</sup>		Hypothekar- forderungen
				auf Sicht	auf Zeit <sup>3</sup>	Total	davon gedeckt	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme <sup>3</sup>		dont garanties	Créances hypothécaires
in Millionen Franken								
	1	2	3	4	5	6	7	8

### 0.10 Schweizerische Nationalbank

1997	1	427	27 222	3 710	19 311	315	315	0
1998	1	440	9 479	5 108	27 983	768	768	—
1999	1	411	1 479	3 943	40 787	307	307	—

### 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)

1997	1	0	—	2	17 985	—	—	235
1998	1	0	—	7	20 259	—	—	237
1999	1	0	—	272	23 236	—	—	242

### 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1997	1	0	—	13	13 499	—	—	32
1998	1	1	—	9	16 241	—	—	32
1999	1	0	—	1	17 655	—	—	29

### 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1997	1	39	8	377	4 005	1 464	163	2 763
1998	1	93	6	328	6 030	1 549	174	2 993
1999	1	174	7	498	7 511	1 433	102	3 017

### 0.50 RBA-Zentralbank

1997	1	93	—	2	1 330	7	—	—
1998	1	21	—	43	1 427	5	—	—
1999	1	92	65	63	1 848	20	—	—

### 0.60 SIS Segaintersettle AG

1997	1	2	—	785	27	—	—	—
1998	1	1	—	452	89	—	—	—
1999	1	79	—	1 200	1	2	—	—

<sup>1</sup> Schweizerische Nationalbank: ab 1996 inkl. Währungshilfekredite

<sup>2</sup> Schweizerische Nationalbank: ab 1996 inkl. Goldbestand und inländische Wertschriften

<sup>3</sup> Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute: ab 1996 Darlehen an Mitgliederbanken  
Schweizerische Nationalbank: ab 1998 inkl. Forderungen aus Repo-Geschäften

<sup>4</sup> Ab 1996 unter den Passiven

Handelsbe- stände in Wert- schriften und Edelmetallen	Finanzanlagen <sup>2</sup>	Beteiligungen	Sachanlagen	Rechnungs- abgrenzung	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Gesellschafts- kapital	Saldovortrag (Verlust) <sup>4</sup>	Bilanzsumme
Portefeuilles de titres et de mé- taux précieux destinés au négoce	Immobilisa- tions financières <sup>2</sup>	Participations	Immobilisations corporelles	Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital social non libéré	Report à nouveau (perte) <sup>4</sup>	Total des bilans
en millions de francs								
9	10	11	12	13	14	15	16	17

### 0.10 Banque nationale suisse

—	24 195	90	567	—	42	25	.	75 905
—	48 368	89	563	—	37	25	.	92 861
—	57 190	89	557	—	52	25	.	104 839

### 0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars)

—	180	—	—	223	2	440	.	19 067
—	182	—	—	229	2	440	.	21 355
—	198	—	—	248	2	440	.	24 639

### 0.30 Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

—	377	—	0	0	169	210	.	14 301
—	426	—	0	0	182	210	.	17 101
2	555	—	0	190	4	210	.	18 646

### 0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

45	2 605	20	117	152	119	—	.	11 712
69	2 775	20	150	169	148	—	.	14 331
88	2 913	20	149	197	151	—	.	16 158

### 0.50 RBA-Banque centrale

—	294	4	1	16	6	—	.	1 754
—	295	9	1	18	22	—	.	1 842
9	316	12	1	19	16	—	.	2 461

### 0.60 SIS Segaintersettle SA

16	1	—	4	2	27	—	.	864
15	—	—	5	2	79	—	.	642
12	—	—	58	20	19	—	.	1 390

<sup>1</sup> Banque nationale suisse: à partir de 1996, y compris les crédits d'aide monétaire

<sup>2</sup> Banque nationale suisse: à partir de 1996, y compris encaisse-or et titres suisses

<sup>3</sup> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire: à partir de 1996, prêts aux établissements membres

Banque nationale suisse: à partir de 1998, y compris les créances découlant de pensions de titres („repos“)

<sup>4</sup> A partir de 1996, figure dans la structure du passif

**Institute mit besonderem Geschäftskreis  
Gliederung der Passiven seit 1997**
**Etablissements à statut particulier  
Structure du passif, depuis 1997**

Jahres- ende	Noten- umlauf	Verpflich- tungen aus Geld- markt- papieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle			Kassen- obliga- tionen	Anleihen und Pfandbriefdarlehen <sup>3</sup> Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts <sup>3</sup>			
			Engagements envers les banques		in Spar- form	in Anla- geform	Übrige		Obliga- tions de caisse	Obligationen- Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		Darlehen Pfandbrief- und Emissions- zentralen
Fin d'année	Billets en cir- culation	Engage- ments résultant de papiers moné- taires	auf Sicht <sup>1</sup> à vue <sup>1</sup>	auf Zeit à terme	sous forme d'épar- gne	sous forme de place- ments	Autres	auf Sicht à vue		auf Zeit à terme	Total	davon nachrangig
in Millionen Franken												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

**0.10 Schweizerische Nationalbank**

1997	32 142	—	5 148	—	—	—	386	2 302	—	—	—	—
1998	33 219	—	7 024	175	—	—	385	14 972	—	—	—	—
1999	37 185	—	10 097	361	—	—	408	16 750	—	—	—	—

**0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)**

1997	.	—	2	—	—	—	—	—	—	17 965	—	—
1998	.	—	5	—	—	—	—	—	—	20 225	—	—
1999	.	—	272	—	—	—	—	—	—	23 200	—	—

**0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute**

1997	.	—	15	—	—	—	—	—	—	13 454	—	—
1998	.	—	10	—	—	—	—	—	—	16 200	—	—
1999	.	—	2	—	—	—	—	—	—	17 655	—	—

**0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken**

1997	.	—	1 638	4 787	442	96	289	1 050	484	305	2	1 564
1998	.	—	1 666	6 186	477	107	298	1 192	340	454	2	2 479
1999	.	—	2 021	7 380	484	196	370	1 172	249	603	2	2 541

**0.50 RBA-Zentralbank**

1997	.	—	666	824	—	—	1	125	—	—	—	—
1998	.	—	827	630	—	—	8	222	—	—	—	—
1999	.	—	1 334	690	—	—	6	275	—	—	—	—

**0.60 SIS Segaintersettle AG**

1997	.	—	771	45	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	.	—	492	83	—	—	—	—	—	—	—	—
1999	.	—	1 175	66	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Schweizerische Nationalbank: Giro Guthaben inl. Banken sowie ausl. Banken und Institutionen

<sup>2</sup> Schweizerische Nationalbank: Rückstellungen für Markt-, Kredit- und Liquiditätsrisiken sowie für Betriebsrisiken

<sup>3</sup> Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute: Pfandbriefanleihen

<sup>4</sup> Ab Ende 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken

Rechnungs- abgren- zung	Sonstige Passiven	Wert- berichti- gungen und Rück- stellungen <sup>1</sup>	Reserven für allge- meine Bankrisiken <sup>2</sup>	Eigene Mittel Fonds propres						Bilanz- summe
				Total eigene Mittel	Gesell- schafts- kapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	übrige Reserven	Gewinn- vortrag	Verlust- vortrag	
Comptes de régula- rization	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provisions <sup>4</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux <sup>2</sup>	Total des fonds propres	Capital social	Réserve légal générale	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée	Total des bilans

en millions de francs

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

## 0.10 Banque nationale suisse

—	1 522	—	34 292	113	50	63	—	—	—	75 905
—	1 772	—	35 200	114	50	64	—	—	—	92 861
—	1 773	—	38 149	115	50	65	—	—	—	104 839

## 0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars)

430	41	—	—	629	550	31	48	0	—	19 067
456	39	—	—	630	550	31	48	1	—	21 355
494	43	—	—	630	550	32	48	0	—	24 639

## 0.30 Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

0	367	—	—	465	300	18	146	1	—	14 301
1	410	—	—	481	300	18	162	1	—	17 101
390	28	1	—	570	300	18	251	1	—	18 646

## 0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

111	192	486	—	269	190	78	—	0	—	11 712
135	253	472	—	273	190	82	—	0	—	14 331
139	237	340	150	277	190	87	—	—	—	16 158

## 0.50 RBA-Banque centrale

7	9	14	37	72	26	40	7	0	—	1 754
7	28	10	37	73	26	40	7	0	—	1 842
10	18	14	37	78	26	41	11	0	—	2 461

## 0.60 SIS Segaintersettle SA

4	14	0	—	29	36	—	—	—	-7	864
6	22	—	—	39	36	—	—	3	—	642
14	68	32	—	36	26	6	3	1	—	1 390

<sup>1</sup> Banque nationale suisse: avoirs en comptes de virements des banques suisses ainsi que de banques et institutions étrangères

<sup>2</sup> Banque nationale suisse: provisions pour risques de marché, de crédit et de liquidité ainsi que pour risques d'exploitation

<sup>3</sup> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire: emprunts par lettres de gage

<sup>4</sup> Depuis fin 1997, y compris la réserve pour fluctuations de risques de crédit

# 65.0

## Institute mit besonderem Geschäftskreis Erfolgsrechnung seit 1997

## Etablissements à statut particulier Compte de résultat, depuis 1997

Jahr Année	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			
	Erfolg Zinsgeschäft Résultat des opérations d'intérêts				Kommissionsertrag Produit des commissions			
	Zins- und Diskont- ertrag	Zins- und Dividenden- ertrag <sup>1</sup>	Zins- aufwand	Erfolg (Kol. 1+2 minus 3)	Total	Wertschriften und Anlage- geschäft	Kredit- geschäft	Übriges Dienst- leistungs- geschäft
	Produit des intérêts et des escomptes	Produit des intérêts et des dividendes <sup>1</sup>	Charges d'intérêts	Résultat (col. 1+2 moins 3)	Total	Opérations de négoce de titres et placements	Opérations de crédit	Autres prestations de service
	in tausend Franken				en milliers de francs			
	1	2	3	4	5	6	7	8

### 0.10 Schweizerische Nationalbank

1997	191 100	2 329 900	133 200	2 387 800	2 500	2 400	—	100
1998	369 200	3 311 300	203 200	3 477 300	3 200	3 200	—	—
1999	338 500	403 600	256 600	485 500	17 700	17 700	—	—

### 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)

1997	930 123	10 632	919 477	21 278	—	—	—	—
1998	981 514	10 534	971 055	20 993	—	—	—	—
1999	1 048 880	10 189	1 038 542	20 526	—	—	—	—

### 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1997	697 968	27 368	691 421	33 915	—	—	—	—
1998	724 889	27 855	717 657	35 088	—	—	—	—
1999	778 440	27 369	769 983	35 826	—	—	—	—

### 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1997	347 094	122 813	368 785	101 122	40 423	25 119	109	15 195
1998	363 009	128 828	380 691	111 146	49 540	34 083	88	15 369
1999	406 942	126 709	424 676	108 975	61 394	42 440	84	18 870

### 0.50 RBA-Zentralbank

1997	29 421	16 925	25 888	20 458	15 161	454	—	14 707
1998	27 242	14 872	23 112	19 002	12 861	1 304	—	11 557
1999	27 258	13 732	22 027	18 963	19 916	9 882	—	10 034

### 0.60 SIS Segaintersettle AG

1997	12 370	51	3 827	8 594	49 010	46 235	411	2 364
1998	21 730	-5 004	—	16 726	62 844	59 326	1 394	2 124
1999	20 810	10	5 142	15 678	153 913	146 559	2 815	4 539

<sup>1</sup> Schweizerische Nationalbank: ab 1996 inkl. Ertrag aus Devisenanlagen

<sup>1</sup> Banque nationale suisse: à partir de 1996, y compris produit des placements de devises

Kommis- sionsauf- wand	Erfolg (Kol. 5 minus 9)	Erfolg aus dem Handels- geschäft	Übriger ordentlicher Erfolg Autres résultats ordinaires		Geschäftsaufwand Charges d'exploitation			Brutto- gewinn
		Résultat des opéra- tions de négoce	Erfolg	davon Beteiligungs- ertrag	Personal- aufwand	Sach- aufwand	Total	Bénéfice brut
Charges de com- missions	Résultat (col.5 moins 9)		Résultat	dont Produit des participations	Charges de personnel	Autres charges d'exploit- ation	Total	
in tausend Franken		en milliers de francs						
9	10	11	12	13	14	15	16	17

### 0.10 Banque nationale suisse

—	2 500	—	10 900	4 100	79 600	87 200	166 800	2 234 400
—	3 200	—	11 900	5 100	81 100	105 700	186 800	3 305 600
—	17 700	—	13 100	6 400	81 300	118 400	199 700	316 600

### 0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars)

4 501	-4 501	0	-8 493	—	139	1 633	1 772	6 512
4 679	-4 679	—	-5 964	—	139	2 417	2 556	7 794
5 667	-5 667	—	-7 333	—	137	1 749	1 886	5 641

### 0.30 Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

3 165	-3 165	—	-2 489	—	987	841	1 828	26 433
3 057	-3 057	—	3 979	—	962	997	1 959	34 051
3 272	-3 272	—	1 175	—	1 119	1 022	2 141	31 588

### 0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

6 020	34 403	13 561	47 206	483	70 180	38 673	108 853	87 439
7 004	42 536	15 956	41 275	701	77 507	51 742	129 249	81 664
6 389	55 005	15 400	50 743	826	93 203	70 970	164 173	65 950

### 0.50 RBA-Banque centrale

207	14 954	1 011	2 282	435	2 773	24 574	27 347	11 358
377	12 484	-729	-818	490	3 692	20 950	24 642	5 297
8 052	11 864	1 149	2 115	883	3 699	18 112	21 811	12 280

### 0.60 SIS Segaintersettle SA

24 490	24 520	287	259	—	13 323	10 731	24 054	9 606
28 852	33 992	104	722	—	18 513	20 424	38 937	12 607
41 408	112 505	—	953	—	51 180	47 278	98 458	30 678

## 65.2

Institute mit besonderem Geschäftskreis  
ErfolgsrechnungEtablissements à statut particulier  
Compte de résultat

Jahr	Jahresgewinn / Jahresverlust Bénéfice / Perte de l'exercice							Jahresgewinn	Jahresverlust
Année	Abschreibungen auf dem Anlage- vermögen	Wertberichtig- ungen, Rück- stellungen und Verluste	Zwischen- ergebnis	Ausser- ordentlicher Ertrag <sup>1</sup>	Ausser- ordentlicher Aufwand <sup>1</sup>	Steuern			
	Amortissements sur l'actif immobilisé	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Résultat intermédiaire	Produits extraordinaires <sup>1</sup>	Charges extraordinaires <sup>1</sup>	Impôts	Bénéfice de l'exercice	Perte de l'exercice	
in tausend Franken									
	18	19	20	21	22	23	24	25	

## 0.10 Schweizerische Nationalbank

1997	9 900	3 287 700	-1 063 200	1 771 200	100 000	—	608 000	—
1998	17 000	886 500	2 402 100	—	894 100	—	1 508 000	—
1999	20 800	2 950 000	-2 654 200	4 164 400	2 200	—	1 508 000	—

## 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)

1997	—	—	6 512	—	—	—	6 512	—
1998	—	1 200	6 594	—	—	—	6 594	—
1999	—	—	5 641	—	—	—	5 641	—

## 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1997	6 009	—	20 424	—	—	—	20 424	—
1998	13 595	—	20 456	—	—	—	20 456	—
1999	5 680	—	25 908	17	135	—	25 790	—

## 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1997	21 361	58 500	7 578	7 892	148	3 664	11 658	—
1998	10 411	57 399	13 854	2 250	911	3 401	11 792	—
1999	24 853	30 088	11 009	5 247	470	3 954	11 832	—

## 0.50 RBA-Zentralbank

1997	260	1 500	9 598	50	—	2 257	7 391	—
1998	336	—	4 961	—	—	1 420	3 541	—
1999	345	1 975	9 960	—	—	2 348	7 612	—

## 0.60 SIS Segaintersettle AG

1997	2 129	557	6 920	28	—	237	6 711	—
1998	2 681	640	9 286	769	188	—	9 867	—
1999	10 533	5 987	14 158	2 788	282	1 952	14 712	—

<sup>1</sup> Schweizerische Nationalbank: inkl. wechsellkursbedingte Wertveränderungen<sup>1</sup> Banque nationale suisse: y compris ajustements de valeur dus aux cours de change



Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust  
Répartition du bénéfice / perte à couvrir

Gewinn- ausschüttung	Zuweisung an die Reserven	Entnahme aus den Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Verlust- deckung	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	Verlustvortrag auf neue Rechnung
Distribution	Attribution aux réserves	Prélèvement sur réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Couverture de la perte	Bénéfice reporté	Perte reportée

en milliers de francs

26	27	28	29	30	31	32	33	34
----	----	----	----	----	----	----	----	----

### 0.10 Banque nationale suisse

607 000	1 000	—	—	—	—	—	—	—
1 507 000	1 000	—	—	—	—	—	—	—
1 507 000	1 000	—	—	—	—	—	—	—

### 0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars)

5 500	655	—	—	—	—	—	385	—
5 500	660	—	—	—	—	—	819	—
5 500	570	—	—	—	—	—	389	—

### 0.30 Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

4 500	15 900	—	—	—	—	—	742	—
4 500	15 950	—	—	—	—	—	648	—
4 500	21 434	—	—	—	—	—	504	—

### 0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

7 600	4 000	—	—	—	—	—	154	—
7 600	4 000	—	—	—	—	—	346	—
7 600	4 577	—	—	—	—	—	—	—

### 0.50 RBA-Banque centrale

2 576	4 800	—	—	—	—	—	160	—
2 577	1 000	—	—	—	—	—	124	—
3 092	4 500	—	—	—	—	—	144	—

### 0.60 SIS Segaintersettle SA

—	—	—	—	—	—	—	—	-6 578
—	500	—	—	—	—	—	3 289	—
10 000	4 100	—	—	—	—	—	612	—

**Institute mit besonderem Geschäftskreis  
Personalbestand seit 1997**
**Etablissements à statut particulier  
Personnel, depuis 1997**

Jahresende Fin d'année	Gesamtes Personal Ensemble du personnel		Total
	männlich masculin	weiblich féminin	
	Anzahl Personen Nombre de personnes		
	1	2	3

**0.10 Schweizerische Nationalbank**
**Banque nationale suisse**

1997	426	193	619
1998	419	191	610
1999	413	187	600

**0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen  
Kantonalbanken<sup>1</sup>**
**Centrale de lettres de gage des banques  
cantonales suisses<sup>1</sup>**

1997	—	—	—
1998	—	—	—
1999	—	—	—

**0.30 Pfandbriefbank schweizerischer  
Hypothekarinstitute**
**Banque de Lettres de Gage d'Etablissements  
suisse de Crédit hypothécaire**

1997	4	1	5
1998	3	3	6
1999	4	3	7

**0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes  
der Raiffeisenbanken**
**Banque centrale de l'Union Suisse  
des Banques Raiffeisen**

1997	496	239	735
1998	529	268	797
1999	625	327	952

**0.50 RBA-Zentralbank**
**RBA-Banque centrale**

1997	18	13	31
1998	21	17	38
1999	18	20	38

**0.60 SIS Segaintersettle AG**
**SIS Segaintersettle SA**

1997	64	39	103
1998	89	51	140
1999	263	129	392

<sup>1</sup> Kein Personal, da durch die Zürcher Kantonalbank administriert

<sup>1</sup> Aucun personnel, administration par la Banque Cantonale de Zurich

# Verzeichnis der in der schweizerischen Bankenstatistik erfassten Institute Ende 1999

# Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses à fin 1999

## Rechtsform

AG	= Aktiengesellschaft
AG St	= Aktiengesellschaft mit staatlicher Mitwirkung
G	= Genossenschaft
Gem-I	= Gemeindeinstitut
Kom.	= Kommanditgesellschaft
öff Anst	= öffentlich-rechtliche Anstalt
Stiftg	= Stiftung
Ver	= Verein

## Forme juridique

Société anonyme
Société anonyme avec ingérence de l'Etat
Société coopérative
Institution communale
Société en commandite
Etablissement de droit public
Fondation
Associations

Seite  
Page

0.00	<i>Institute mit besonderem Geschäftskreis</i> <i>Etablissements à statut particulier</i>	B2
1.00	<i>Kantonalbanken</i> <i>Banques cantonales</i>	B3
2.00	<i>Grossbanken</i> <i>Grandes banques</i>	B5
3.00	<i>Regionalbanken und Sparkassen</i> <i>Banques régionales et caisses d'épargne</i>	B6
3.10	<i>Institute der RBA-Holding</i> <i>Etablissements de la RBA-Holding</i>	B6
3.20	<i>Übrige Regionalbanken und Sparkassen</i> <i>Autres banques régionales et caisses d'épargne</i>	B12
4.00	<i>Raiffeisenbanken</i> <i>Banques Raiffeisen</i>	B13
5.00	<i>Übrige Banken</i> <i>Autres banques</i>	B14
5.11	<i>Handelsbanken</i> <i>Banques commerciales</i>	B14
5.12	<i>Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute</i> <i>Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune</i>	B15
5.13	<i>Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung</i> <i>Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation</i>	B18
5.14	<i>Andere Banken</i> <i>Autres établissements</i>	B19
5.20	<i>Ausländisch beherrschte Banken</i> <i>Banques en mains étrangères</i>	B20
7.00	<i>Fillialen ausländischer Banken</i> <i>Succursales de banques étrangères</i>	B26
8.00	<i>Privatbankiers</i> <i>Banquiers privés</i>	B27
8.10	<i>Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</i> <i>Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>	B27
8.20	<i>Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</i> <i>Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>	B27

0.00 Institute mit besonderem Geschäftskreis

0.00 Etablissements à statut particulier

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven*	Total du bilan
				Capital	Réserves*	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1907	Bern und Zürich	Schweizerische Nationalbank Zentrale Notenbank, unter Mitwirkung und Aufsicht des Bundes verwaltet. Bundesgesetz vom 15. Dezember 1978. Mehr als die Hälfte des Aktien- kapitals ist im Besitz der Kantone und der Kantonal- banken.	AG St einbezahlt	50 000 25 000	38 214 300	104 838 900
1964	Bern	RBA-Zentralbank Die RBA-Zentralbank ist die Girozentrale der angeschlossenen RBA-Banken.	AG	25 766	51 600	2 460 915
1988	Olten	SIS Segaintersettle AG Zentrale Stelle der angeschlossenen Banken zur Abwicklung von Wertpapiertransaktionen und Aufbewahrung von Wertpapieren.	AG	26 000	9 100	1 390 313
1902	St. Gallen	Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken Die Zentralbank ist die Girozentrale der angeschlossenen Raiffeisenbanken.	G	190 000	86 977	16 158 349
1930	Zürich	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	300 000 90 000	269 076	18 646 473
1931	Zürich	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	550 000 110 000	79 770	24 638 650
* Schweizerische Nationalbank: davon Reservefonds					65 000	
Rückstellungen für Markt-, Kredit-, Liquiditäts- und Betriebsrisiken					38 149 300	

## 1.00 Kantonalbanken

Die Ziffern nach der Rechtsform bedeuten:

<sup>1</sup> unbeschränkte Staatsgarantie

<sup>2</sup> beschränkte Staatsgarantie

<sup>3</sup> keine Staatsgarantie

<sup>4</sup> privatrechtliche Aktiengesellschaft

## 1.00 Banques cantonales

Les chiffres indiqués après la forme juridique signifient:

<sup>1</sup> garantie illimitée de l'Etat

<sup>2</sup> garantie limitée de l'Etat

<sup>3</sup> aucune garantie de l'Etat

<sup>4</sup> société anonyme de droit privé

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1913	Aarau	Aargauische Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	200 000	137 980	11 074 621
1915	Aldorf	Urner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	30 000	33 237	1 685 810
1899	Appenzell	Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	30 000	17 502	1 394 387
1899	Basel	Basler Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	273 000	291 150	11 667 441
1915	Bellinzona	Banca dello Stato del Cantone Ticino	öff Anst <sup>1</sup>	100 000	90 427	5 688 504
1834	Bern	Berner Kantonalbank	AG <sup>4</sup>	445 000	425 825	17 350 204
1870	Chur	Graubündner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	270 000	240 988	11 821 726
1892	Fribourg	Banque Cantonale de Fribourg	öff Anst <sup>1</sup>	70 000	167 000	7 276 126
1816	Genève	Banque Cantonale de Genève	AG St <sup>2</sup>	225 000	285 695	19 616 434
1884	Glarus	Glarner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	55 000	30 170	2 401 728
1845	Lausanne	Banque Cantonale Vaudoise	AG St <sup>3</sup>	587 450	1 149 000	34 248 149
1864	Liestal	Basellandschaftliche Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	230 000	316 600	12 417 719
1850	Luzern	Luzerner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	615 000	260 989	16 809 141
1883	Neuchâtel	Banque Cantonale Neuchâteloise	öff Anst <sup>1</sup>	125 000	97 880	4 418 572
1979	Porrentruy	Banque Cantonale du Jura	AG St <sup>1</sup>	45 000	43 695	1 594 714
1886	Sarnen	Obwaldner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	26 500	103 064	2 396 350
1883	Schaffhausen	Schaffhauser Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	75 000	61 082	3 453 431
1890	Schwyz	Schwyzner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	160 000	129 118	8 070 820
1916	Sion	Banque Cantonale du Valais	AG St <sup>1</sup>	150 000	184 239	6 962 601
1868	St. Gallen	St. Gallische Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	500 000	85 506	16 818 695

## 1.00 Kantonalbanken

Die Ziffern nach der Rechtsform bedeuten:

<sup>1</sup> unbeschränkte Staatsgarantie

<sup>2</sup> beschränkte Staatsgarantie

<sup>3</sup> keine Staatsgarantie

<sup>4</sup> privatrechtliche Aktiengesellschaft

Fortsetzung

## 1.00 Banques cantonales

Les chiffres indiqués après la forme juridique signifient:

<sup>1</sup> garantie illimitée de l'Etat

<sup>2</sup> garantie limitée de l'Etat

<sup>3</sup> aucune garantie de l'Etat

<sup>4</sup> société anonyme de droit privé

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1879	Stans	Nidwaldner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	42 500	38 933	1 810 580
1871	Weinfelden	Thurgauer Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	515 000	117 450	13 466 277
1892	Zug	Zuger Kantonalbank	AG St <sup>1</sup>	133 056	175 811	7 957 310
1870	Zürich	Zürcher Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	1 925 000	550 975	75 793 674

## 2.00 Grossbanken

## 2.00 Grandes banques

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1998	Basel und Zürich	UBS AG	AG	4 308 932	28 761 150	1 098 175 414
1869	Zürich	Credit Suisse	AG	3 114 667	2 000 407	154 823 954
1856	Zürich	Credit Suisse First Boston	AG	3 336 812	6 106 577	251 757 797

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen<sup>1</sup>

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne<sup>1</sup>

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1873	Affoltern i. E.	Ersparniskasse Affoltern	AG	1 100	9 600	178 391
1879	Altstätten	Biene-Bank im Rheintal	G	6 500	17 520	509 389
1869	Balgach	Spar- und Leihkasse Balgach	AG	1 800	6 834	176 234
1885	Balsthal	Bank im Thal	AG	1 325	7 030	174 530
1865	Bassecourt	Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit	AG	7 500	28 500	649 338
1906	Belp	BB Bank Belp	AG	10 000	25 030	593 536
1821	Bern	Bank EEK	AG	17 000	4 390	669 373
1820	Bern	Bürgerliche Ersparniskasse Bern	G	–	9 233	182 848
1825	Bern	DC Bank, Deposito-Cassa der Stadt Bern	Gem-I	10 000	23 050	579 602
1905	Bern	Gewerbekasse in Bern	AG	20 000	151 600	3 009 973
1857	Bern	Spar + Leihkasse in Bern	AG	20 000	185 500	3 697 200
1868	Berneck	Sparkassa Berneck	AG	12 500	24 735	666 780
1851	Brienz	Ersparniskasse Brienz	AG	1 800	8 130	159 840
1876	Bütschwil	Bank Bütschwil	AG	11 000	17 600	503 428
1833	Cossonay	Caisse d'Epargne du District de Cossonay	G	1 400	10 100	192 412
1829	Courtelary	Caisse d'Epargne du district de Courtelary	AG	50	22 550	402 910
1837	Dielsdorf	Bezirks-Sparkasse Dielsdorf	G	–	26 670	394 790

<sup>1</sup> Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital verfügen in der Regel über eine Gemeindeggarantie

<sup>1</sup> Les banques qui n'ont point de capital social disposent en règle générale d'une garantie communale



### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1847	Dürrenroth	Ersparniskasse Dürrenroth	AG	770	7 355	200 605
1889	Ebnat-Kappel	Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel	G	3 581	4 065	129 096
1851	Elgg	ZLB Zürcher Landbank	AG	3 810	12 100	389 047
1879	Engelberg	Sparkasse Engelberg	G	1 400	5 750	114 829
1837	Erlinsbach	Ersparniskasse Erlinsbach	G	1 000	2 760	92 673
1916	Eschenbach SG	Bank Eschenbach	AG	3 000	9 750	259 060
1829	Fribourg	Caisse d'Epargne de la Ville de Fribourg	Gem-l	2 850	8 800	235 207
1837	Frutigen	Spar- und Leihkasse Frutigen	AG	8 000	46 800	863 304
1881	Gossau SG	Bank in Gossau	AG	12 000	23 680	673 811
1882	Grosswangen	Luzerner Regiobank AG	AG	49 000	125 700	3 510 276
1998	Hallau	BS Bank Schaffhausen	AG	7 400	23 212	757 150
1926	Heitenried	KGS Sensebank	G	3 230	11 731	304 952
1854	Hemberg	Ersparniskasse der politischen Gemeinde	Gem-l	1 000	516	18 726
1820	Horgen	Sparkasse Horgen	G	–	23 045	363 150
1876	Huttwil	Bank in Huttwil	AG	6 000	23 220	577 524
1852	Interlaken	Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken	G	4 135	29 630	528 783
1900	Kaltbrunn	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn	AG	5 000	9 926	257 500

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1911	Kirchberg SG	Spar- und Leihkasse Kirchberg	Gem-I	15 000	6 944	468 517
1836	Kirchleerau	Bank Leerau	G	3 300	9 603	287 844
1838	Küsnacht ZH	Sparkasse Küsnacht	G	1 200	18 878	266 457
1834	Küttigen	Ersparnisgesellschaft Küttigen	G	1 000	9 190	204 773
1885	Langnau i. E.	Bank in Langnau	AG	15 000	71 500	1 493 725
1890	Laufen	Bezirkskasse Laufen	AG einbezahlt	4 104 3 928	27 783	578 184
1817	Lausanne	Caisse d'Epargne et de Prévoyance de Lausanne	Ver	–	2 368	46 826
1904	Le Crêt	Caisse d'Epargne de Le Crêt	Gem-I	–	1 800	55 033
1865	Le Sentier	Crédit Mutuel de la Vallée SA	AG	1 200	4 130	103 922
1850	Lütterswil	Spar- und Leihkasse Bucheggberg	AG	1 800	10 715	318 118
1894	Madiswil	Spar- und Leihkasse Madiswil	AG	1 400	4 090	145 639
1903	Männedorf	Gewerbebank Männedorf	AG	2 400	9 640	182 209
1860	Meiringen	Amtersparniskasse Oberhasli	AG	2 662	10 848	200 757
1941	Melchnau	Spar- und Leihkasse Melchnau	AG	1 000	3 680	100 078
1902	Mosnang	Spargenossenschaft Mosnang	G	1 754	3 920	106 871
1926	Mühlethurnen	Spar + Leihkasse Gürbetal	AG	1 500	11 850	239 733
1870	Münsingen	Spar + Leihkasse Münsingen	AG	7 000	29 110	711 763

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1824	Murten	Ersparniskasse Murten	AG	5 000	7 420	357 930
1861	Oberriet	Sparkasse Oberriet	AG	1 500	5 492	149 487
1863	Oberstammheim	Leihkasse Stammheim	AG	1 600	6 960	204 963
1874	Oberuzwil	Ersparnisanstalt Oberuzwil	AG	1 700	8 255	214 694
1829	Ofringen	Sparkasse Ofringen	G	1 200	6 230	259 418
1881	Plaffeien	Spar- und Leihkasse Plaffeien	AG	2 000	5 765	147 267
1897	Prez-vers-Noréaz	Caisse d'Epargne de Prez, Corserey et Noréaz	Gem-l	390	2 650	62 938
1873	Rebstein	Spar- und Leihkasse Rebstein	AG	1 500	5 333	116 818
1998	Reinach AG	IRB Interregio Bank	AG	43 500	152 030	3 665 106
1903	Riggisberg	Spar- und Leihkasse Riggisberg	AG	2 000	16 620	304 402
1835	Rüeggisberg	Ersparniskasse Rüeggisberg	G	694	6 654	126 120
1905	Ruswil	Volksbank Ruswil AG	AG	3 750	6 408	289 887
1874	Saanen	SB Saanen Bank	AG	2 400	20 650	396 667
1817	Schaffhausen	Ersparniskasse Schaffhausen	AG	3 200	16 337	358 255
1994	Schüpheim	EB Entlebucher Bank	AG	8 000	10 350	529 912
1857	Schwanden	GRB Glarner Regionalbank	G	7 400	4 742	242 392
1825	Schwarzenburg	Amtersparniskasse Schwarzenburg	G	3 039	15 557	330 957

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1812	Schwyz	Sparkasse Schwyz	Gem-I	–	14 738	693 321
1891	Siviriez	Caisse d'Epargne de Siviriez	AG	500	1 800	66 948
1819	Solothurn	Regiobank Solothurn	AG	20 000	56 800	1 393 604
1811	St. Gallen	Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen	Gem-I	15 000	6 650	293 012
1854	St. Gallen	St. Gallische Creditanstalt	AG	22 000	44 360	1 256 810
1863	Steffisburg	Spar + Leihkasse Steffisburg	AG	8 000	27 540	561 491
1859	Sumiswald	Spar- und Leihkasse Sumiswald	AG	5 200	37 770	669 588
1863	Tafers	Sparkasse des Sensebezirks	AG	600	8 705	197 997
1841	Thalwil	Sparkasse Thalwil	G	3 080	29 241	557 365
1895	Thayngen	Spar- & Leihkasse Thayngen	Gem-I	2 000	10 589	284 327
1826	Thun	Amtersparniskasse Thun	G	–	130 040	2 045 280
1900	Triengen	Triba Partner Bank	AG	9 000	27 150	643 076
1836	Uster	Bezirkssparkasse Uster	G	–	31 000	392 853
1848	Uznach	Bank Linth	AG	80 540	137 948	3 269 021
1814	Vevey	Caisse d'Epargne du District de Vevey	G	1 769	13 025	201 826
1816	Wädenswil	Sparcassa 1816	G	–	48 250	777 913
1828	Wetzikon	Sparkasse Zürcher Oberland	G	–	89 700	1 426 365

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1903	Wiesendangen	Sparkasse Wiesendangen	Gem-l	–	6 450	122 129
1848	Wyssachen	Ersparniskasse Wyssachen-Eriswil	AG	2 000	5 150	161 179
1850	Zürich	Bank Sparhafen Zürich	G	820	14 750	248 120
1868	Zürich	Gewerbebank Zürich	AG	3 551	44 478	357 287
1904	Zuzwil SG	Bank in Zuzwil	AG	1 800	5 195	150 623
1902	Zwetsimmen	Obersimmentalische Volksbank	G	1 300	4 535	114 282

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen<sup>1</sup>

3.20 Uebrige Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne<sup>1</sup>

3.20 Autres banques régionales et caisses d'épargne

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1849	Aarau	Neue Aargauer Bank	AG	273 800	441 714	13 520 281
1837	Aubonne	Caisse d'Epargne d'Aubonne	G	–	9 740	179 606
1879	Azmoos	Bank Wartau-Sevelen	AG	5 000	10 605	266 499
1943	Bern	Sparkasse der Ascoop	Stiftg	50	2 330	27 861
1939	Chermignon	Caisse d'Epargne et de Crédit Mutuel	G	161	1 586	41 214
1868	Lenzburg	Hypothekarbank Lenzburg	AG	36 000	112 000	2 879 188
1929	Leuk-Stadt	Spar- und Leihkasse Leuk und Umgebung	G	142	871	16 434
1828	Nyon	Caisse d'Epargne de Nyon	G	1 200	14 400	198 693
1994	Solothurn	Solothurner Bank SoBa	AG	50 000	202 000	5 249 871
1819	Speicher	Ersparniskasse Speicher	Stiftg	–	3 036	48 752
1821	Trogen	Sparkasse Trogen	G	–	1 144	15 511
1864	Unterwasser	Ersparnisanstalt Unterwasser	G	1 505	1 252	44 354
1878	Vuisternens- devant-Romont	Caisse d'Epargne de Vuisternens	Gem-l	–	2 191	41 644
1929	Wynigen	Spar- und Leihkasse Wynigen	AG	900	4 400	154 110
1820	Yverdon-les-Bains	CEPY Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon-les-Bains SA	AG	10 000	8 850	212 176

<sup>1</sup> Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital  
verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie

<sup>1</sup> Les banques qui n'ont point de capital social disposent en  
règle générale d'une garantie communale

## 4.00 Raiffeisenbanken

## 4.00 Banques Raiffeisen

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1902	St. Gallen	Schweizer Verband der Raiffeisenbanken 1999: 582 angeschlossene Banken	G	199 146	1 281 098	65 556 428

## 5.00 Übrige Banken

5.11 Handelsbanken

## 5.00 Autres banques

5.11 Banques commerciales

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1977	Baar	Canto Consulting	AG	20 000	1 500	44 945
1927	Basel	Coop Bank	AG	270 000	234 070	9404 011
1903	Bellinzona	Società Bancaria Ticinese	AG	4 000	10 600	133 720
1999	Effretikon	Zürich Invest Bank AG	AG	20 000	–	119 499
1966	Genève	Bank of New York - Inter Maritime Bank	AG	25 156	37 300	284 787
1921	Genève	EFG Bank European Financial Group	AG	250 000	211 600	585 185
1963	Lugano	Banca Commerciale Lugano	AG	40 000	51 660	426 294
1961	Lugano	Banca del Sempione	AG	20 000	48 000	376 172
1952	Lugano	Cornèr Banca SA	AG	12 000	190 000	1 759 935
1963	Zürich	ABB Export Bank	AG	30 000	13 970	498 322
1958	Zürich	Bank für Handel und Effekten	AG	30 000	52 900	936 663
1890	Zürich	Bank Julius Bär & Co. AG	AG	175 000	770 380	16 331 454
1949	Zürich	Ihag Handelsbank Zürich	AG	50 000	74 250	1 269 843
1958	Zürich	Migrosbank	AG	540 000	202 000	18 803 543
1964	Zürich	Nordfinanz Bank Zürich	AG	67 119	71 130	952 355
1889	Zürich	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank	AG	26 000	56 200	1 464 766



## 5.00 Übrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-  
geschäfte spezialisierte Institute

## 5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,  
les transactions sur titres et la gestion de fortune

Grün- dungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1922	Amriswil	swissfirst Bank AG	AG	21 600	27 710	161 536
1810	Basel	Bank Ehinger & Cie AG	AG	6 000	12 130	198 953
1926	Basel	Banque Jenni & Cie SA	AG	1 000	10 105	71 813
1813	Basel	Dreyfus Söhne & Cie AG, Banquiers	AG	30 000	242 380	1 087 416
1968	Basel	Scobag AG	AG	3 000	9 200	100 422
1991	Basel	Trafina Privatbank AG	AG	5 000	10 330	70 308
1812	Bern	Armand von Ernst & Cie AG	AG	5 000	32 260	360 496
1997	Bern	Valiant Privatbank AG (Institut der RBA-Holding)	AG	20 000	23 900	474 515
1992	Bern	von Graffenried AG Bank	AG	10 000	13 540	286 286
1987	Chur	Privatbank Vermag AG	AG	3 000	14 700	27 957
1987	Genève	Banque de Patrimoines Privés Genève BPG SA	AG	22 000	17 625	100 439
1964	Genève	Banque Edouard Constant SA	AG	89 500	43 110	1 139 444
1998	Genève	Banque Notz Stucki SA	AG	20 000	–	48 857
1923	Genève	Banque Privée Edmond de Rothschild SA	AG	45 000	290 103	1 315 744
1991	Genève	Banque SCS Alliance SA	AG	21 250	13 300	281 864
1995	Genève	Banque Syz & Co. SA	AG	20 000	224	145 026
1914	Genève	Banque Vontobel Genève SA	AG	14 000	29 037	196 736
1988	Genève	BGG, Banque Genevoise de Gestion	AG	10 000	7 100	46 407
1987	Genève	CBG Compagnie Bancaire Genève	AG	35 000	72 000	1 039 213
1795	Genève	Ferrier Lullin & Cie SA	AG	30 000	115 529	1 115 583
1997	Genève	Kanz Bank	AG einbezahlt	100 000 30 000	–	93 309
1997	Genève	Marcuard Cook & Cie SA	AG	10 000	2 200	166 909
1976	Genève	Morval & Cie SA, Banque	AG	20 000	29 200	149 361

## 5.00 Übrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-  
geschäfte spezialisierte Institute

## 5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,  
les transactions sur titres et la gestion de fortune

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1960	Genève	Union Bancaire Privée	AG	219 000	617 000	15 093 538
1941	Lausanne	Banque Galland & Cie SA	AG	2 000	25 435	140 408
1994	Lugano	Banca Arner SA	AG	7 500	9 000	91 427
1958	Lugano	Banca del Ceresio	AG	2 000	28 700	161 335
1957	Lugano	Banca del Gottardo	AG	170 000	630 000	11 872 120
1926	Lugano	Banca Privata Edmond de Rothschild Lugano SA	AG	5 000	56 480	283 735
1947	Lugano	BDL Banco di Lugano	AG	50 000	235 250	4 621 234
1943	Lugano	CBG Banca Privata Lugano SA	AG	20 000	34 233	366 978
1815	Neuchâtel	Banque Bonhôte & Cie SA	AG	5 000	3 275	61 686
1988	Pfäffikon SZ	OZ Bankers AG	AG	20 000	66 000	200 983
1973	St. Gallen	Bank Thorbecke AG	AG	5 000	9 200	75 729
1985	Wilten SZ	BZ Bank Aktiengesellschaft	AG	20 000	176 900	1 169 093
1991	Yverdon-les-Bains	Banque Piguet & Cie SA	AG	20 000	11 500	257 791
1979	Zug	MediBank	AG	8 000	12 200	51 991
1978	Zürich	A&A Actienbank	AG	40 000	4 030	171 992
1923	Zürich	Adler & Co. AG	AG	5 000	19 640	190 036
1934	Zürich	Anker Bank	AG	20 000	7 800	265 010
1962	Zürich	Arzi Bank AG	AG	3 000	5 245	39 311
1993	Zürich	Bank am Bellevue	AG	25 000	16 500	314 389
1897	Zürich	Bank Hofmann AG	AG	20 000	46 300	1 269 410
1994	Zürich	Bank Hugo Kahn & Co. AG	AG	10 000	3 500	41 406
1936	Zürich	Bank J. Vontobel & Co. AG	AG	75 000	133 700	3 786 039
1991	Zürich	Bank Leu AG	AG	200 000	76 385	8 693 528

## 5.00 Übrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-  
geschäfte spezialisierte Institute

Fortsetzung

Grün- dungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1952	Zürich	Cantrade Privatbank AG	AG	10 000	359 500	2 211 738
1955	Zürich	Clariden Bank	AG	10 000	69 520	2 195 771
1969	Zürich	EFG Private Bank SA	AG	25 000	17 000	424 514
1932	Zürich	Maerki, Baumann & Co. AG	AG	3 000	63 342	535 760
1989	Zürich	Privatbank Bellerive AG	AG	15 000	11 356	63 830
1925	Zürich	Rüd, Blass & Cie AG	AG	20 000	76 100	835 832
1995	Zürich	Swissnetbank.com AG	AG	10 000	1 062	102 979
1998	Zürich	Tempus Privatbank AG	AG	30 000	–	40 870

## 5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,  
les transactions sur titres et la gestion de fortune

suite

## 5.00 Übrige Banken

5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung

## 5.00 Autres banques

5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1935	Glattbrugg	UBS Card Center AG	AG	40 000	32 400	843 886
1954	Zürich	City Bank AG	AG	7 500	20 415	200 253

## 5.00 Übrige Banken

5.14 Andere

## 5.00 Autres banques

5.14 Autres établissements

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1943	Basel	Schweizerische Schiffshypothekenbank	AG	15 000	10 173	25 921
1934	Basel	WIR Bank	G	8 000	83 603	1 222 676
1984	Dornach	Freie Gemeinschaftsbank BCL	G	5 650	1 791	120 876
1989	Olten	Alternative Bank ABS	AG	25 769	1 450	414 465
1956	Zürich	EIBA „Eidgenössische Bank“ Beteiligungs- und Finanzgesellschaft	AG	14 000	46 210	87 015

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1995	Bäch	AP Anlage & Privatbank AG	AG	10 000	5 370	19 217
1909	Basel	Bank Cial (Schweiz)	AG	34 000	65 600	1 738 259
1949	Basel	Banque Nationale de Paris (Suisse) SA	AG	85 000	161 700	6 143 674
1869	Bern	Bank von Ernst & Cie AG	AG	60 000	70 700	1 377 684
1998	Brugg	GE Capital Bank	AG	100 000	258 000	2 631 691
1990	Genève	American Express Bank (Switzerland) SA	AG	50 000	2 370	325 642
1992	Genève	Banca Monte Paschi (Suisse) SA	AG	17 800	8 100	86 513
1988	Genève	Banco Santander Central Hispano (Suisse) SA	AG	30 000	1 387	235 876
1994	Genève	Banque Amas (Suisse) SA	AG	27 500	289	60 617
1934	Genève	Banque Audi (Suisse) SA	AG	25 000	26 240	410 367
1979	Genève	Banque Banorient (Suisse) SA	AG	20 000	16 530	152 542
1989	Genève	Banque Baring Brothers (Suisse) SA	AG	20 000	3 719	126 161
1962	Genève	Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA	AG	100 000	57 500	2 312 208
1995	Genève	Banque de Camondo (Suisse) SA	AG	20 000	–	28 332
1963	Genève	Banque de Commerce et de Placements SA	AG	75 000	13 630	530 140
1982	Genève	Banque Diamantaire Anversoise (Suisse) SA	AG	10 000	16 800	252 126
1986	Genève	Banque Française de l'Orient (Suisse) SA	AG	30 000	1 510	394 165
1965	Genève	Banque Franck SA	AG	23 200	7 325	145 422
1965	Genève	Banque Multi Commerciale	AG	32 000	31 728	489 780
1957	Genève	Banque Pasche SA	AG	17 142	3 400	199 275
1995	Genève	Banque Unexim (Suisse) SA	AG	80 000	–	129 369
1986	Genève	Barclays Bank (Suisse) SA	AG	100 000	3 451	570 156

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1969	Genève	BFC Banque Financière de la Cité	AG	35 000	–	74 750
1984	Genève	BFI Banque de Financement et d'Investissement	AG	25 000	328	128 891
1985	Genève	Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) SA	AG	40 000	32 000	1 423 433
1990	Genève	C.I.M. Banque	AG	30 000	5 430	80 108
1990	Genève	Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA	AG	260 000	23 332	4 640 236
1969	Genève	Crédit Commercial de France (Suisse) SA	AG	50 000	15 860	920 800
1876	Genève	Crédit Lyonnais (Suisse) SA	AG	332 550	102 600	4 055 303
1980	Genève	Deutsche Bank (Suisse) SA	AG	100 000	184 200	3 294 173
1952	Genève	Discount Bank and Trust Company	AG	80 000	407 500	6 697 638
1987	Genève	Finansbank (Suisse) SA	AG	35 000	1 521	714 475
1992	Genève	FTI - Banque Fiduciary Trust	AG	5 000	2 390	43 104
1953	Genève	Handelsfinanz-CCF Bank	AG einbezahlt	40 000 30 000	38 100	701 556
1980	Genève	J.P. Morgan (Suisse) SA	AG	30 000	60 001	940 905
1982	Genève	KBC Bank (Suisse) SA	AG	20 000	2 510	44 294
1970	Genève	Kredietbank (Suisse) SA	AG	50 000	51 247	305 272
1964	Genève	Merrill Lynch Bank (Suisse) SA	AG	15 000	212 700	1 401 319
1971	Genève	MFC Merchant Bank SA	AG	25 500	5 440	154 054
1999	Genève	National Bank of Kuwait (Suisse) SA	AG	15 000	1 450	89 634
1872	Genève	Paribas (Suisse) SA	AG	337 500	345 500	9 270 098
1988	Genève	RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA	AG	425 000	20 000	17 230 609
1982	Genève	Royal Bank of Canada (Suisse)	AG	40 000	10 000	165 100
1999	Genève	S & B Investment Bank SA	AG	30 000	71	42 839

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1969	Genève	The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland)	AG	55 000	20 725	1 360 631
1961	Genève	UEB United European Bank	AG	275 000	262 522	9 454 384
1933	Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion	AG	10 000	53 500	481 779
1943	Lausanne	BLP Banque de Portefeuilles	AG	4 000	9 900	66 451
1999	Lausanne	Compagnie Bancaire Espirito Santo SA	AG	20 000	20 400	172 433
1958	Lugano	Banca di credito e commercio SA	AG	1 000	11 330	55 953
1995	Lugano	Banca Popolare di Sondrio (Suisse)	AG	50 000	14 102	361 789
1919	Lugano	Banca Unione di Credito	AG	100 000	103 760	3 582 928
1873	Lugano	BSI SA	AG	290 000	171 180	6 737 724
1964	Lugano	Kredietbank (Svizzera) Lugano SA	AG	36 000	9 550	300 073
1998	Lugano	UniCredit (Suisse) Bank SA	AG	18 000	–	52 311
1994	Nyon	Banque Mees Pierson Gonet SA	AG	41 000	50 891	580 889
1997	St. Margrethen	Volksbank Bodensee AG	AG	10 000	2 200	37 155
1994	Zug	Bantleon Bank AG	AG	10 000	27 781	1 711 792
1955	Zürich	ABN AMRO Bank (Schweiz)	AG	67 500	349 900	2 522 245
1965	Zürich	AIG Privat Bank AG	AG	30 000	79 000	690 757
1962	Zürich	Arab Bank (Switzerland)	AG	26 400	240 000	2 116 297
1999	Zürich	Atlantic Vermögensverwaltungsbank AG	AG	10 000	179	28 704
1983	Zürich	Banca Commerciale Italiana (Suisse)	AG	100 000	16 200	847 137
1962	Zürich	Bank Adamas AG	AG	15 000	16 000	370 601
1988	Zürich	Bank Austria Creditanstalt (Schweiz) AG	AG	50 000	2 800	385 471
1970	Zürich	Bank Guinness Mahon Flight AG	AG	10 000	1 560	27 091

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter



## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1976	Zürich	Bank Hapoalim (Schweiz) AG	AG	65 000	112 000	1 305 462
1953	Zürich	Bank Leumi le-Israel (Schweiz)	AG	33 000	191 370	1 048 989
1989	Zürich	Bank Morgan Stanley AG	AG	20 000	10 000	1 808 630
1996	Zürich	Bank of Tokyo-Mitsubishi (Schweiz) AG	AG	200 990	83 415	750 245
1899	Zürich	Bank Sal. Oppenheim Jr. & Cie (Schweiz) AG	AG	6 400	79 400	555 271
1981	Zürich	Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA	AG	40 000	30 800	219 014
1989	Zürich	Banque de Gestion Financière BAGEFI	AG	40 000	9 849	129 169
1982	Zürich	Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA	AG	15 000	33 100	465 328
1955	Zürich	Bayerische Landesbank (Schweiz) AG	AG	25 000	20 100	320 269
1984	Zürich	BBVA Privanza Bank (Suiza) SA	AG	40 500	104 600	1 387 968
1974	Zürich	BHF-Bank (Schweiz) AG	AG	10 000	27 100	197 194
1982	Zürich	Citibank (Switzerland)	AG	100 000	32 336	1 573 606
1985	Zürich	Commerzbank (Schweiz) AG	AG	50 000	120 213	1 280 741
1930	Zürich	Coutts Bank (Schweiz) AG	AG	110 000	152 165	4 602 756
1976	Zürich	Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	AG	167 250	84 616	515 945
1996	Zürich	DekaSwiss Privatbank AG	AG	18 000	16 230	64 452
1975	Zürich	DG Bank (Schweiz) AG	AG	75 000	104 500	1 606 659
1996	Zürich	Dominick Company AG	AG	20 000	–	33 860
1983	Zürich	Dresdner Bank (Schweiz) AG	AG	90 000	40 100	1 485 269
1988	Zürich	Eurasco Bank AG	AG	39 900	–	92 589
1985	Zürich	Experta-BIL	AG	38 500	74 855	775 268
1995	Zürich	F van Lanschot Bankiers (Schweiz) AG	AG	20 000	1 601	36 654
1984	Zürich	Fibi Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	12 100	241 671

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1958	Zürich	Finter Bank Zürich	AG	45 000	34 700	489 821
1972	Zürich	Fuji Bank (Schweiz) AG	AG	145 400	30 626	656 674
1992	Zürich	Goldman, Sachs & Co. Bank Inhaber Zuckerberg und Partners von Goldman, Sachs & Co.	Kom.	30 303	120 019	795 691
1996	Zürich	GZB-Bank (Schweiz) AG	AG	50 000	–	160 424
1967	Zürich	Habib Bank AG Zürich	AG	50 000	86 960	3 635 815
1994	Zürich	Helaba (Schweiz) Landesbank Hessen-Thüringen AG	AG	50 000	10 570	1 948 200
1939	Zürich	HSBC Guyerzeller Bank AG	AG	5 000	306 000	813 330
1997	Zürich	IBI Bank AG	AG	20 000	500	43 945
1982	Zürich	IBZ Investment Bank Zürich	AG	7 800	7 500	90 010
1960	Zürich	ING Baring Private Bank (Schweiz) AG	AG	33 000	92 435	1 315 095
1993	Zürich	Instinet (Schweiz) AG	AG	10 000	15 700	121 760
1967	Zürich	J. Henry Schroder Bank AG	AG	20 000	46 500	518 716
1970	Zürich	Jyske Bank (Schweiz)	AG	60 000	68 400	948 219
1959	Zürich	Lavoro Bank AG	AG	60 000	59 300	285 895
1986	Zürich	Liechtensteinische Landesbank (Schweiz) AG	AG	45 000	1 330	75 544
1996	Zürich	M. M. Warburg Bank (Schweiz) AG	AG	15 000	–	113 126
1959	Zürich	Merrill Lynch Capital Markets AG	AG	112 000	13 700	4 730 646
1988	Zürich	Nomura Bank (Switzerland) Ltd.	AG	120 000	92 489	589 262
1999	Zürich	PBS Privat Bank Schweiz AG	AG	90 000	1 900	111 442
1958	Zürich	PKB Privatbank AG	AG	16 000	136 850	660 522
1993	Zürich	Rabo Robeco Bank (Schweiz) AG	AG	23 000	1 059	253 231
1983	Zürich	Robert Fleming (Switzerland) AG	AG einbezahlt	30 000 10 020	4 060	45 955

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1968	Zürich	Rothschild Bank AG	AG	10 330	260 200	780 755
1992	Zürich	Russische Kommerzial Bank AG	AG einbezahlt	101 000 50 500	4 300	379 175
1981	Zürich	Sanwa Bank (Schweiz) AG	AG	83 400	605	313 852
1998	Zürich	SchmidtBank (Schweiz) AG	AG	20 000	25	63 366
1922	Zürich	SG Rüegg Bank AG	AG	50 000	22 400	875 965
1979	Zürich	The Industrial Bank of Japan-NJ (Schweiz) AG	AG	107 500	25 463	329 065
1984	Zürich	Tokai Bank (Schweiz) AG	AG	57 445	268	84 238
1967	Zürich	United Bank AG (Zürich)	AG	10 000	10	28 316
1980	Zürich	United Mizrahi Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	200	77 262
1958	Zürich	Uto Bank	AG	4 000	8 300	62 449
1959	Zürich	VP Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	17 905	135 571
1963	Zürich	Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG	AG	25 000	57 625	925 031

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## 7.00 Succursales de banques étrangères

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1998	Basel	Reisebank AG Frankfurt, Zweigniederlassung Basel		2 348	–	2 516
1969	Genève	ANZ Grindlays Bank Ltd., Melbourne, succursale de Genève		–	–	104 299
1967	Genève	Bank of America NT & SA, San Francisco, succursale de Genève		–	–	396 452
1996	Genève	Banque Degroof Luxembourg SA, Luxembourg, succursale de Genève		–	–	18 713
1991	Genève	Banque Internationale de Commerce - Bred, Paris, succursale de Genève		–	–	277 839
1968	Genève	HSBC Bank Middle East, Londres, succursale de Genève		–	–	470 090
1997	Genève	HSBC Investment Bank plc, Londres, succursale de Genève		–	–	112 579
1998	Genève	ING Bank N.V., Amsterdam, succursale de Genève		–	–	356 560
1919	Genève	Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève		–	–	4 028 253
1984	Genève	The Chase Manhattan Bank, New York, succursale de Genève		–	–	498 504
1997	Lausanne	Banco Espírito Santo e Comercial de Lisboa SA, Lisbonne, succursale de Lausanne		–	–	500 922
1997	Lausanne	Banque Ippa & Associés, Luxembourg, succursale de Lausanne		1 040	–	9 092
1997	St. Gallen	Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG, Bregenz, Zweigniederlassung St. Gallen		17 000	–	151 633
1997	Zürich	ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich		–	–	4 848 574
1963	Zürich	Citibank N.A. New York, Zurich Branch		–	–	1 552 938
1995	Zürich	FCE Bank plc, Brentwood, Zweigniederlassung Zürich		–	–	480 035
1990	Zürich	Habibsons Bank Ltd., London, Zweigniederlassung Zürich		–	–	10 455
1983	Zürich	LGT Bank in Liechtenstein AG, Vaduz, Niederlassung Zürich		–	–	77 822
1968	Zürich	Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zürich Branch		–	–	30 664
1926	Zürich	Société Générale, Paris, Zweigniederlassung Zürich		120 000	–	7 592 112
1999	Zürich	Unibank SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Zürich		–	–	14 215

## 8.00 Privatbankiers

## 8.00 Banquiers privés

<i>Gründungs- jahr</i>	<i>Domizil</i>	<i>Firma</i>
<i>Année de consti- tution</i>	<i>Domicile</i>	<i>Raison sociale</i>
<i>8.10</i>	<i>die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</i>	<i>8.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>
1841	Basel	Bank Sarasin & Cie
<i>8.20</i>	<i>die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</i>	<i>8.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>
1920	Basel	Baumann & Cie
1886	Basel	E. Gutzwiller & Cie
1787	Basel	La Roche & Co.
1844	Genève	Bordier & Cie
1796	Genève	Darier, Hentsch & Cie
1845	Genève	Gonet et Cie
1798	Genève	Lombard Odier & Cie
1819	Genève	Mirabaud & Cie
1869	Genève	Mourgue d'Algue et Cie
1805	Genève	Pictet & Cie
1882	Lausanne	Hentsch Henchoz & Cie
1780	Lausanne	Landolt & Cie
1998	Luzern	Reichmuth & Co.
1741	St. Gallen	Wegelin & Co., Gesellschafter Bruderer, Hummler & Co.
1968	Zürich	Hottinger & Cie
1750	Zürich	Rahn & Bodmer

## Schweizer Banken mit Niederlassungen im Ausland Ende 1999<sup>1</sup>

## Banques suisses ayant des comptoirs à l'étranger, à fin 1999<sup>1</sup>

Firma Raison sociale	Domizil Domicile	Niederlassungen in Comptoirs à
1 UBS AG	Basel und Zürich	London, Paris, New York, Hong Kong, Tokio, Seoul, Singapur, Taipeh, Jersey, Labuan, Stockholm, Stamford, Chicago, San Francisco und Los Angeles
2 Credit Suisse	Zürich	Guernsey (3), Singapur
3 Crédit Suisse First Boston	Zürich	New York, Los Angeles, Miami, Nassau, London, Guernsey (2), Singapur, Tokio, Cairo, Hong Kong, Cayman Islands, Mailand, Madrid, Paris, Melbourne, Labuan und Shanghai
4 Bank Julius Bär & Co. AG Banque Julius Bär & Cie SA	Zürich	London und New York
5 Nordfinanz Bank Zürich	Zürich	Nassau
6 Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse	Zürich	Jersey
7 Union Bancaire Privée	Genève	London, Jersey und Nassau
8 Banque SCS Alliance SA	Genève	Nassau
9 Marcuard Cook & Cie SA	Genève	Zypern
10 Banca del Gottardo	Lugano	Nassau, Luxemburg
11 BDL Banco di Lugano	Lugano	Jersey
12 Banca Arner SA	Lugano	Nassau
13 Bank Leu AG Banque Leu SA	Zürich	Nassau
14 EFG Private Bank SA	Zürich	Guernsey
15 Banque de Commerce et de Placements SA	Genève	Luxemburg, Bahrain
16 Discount Bank and Trust Company	Genève	London, Amsterdam, Luxemburg, George Town (Grand Cayman) und Panama
17 Paribas (Suisse) SA	Genève	Guernsey
18 RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA	Genève	Guernsey
19 American Express Bank	Genève	Monaco
20 BSI SA	Lugano	London, Guernsey, Nassau und New York
21 Bank Hapoalim (Schweiz) AG Banque Hapoalim (Suisse) SA	Zürich	Luxemburg
22 Coutts Bank (Schweiz) AG	Zürich	Hong Kong und Singapur
23 Habib Bank AG	Zürich	London (3), Southall, Glasgow, Manchester, Leicester, Dubai-Deira, Corporate, Sikkat, Par-Dubai, Sharjah, Abu Dhabi (3), Karachi (3), Lahore, Faisalabad, Rawalpindi, Colombo (4), Colombo FCBU, Nairobi (3), Mombasa
24 ING Baring Private Bank (Schweiz) AG	Zürich	Guernsey

<sup>1</sup> ohne Tochtergesellschaften und Vertretungen

<sup>1</sup> Sans les filiales et représentations

## Weglassungen von Instituten in der Bankenstatistik 1999

## Etablissements exclus en 1999 de la statistique des banques

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan

Ende 1998  
Fin 1998

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

#### 3.10 Institute der RBA-Holding

#### 3.10 Etablissements de la RBA-Holding

1845	Wolfhalden	Sparkasse Wolfhalden-Reute Das Institut ist von der Raiffeisenbank, Heiden, übernommen worden.	Gem-I	2 000	1 483	66 955
------	------------	--	-------	-------	-------	--------

#### 3.20 Uebrige Regionalbanken und Sparkassen

#### 3.20 Autres banques régionales et caisses d'épargne

1868	Berneck	Sparkassa Berneck neu Gruppe 3.10	AG	12 500	22 775	654 192
1828	Brittnau	Sparkasse Mättenwil Das Institut ist von der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, übernommen worden.	AG	820	5 240	124 782
1881	Gossau SG	Bank in Gossau neu Gruppe 3.10	AG	12 000	22 780	656 348
1817	Schaffhausen	Ersparniskasse Schaffhausen neu Gruppe 3.10	AG	3 200	15 371	346 458

### 5.00 Übrige Banken

### 5.00 Autres banques

#### 5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung

#### 5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation

1982	Aarau	Denaro Hypo Bank AG Das Institut ist von der City Bank, Zürich, übernommen worden.	AG einbezahlt	5 000 2 500	741	82 863
------	-------	--	------------------	----------------	-----	--------

#### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

#### 5.20 Banques en mains étrangères

1990	Genève	Robeco Bank (Suisse) SA Das Institut ist von der Rabobank (Schweiz) AG, Zürich, übernommen worden.	AG	10 000	696	63 659
1957	Lugano	Banca del Gottardo neu Gruppe 5.12	AG	170 000	600 000	9 842 052
1994	Zug	Mees Pierson (Schweiz) AG Das Institut ist von der Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, Nyon, übernommen worden.	AG	23 000	24 461	161 995
1991	Zürich	Asahi Bank (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation.	AG	50 000	11 954	88 030

**Weglassungen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1999**

**Etablissements exclus en 1999 de la statistique  
des banques**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
						Ende 1998 Fin 1998
1982	Zürich	Banco Exterior (Suiza) SA Das Institut hat mit der BBV Privanza Bank (Switzerland) Ltd., Zürich, fusioniert.	AG	40 000	14 450	538 280
1971	Zürich	Bankers Trust AG Das Institut hat mit der Deutsche Bank (Suisse) SA, Genève, fusioniert.	AG	32 000	51 200	680 189
1978	Zürich	Daiwa Securities Bank (Switzerland) Das Institut ist in Liquidation.	AG	50 000	68 894	117 104
1993	Zürich	Norinchukin Bank (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation.	AG	50 000	43	115 186
1989	Zürich	Sakura Bank (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation.	AG	65 000	1 543	155 472
1993	Zürich	Wako Bank (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation.	AG	27 000	6 017	27 284

**7.00 Filialen ausländischer Banken**

**7.00 Succursales de banques étrangères**

1957	Lausanne	Crédit Agricole Indosuez, Paris Die Filiale ist von der Banque du Crédit Agricole (Suisse) SA, Genève, übernommen worden.		60 000	5 305	4 383 859
1993	Zürich	First National Bank of Southern Africa Ltd., Johannesburg Die Filiale ist geschlossen worden.		–	–	1 540 709



## Neuaufnahmen von Instituten in der Bankenstatistik 1999

## Etablissements entrés en 1999 dans la statistique des banques

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	

in tausend Franken  
en milliers de francs

Ende 1999  
Fin 1999

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

#### 3.10 Institute der RBA-Holding

#### 3.10 Etablissements de la RBA-Holding

1868	Berneck	Sparkassa Berneck bisher Gruppe 3.20	AG	12 500	24 735	666 780
1881	Gossau SG	Bank in Gossau bisher Gruppe 3.20	AG	12 000	23 680	673 811
1817	Schaffhausen	Ersparnkasse Schaffhausen bisher Gruppe 3.20	AG	3 200	16 337	358 255

### 5.00 Übrige Banken

### 5.00 Autres banques

#### 5.11 Handelsbanken

#### 5.11 Banques commerciales

1999	Effretikon	Zürich Invest Bank AG Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	20 000	–	119 499
------	------------	---	----	--------	---	---------

#### 5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs- geschäfte spezialisierte Institute

#### 5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune

1998	Genève	Banque Notz Stucki SA Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	20 000	–	48 857
1957	Lugano	Banca del Gottardo bisher Gruppe 5.20	AG	170 000	630 000	11 872 120

#### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

#### 5.20 Banques en mains étrangères

1999	Genève	National Bank of Kuwait (Suisse) SA Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	15 000	1 450	89 634
1999	Genève	S & B Investment Bank SA Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	30 000	71	42 839
1999	Lausanne	Compagnie Bancaire Espirito Santo SA Umwandlung in eine Bank. Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	20 000	20 400	172 433
1998	Lugano	UniCredit (Suisse) Bank SA Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	18 000	–	52 311
1999	Zürich	Atlantic Vermögensverwaltungsbank AG Das Institut ist neu gegründet worden.	AG	10 000	179	28 704

**Neuaufnahmen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1999**

**Etablissements entrés en 1999 dans  
la statistique des banques**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
						Ende 1999 Fin 1999

**7.00 Filialen ausländischer Banken**

**7.00 Succursales de banques étrangères**

1998	Genève	ING Bank N.V., Amsterdam, succursale de Genève Die Filiale ist neu eröffnet worden.		-	-	356 560
1999	Zürich	Unibank SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Zürich Die Filiale ist neu eröffnet worden.		-	-	14 215

**8.00 Privatbankiers**

**8.00 Banquiers privés**

8.20 die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

8.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1998	Luzern	Reichmuth & Co. Das Institut ist neu gegründet worden.	Kom-AG			
------	--------	---	--------	--	--	--

## Firmaänderungen 1999

## Changements de raison sociale en 1999

Gruppe Catégorie	Bisher Ancienne raison sociale	Neu Nouvelle raison sociale
0.00	Intersettle Swiss Corporation for International Securities Settlements, Zürich	SIS Segainter settle AG, Olten
5.12	Bank August Roth AG, Amriswil	swissfirst Bank AG, Amriswil
5.12	Banque Tardy, de Watteville & Cie SA, Genève	Banque Vontobel Genève SA, Genève
5.12	BWO Bank für Wertschriften und Optionen, Zürich	Swissnetbank.com AG, Zürich
5.20	Banco Santander (Suisse) SA, Genève	Banco Santander Central Hispano (Suisse) SA, Genève
5.20	Banque du Crédit Agricole (Suisse) SA, Genève	Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA, Genève
5.20	BBV Privanza Bank (Switzerland) Ltd., Zürich	BBVA Privanza Bank (Suiza) SA, Zürich
5.20	Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, Nyon	Banque MeesPierson Gonet SA, Nyon
5.20	Guyertzeller Bank AG, Zürich	HSBC Guyertzeller Bank AG, Zürich
5.20	HypoVereinsbank (Suisse) SA, Bäch	AP Anlage & Privatbank AG, Bäch
5.20	Nikko Bank (Switzerland) Ltd., Zürich	PBS Privat Bank Schweiz AG, Zürich
5.20	Rabobank (Schweiz) AG, Zürich	Rabo Robeco Bank (Schweiz) AG, Zürich
7.00	ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zürich	ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich
7.00	ANZ Grindlays Bank Limited, Genève	ANZ Grindlays Bank Ltd., Melbourne, succursale de Genève
7.00	Banco Espirito Santo e Comercial de Lisboa SA, Lausanne	Banco Espirito Santo e Comercial de Lisboa SA, Lisbonne, succursale de Lausanne
7.00	Bank of America NT & SA, Genève	Bank of America NT & SA, San Francisco, succursale de Genève
7.00	Banque Degroof Luxembourg SA, Genève	Banque Degroof Luxembourg SA, Luxembourg, succursale de Genève
7.00	Banque Ippa & Associés, succursale de Lausanne	Banque Ippa & Associés, Luxembourg, succursale de Lausanne
7.00	Banque Internationale de Commerce - BRED, Genève	Banque Internationale de Commerce - Bred, Paris, succursale de Genève
7.00	Citibank N.A., Zürich	Citibank N.A. New York, Zurich Branch
7.00	FCE Bank plc, Zürich	FCE Bank plc, Brentwood, Zweigniederlassung Zürich
7.00	Habibsons Bank Limited, Zürich	Habibsons Bank Ltd., London, Zweigniederlassung Zürich
7.00	HSBC Investment Bank plc, succursale de Genève, Genève	HSBC Investment Bank plc, Londres, succursale de Genève
7.00	LGT Bank in Liechtenstein, Niederlassung Zürich	LGT Bank in Liechtenstein AG, Vaduz, Niederlassung Zürich
7.00	Lloyds Bank plc, Genève	Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève
7.00	Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich	Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch
7.00	Société Générale Bank & Trust, Zürich	Société Générale, Paris, Zweigniederlassung Zürich
7.00	The British Bank of the Middle East, Genève	HSBC Bank Middle East, Londres, succursale de Genève
7.00	The Chase Manhattan Bank New York, Genève	The Chase Manhattan Bank, New York, succursale de Genève
7.00	Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG, Niederlassung St. Gallen	Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG, Bregenz, Zweigniederlassung St. Gallen

## Aufsichtsbehörde und Verbände

Eidgenössische Bankenkommission  
Schwanengasse 12  
Postfach  
3001 Bern ☎ 031 322 69 11

Schweizerische Bankiervereinigung  
Aeschenplatz 7  
Postfach 4182  
4002 Basel ☎ 061 295 93 93

Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Wallstrasse 9  
Postfach  
4002 Basel ☎ 061 271 66 66

RBA-Holding  
Bahnhofplatz 10 A  
Postfach 8560  
3001 Bern ☎ 031 660 44 44

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken  
Wassergasse 24  
Postfach  
9001 St. Gallen ☎ 071 225 88 88

Verband Schweizerischer Kreditbanken  
und Finanzierungsinstitute  
c/o Dr. iur. Robert Simmen  
Löwenstrasse 55-57  
8023 Zürich ☎ 01 212 65 03

Vereinigung Schweizerischer Handels-  
und Verwaltungsbanken  
Selnaustrasse 32  
Postfach  
8021 Zürich ☎ 01 229 28 01

Verband der Auslandsbanken in der Schweiz  
Löwenstrasse 51  
Postfach  
8023 Zürich ☎ 01 224 40 70

Vereinigung Schweizerischer  
Privatbankiers  
c/o Groupement des Banquiers  
Privés Genevois  
rue Bovy-Lysberg 8  
Case postale 5639  
1211 Genève 11 ☎ 022 320 12 80

## Autorité de surveillance et associations

Commission fédérale des banques  
Schwanengasse 12  
Case postale  
3001 Berne ☎ 031 322 69 11

Association suisse des banquiers  
Aeschenplatz 7  
Case postale 4182  
4002 Bâle ☎ 061 295 93 93

Union des banques cantonales suisses  
Wallstrasse 9  
Case postale  
4002 Bâle ☎ 061 271 66 66

RBA-Holding  
Bahnhofplatz 10 A  
Case postale 8560  
3001 Berne ☎ 031 660 44 44

Union Suisse des Banques Raiffeisen  
Wassergasse 24  
Case postale  
9001 Saint-Gall ☎ 071 225 88 88

Association Suisse des Banques de Crédit  
et Etablissements de Financement  
c/o Robert Simmen  
Löwenstrasse 55-57  
8023 Zurich ☎ 01 212 65 03

Association de Banques Suisses  
Commerciales et de Gestion  
Selnaustrasse 32  
Case postale  
8021 Zurich ☎ 01 229 28 01

Association des Banques Etrangères en Suisse  
Löwenstrasse 51  
Case postale  
8023 Zurich ☎ 01 224 40 70

Association des banquiers  
privés suisses  
c/o Groupement des Banquiers  
Privés Genevois  
rue Bovy-Lysberg 8  
Case postale 5639  
1211 Genève 11 ☎ 022 320 12 80

# Index alphabétique

## A

Accréditifs (engagements résultant d') A162

Actifs facilement réalisables 19, 45, A201

Actifs structurés selon

- comptes suisses et étrangers A116
- comptes suisses et étrangers, répartis selon la monnaie A86, A119
- la forme juridique des établissements A60
- les établissements à statut particulier A256
- les pays A126
- les secteurs économiques A138
- toutes les banques A14, A22

Actions 32, 33, 38, A51, A56

Affaires fiduciaires 26

Amortissements A168, A184

Associations

- des banques étrangères en Suisse 25
- des banques suisses commerciales et de gestion 25
- des banquiers privés suisses 27

Autorité de surveillance B34

Autres banques 20, 25, 35, A4, A96, B14

Autres établissements 20, 35, A104, B19

Avances contre billets à ordre A31

Avoirs à l'étranger 17, 38, 39

## B

Banques

- aperçu de l'évolution 35
- bilans globaux A125
- boursières 20, 25, 35, 48, A4, A100, B15
- cantonales 20, 21, 22, 23, 25, 27, 28, 34, 35, 47, A12, A88, A142, B3
- catégories 21, B1
- commerciales 20, 22, 25, 35, A98, B14
- comptoirs en Suisse 21, A125
- en mains étrangères 20, 25, 35, 48, A4, A106, B20
- en mains suisses 25
- établissements nouvellement entrés B31
- établissements nouvellement exclus B29, B30
- liste des établissements B1
- nationale suisse 13, 15, 17, 21, 27, 28, 33, 37, 45, A138, A256, B2
- nombre 20, 21, 35, A6
- Raiffeisen 13, 20, 21, 24, 35, 47, A94, B13
- régionales et caisses d'épargne 20, 21, 23, 35, A4, A92, A219, B6, B12
- universelles 21, 22, 25

Banquiers privés 20, 21, 26, 27, 35, 43, 48, A112, B27

Bénéfice

- brut 13, 18, 42, A167
- de l'exercice 13, 35, 42, A168
- distribution A169, A185, A187

Bilan 17

- actifs 19, 22, 28, 34, 45
- après répartition du bénéfice 17
- détaillé au 31 décembre A86
- évolution A4
- passifs 22, 28, 34
- répartition par catégories de banques 35, A4
- répartition selon la forme juridique des établissements A60, A84
- somme 13, 25, 34, 37, 38

Billets et pièces de monnaie A23

Bons du trésor A26, A32, A86

Bureaux de recettes A204

## C

Caisses de pensions A139

Caisses-maladie A139

Cantons (voir collectivités de droit public) A26, A46, A50, A208, A219

Capital

- social A63, A85

Cautionnements (engagements par) A162

Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses 28, B29

Centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen 28, A256, B2

Centrale de lettres de gage des banques cantonales 28

Centrales d'émission de lettres de gage 28, A256

Centrales de lettres de gage 37

Chèques (voir également papiers monétaires) A26

Coefficient de solvabilité 43

Collectivités de droit public A32, A51

Collectivités publiques 37, 38, A139

Commission fédérale des banques 16, 19, 21, 26, B34

Commune (institutions communales) A12, A26, A50, A60, A84, A187, B1

Compte de résultat 18, 42, A166

Comptes annuels 15, 16, 26, 27

Comptes de virements à la BNS (avoirs en) A23

Comptes postaux (avoirs en) A23

Comptoirs 21

- à l'étranger A204, A208, A210, B28
- des banques 13
- en Suisse et à l'étranger A204, B28
- par cantons A208, A210
- par catégories de banques A204, A208

Confédération (voir collectivités de droit public) A26, A50

Conjoncture 13, 29, 31, 32, 33, 37

Conseil de banque 27

Contrats à terme sur devises 39

Créances et fonds de la clientèle A48

Créances hypothécaires 13, 17, 37, 47, A35, A42, A46, A61, A86

- avec amortissement A45
- taux d'intérêt 31, A215, A219, A220

Créances sur

- la clientèle A14, A22, A139
- le secteur non bancaire 37
- les banques 17, 37, A14, A22, A139

Crédits à des collectivités de droit public suisses A32

Crédits à la clientèle 37, 47

Crédits en comptes courants A32

Crédits par engagement 18

## D

Dépôts d'épargne (voir engagements envers la clientèle) A72

Dépôts de titres 13

Dépôts du public 15

Dispositions régissant l'établissement des comptes 16

Dividendes A187

Dollar des Etats-Unis 31, A119, A153

## E

Effectif du personnel 19, 23, 48

Effets de change A26

Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage A62, A82, A258

Emprunts obligataires A62

- taux d'intérêt 31, A216, A250

Emprunts par lettres de gage 31

Endettement hypothécaire 47

Engagements

- conditionnels 18
- conditionnels et opérations en cours 39, 44, A162
- de libérer et d'effectuer des versements 18

- de versement et de garantie A162, A203
- envers la clientèle 37, 38, A62, A70, A72, A79
- envers les banques 37
- irrévocables 18
- par endossement A162
- taux d'intérêt 31, A216, A223, A232

Entreprises (voir établissements) A50, A56

Epargne (nombre de comptes et montants des engagements) A72

Escompte (taux officiel de l') 31

Etablissements (voir entreprises) 21, A138

Etablissements à statut particulier 27, A256, B2

Etat (institutions d') A12, A60, A84, A182

Euro 13, 30, 31, 32, 33, 35, 37, 38, 39

## F

Fondation B1

Fondements juridiques 15

Fonds

- de la prévoyance A87
- de placement A51, A139
- de tiers (voir aussi fonds de la clientèle) A216
- fiduciaires 39

Fonds propres 18, 19, 26, 43, A63, A192

- complémentaires 18
- de base 18, 43, A192
- supplémentaires 18

Forme juridique A12, A60, A84, A182, B1

## G

Garantie

- de l'Etat A78, B3

Gestion de fortune 21, 22, 23, 25, 27

Grandes banques 13, 20, 22, 23, 25, 34, 35, 43, 47, 48, A4, A90, B5

## H

Hypothèques (voir créances hypothécaires)

## I

Immeubles (de la banque) A86

Immobilisations financières (voir titres) A15, A86

Impôts A168

Instruments dérivés 39

Instruments financiers dérivés 17, A150

Instruments sur taux d'intérêt 19

Intérêt (taux, taux d'intérêt moyens, répartition d'après le taux d'intérêt) 31, 32, 33, A215, A216

## **L**

- Lettres de gage 28, 38, A50, A252
- Liquidités 19, 24, 28, 33, 45, A14, A23, A86, A139
  - de caisse 19, 45
  - états de liquidité 19, 46
  - globale 19, 45
  - globale de caisse A196
- Loi fédérale 15
  - sur l'émission de lettres de gage 28
  - sur la Banque nationale suisse 15, 27
  - sur les banques et les caisses d'épargne 15, 28
- Lombard (taux officiel des avances sur nantissement) 31

## **M**

- Ménages A138
- Métaux précieux A70, A86, A120
- Monnaie étrangère 17, 19, 37, A86, A119, A123, A125, A153

## **O**

- Obligations 37, 38, A32, A50
- Obligations de caisse 31, A47, A62
  - taux d'intérêt, échéance A216, A242
- Opérations
  - avec l'étranger 17, 34, 35, 37, 38
  - avec la clientèle 37
  - d'intérêts 18, 42
  - de commissions 18, 42, A166
  - de mise et de prise en pension 16, 19
  - de négoce 18, 42
  - en comptes étrangers 35, 36, A51, A56, A86, A118, A124, A153
  - en comptes suisses A86
  - fermes à terme A162
  - fiduciaires 18, 35, 39, 41
  - figurant dans les bilans 34, 36, 45
  - hors bilan 18, 19, 39, A150, A152, A162
  - interbancaires 13, 23, 26, 35, 37, 38, A123
  - secteurs économiques A139
  - sur instruments financiers 39
  - sur titres 22, 24
- Opérations fiduciaires structurées selon
  - les catégories de banques A154
  - les comptes suisses et étrangers, répartis selon la monnaie A153
  - les pays A155
  - toutes les banques A152
- Options 44, A150

## **P**

- Papiers monétaires A14, A26, A86
  - Participations A15, A56, A86, A167, A257
  - Passifs structurés selon
    - la forme juridique des établissements A84
    - les comptes suisses et étrangers A118
    - les comptes suisses et étrangers, répartis selon la monnaie A87, A119
    - les établissements à statut particulier A258
    - les monnaies A119
    - les pays A127
    - les secteurs économiques A138
    - toutes les banques A62
  - Pays (répartition des avoirs et des engagements à l'étranger) 40
  - Personnel 13, 19, 35, 48, A211, A212, A264
  - Perte de l'exercice 35, A168
  - Politique monétaire 15, 17, 27, 30, 33
  - Portefeuilles de titres A86
  - Position extérieure nette A124
  - Prêts de titres 19, 23, 37, 38, A120
  - Prêts hypothécaires 21, 22, 25, 47
  - Prêts personnels A30
    - banques de prêt personnel 20, 25, 35, A30, A102, B18
  - Principauté de Liechtenstein 15, 17
  - Produit intérieur brut 29, 30, 31, 32
- ## **R**
- RBA-Banque centrale 24, 28, A256
  - RBA-Holding (établissements de la) 23, 24, 28, B6
  - Remplacement (valeurs positives et négatives) 17, 39
  - Renchérissement 29, 33
  - Répartition
    - d'après le total du bilan A6
    - par catégories de banques 21
    - par pays 40, A126, A155
    - par secteurs A138
    - par secteurs économiques 17
    - selon la forme juridique des établissements A12, A60, A84
  - Répartition par pays
    - des avoirs et engagements à l'étranger à titre fiduciaire A155
    - des avoirs et engagements à l'étranger dans les bilans A126
  - Rescriptions A26, A32, A86
  - Réserve pour fluctuations de risques de crédit 36

*Réserves (apparentes, latentes) 16*

## **S**

*Secteur public (établissements du) A138*

*Sociétés*

- *anonymes A12, A60, A84, B1*
- *coopératives A12, A60, A84, A187, B1*
- *d'assurances A139*
- *en commandite B1*
- *financières 20, 21, 26, A4, A50, A56, A108, A139*

*Solvabilité (coefficient de) 43*

*Sous-jacent (montant du) A150*

*Statistique bancaire*

- *commentaire 15*
- *contenu 17*

*Succursales de banques étrangères 20, 26, 35, 43, 48, A4, A110, B26*

*Swaps de taux d'intérêt 39*

*Swaps dollars contre francs A124*

## **T**

*Tableau de financement 16*

*Tantièmes A169, A185*

*Taux d'intérêt (voir intérêt) 31*

*Titres 38, 45, A15, A50, A61, A86*

## **U**

*Union*

- *des Banques cantonales suisses 22*
- *des Banques Régionales Suisses 23*
- *Suisse des Banques Raiffeisen 24, 28*

## **V**

*Valeurs de remplacement A150*